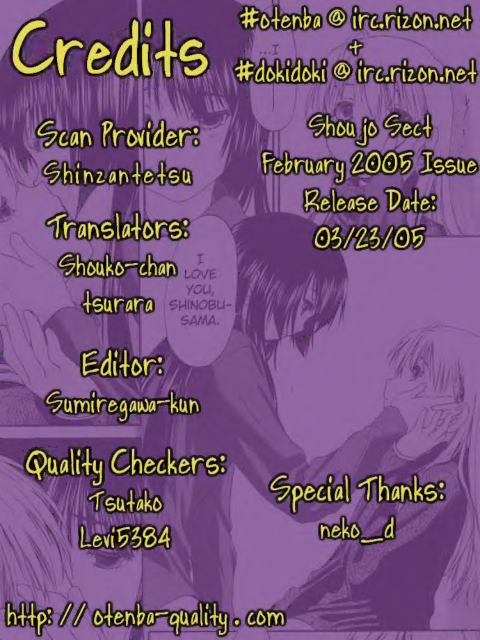


Credits

#otenba @ irc.rizon.net
+
#dokidoki @ irc.rizon.net

Shou jo Sect
February 2005 Issue
Release Date:
03/23/05

Scan Provider:
Shinzantetsu

Translators:
Shouko-chan
tsurara

Editor:
Sumiregawa-kun

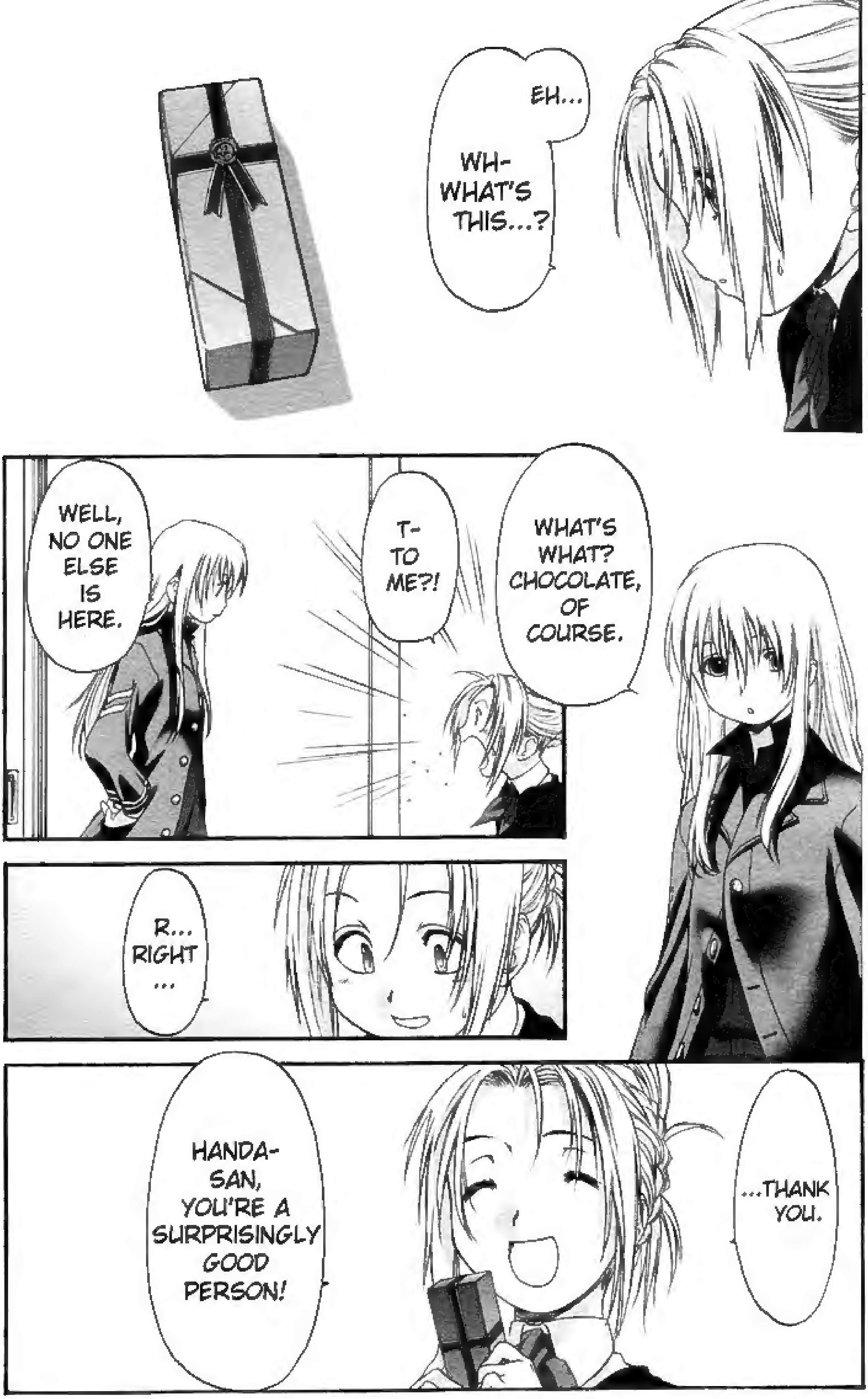
Quality Checkers:
Tsutako
Levi5384

Special Thanks:
neko_d

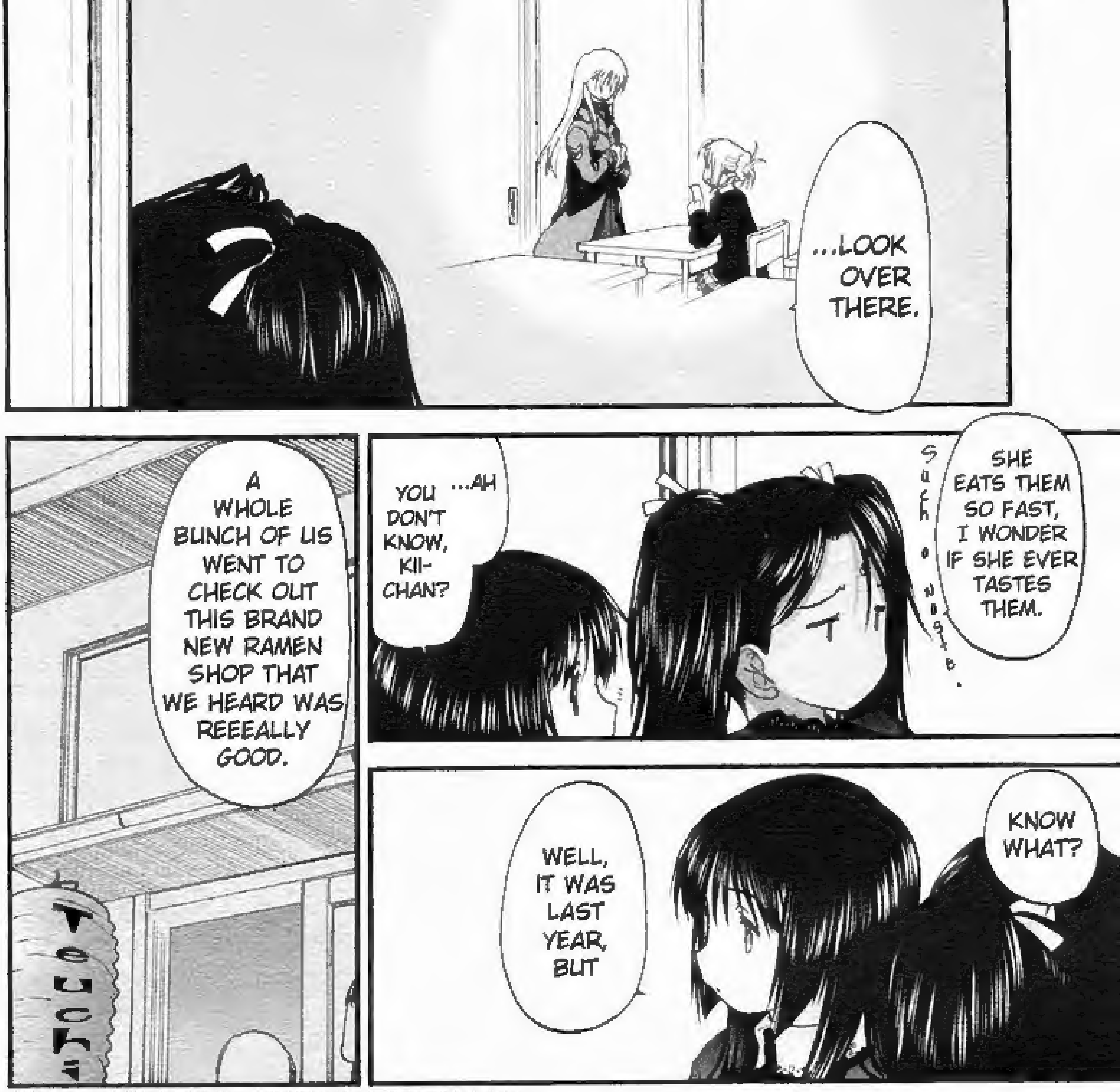
http: // otenba-quality . com

@irc.rizon.net
dokidoki
★ FANART & INSERT BY AIRA-CHAN

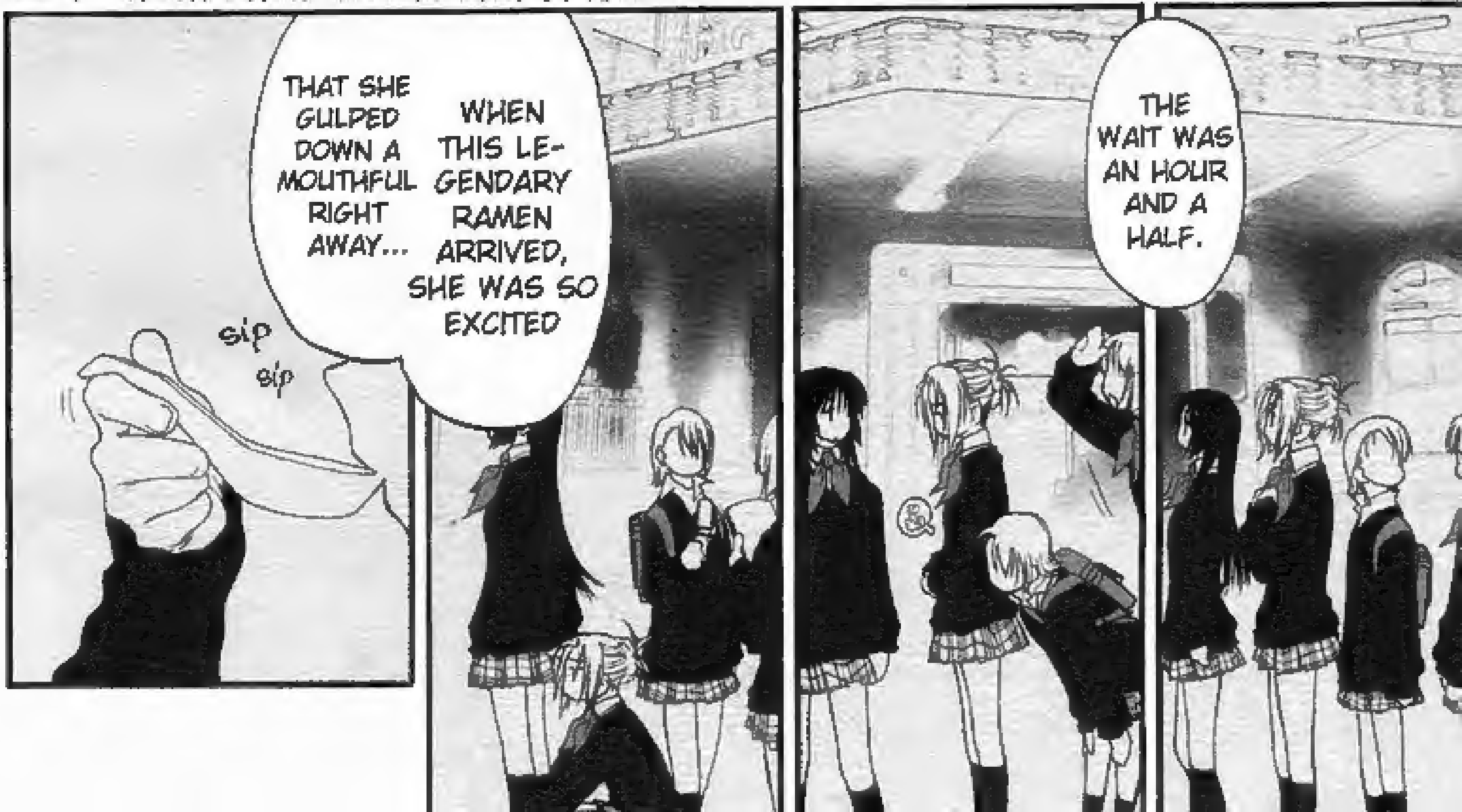
otenba
gotta love those girls! ♥
#otenba @ irc.rizon.net
http://otenba-quality.com

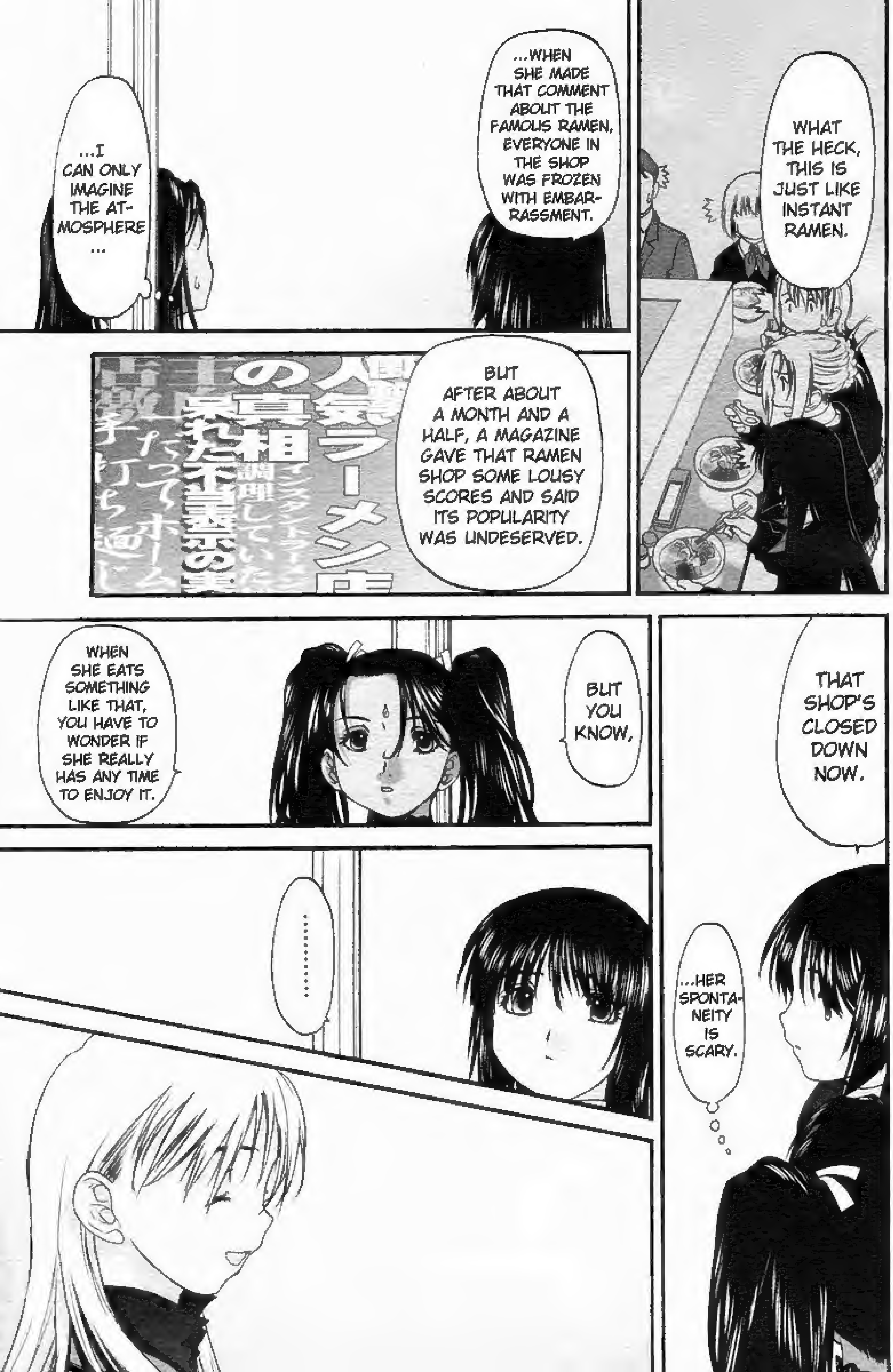

EH...
WH- WHAT'S THIS...?
WHAT'S WHAT? CHOCOLATE, OF COURSE.
T- TO ME?!
WELL, NO ONE ELSE IS HERE.
R... RIGHT...
...THANK YOU.
HANDA-SAN, YOU'RE A SURPRISINGLY GOOD PERSON!

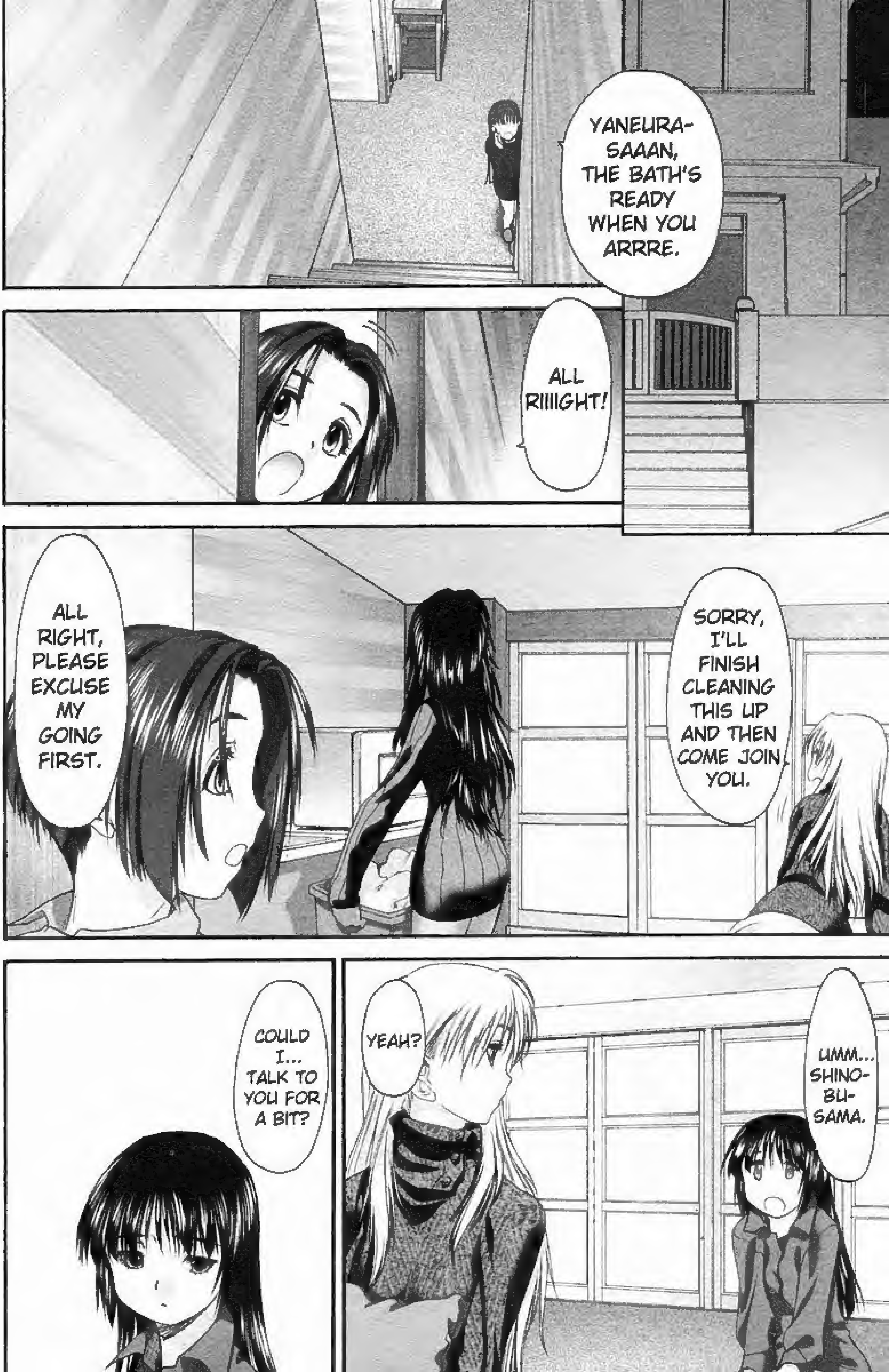
KUROGANE KENN presents **SHOUJO SECT**

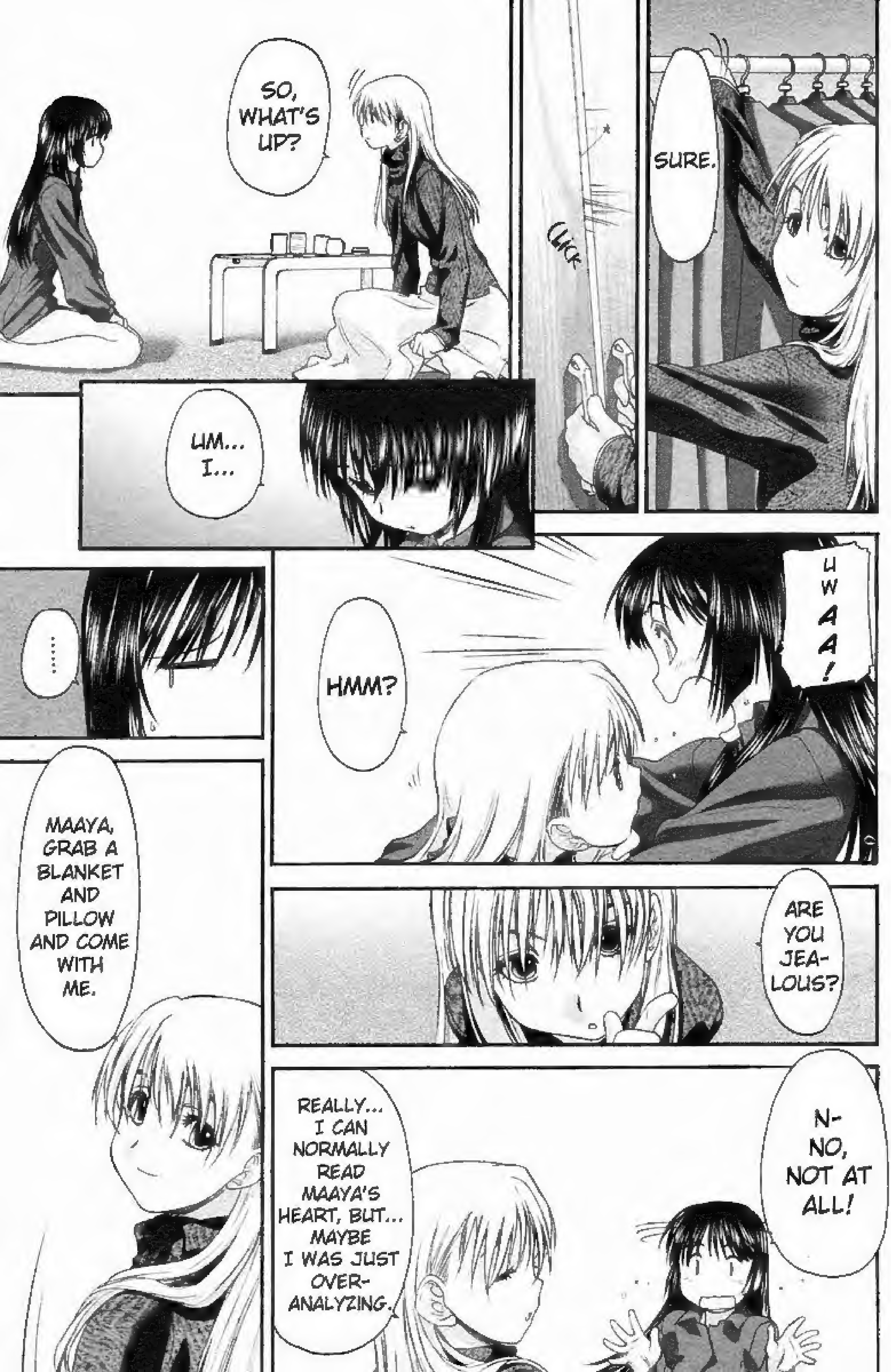

...LOOK OVER THERE.
SHE EATS THEM SO FAST, I WONDER IF SHE EVER TASTES THEM.
Such a waste.
...AH
YOU DON'T KNOW, KII-CHAN?
KNOW WHAT?
WELL, IT WAS LAST YEAR, BUT
A WHOLE BUNCH OF US WENT TO CHECK OUT THIS BRAND NEW RAMEN SHOP THAT WE HEARD WAS REEEALLY GOOD.
Teuchi

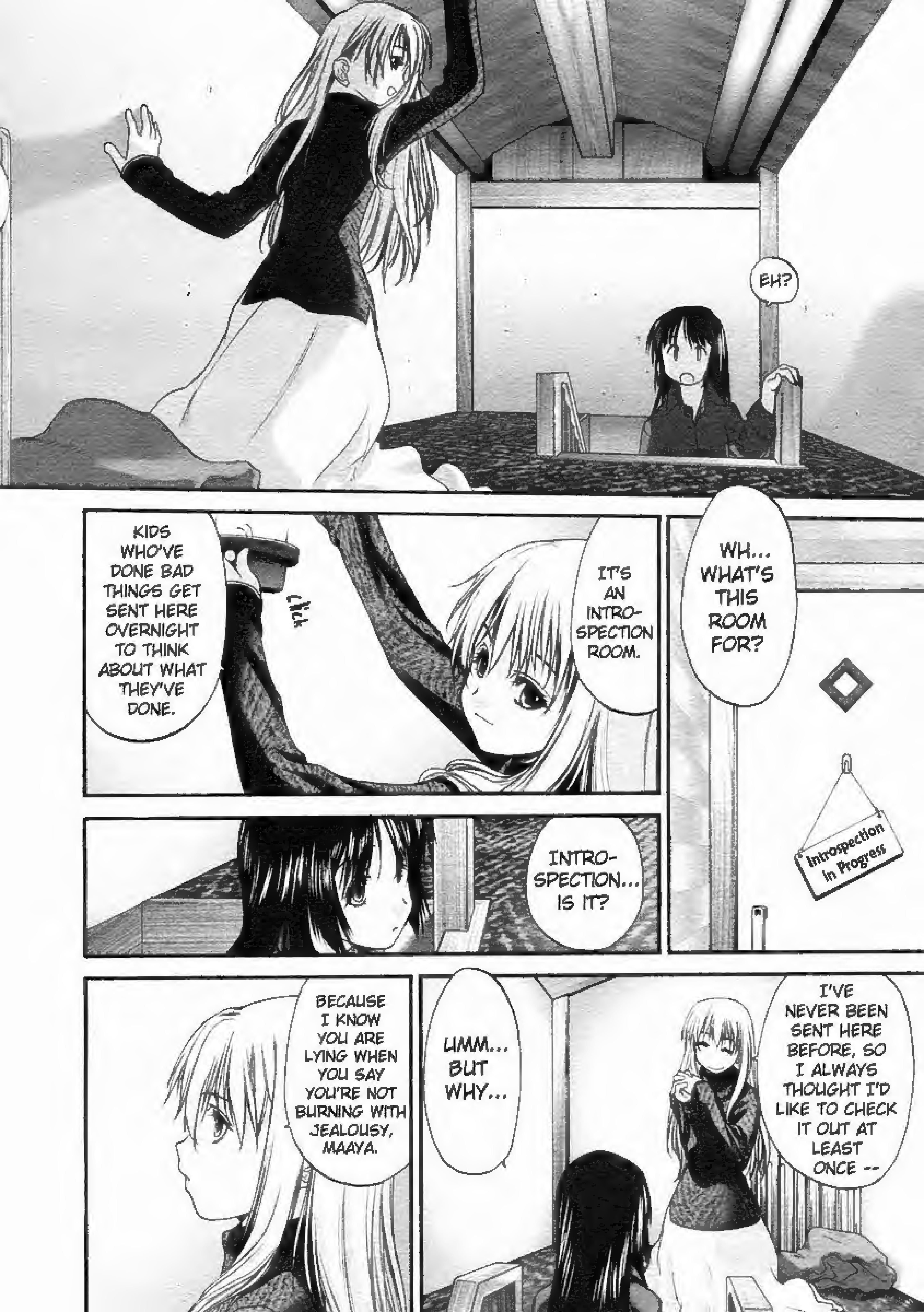
-:NOTE - TEUCHI MEANS NOODLES MADE BY HAND.:-

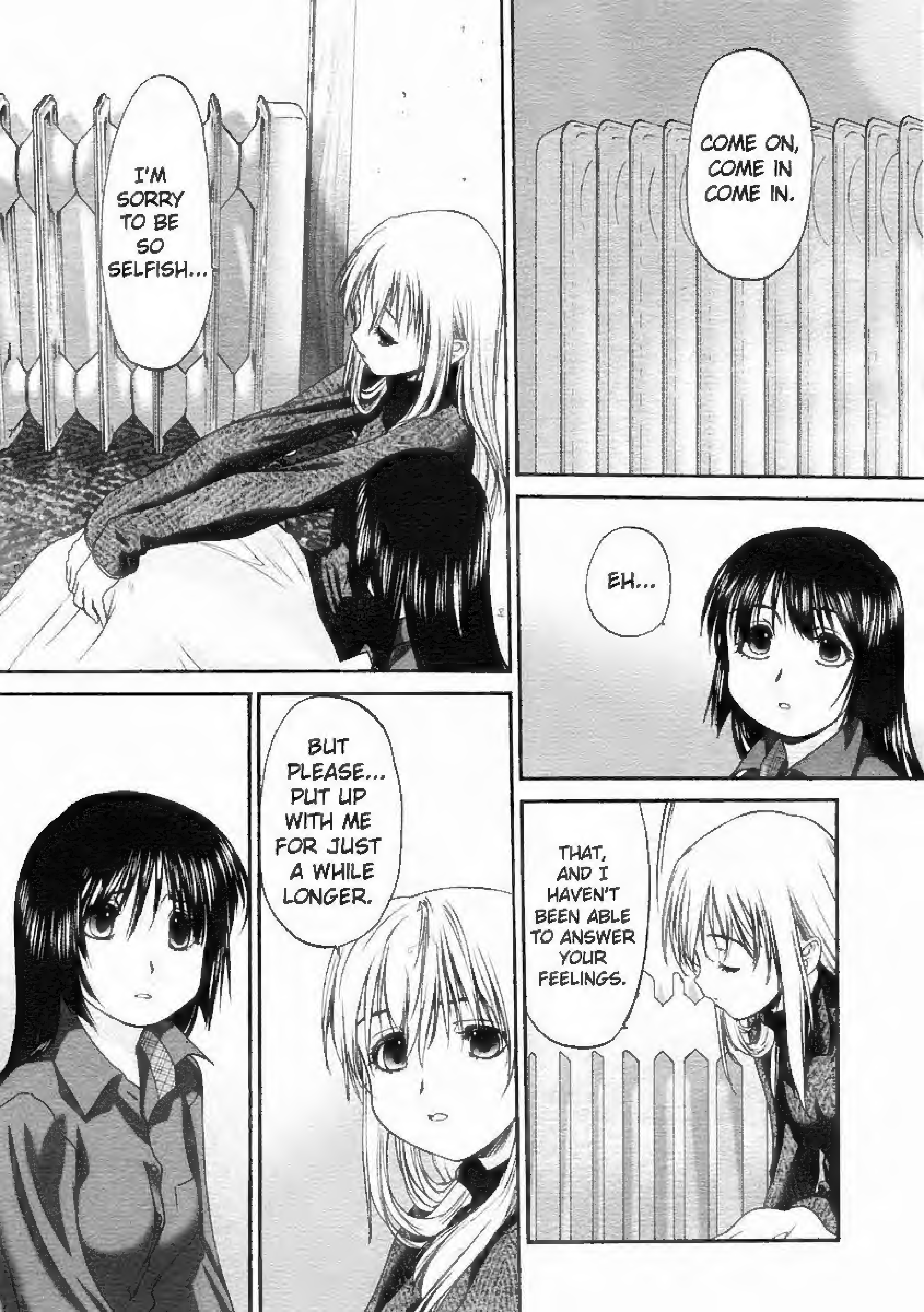

THE WAIT WAS AN HOUR AND A HALF.
WHEN THIS LEGENDARY RAMEN ARRIVED, SHE WAS SO EXCITED
THAT SHE GULPED DOWN A MOUTHFUL RIGHT AWAY...
sip sip

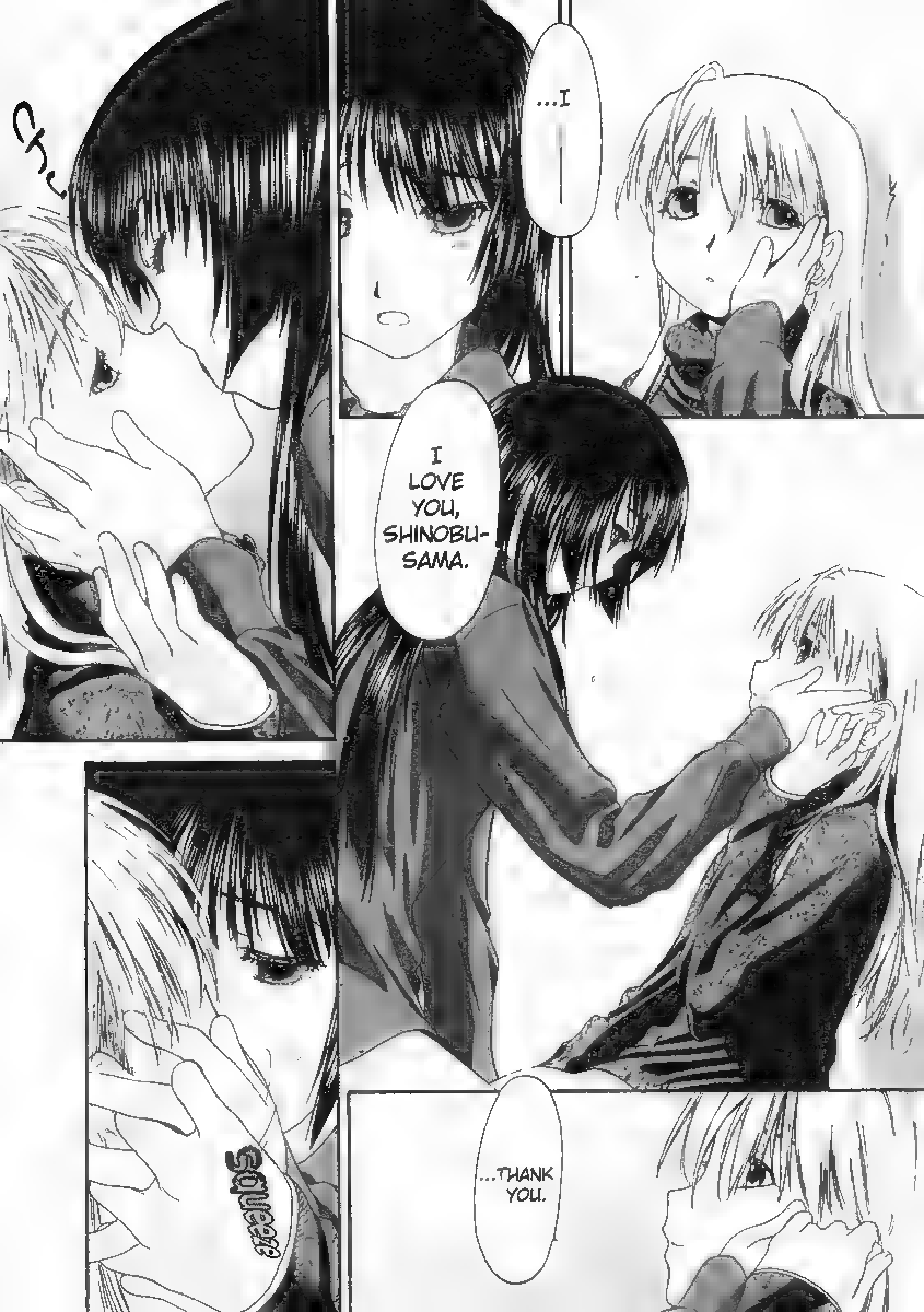

WHAT THE HECK, THIS IS JUST LIKE INSTANT RAMEN.
...WHEN SHE MADE THAT COMMENT ABOUT THE FAMOUS RAMEN, EVERYONE IN THE SHOP WAS FROZEN WITH EMBARRASSMENT.
...I CAN ONLY IMAGINE THE ATMOSPHERE...
BUT AFTER ABOUT A MONTH AND A HALF, A MAGAZINE GAVE THAT RAMEN SHOP SOME LOUSY SCORES AND SAID ITS POPULARITY WAS UNDESERVED.
人気ラーメン店
の真相
インスタントラーメン
調理していた
呆れた不当表示の実
だってホーム
手打ち麺じ
THAT SHOP'S CLOSED DOWN NOW.
BUT YOU KNOW,
WHEN SHE EATS SOMETHING LIKE THAT, YOU HAVE TO WONDER IF SHE REALLY HAS ANY TIME TO ENJOY IT.
...HER SPONTANEITY IS SCARY.
......

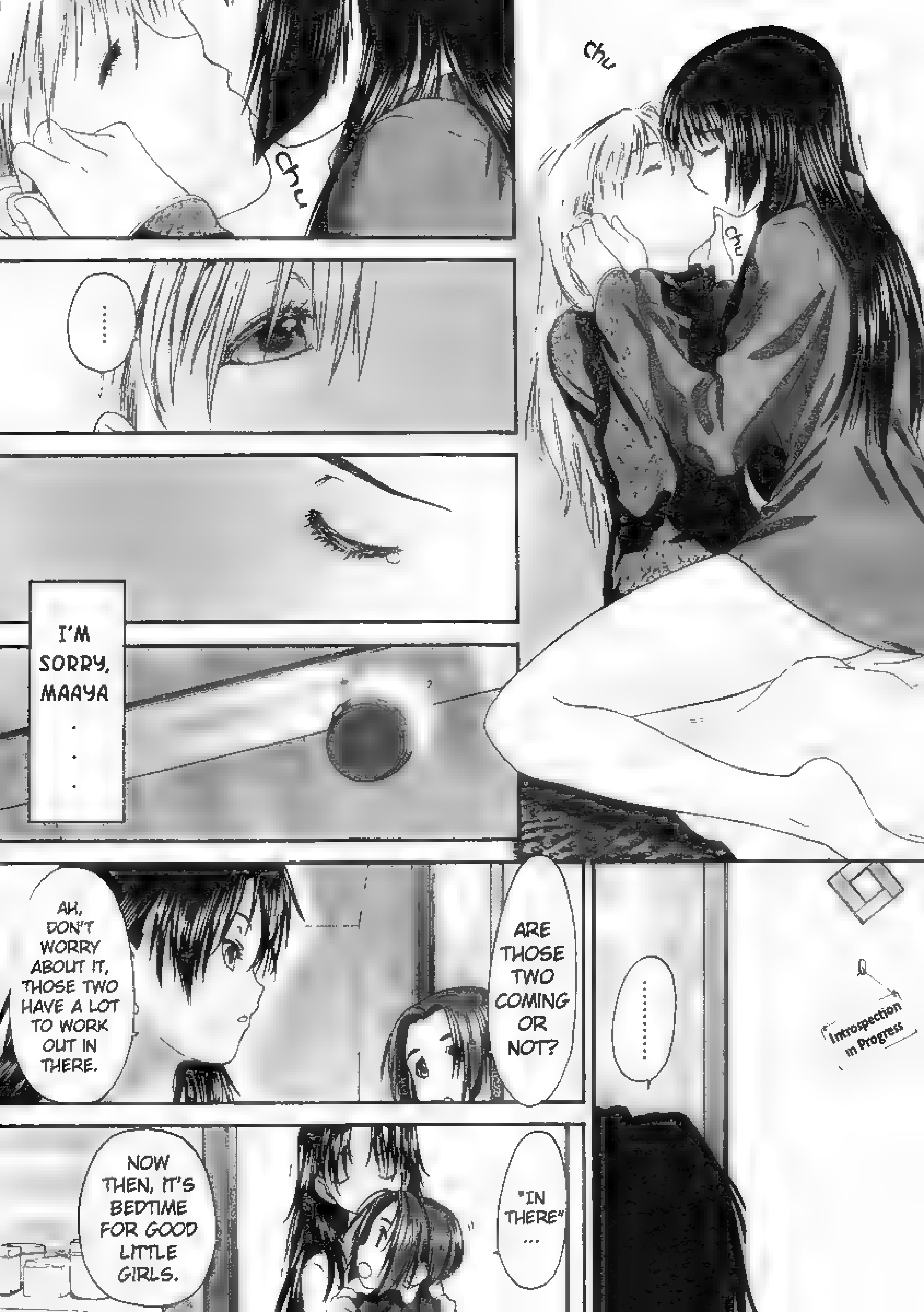

YANEURA-SAAAN, THE BATH'S READY WHEN YOU ARRRE.
ALL RIIIIGHT!
SORRY, I'LL FINISH CLEANING THIS UP AND THEN COME JOIN YOU.
ALL RIGHT, PLEASE EXCUSE MY GOING FIRST.
UMM... SHINOBU-SAMA.
YEAH?
COULD I... TALK TO YOU FOR A BIT?

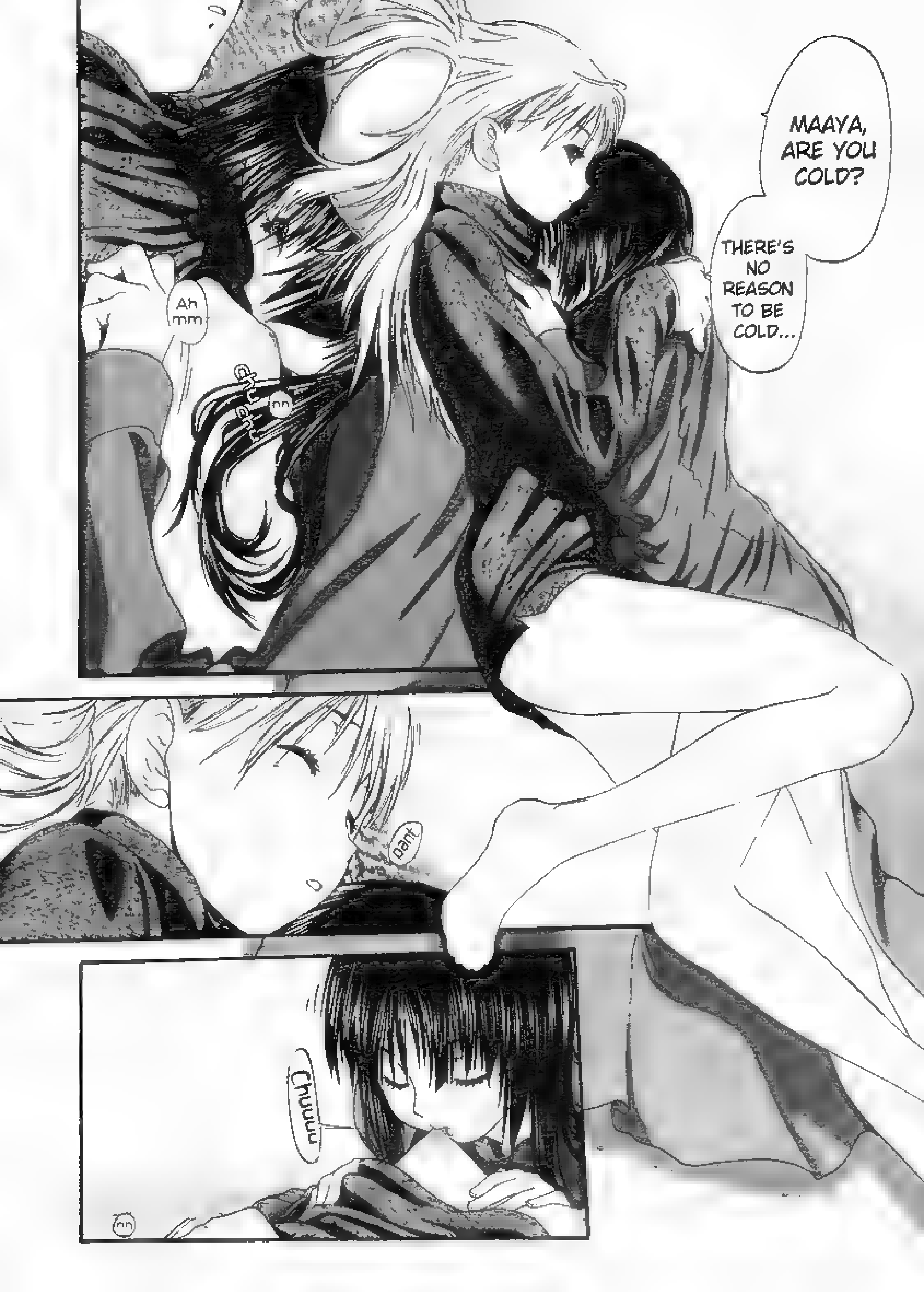

SURE.
CLICK
SO, WHAT'S UP?
UM... I...
UWAAA!
HMM?
......
ARE YOU JEALOUS?
N-NO, NOT AT ALL!
REALLY... I CAN NORMALLY READ MAAYA'S HEART, BUT... MAYBE I WAS JUST OVER-ANALYZING.
MAAYA, GRAB A BLANKET AND PILLOW AND COME WITH ME.


EH?
WH... WHAT'S THIS ROOM FOR?
Introspection in Progress
IT'S AN INTROSPECTION ROOM.
click
KIDS WHO'VE DONE BAD THINGS GET SENT HERE OVERNIGHT TO THINK ABOUT WHAT THEY'VE DONE.
INTROSPECTION... IS IT?
I'VE NEVER BEEN SENT HERE BEFORE, SO I ALWAYS THOUGHT I'D LIKE TO CHECK IT OUT AT LEAST ONCE --
UMM... BUT WHY...
BECAUSE I KNOW YOU ARE LYING WHEN YOU SAY YOU'RE NOT BURNING WITH JEALOUSY, MAAYA.


COME ON, COME IN COME IN.
I'M SORRY TO BE SO SELFISH...
EH...
THAT, AND I HAVEN'T BEEN ABLE TO ANSWER YOUR FEELINGS.
BUT PLEASE... PUT UP WITH ME FOR JUST A WHILE LONGER.


...I
I LOVE YOU, SHINOBU-SAMA.
Chu
...THANK YOU.
squeeze


chu
chu
chu
……
I'M SORRY, MAAYA ....
Introspection in Progress
……
ARE THOSE TWO COMING OR NOT?
AH, DON'T WORRY ABOUT IT, THOSE TWO HAVE A LOT TO WORK OUT IN THERE.
"IN THERE" …
NOW THEN, IT'S BEDTIME FOR GOOD LITTLE GIRLS.


MAAYA, ARE YOU COLD?
THERE'S NO REASON TO BE COLD...
Ah mm
chu chu
nn
pant
Chuuuu
nn

MM...
THAT FEELS GOOD...
nn chu
nn chu
nn chu
caress
WHAT'S WRONG? CAN WE GO ON?
Ah

rustle
slide
rustle
Y... YES.
rustle
squeeze
Mm. ♪
hehe
MAAYA, YOU'RE SO WAAARM.
....

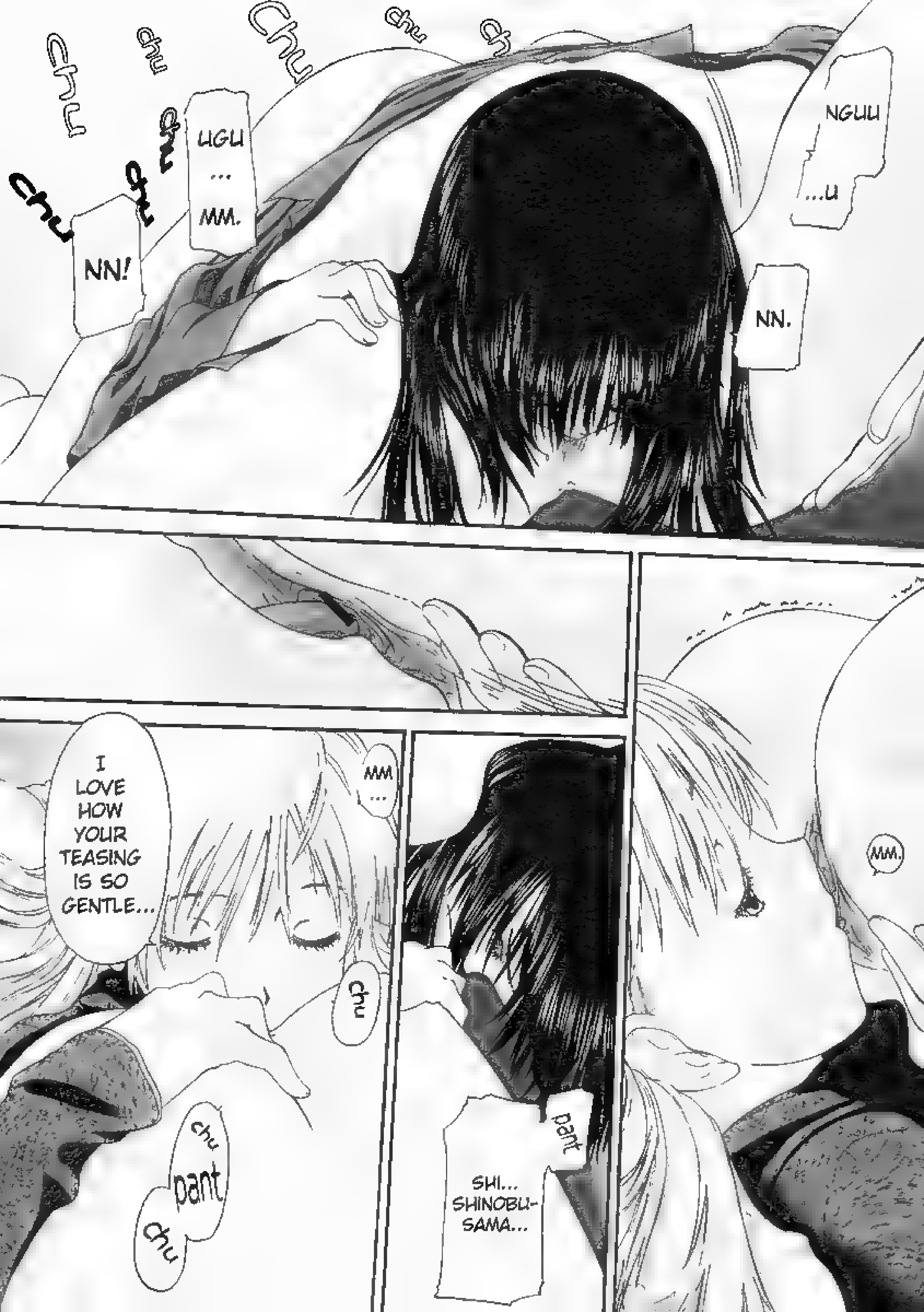
slip
...MAY I TOUCH THERE?
DO WHATEVER YOU LIKE, WHEREVER YOU LIKE.
SLIP
tremble
nn
pant

chu
chuuu
slurp
...MMF
NNN ...uu
NN
clench
MM...
AH... WAIT.
TURN YOUR HIPS AROUND THIS WAY, MAAYA.
EH?!

WON'T YOU LISTEN TO WHAT I SAY?
Aik
...ALL RIGHT.
UH... EXCUSE ME...
Shift...
Shift
LIKE THIS ...?
Shift
... THAT'S RIGHT.
DROP YOUR HIPS A LITTLE...

HAA...
AHH!
...AH.
HEY, HEY. YOUR MOUTH IS AWAY FROM HOME*.
R- RIGHT.
pant
pant
AAN...
q u i v e r
chu
Chuuuu
chu

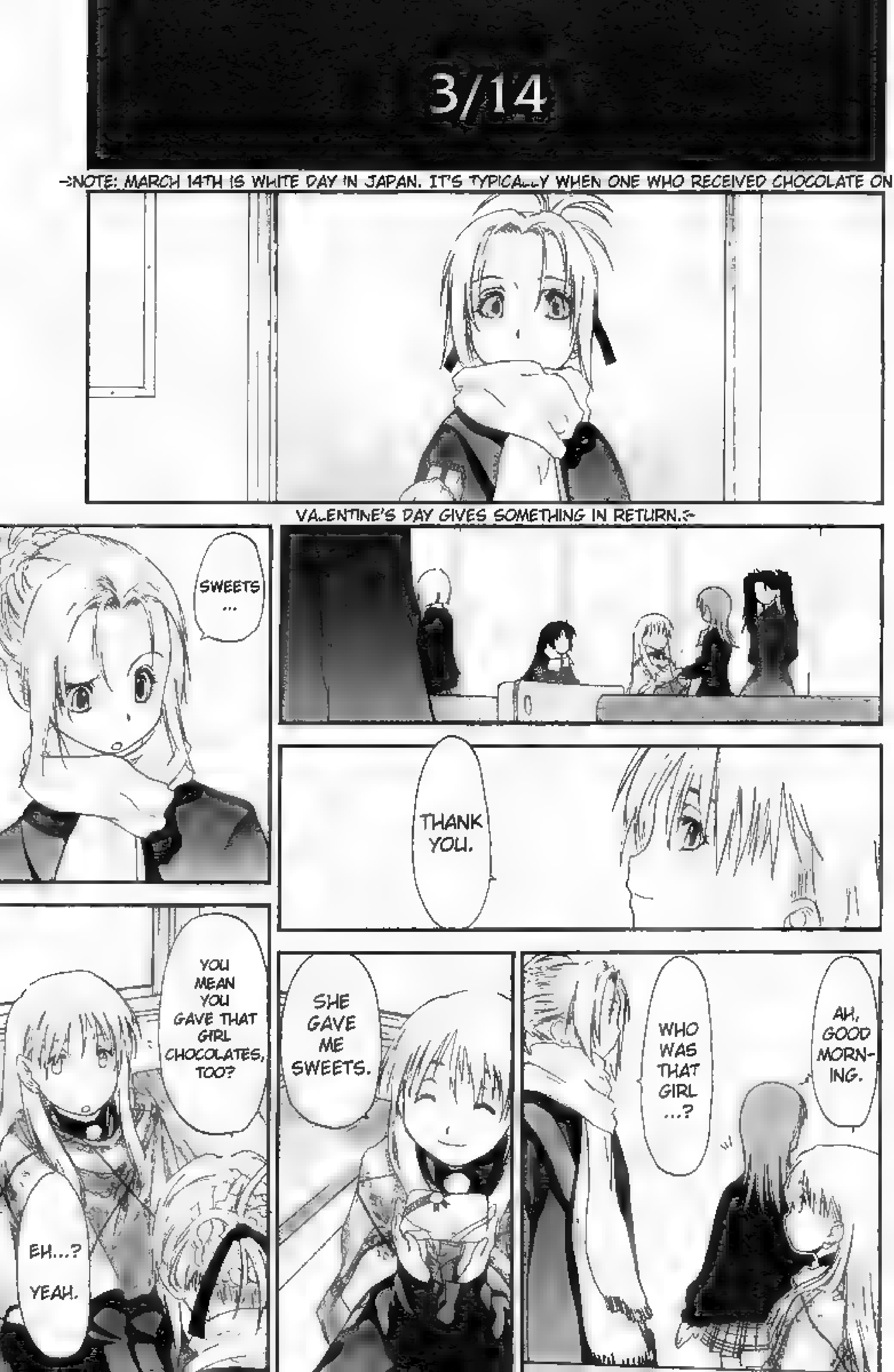
->NOTE - AS IN, NOT THERE. ^^<-


NGUU ...u
NN.
chu
chu
Chu
chu
UGU ... MM.
chu
chu
NN!
chu
Chu
MM.
pant
SHI... SHINOBU-SAMA...
MM ...
I LOVE HOW YOUR TEASING IS SO GENTLE...
chu
chu
pant
chu

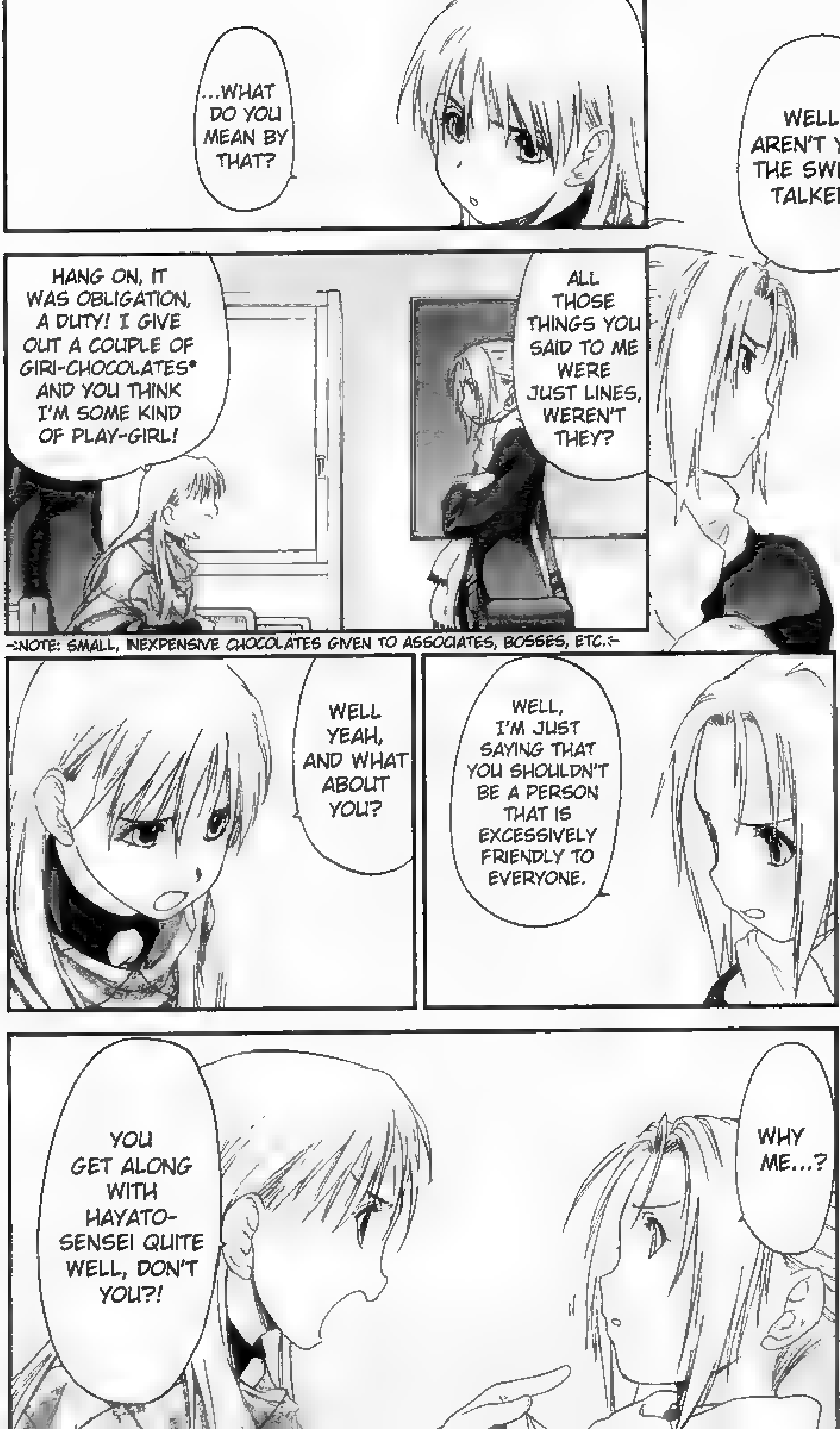
HA...
AH
PAANT
Shiver
chu chu mm
chuuu u u
SLIDE
AHHH!
AH, I CAN'T
I CAN'T TAKE IT... I'M-
I'M AL-READY ...
AHHH!

li'ck
dribble
NNN...!
...HA!
AHH!
slurp
shiver
slide
chu
chuuuuuu
AH, OOO...
AAH
AAH
tremble
quiver
I... AH!
AAH!
MM!

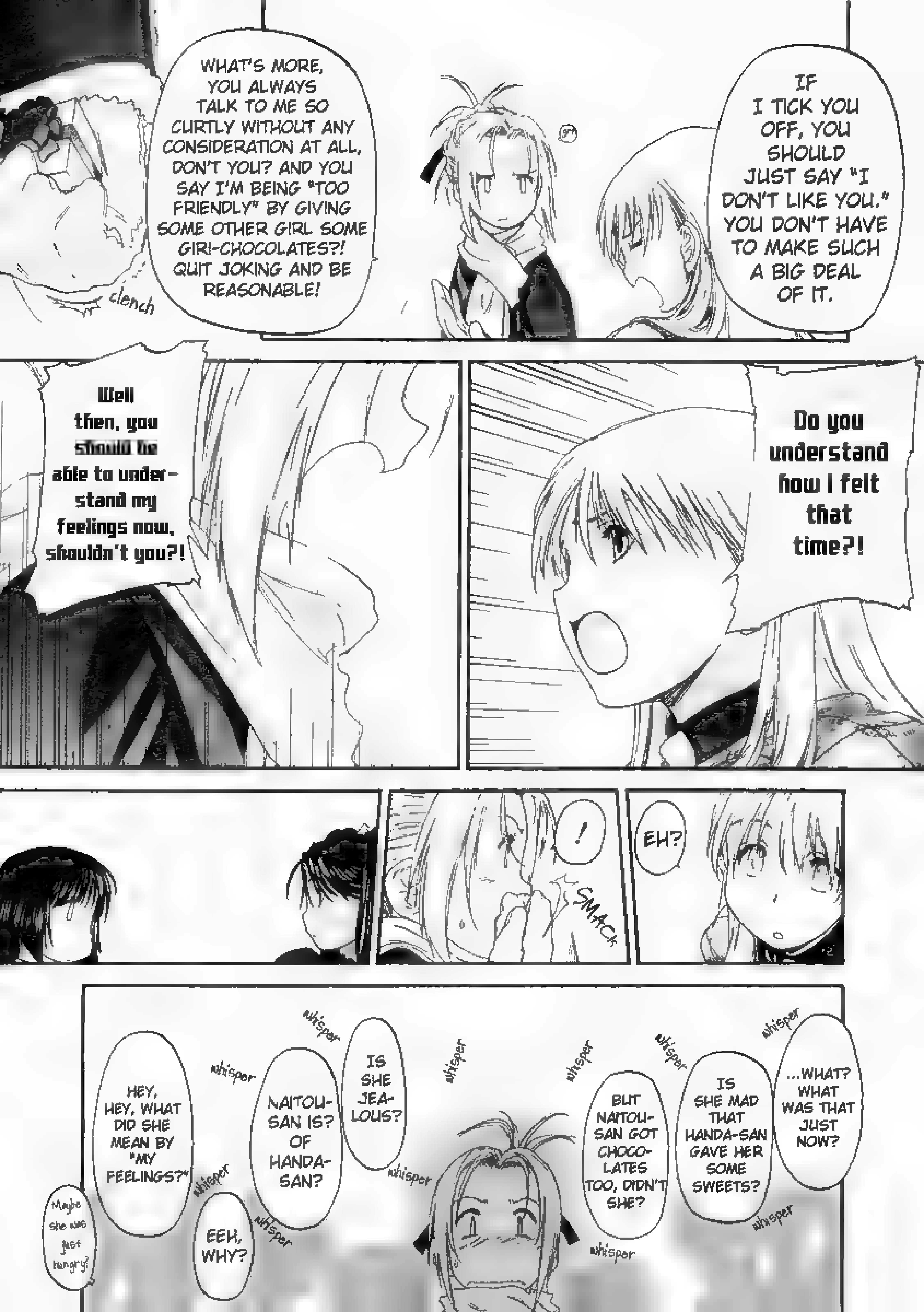
pant
pant
ah
Slump
...MAAYA,
PLEASE STAY BESIDE ME FROM NOW ON, TOO...
BUT... I DON'T KNOW IF AT TIMES THAT I MIGHT BURN WITH JEALOUSY OVER THAT GIRL.
Chu
WHEN THAT HAPPENS, WE'LL JUST COME AND DO A LITTLE MORE "INTROSPECTION."
......
mm
Chuu

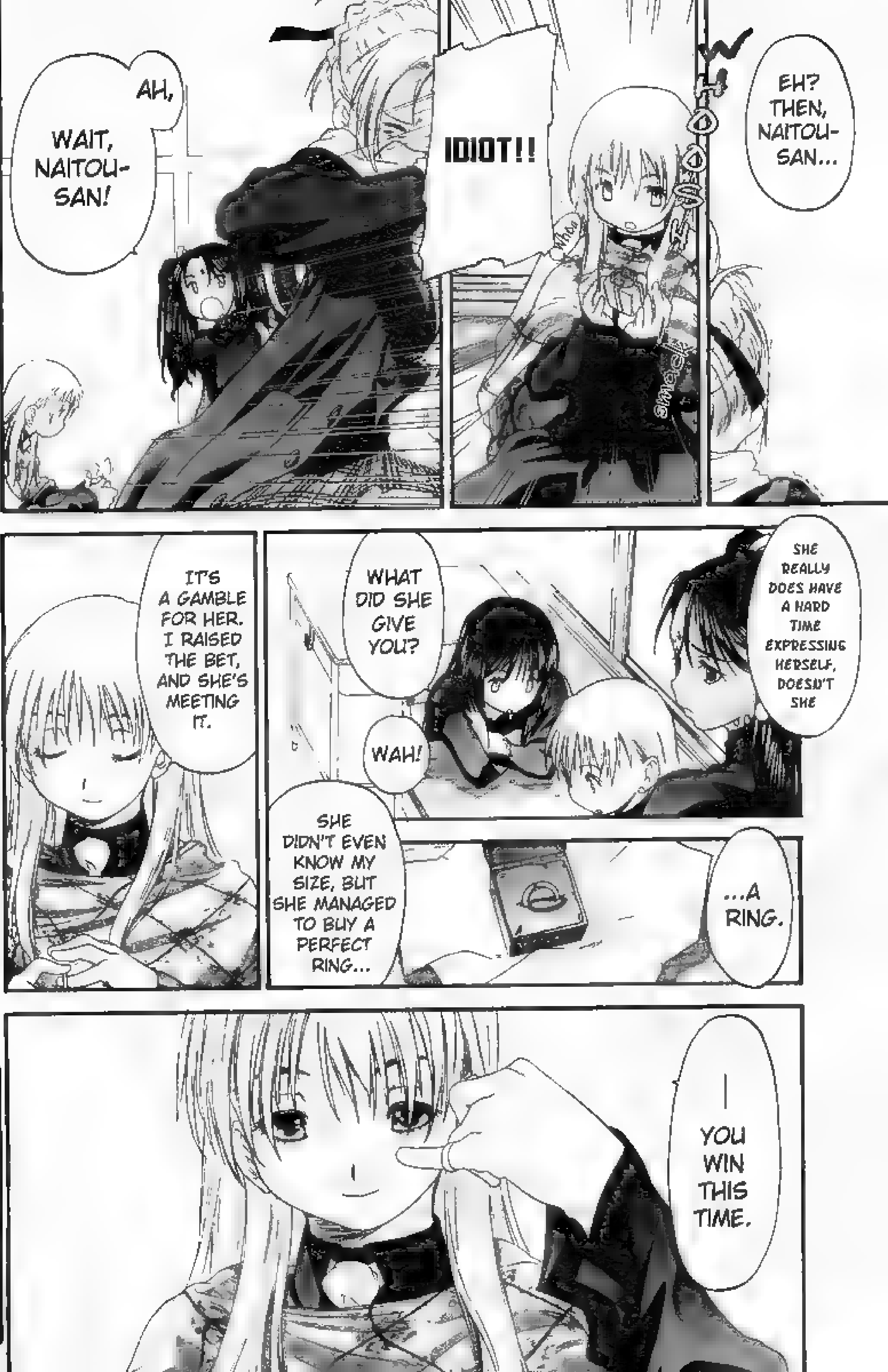

3/14
THANK YOU.
SWEETS ...
AH, GOOD MORNING.
WHO WAS THAT GIRL ...?
SHE GAVE ME SWEETS.
YOU MEAN YOU GAVE THAT GIRL CHOCOLATES, TOO?
EH...?
YEAH.

->NOTE: MARCH 14TH IS WHITE DAY IN JAPAN. IT'S TYPICALLY WHEN ONE WHO RECEIVED CHOCOLATE ON VALENTINE'S DAY GIVES SOMETHING IN RETURN.<-


WELL... AREN'T YOU THE SWEET TALKER...
...WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
ALL THOSE THINGS YOU SAID TO ME WERE JUST LINES, WEREN'T THEY?
HANG ON, IT WAS OBLIGATION, A DUTY! I GIVE OUT A COUPLE OF GIRI-CHOCOLATES* AND YOU THINK I'M SOME KIND OF PLAY-GIRL!
WELL, I'M JUST SAYING THAT YOU SHOULDN'T BE A PERSON THAT IS EXCESSIVELY FRIENDLY TO EVERYONE.
WELL YEAH, AND WHAT ABOUT YOU?
WHY ME...?
YOU GET ALONG WITH HAYATO-SENSEI QUITE WELL, DON'T YOU?!

→NOTE: SMALL, INEXPENSIVE CHOCOLATES GIVEN TO ASSOCIATES, BOSSES, ETC.←


IF I TICK YOU OFF, YOU SHOULD JUST SAY "I DON'T LIKE YOU." YOU DON'T HAVE TO MAKE SUCH A BIG DEAL OF IT.
WHAT'S MORE, YOU ALWAYS TALK TO ME SO CURTLY WITHOUT ANY CONSIDERATION AT ALL, DON'T YOU? AND YOU SAY I'M BEING "TOO FRIENDLY" BY GIVING SOME OTHER GIRL SOME GIRI-CHOCOLATES?! QUIT JOKING AND BE REASONABLE!
clench
Do you understand how I felt that time?!
Well then, you should be able to understand my feelings now, shouldn't you?!
EH?
!
SMACK
...WHAT? WHAT WAS THAT JUST NOW?
whisper
IS SHE MAD THAT HANDA-SAN GAVE HER SOME SWEETS?
whisper
BUT NAITOU-SAN GOT CHOCOLATES TOO, DIDN'T SHE?
whisper
whisper
IS SHE JEALOUS?
whisper
NAITOU-SAN IS? OF HANDA-SAN?
whisper
whisper
HEY, HEY, WHAT DID SHE MEAN BY "MY FEELINGS?"
whisper
EEH, WHY?
whisper
Maybe she was just hungry?
whisper
whisper


EH? THEN, NAITOU-SAN...
Whoa
IDIOT!!
AH, WAIT, NAITOU-SAN!
SHE REALLY DOES HAVE A HARD TIME EXPRESSING HERSELF, DOESN'T SHE
WHAT DID SHE GIVE YOU?
WAH!
...A RING.
SHE DIDN'T EVEN KNOW MY SIZE, BUT SHE MANAGED TO BUY A PERFECT RING...
IT'S A GAMBLE FOR HER. I RAISED THE BET, AND SHE'S MEETING IT.
I- YOU WIN THIS TIME.

▼SHOUJO SECT To be continued

Credits

#otenba @ irc.rizon.net

Scanner:
Sumiregawa-kun

Translators:
Shouko-chan
Peketensho
neko__d
Lelei
boke

Editor:
Sumiregawa-kun

Shoujo Sect
Vol. 1 Chapter 1
Release Date:
02/24/06

Quality Checkers:
Tsutako
Ashara

Special Thanks:
Kunio-Kun
Omniscient37

http: // otenba-quality . com

otenba
gotta love those girls! ♥
#otenba @ irc.rizonnet
http://otenba-quaity.com

MSC MEGASTORE COMICS NO.056

少女セクト

玄鉄絢

コアマガジン

9784877348823

1920979010000

ISBN4-87734-882-4

C0979 ¥1000E

定価：本体1000円＋税

少女セクト

お買い上げありがとうございます

コミケお本誌にご来読いただきました皆様 本当に お待たせしました。[illegible]

[illegible]

まず毎回違う制服についてですが、これは 話の[illegible]

[illegible]

当初は尾翼、制服関係する名前の予定でしたが、あまり[illegible]

[illegible]

日。

大でも鳥でもない立場ってことで、キメラ→合成動物→鵺

[illegible]

続刊では 話完結の形式を離れ 桃子と忠信の話 物語が進んでいきます。[illegible]

それではまた、情熱あらばお会いしましょう。

ろーてく 玄鉄絢

続刊等の情報は玄鉄絢のホームページにて確認下さい。

http://www.lo-tek.info/

少女セクト

玄鉄絢 コアマガジン初単行本

キスから始まる少女たちの秘密の戯れ事…。

男子禁制の園で始まる、女の子だけの永遠の"Girly's festival!"（ガーリーズ フェスティバル）

玄鉄絢（くろがねけん）

コアマガジン

玄鉄絢（くろがね けん）

コアマガジン

乙女の愛情争奪戦!! 女の子らしさ全開であの娘のハートを狙いうち♥

MEGASTORE COMICS NO.056

少女セクト

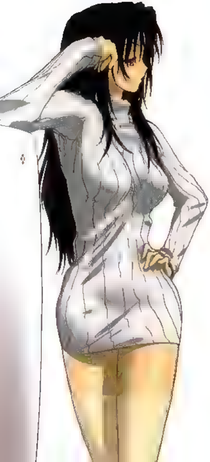
玄鉄絢
KUROGANE KENN

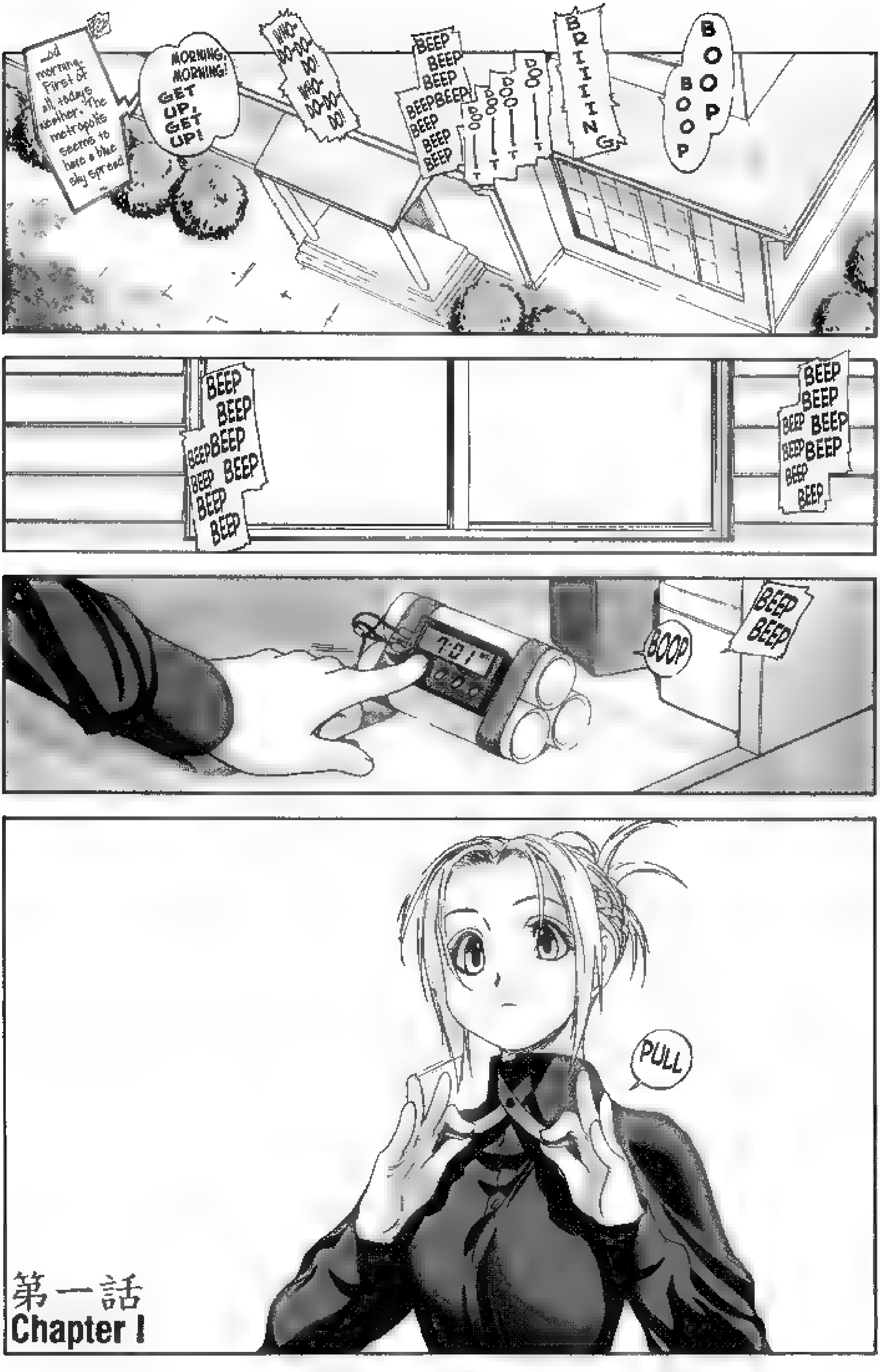
MSC
MEGASTORE
COMICS
NO.056

少女セクト

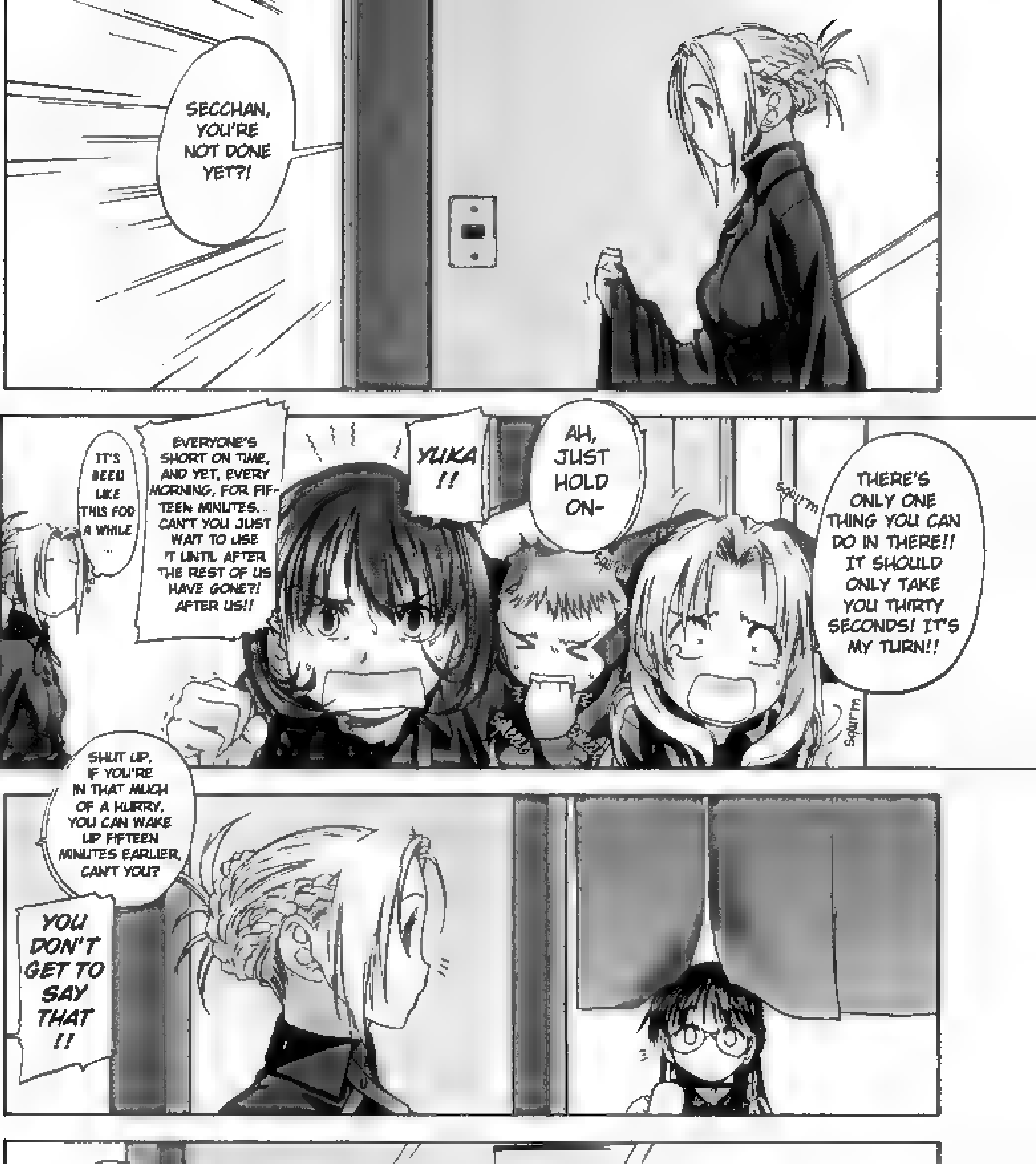
玄鉄絢

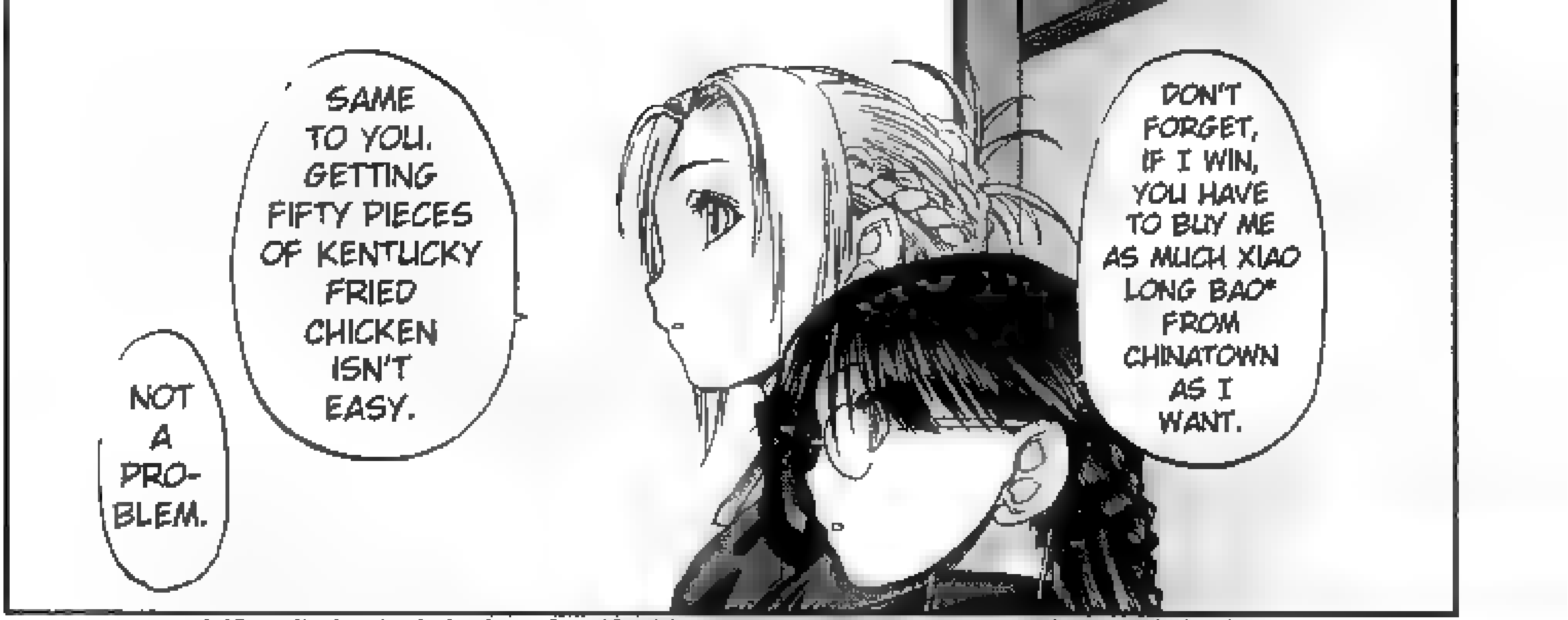
コアマガジン




BOOP BOOP BOOP
BRIIIING
DOO—T
DOO—T
DOO—T
DOO—T
BEEP BEEP BEEP BEEPBEEP BEEP BEEP BEEP
WHO-DO-DO-DO! WHO-DO-DO-DO!
MORNING, MORNING! GET UP, GET UP!
...od morning. First of all, todays weather. The metropolis seems to have a blue sky spread
BEEP BEEP BEEP BEEP BEEP BEEP BEEP
BEEP BEEP BEEP BEEPBEEP BEEP BEEP BEEP BEEP
BEEP BEEP
BOOP
PULL

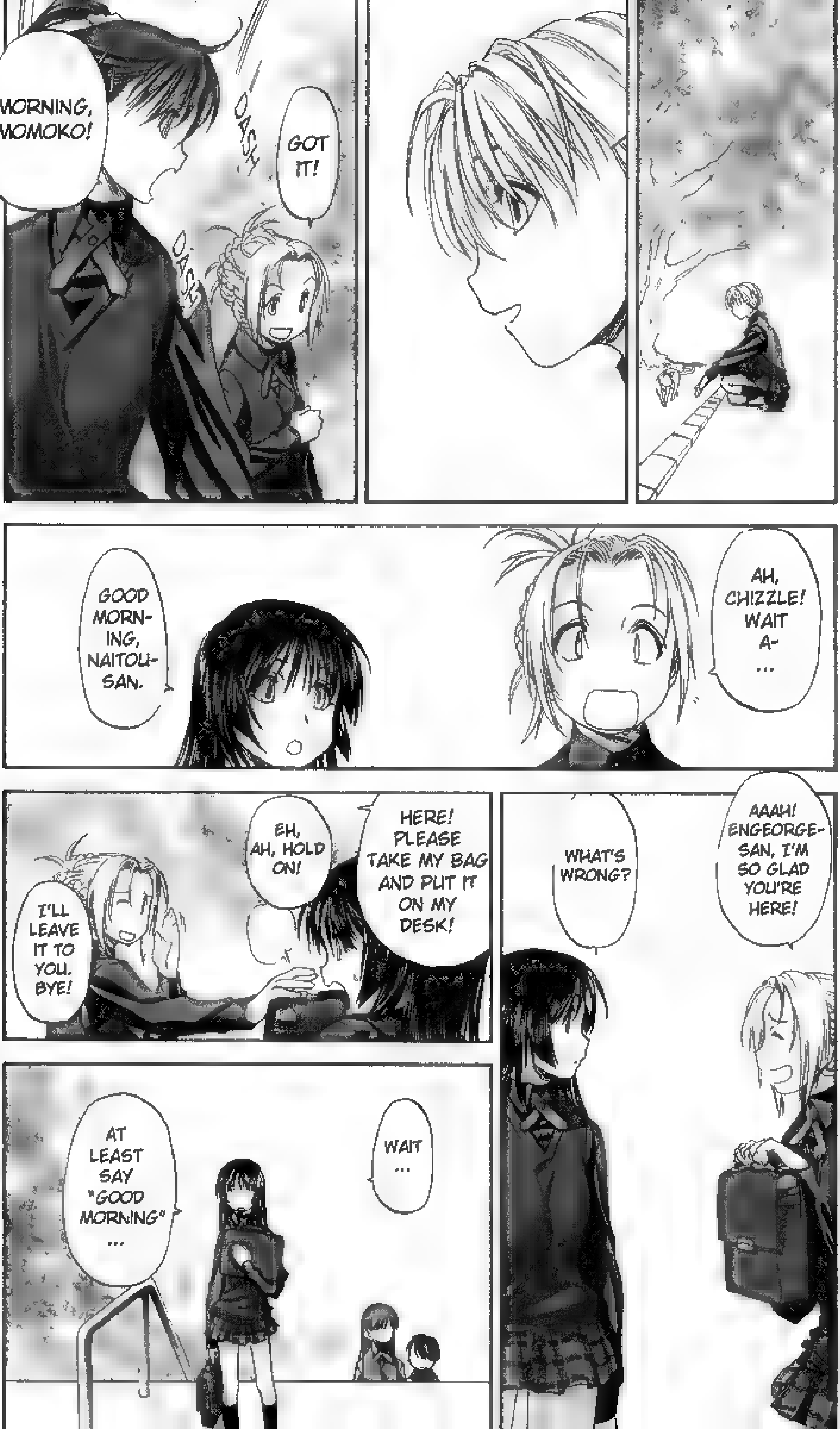
第一話
Chapter !

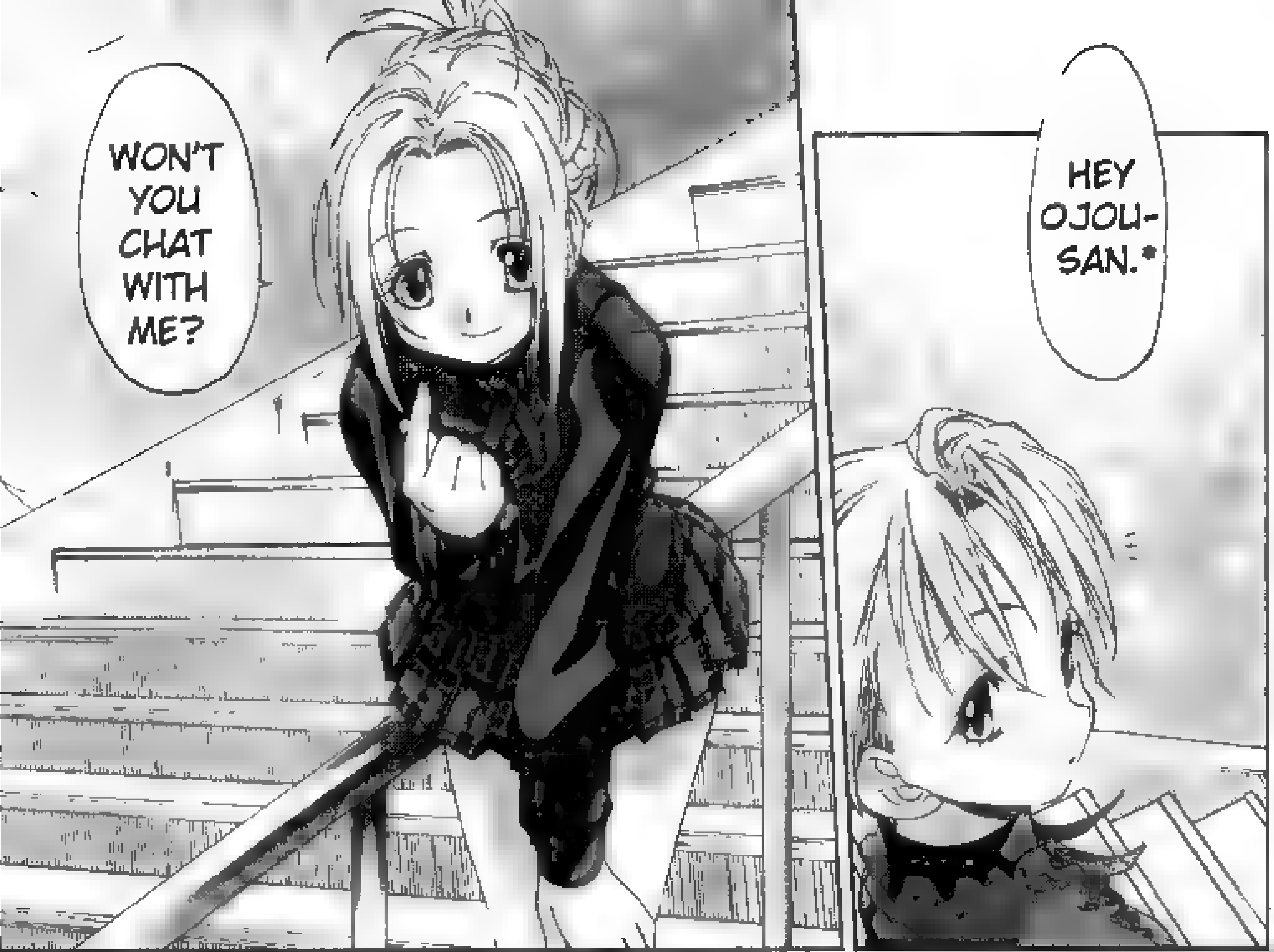

SECCHAN, YOU'RE NOT DONE YET?!
THERE'S ONLY ONE THING YOU CAN DO IN THERE!! IT SHOULD ONLY TAKE YOU THIRTY SECONDS! IT'S MY TURN!!
Squirm
Squirm
Squirm
AH, JUST HOLD ON-
YUKA!!
EVERYONE'S SHORT ON TIME, AND YET, EVERY MORNING, FOR FIFTEEN MINUTES... CAN'T YOU JUST WAIT TO USE IT UNTIL AFTER THE REST OF US HAVE GONE?! AFTER US!!
IT'S BEEN LIKE THIS FOR A WHILE...
SHUT UP, IF YOU'RE IN THAT MUCH OF A HURRY, YOU CAN WAKE UP FIFTEEN MINUTES EARLIER, CAN'T YOU?
YOU DON'T GET TO SAY THAT!!
...MORNING.
...GOOD MORNING.


DON'T FORGET, IF I WIN, YOU HAVE TO BUY ME AS MUCH XIAO LONG BAO* FROM CHINATOWN AS I WANT.
SAME TO YOU. GETTING FIFTY PIECES OF KENTUCKY FRIED CHICKEN ISN'T EASY.
NOT A PROBLEM.

NOTE - XIAO LONG BAO ARE STEAMED SOUP DUMPLINGS; A TYPE OF DIM SUM.

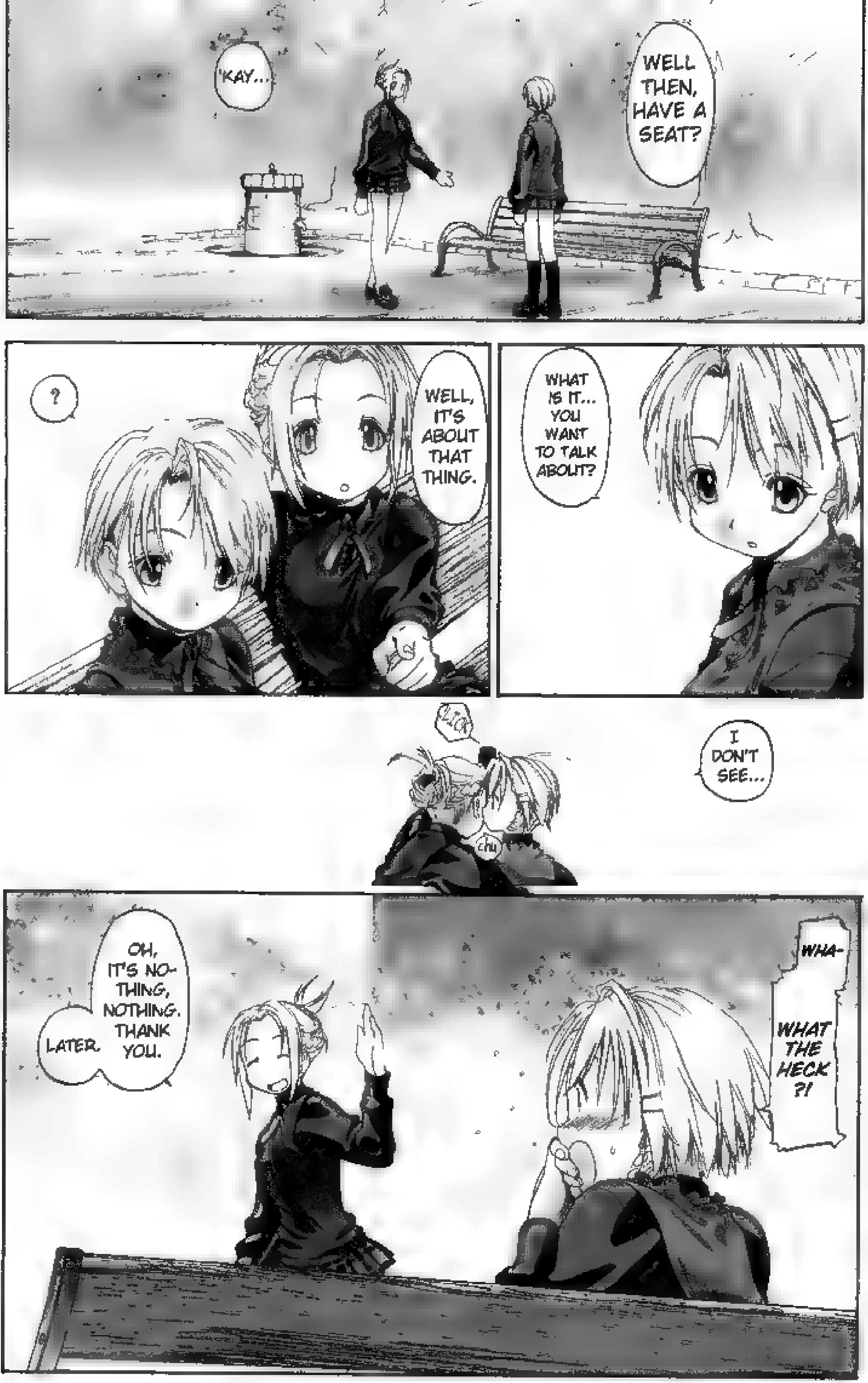
I'M GOING TO WIN.
GOOD MORNING, NAITOU-SAN.
AH, MORNING.


MORNING, MOMOKO!
DASH
DASH
GOT IT!
AH, CHIZZLE! WAIT A- ...
GOOD MORNING, NAITOU-SAN.
AAAH! ENGEORGE-SAN, I'M SO GLAD YOU'RE HERE!
WHAT'S WRONG?
HERE! PLEASE TAKE MY BAG AND PUT IT ON MY DESK!
EH, AH, HOLD ON!
I'LL LEAVE IT TO YOU. BYE!
WAIT ...
AT LEAST SAY "GOOD MORNING" ...

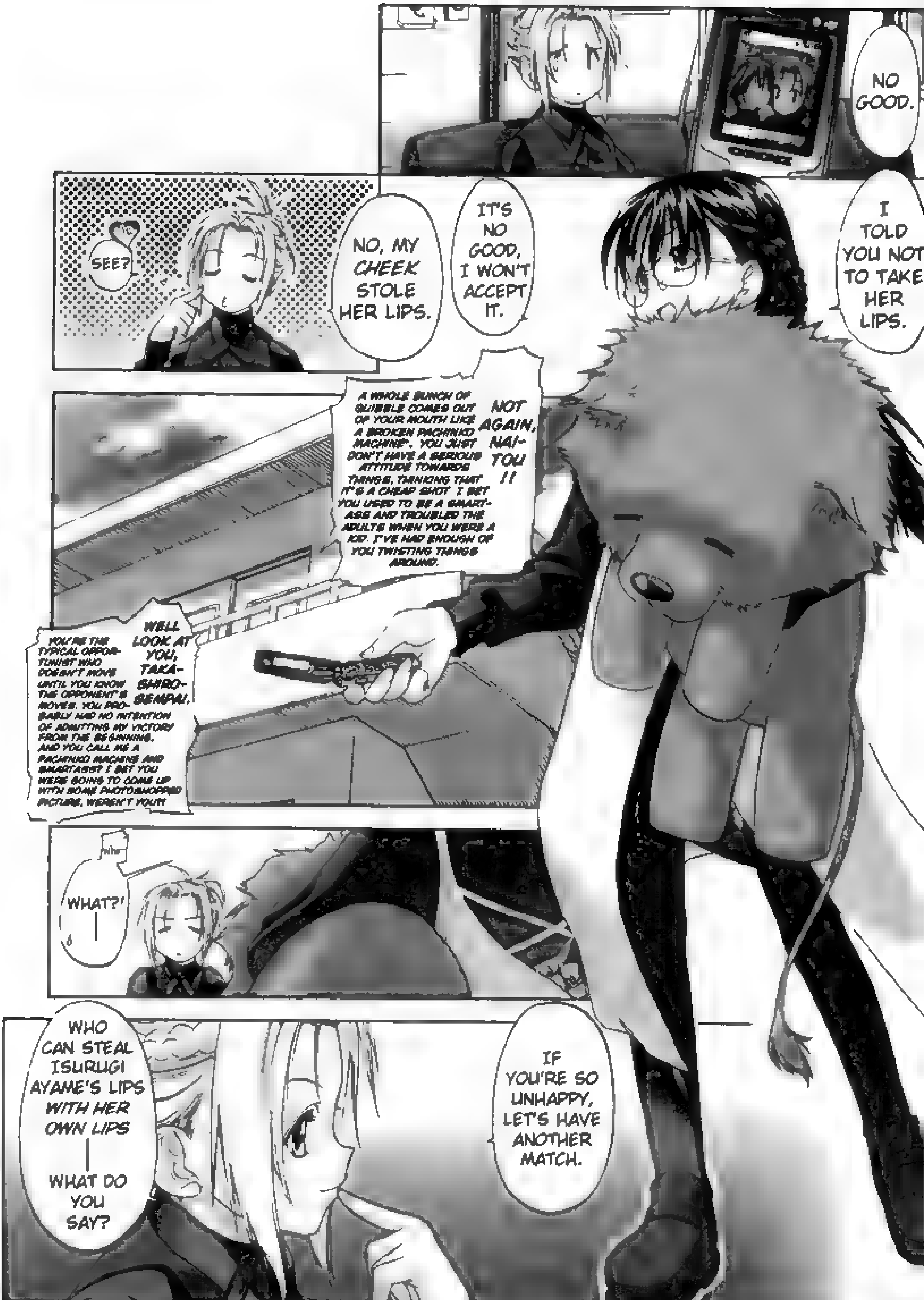

HEY OJOU-SAN.*
WON'T YOU CHAT WITH ME?

NOTE: OJOU-SAN HERE IS A FORMAL AND FLIRTATIOUS WAY TO ADDRESS A YOUNG LADY.

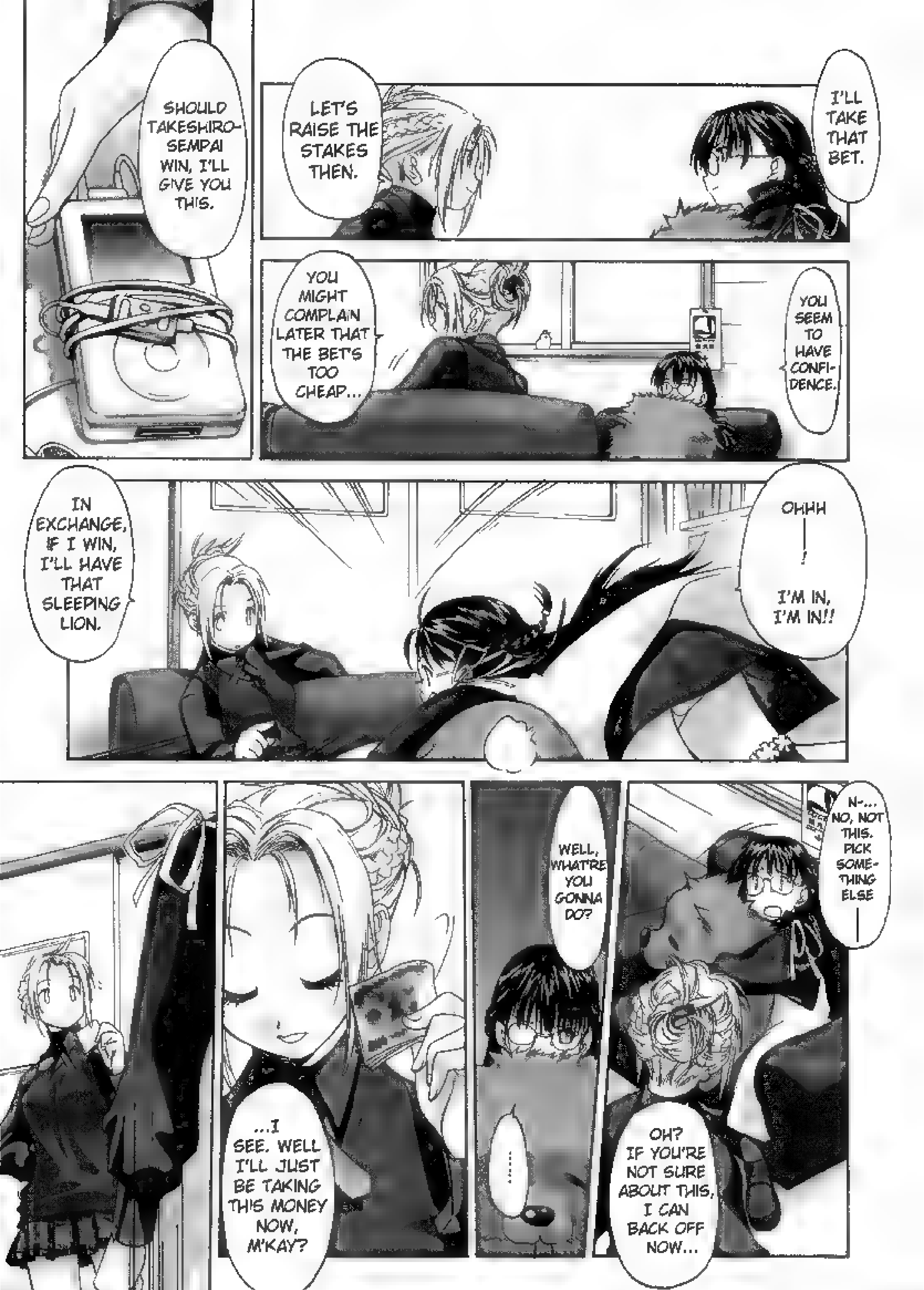
YOU'RE ... A FIRST YEAR STUDENT, RIGHT?
YES.
MY NAME IS NAITOU MOMOKO, A SECOND YEAR STUDENT.
OH, I'M ISURUGI AYAME.

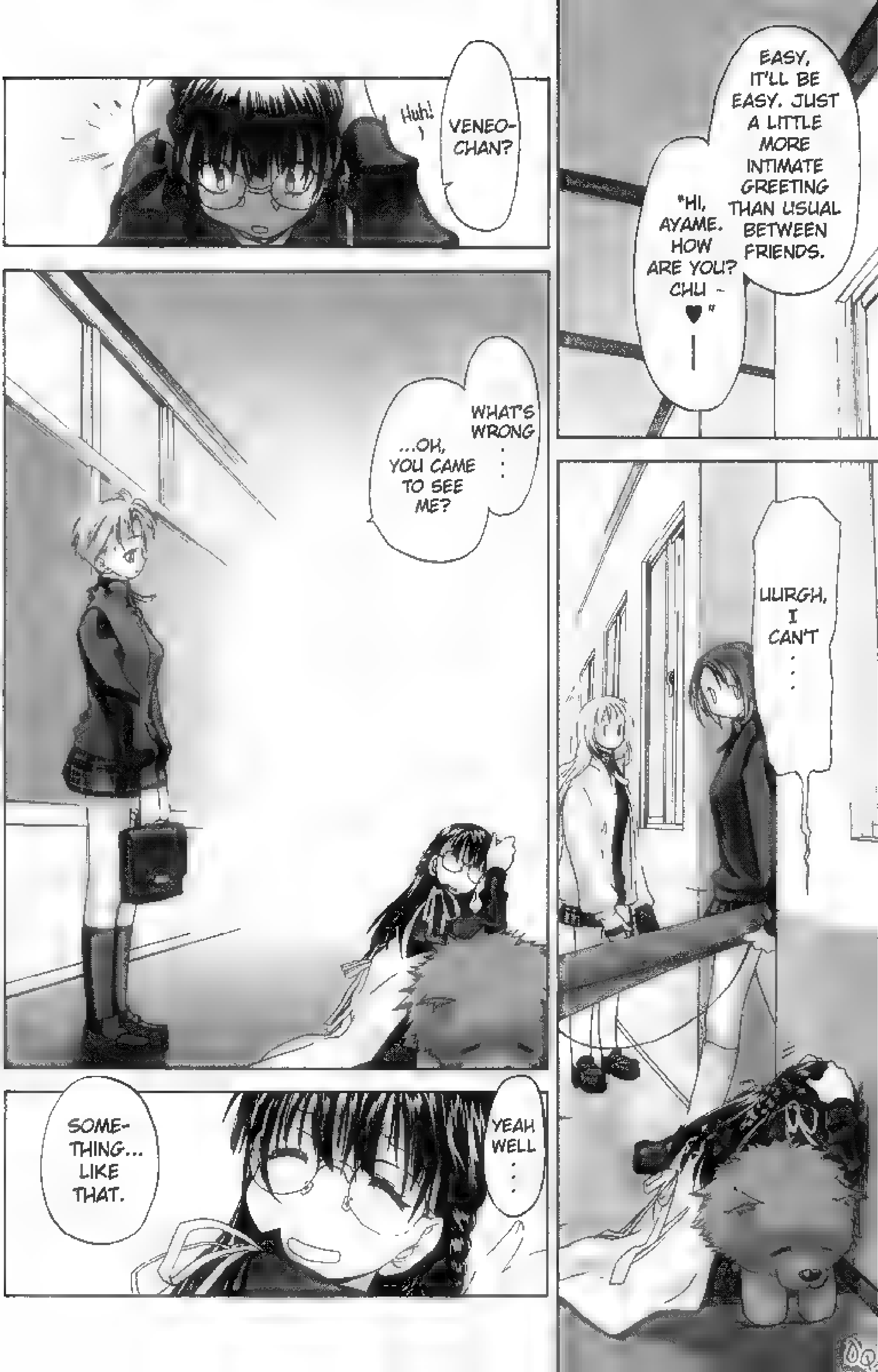

WELL THEN, HAVE A SEAT?
'KAY...
WHAT IS IT... YOU WANT TO TALK ABOUT?
WELL, IT'S ABOUT THAT THING.
?
I DON'T SEE...
CLICK
chu
WHA-
WHAT THE HECK ?!
OH, IT'S NO-THING, NOTHING. THANK YOU.
LATER.

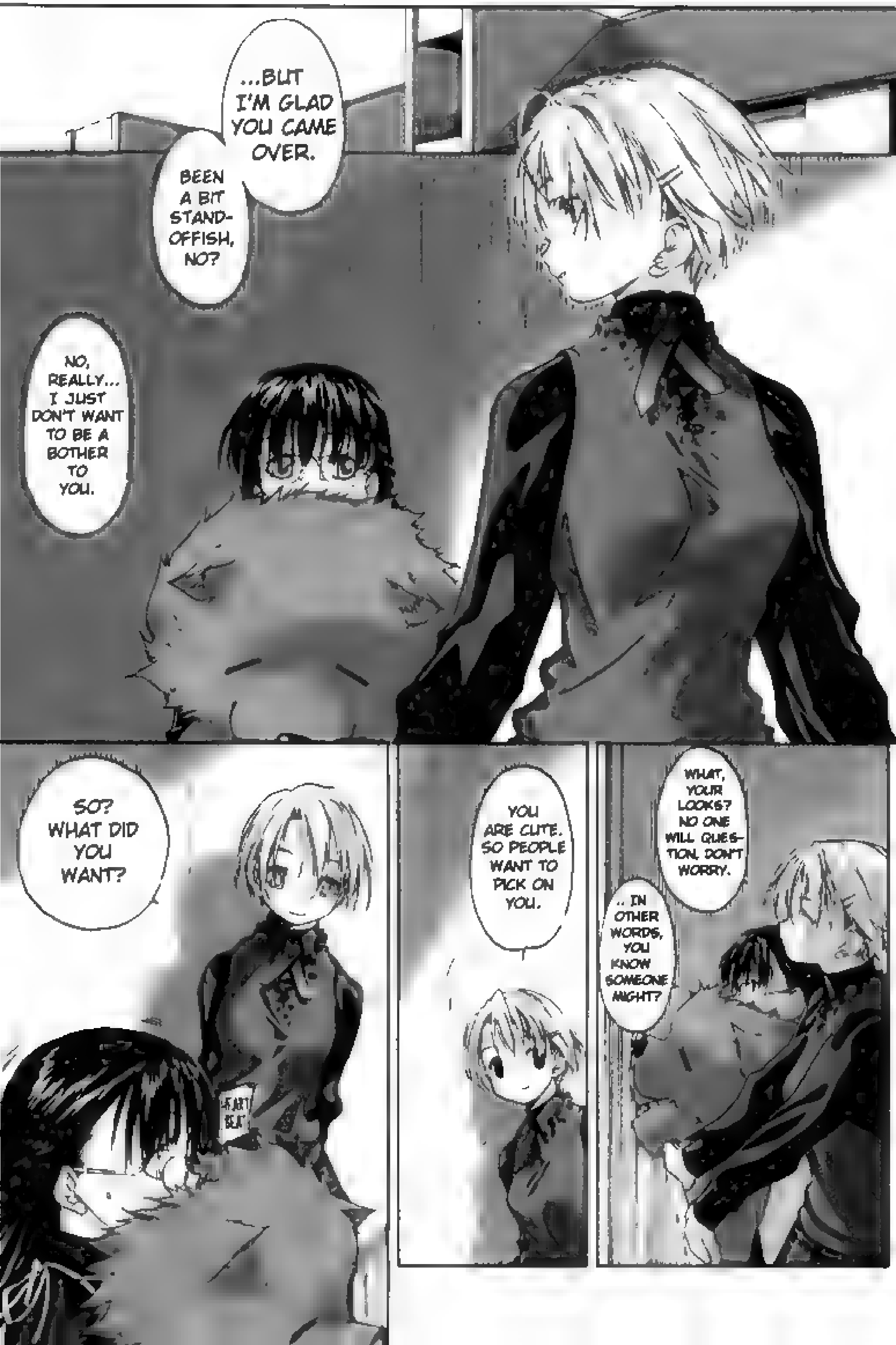
SHOUJO SECT

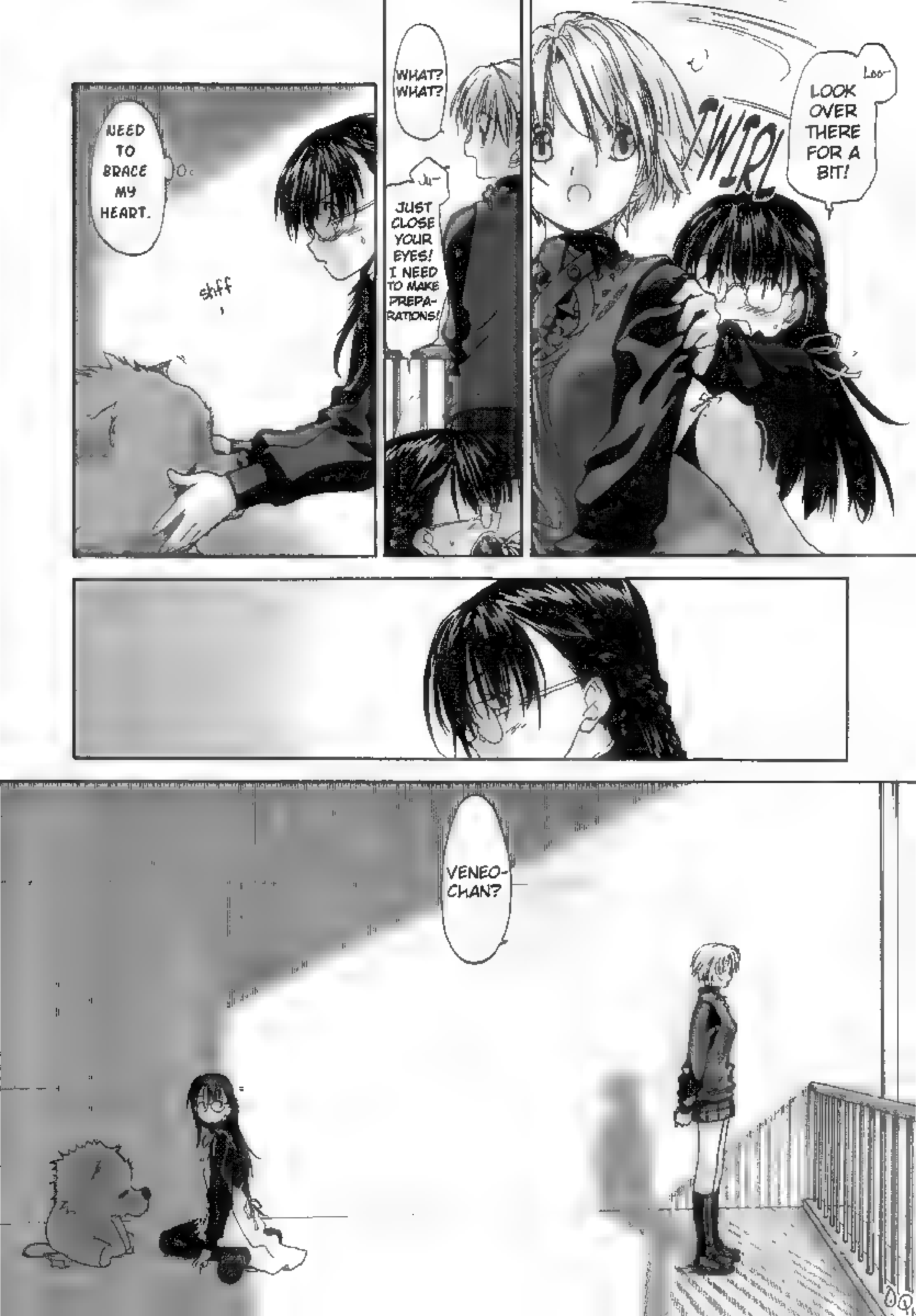

NO GOOD.
I TOLD YOU NOT TO TAKE HER LIPS.
IT'S NO GOOD, I WON'T ACCEPT IT.
NO, MY *CHEEK* STOLE HER LIPS.
SEE?
NOT AGAIN, NAI-TOU !!
A WHOLE BUNCH OF QUIBBLE COMES OUT OF YOUR MOUTH LIKE A BROKEN PACHINKO MACHINE. YOU JUST DON'T HAVE A SERIOUS ATTITUDE TOWARDS THINGS, THINKING THAT IT'S A CHEAP SHOT. I BET YOU USED TO BE A SMART-ASS AND TROUBLED THE ADULTS WHEN YOU WERE A KID. I'VE HAD ENOUGH OF YOU TWISTING THINGS AROUND.*
WELL LOOK AT YOU, TAKA-SHIRO-SEMPAI.
YOU'RE THE TYPICAL OPPORTUNIST WHO DOESN'T MOVE UNTIL YOU KNOW THE OPPONENT'S MOVES. YOU PROBABLY HAD NO INTENTION OF ADMITTING MY VICTORY FROM THE BEGINNING. AND YOU CALL ME A PACHINKO MACHINE AND SMARTASS? I BET YOU WERE GOING TO COME UP WITH SOME PHOTOSHOPPED PICTURE, WEREN'T YOU!!
WHAT?! —
IF YOU'RE SO UNHAPPY, LET'S HAVE ANOTHER MATCH.
WHO CAN STEAL ISURUGI AYAME'S LIPS *WITH HER OWN LIPS* — WHAT DO YOU SAY?

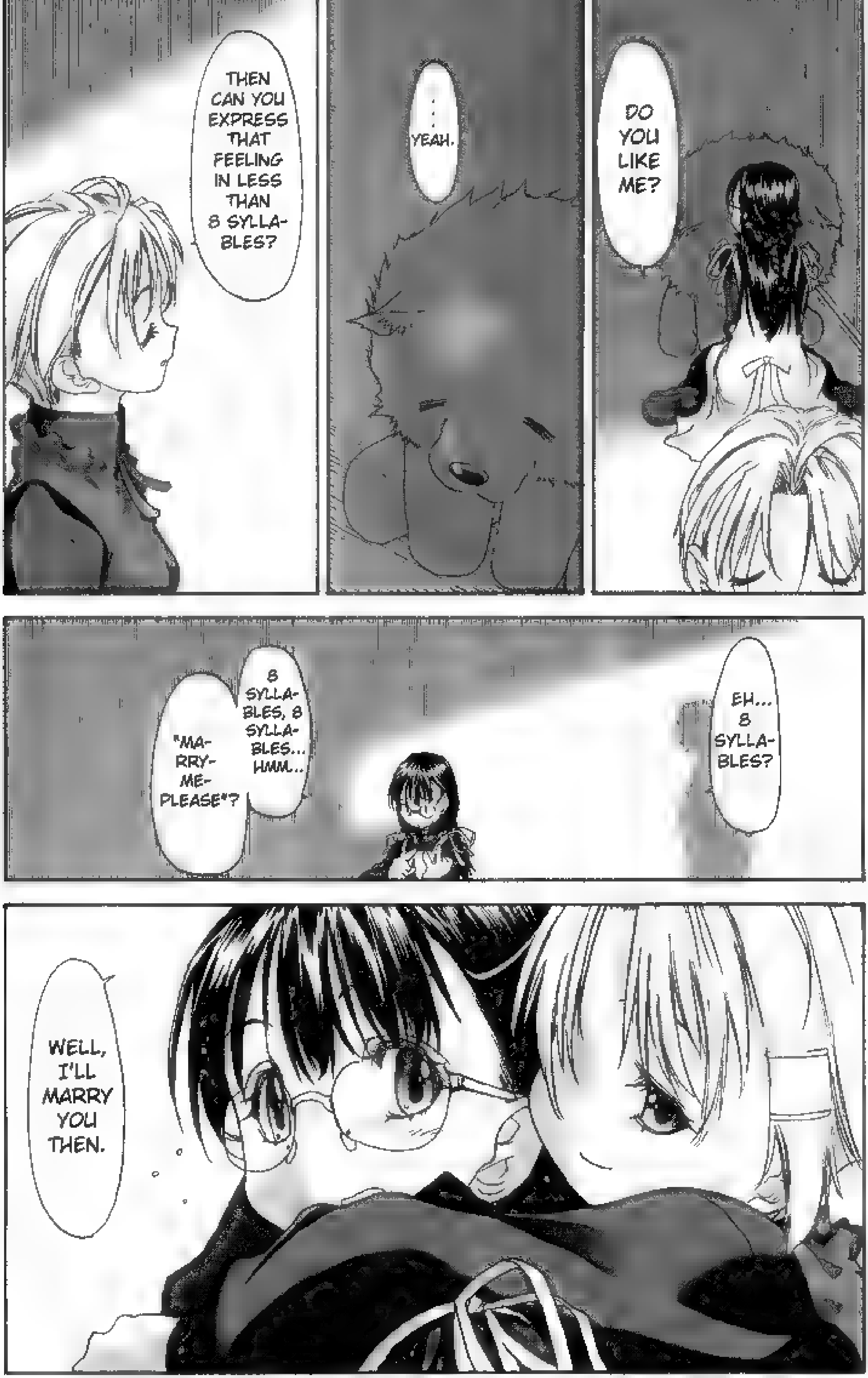
NOTE - A PACHINKO MACHINE IS A GAMBLING MACHINE THAT IS A CROSS BETWEEN A PINBALL AND SLOT MACHINE, POPULAR IN JAPAN. SEE HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/PACHINKO FOR MORE DETAILS.

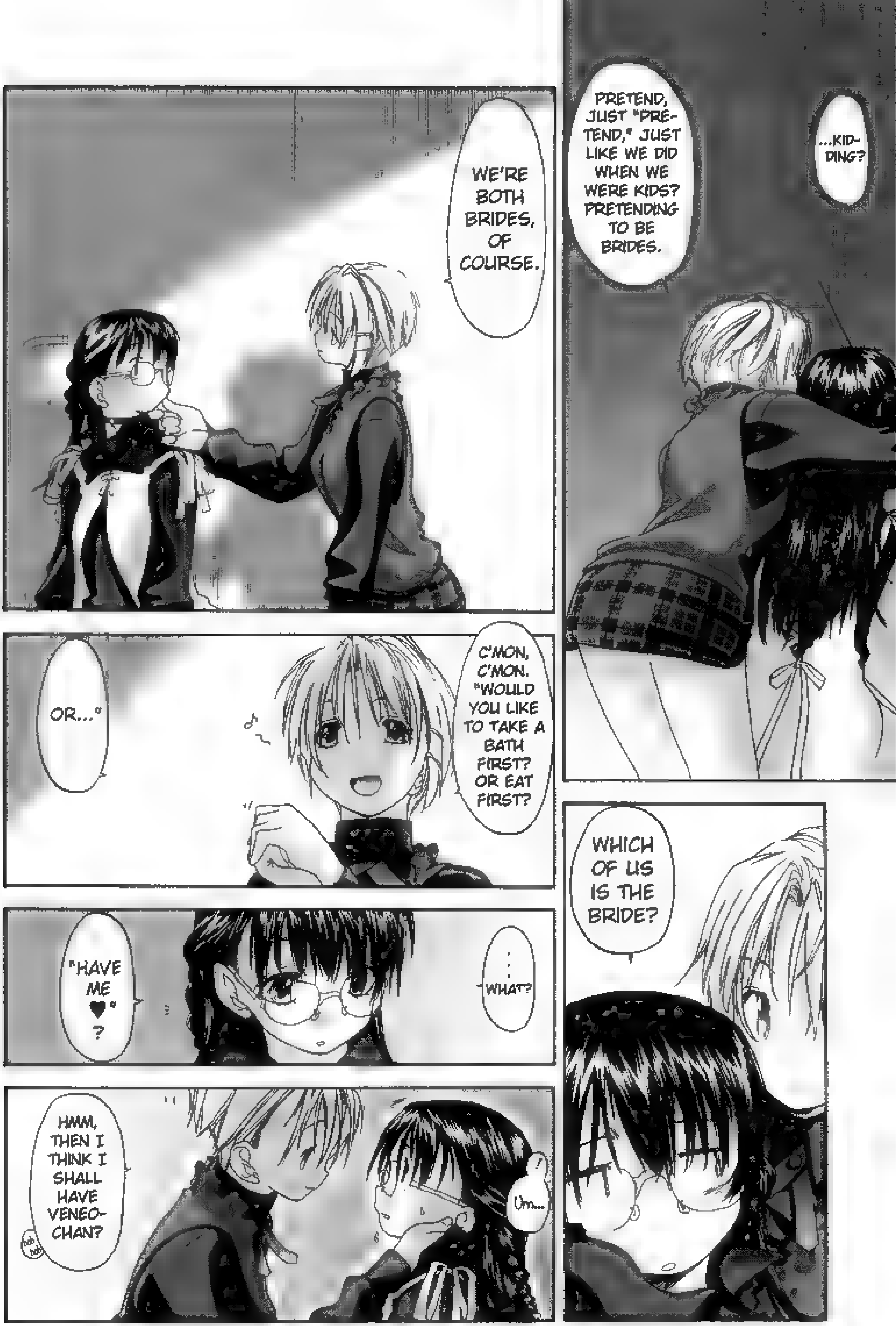

I'LL TAKE THAT BET.
LET'S RAISE THE STAKES THEN.
SHOULD TAKESHIRO-SEMPAI WIN, I'LL GIVE YOU THIS.
YOU SEEM TO HAVE CONFIDENCE.
YOU MIGHT COMPLAIN LATER THAT THE BET'S TOO CHEAP...
OHHH—! I'M IN, I'M IN!!
IN EXCHANGE, IF I WIN, I'LL HAVE THAT SLEEPING LION.
N-... NO, NOT THIS. PICK SOMETHING ELSE—
OH? IF YOU'RE NOT SURE ABOUT THIS, I CAN BACK OFF NOW...
WELL, WHATRE YOU GONNA DO?
......
...I SEE. WELL I'LL JUST BE TAKING THIS MONEY NOW, M'KAY?


EASY, IT'LL BE EASY. JUST A LITTLE MORE INTIMATE GREETING THAN USUAL BETWEEN FRIENDS.
"HI, AYAME. HOW ARE YOU? CHU ~ ♥"
UURGH, I CAN'T . . .
Huh!
VENEO-CHAN?
WHAT'S WRONG . . .
...OH, YOU CAME TO SEE ME?
YEAH WELL . . .
SOMETHING... LIKE THAT.


BEEN A BIT STAND-OFFISH, NO?
...BUT I'M GLAD YOU CAME OVER.
NO, REALLY... I JUST DON'T WANT TO BE A BOTHER TO YOU.
SO? WHAT DID YOU WANT?
HEART BEAT
YOU ARE CUTE. SO PEOPLE WANT TO PICK ON YOU.
WHAT, YOUR LOOKS? NO ONE WILL QUESTION, DON'T WORRY.
.. IN OTHER WORDS, YOU KNOW SOMEONE MIGHT?


Loo-
LOOK OVER THERE FOR A BIT!
TWIRL
WHAT? WHAT?
Ju-
JUST CLOSE YOUR EYES! I NEED TO MAKE PREPARATIONS!
NEED TO BRACE MY HEART.
shff
VENEO-CHAN?


DO YOU LIKE ME?
... YEAH.
THEN CAN YOU EXPRESS THAT FEELING IN LESS THAN 8 SYLLABLES?
EH... 8 SYLLABLES?
8 SYLLABLES, 8 SYLLABLES... HMM...
"MARRY-ME-PLEASE"?
WELL, I'LL MARRY YOU THEN.


WE'RE BOTH BRIDES, OF COURSE.
PRETEND, JUST "PRETEND," JUST LIKE WE DID WHEN WE WERE KIDS? PRETENDING TO BE BRIDES.
...KIDDING?
C'MON, C'MON. "WOULD YOU LIKE TO TAKE A BATH FIRST? OR EAT FIRST?
OR..."
"HAVE ME ♥" ?
... WHAT?
WHICH OF US IS THE BRIDE?
HMM, THEN I THINK I SHALL HAVE VENEO-CHAN?
hoh hoh
Um...

AYAME...
MM.
sigh

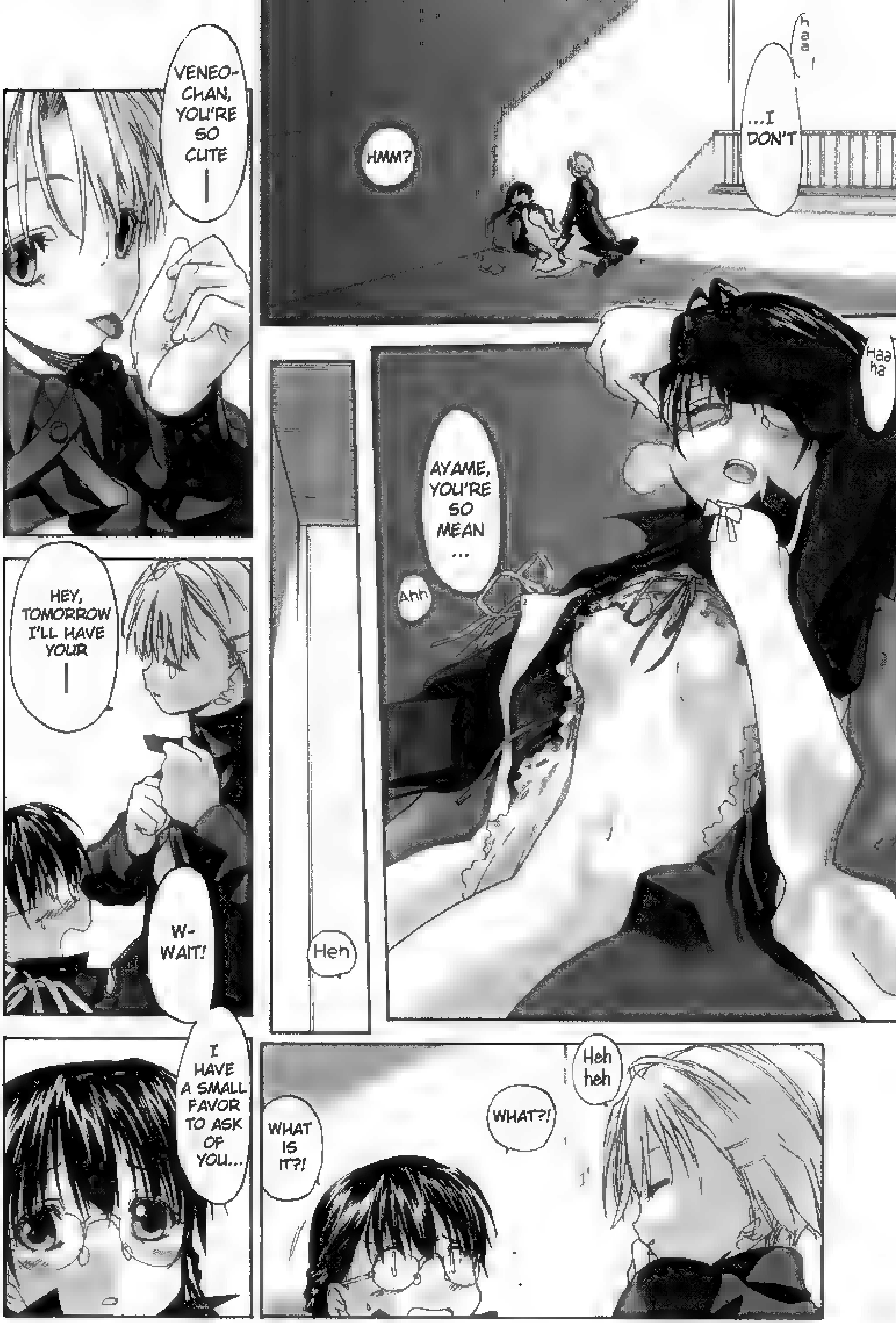
WHAT'RE YOU LOOKING AT SO MUCH...
...YOUR BREASTS.
Mm
Nn
ah
Mm
nn
Ahh
BUT I'M THROUGH WITH LOOKING.
NNNN...
Nn

Nn
Mm
SLIP
Nn
THE ORDER'S ALL WRONG, ISN'T IT, AYAME
Nn
Nngh
OH YEAH, A PIC
....
Nn mm
PAT
PAT
I FOR-GOT MY CAMERA PHONE—!!
...SORRY. IT PROBABLY MAKES YOU SICK...
N-NO, YOU'RE WRONG...

WELL,
whiff
rustle
THEN IT'S YOUR TURN NOW.
Ah
EH... TURN...
HERE.
MMM... Nn YOU'RE PRETTY SKILLED, VENEO-CHAN...

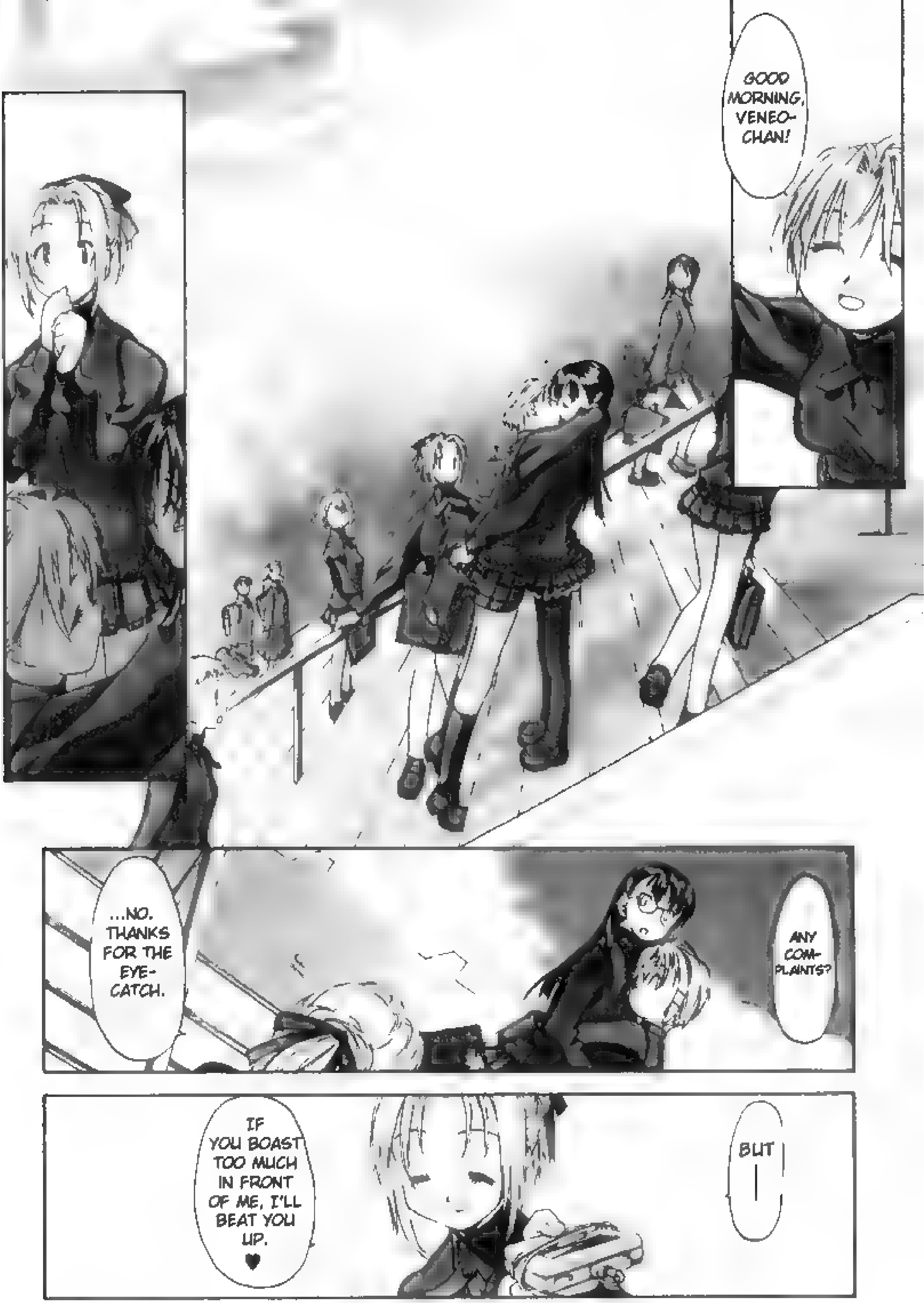
shff
SLIIP
TREMBLE
MMMM...
NN-AH
...MMF
SU
fnf
......

C'MON, GIVE ME YOUR HAND, VENEO-CHAN...
N-
NO... DON'T!
grab
slurp
A... AYA-ME ...
Nn
SCHICK
Nm
YOUR FACE,
YOUR VOICE —
THRUST
THEY ARE ALL JUST MINE.


haa!
...I DON'T
HMM?
VENEO-CHAN, YOU'RE SO CUTE
Haaha
AYAME, YOU'RE SO MEAN...
Ahh
Heh
HEY, TOMORROW I'LL HAVE YOUR
W-WAIT!
Heh heh
WHAT?!
WHAT IS IT?!
I HAVE A SMALL FAVOR TO ASK OF YOU...

YOU SEEM VERY CONFIDENT. WHAT HAPPENED TO YOUR SLEEPING LION?
THAT, I DON'T HAVE IT ANYMORE ...I WOKE UP.
I SEE...
WHERE IS YOUR THING?
RIGHT HERE
AYAME IS A BIG FAN OF JOBS.*

->NOTE - THIS IS A MADE-UP SINGER-ARTIST.<-


GOOD MORNING, VENEO-CHAN!
ANY COM-PLAINTS?
...NO. THANKS FOR THE EYE-CATCH.
BUT —
IF YOU BOAST TOO MUCH IN FRONT OF ME, I'LL BEAT YOU UP. ♥

Chapter I / END

鷹代 紅緒

Takashiro Veneo

Good at debates and factorization, she is childhood friends with Ayame. She always carries her favorite stuffed animal with her, which is half her body length, made from good fleece raw material and less repellent urethane foam, it can be used to store things like purses. On summer days when the weather is cool, she likes sleeping with it during afternoon naps. She lives in Momoko's dorm

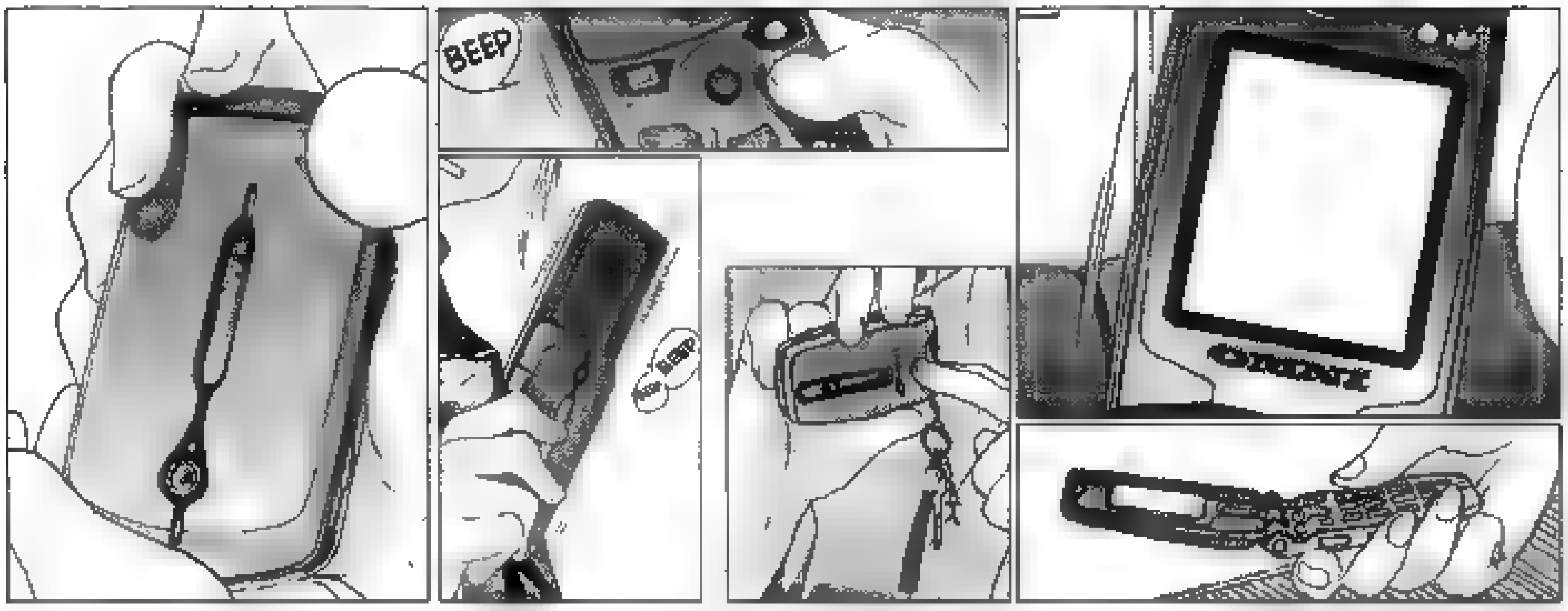
石動 菖蒲

Isrugi Ayame

She is childhood friends with Veneo, and now her girlfriend. She's doesn't try to look particularly beautiful, but because she's so mischievous and exudes the aura of someone who goes at her own pace, she has a very sexy masculine vibe.

She's been dating Veneo for a long time, 2 years. She has a way with words, but she doesn't think of herself as very intelligent so she doesn't try very hard at school

She is a young fan of Steve Jobs, and has a powerbook that she's glued to for pretty much all but an hour a week



Momoko's Cellphone

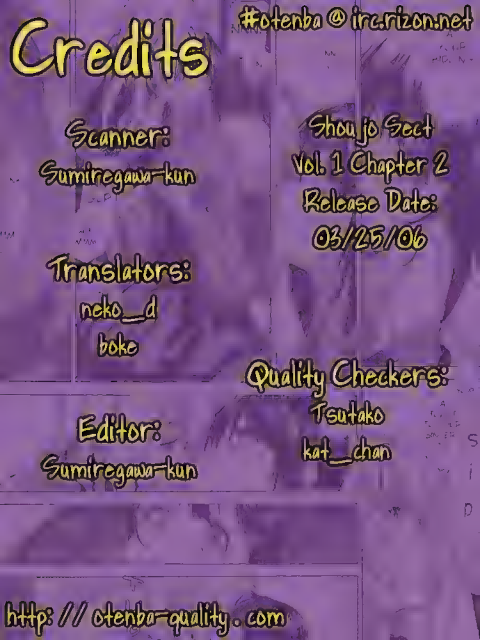
A blue common flip phone. There are two cameras on it. The logo under the display isn't the name of the cellphone maker, but the acronym for "Open Mass Communication Node & Interface," which is the name for large scale computing dispersion service.

When this service is accessed, the computer terminal in the cellphone can access the distributed processing power of tremendous numbers of terminals running underneath the same service network.

The service fee is based on the contribution of computing power. The more cycles your cellphone provides, the cheaper the service. If your cellphone is underpowered, or if you are a heavy user of cycles, then the service is expensive.

By using reductions in parts and cheap parts to push down computer terminal costs, the makers aim to profit by use of the service.

In the new models, a slide-out screen has replaced the flip version for some reason.



Credits

#otenba @ irc.rizon.net

Scanner:
Sumiregawa-kun

Shoujo Sect
Vol. 1 Chapter 2
Release Date:
03/25/06

Translators:
neko_d
boke

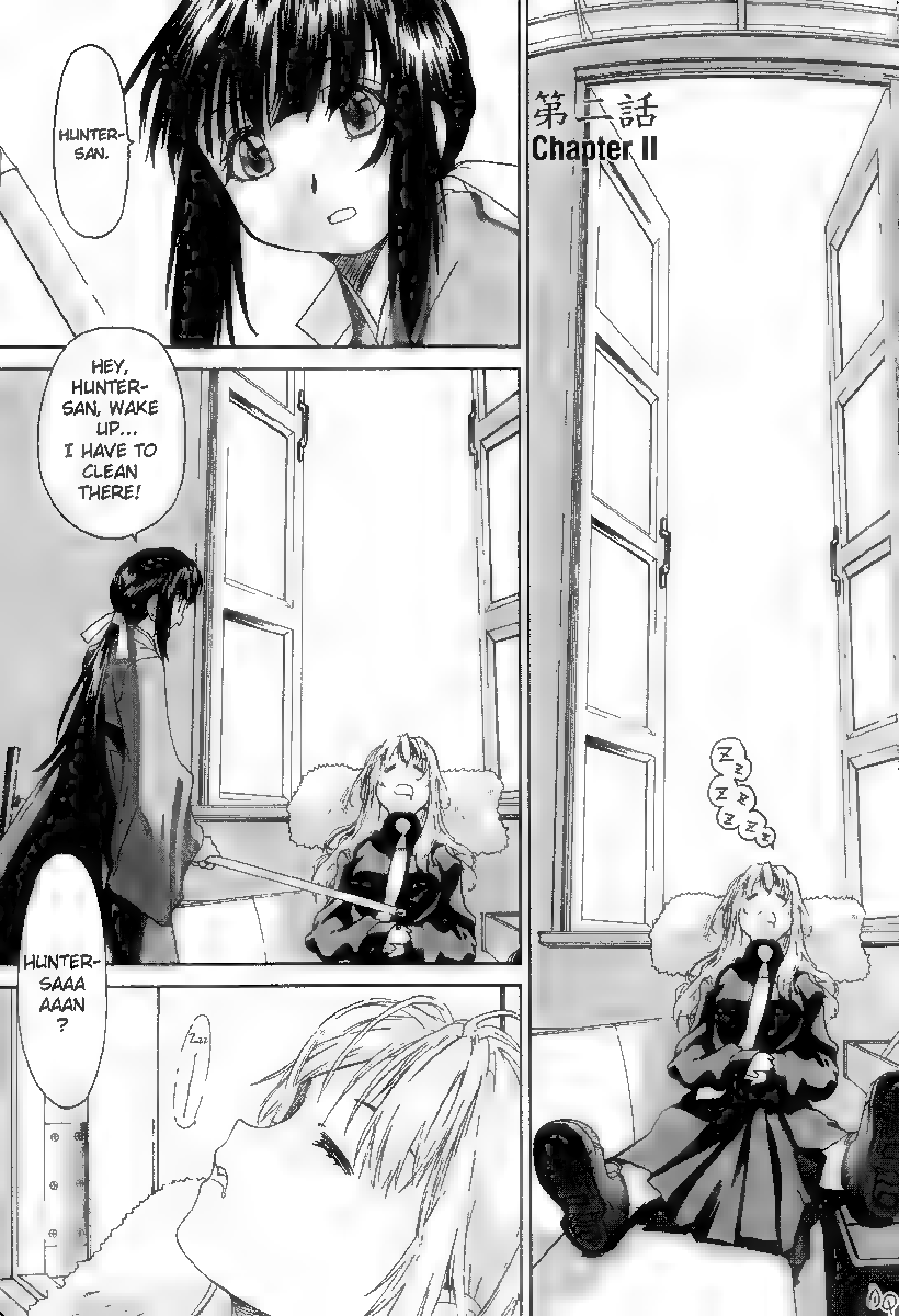
Quality Checkers:
Tsutako
kat_chan

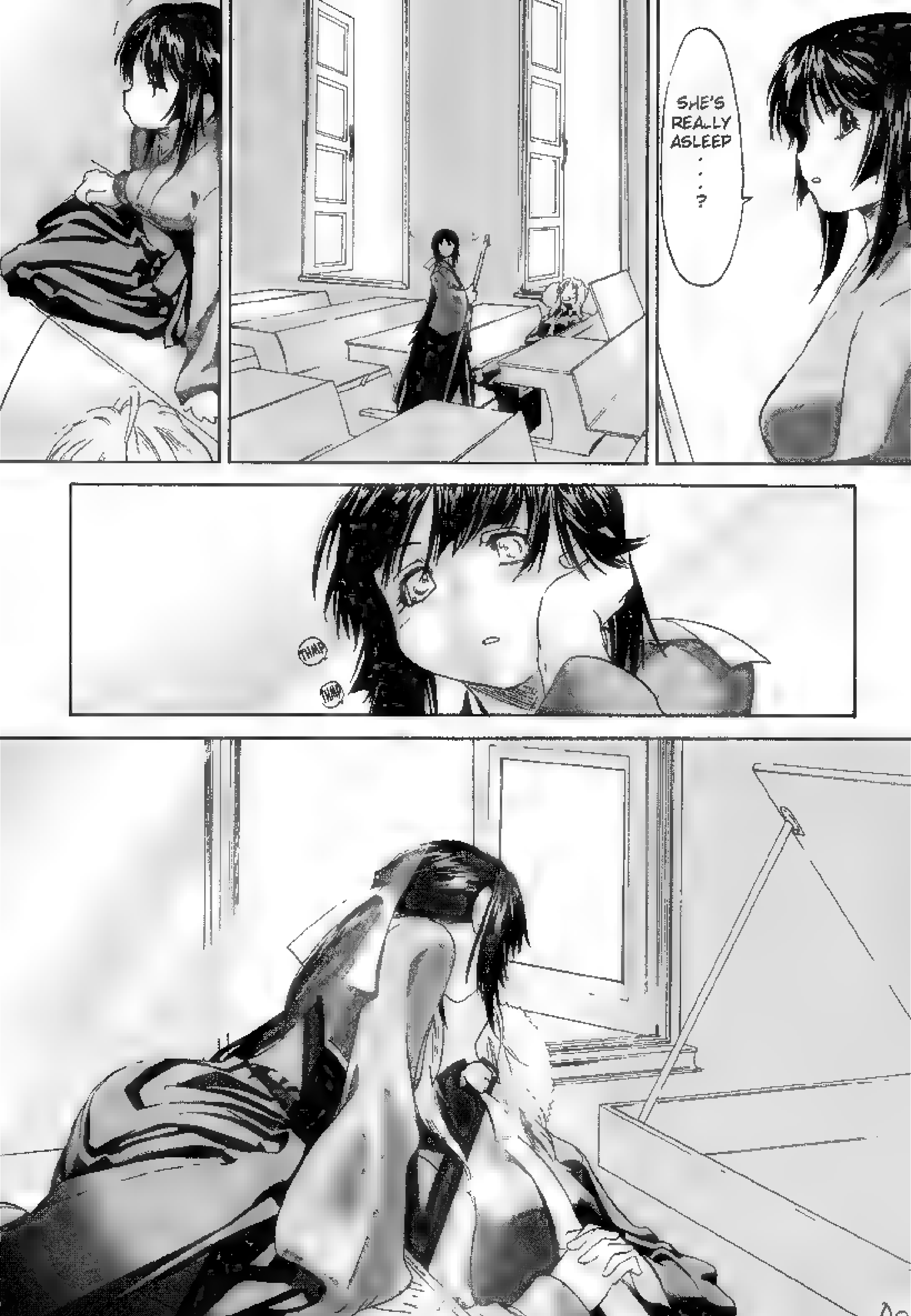
Editor:
Sumiregawa-kun

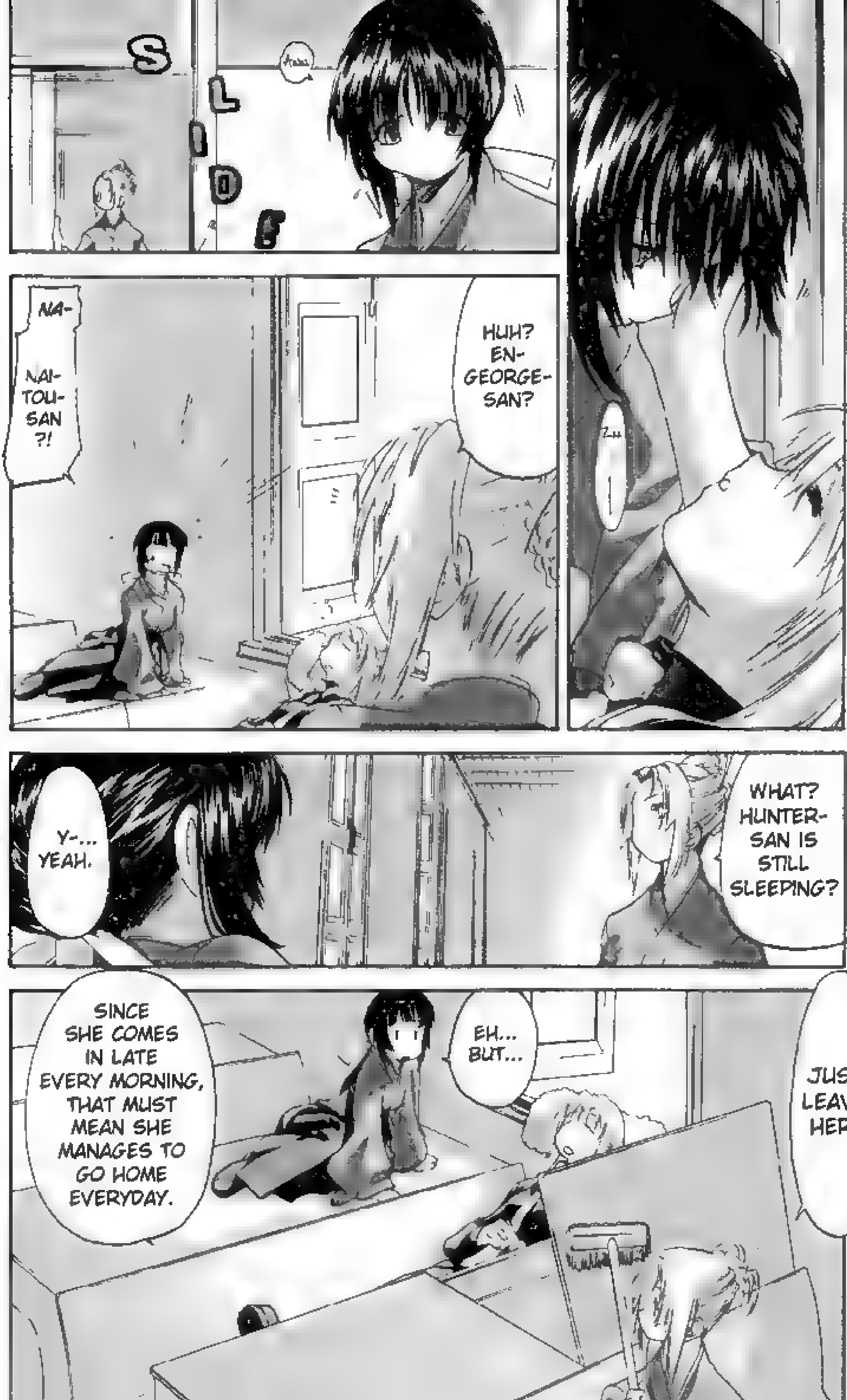
http: // otenba-quality . com

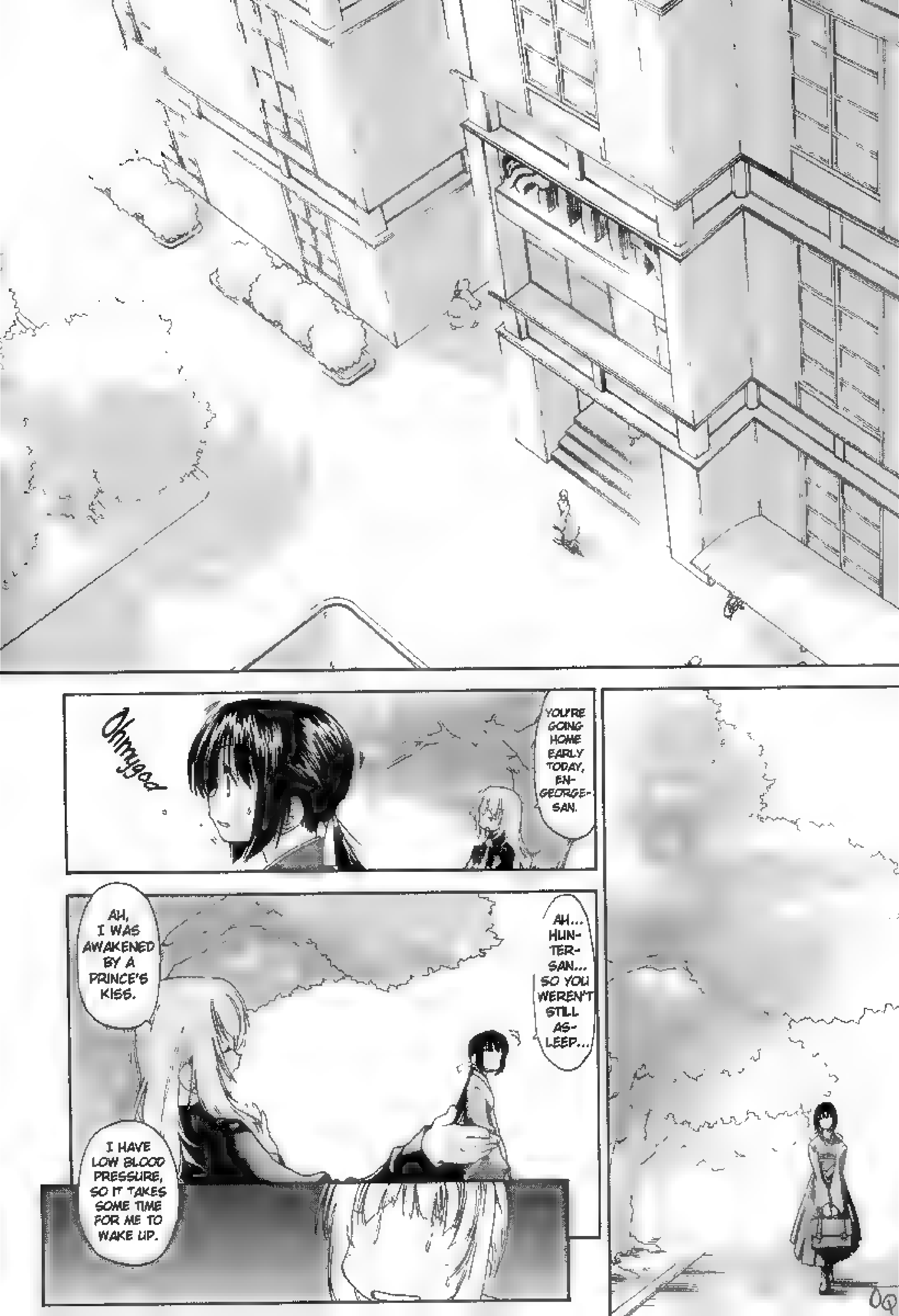
otenba
gotta love those girls! ♡
#otenba @ irc.rizon.net
http://otenba-quality.com

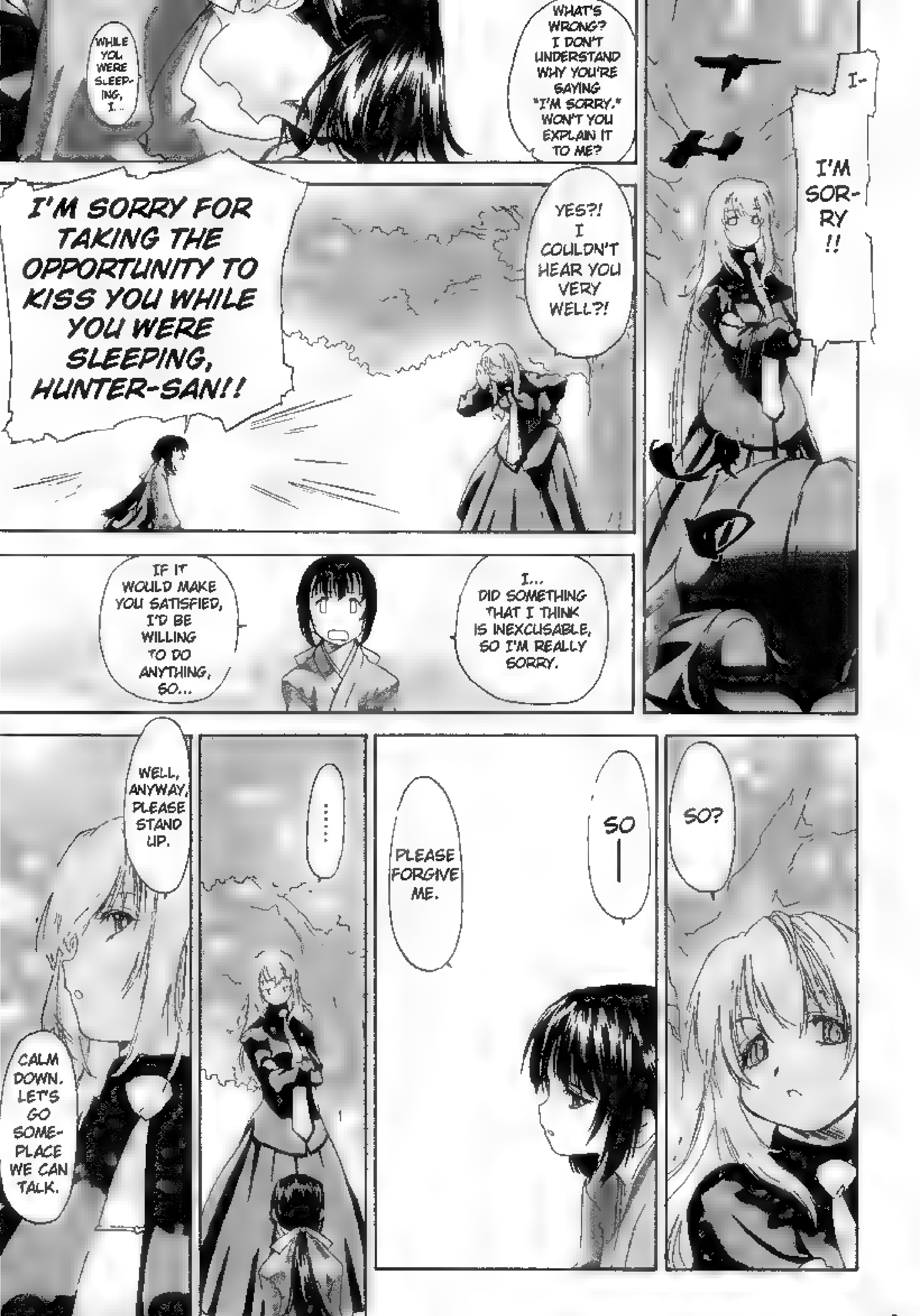
第二話
Chapter II

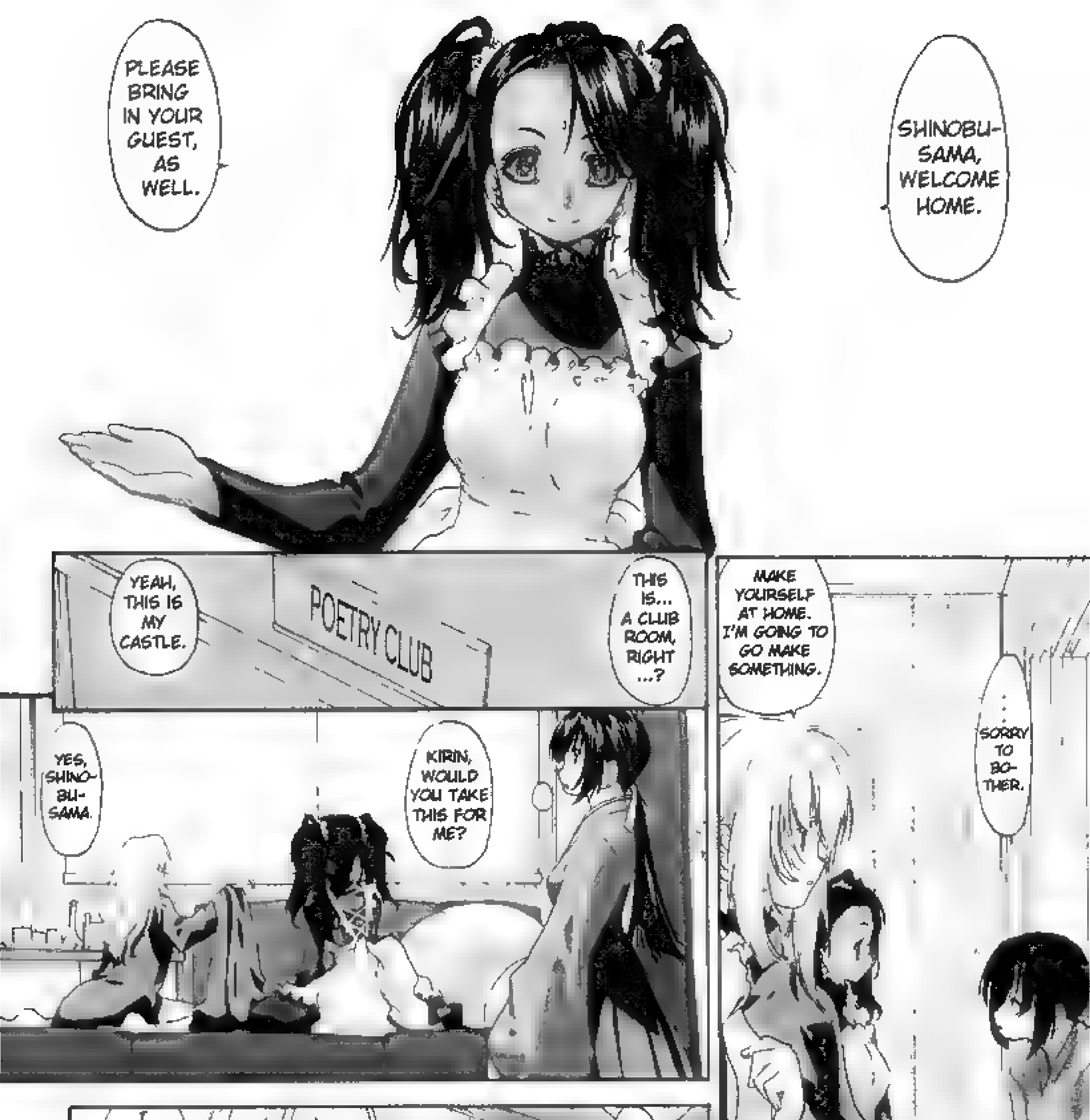

ZZZZZZ
HUNTER-SAN.
HEY, HUNTER-SAN, WAKE UP... I HAVE TO CLEAN THERE!
HUNTER-SAAAAAAN?
Zzz


SHE'S REALLY ASLEEP ....?
THMP
THMP

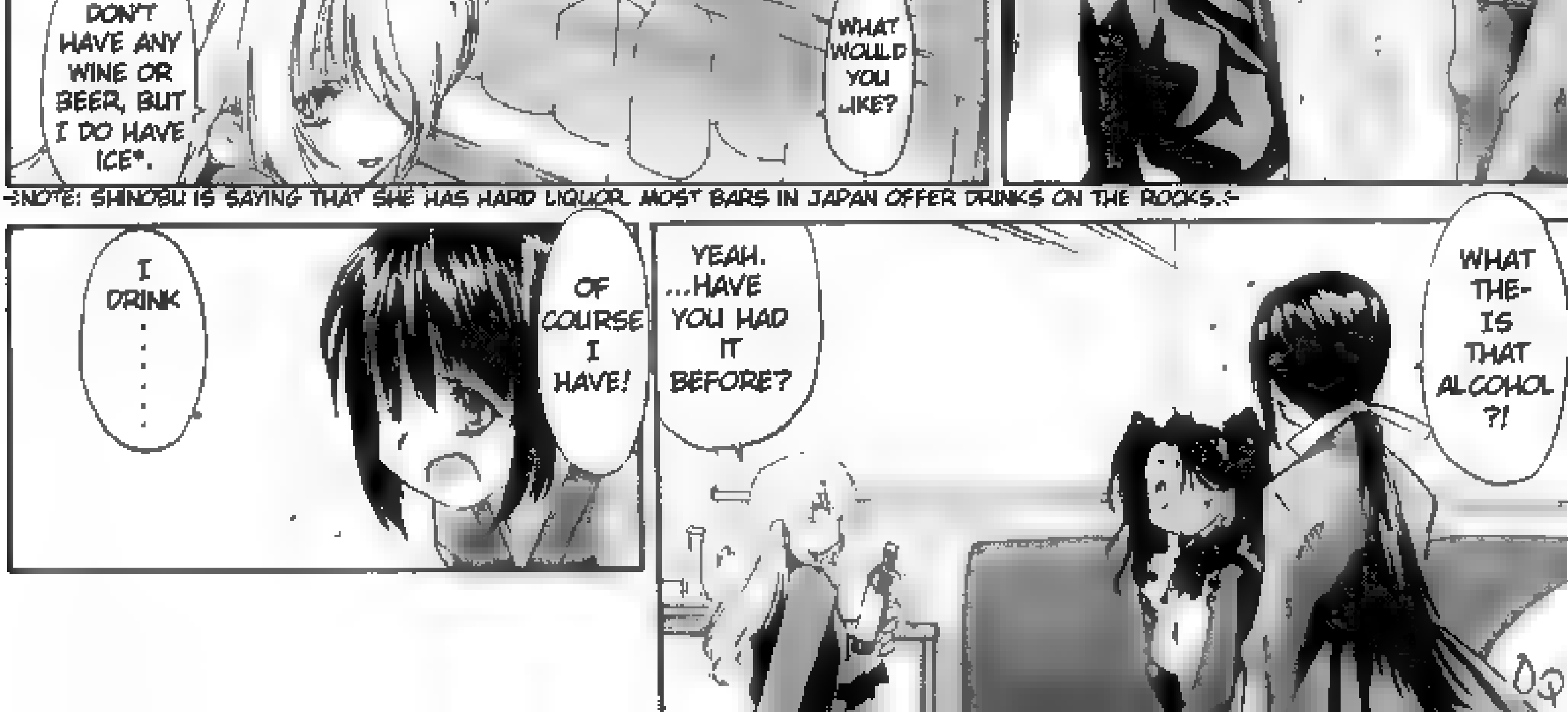

Zu
SLIDE
HUH? EN-GEORGE-SAN?
NA- NAITOU-SAN?!
WHAT? HUNTER-SAN IS STILL SLEEPING?
Y-... YEAH.
JUST LEAVE HER.
EH... BUT...
SINCE SHE COMES IN LATE EVERY MORNING, THAT MUST MEAN SHE MANAGES TO GO HOME EVERYDAY.

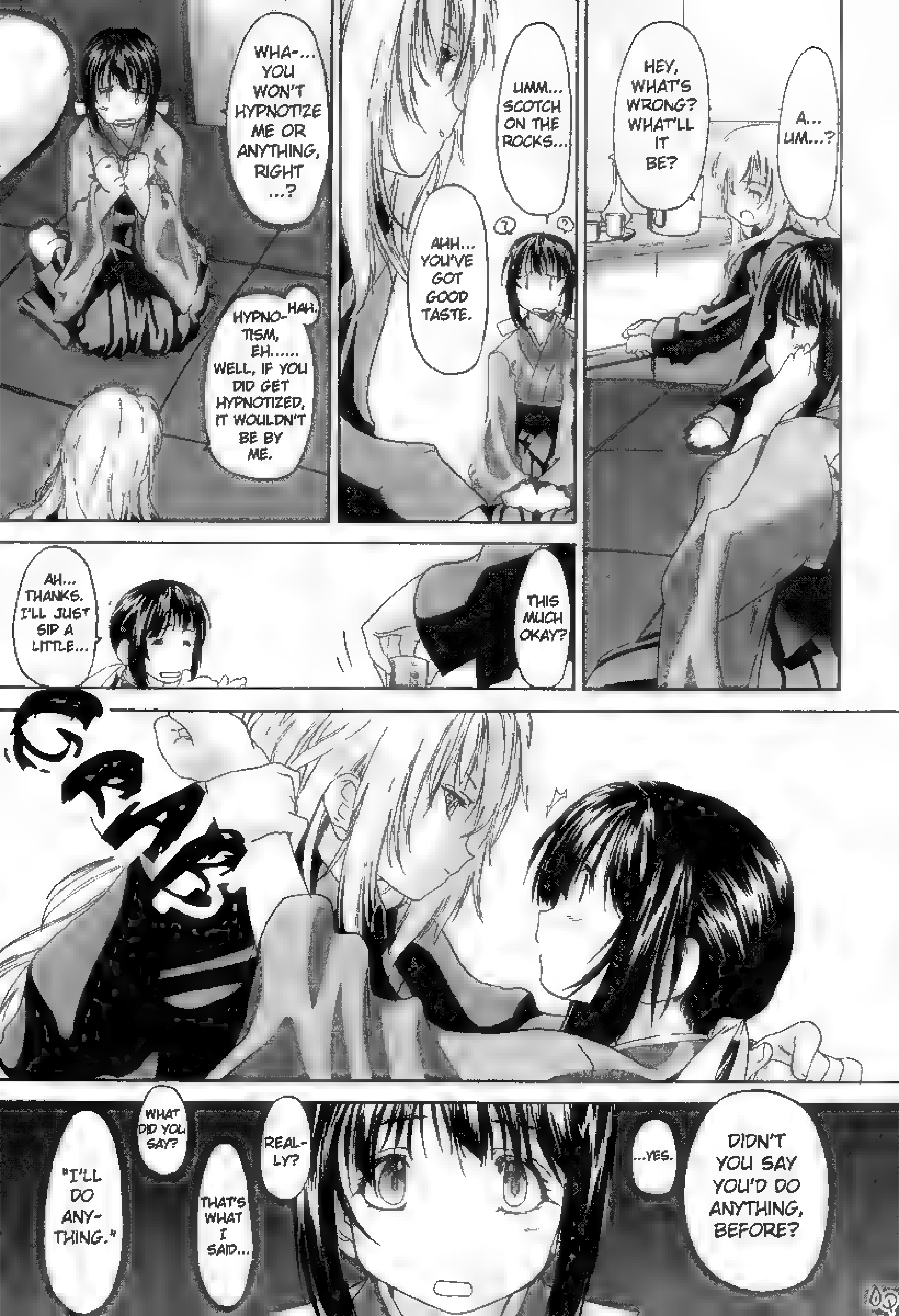

Ohmygod
YOU'RE GOING HOME EARLY TODAY, EN-GEORGE-SAN.
AH... HUNTER-SAN... SO YOU WEREN'T STILL ASLEEP...
AH, I WAS AWAKENED BY A PRINCE'S KISS.
I HAVE LOW BLOOD PRESSURE, SO IT TAKES SOME TIME FOR ME TO WAKE UP.

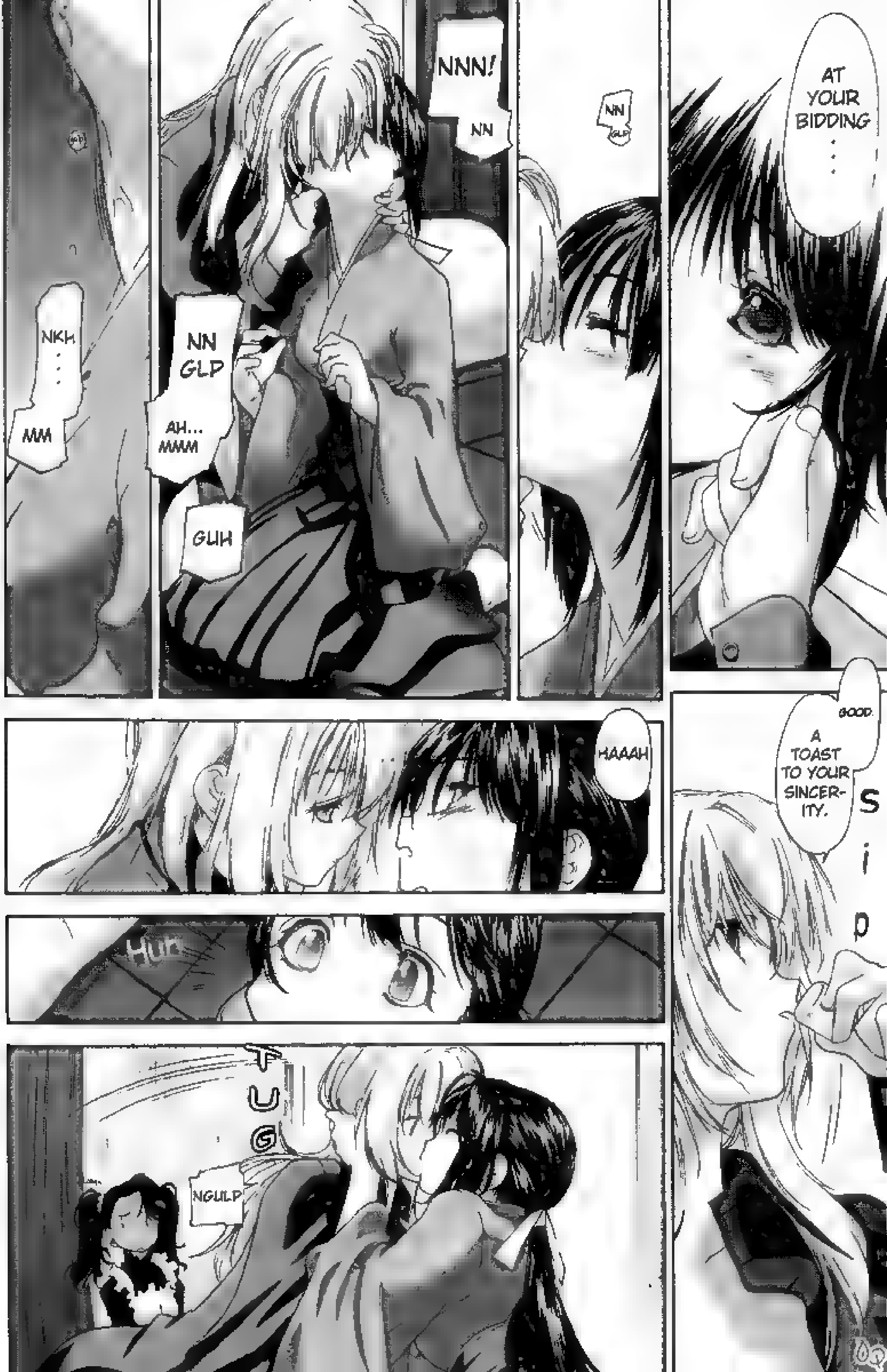

I-
I'M SORRY!!
WHAT'S WRONG? I DON'T UNDERSTAND WHY YOU'RE SAYING "I'M SORRY." WON'T YOU EXPLAIN IT TO ME?
WHILE YOU WERE SLEEPING, I...
YES?! I COULDN'T HEAR YOU VERY WELL?!
I'M SORRY FOR TAKING THE OPPORTUNITY TO KISS YOU WHILE YOU WERE SLEEPING, HUNTER-SAN!!
I... DID SOMETHING THAT I THINK IS INEXCUSABLE, SO I'M REALLY SORRY.
IF IT WOULD MAKE YOU SATISFIED, I'D BE WILLING TO DO ANYTHING, SO...
SO?
SO —
PLEASE FORGIVE ME.
......
WELL, ANYWAY, PLEASE STAND UP.
CALM DOWN. LET'S GO SOMEPLACE WE CAN TALK.

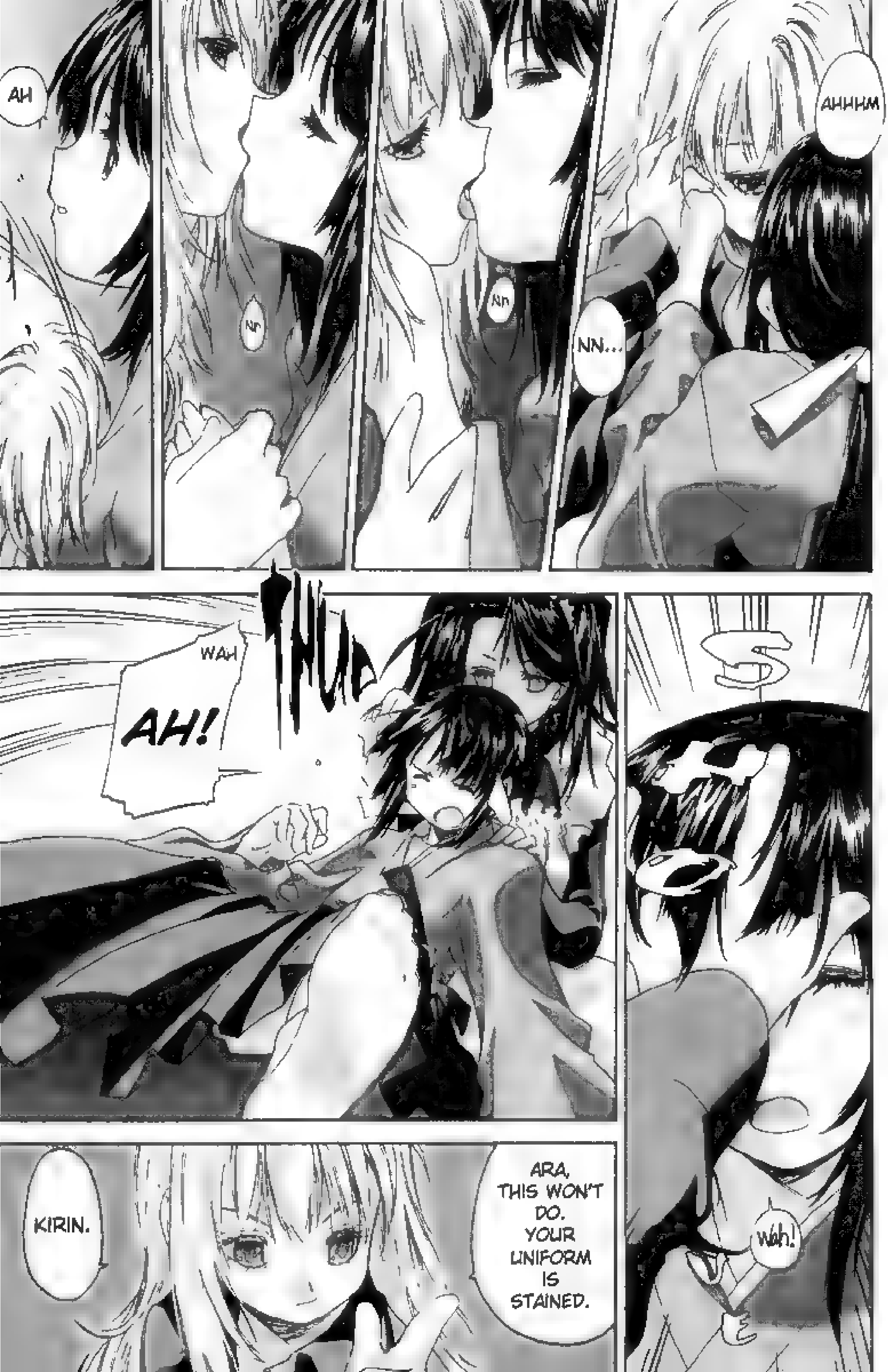

SHINOBU-SAMA, WELCOME HOME.
PLEASE BRING IN YOUR GUEST, AS WELL.
...SORRY TO BOTHER.
MAKE YOURSELF AT HOME. I'M GOING TO GO MAKE SOMETHING.
THIS IS... A CLUB ROOM, RIGHT ...?
YEAH, THIS IS MY CASTLE.
POETRY CLUB
KIRIN, WOULD YOU TAKE THIS FOR ME?
YES, SHINOBU-SAMA.
WHAT WOULD YOU LIKE?
I DON'T HAVE ANY WINE OR BEER, BUT I DO HAVE ICE*.

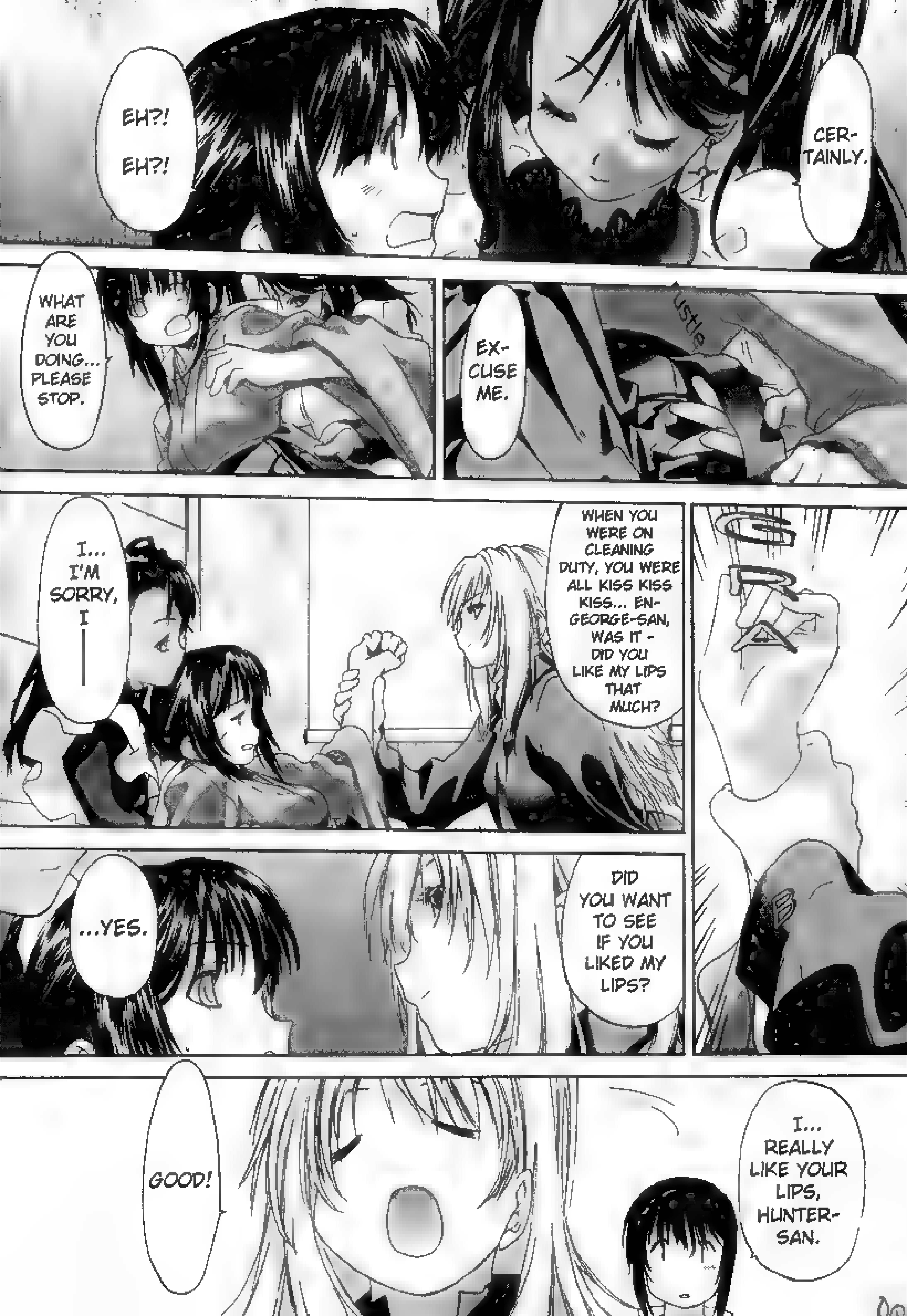
-NOTE: SHINOBU IS SAYING THAT SHE HAS HARD LIQUOR. MOST BARS IN JAPAN OFFER DRINKS ON THE ROCKS.-

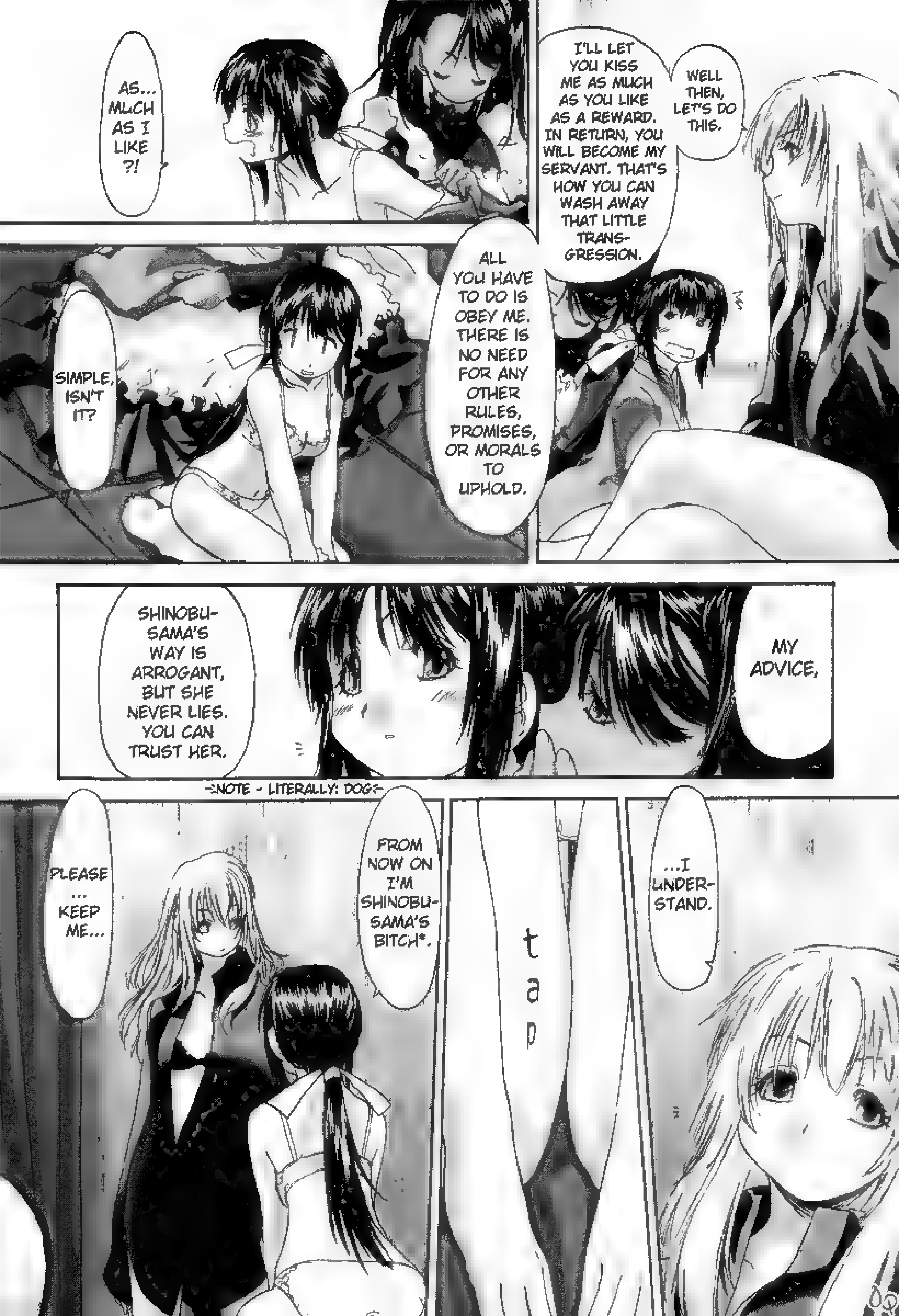

WHAT THE- IS THAT ALCOHOL?!
YEAH. ...HAVE YOU HAD IT BEFORE?
OF COURSE I HAVE!
I DRINK ......


A... UM...?
HEY, WHAT'S WRONG? WHAT'LL IT BE?
UMM... SCOTCH ON THE ROCKS...
AHH... YOU'VE GOT GOOD TASTE.
WHA-... YOU WON'T HYPNOTIZE ME OR ANYTHING, RIGHT ...?
HAH.
HYPNOTISM, EH...... WELL, IF YOU DID GET HYPNOTIZED, IT WOULDN'T BE BY ME.
THIS MUCH OKAY?
AH... THANKS. I'LL JUST SIP A LITTLE...
GRAB
DIDN'T YOU SAY YOU'D DO ANYTHING, BEFORE?
...YES.
REALLY?
THAT'S WHAT I SAID...
WHAT DID YOU SAY?
"I'LL DO ANYTHING."

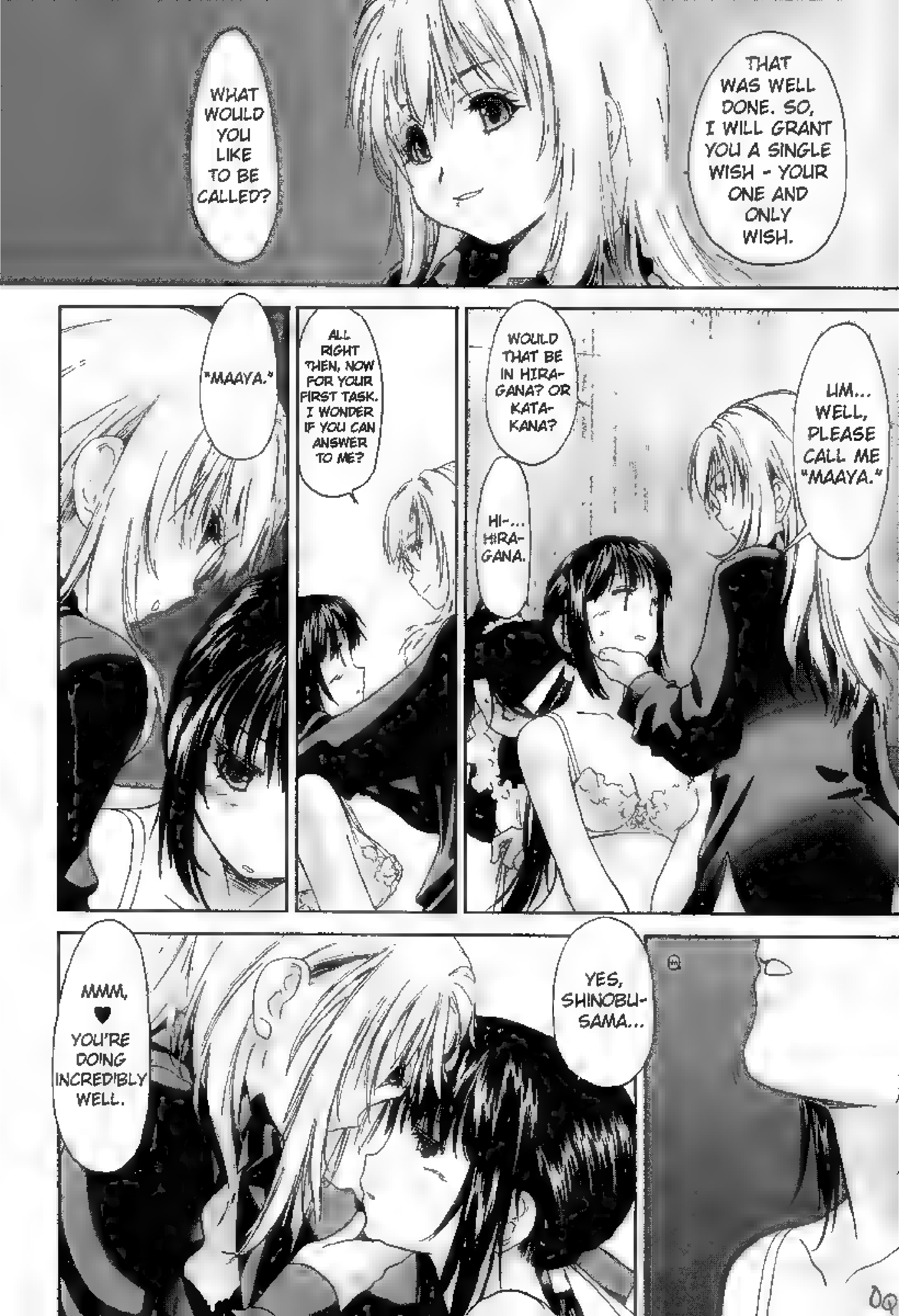

AT YOUR BIDDING....
NN GLP
NNN!
NN
NN GLP
AH... MMM
GUH
NKH....
MM
GLP
GOOD.
A TOAST TO YOUR SINCERITY.
SIP
HAAAH
HUH
TUG
NGULP

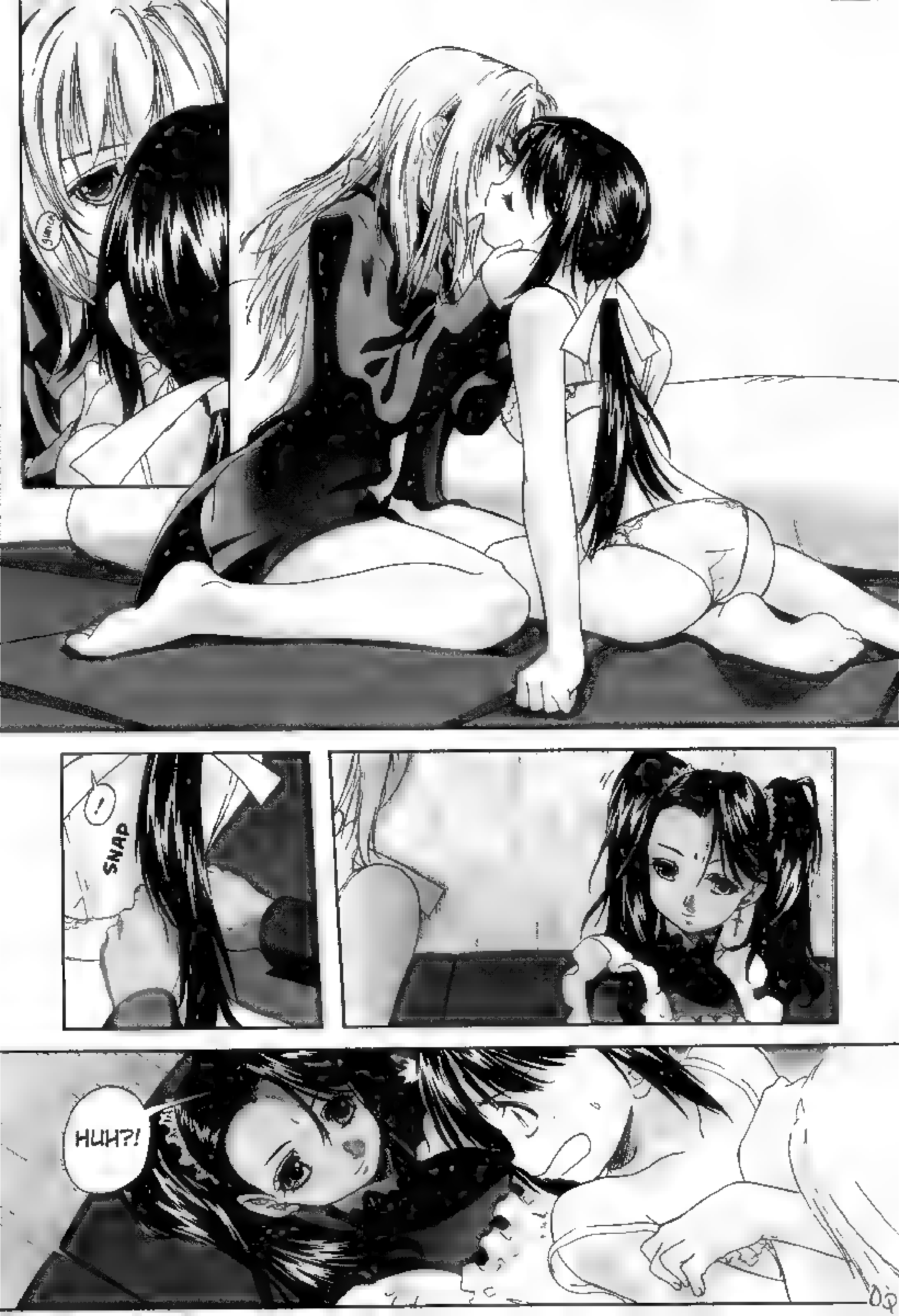

AHHHM
NN...
Nn
Nn
AH
S
Wah!
THUD
WAH
AH!
ARA, THIS WON'T DO. YOUR UNIFORM IS STAINED.
KIRIN.


CERTAINLY.
EH?! EH?!
rustle
EXCUSE ME.
WHAT ARE YOU DOING... PLEASE STOP.
WHEN YOU WERE ON CLEANING DUTY, YOU WERE ALL KISS KISS KISS... EN-GEORGE-SAN, WAS IT - DID YOU LIKE MY LIPS THAT MUCH?
I... I'M SORRY, I —
DID YOU WANT TO SEE IF YOU LIKED MY LIPS?
...YES.
I... REALLY LIKE YOUR LIPS, HUNTER-SAN.
GOOD!

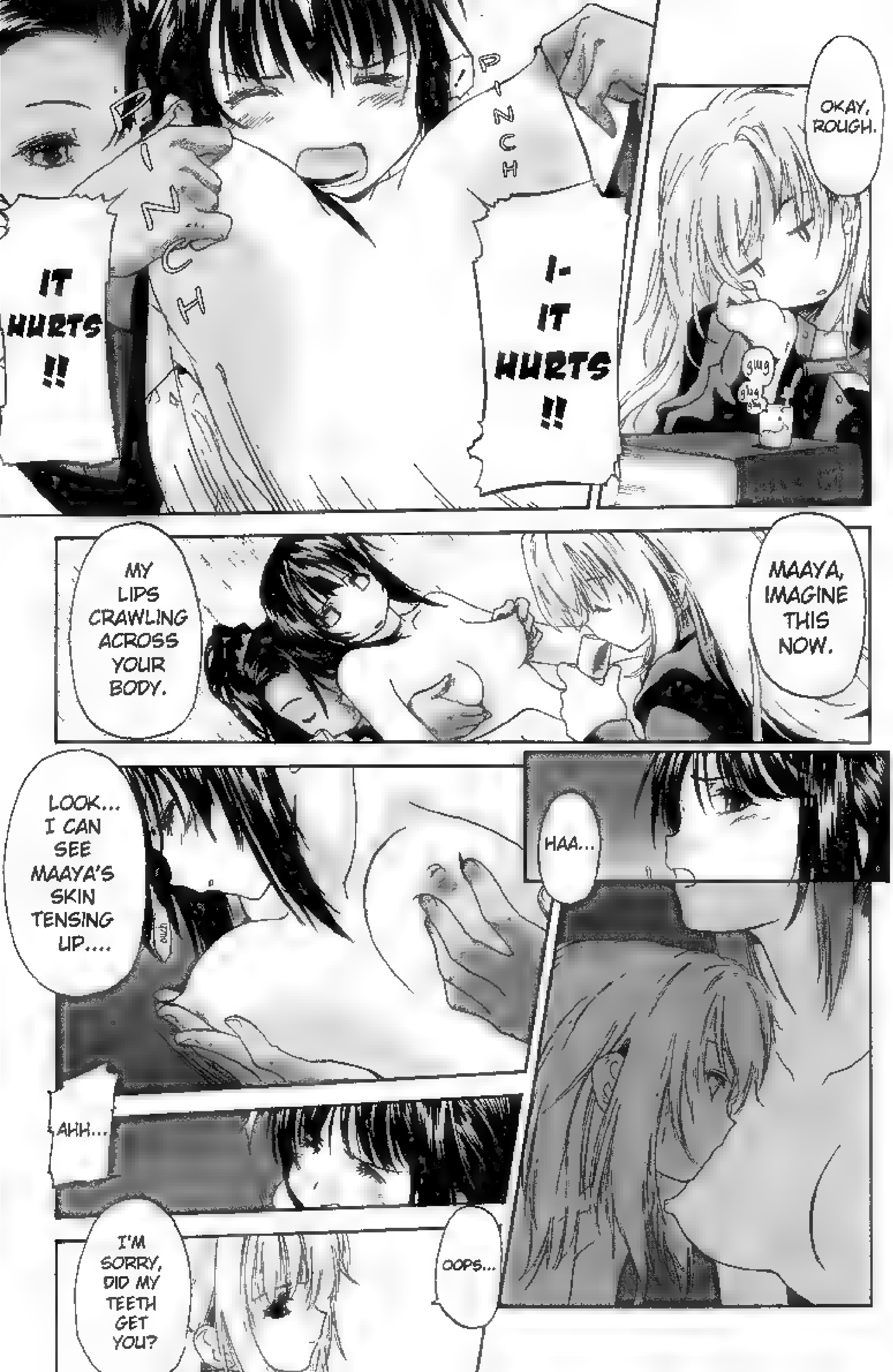

WELL THEN, LET'S DO THIS.
I'LL LET YOU KISS ME AS MUCH AS YOU LIKE AS A REWARD. IN RETURN, YOU WILL BECOME MY SERVANT. THAT'S HOW YOU CAN WASH AWAY THAT LITTLE TRANSGRESSION.
AS... MUCH AS I LIKE ?!
ALL YOU HAVE TO DO IS OBEY ME. THERE IS NO NEED FOR ANY OTHER RULES, PROMISES, OR MORALS TO UPHOLD.
SIMPLE, ISN'T IT?
MY ADVICE,
SHINOBU-SAMA'S WAY IS ARROGANT, BUT SHE NEVER LIES. YOU CAN TRUST HER.
...I UNDERSTAND.
tap
FROM NOW ON I'M SHINOBU-SAMA'S BITCH*.
PLEASE ... KEEP ME...

=NOTE - LITERALLY: DOG=


THAT WAS WELL DONE. SO, I WILL GRANT YOU A SINGLE WISH - YOUR ONE AND ONLY WISH.
WHAT WOULD YOU LIKE TO BE CALLED?
UM... WELL, PLEASE CALL ME "MAAYA."
WOULD THAT BE IN HIRAGANA? OR KATAKANA?
HI-... HIRAGANA.
ALL RIGHT THEN, NOW FOR YOUR FIRST TASK. I WONDER IF YOU CAN ANSWER TO ME?
"MAAYA."
YES, SHINOBU-SAMA...
MMM, ♥ YOU'RE DOING INCREDIBLY WELL.


!
SNAP
HUH?!

IF YOU MOVE, I'LL PUNISH YOU.
PLEASE . . .
AH... UM... I ——
I LOVE WATCHING GIRLS, YOU KNOW. THEIR NAKED BODIES, THEIR FACIAL EXPRESSIONS, AND THE LIKE.
HM?
...BE GENTLE WITH ME...
IF SHINOBU-SAMA SO COMMANDS ME.


OKAY, ROUGH.
glug glug glug
PINCH
I-IT HURTS!!
PINCH
IT HURTS!!
MAAYA, IMAGINE THIS NOW.
MY LIPS CRAWLING ACROSS YOUR BODY.
HAA...
LOOK... I CAN SEE MAAYA'S SKIN TENSING UP....
AHH...
OOPS...
I'M SORRY, DID MY TEETH GET YOU?

SFX: SPLISH SPLASH
HEY, MAAYA...
AH
YOU'LL HAVE ANO-THER, HM?
Nn
NN-GULP
Nmm
QUIVER

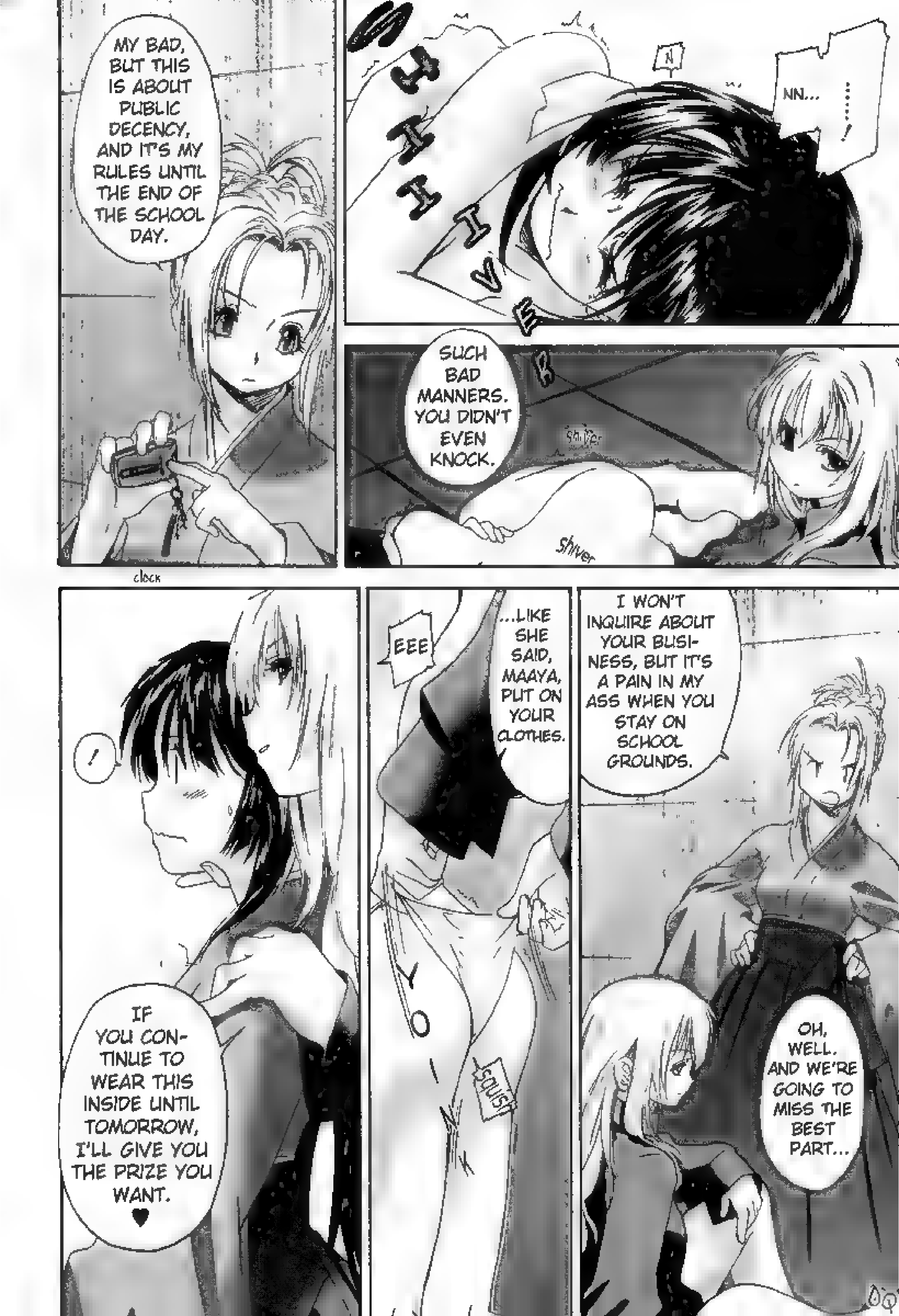
lick
lick
lick
SHI-... SHI-NOBU-SAMA...
lick
......
lick
lick
AH... UM... WHAT ARE YOU...
hh
NN AAA....

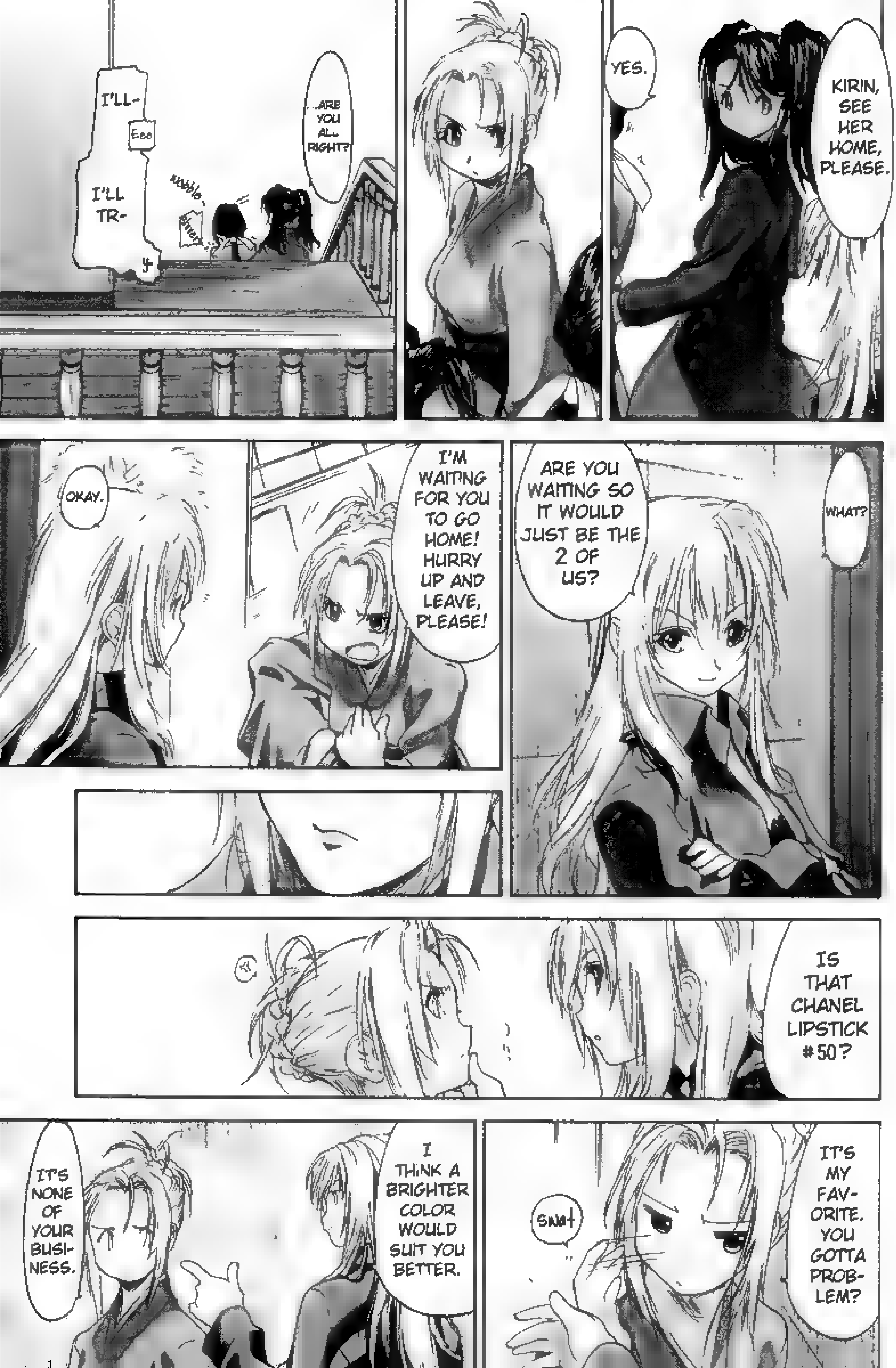
AH...
COME TO THINK OF IT, IT'S A BIT CHEEKY THAT ONLY THE NEW GIRL IS GETTING PLEASURED.
EH?
KIRIN.
...YES.
EH?!
EH?!
zip...
I'M SORRY, SHE'S NOT ONE TO TAKE SOMETHING BACK ONCE SHE SAYS IT.
......
MAAYA, GIVE HER SOME SERVICE.
....
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF...
Ah

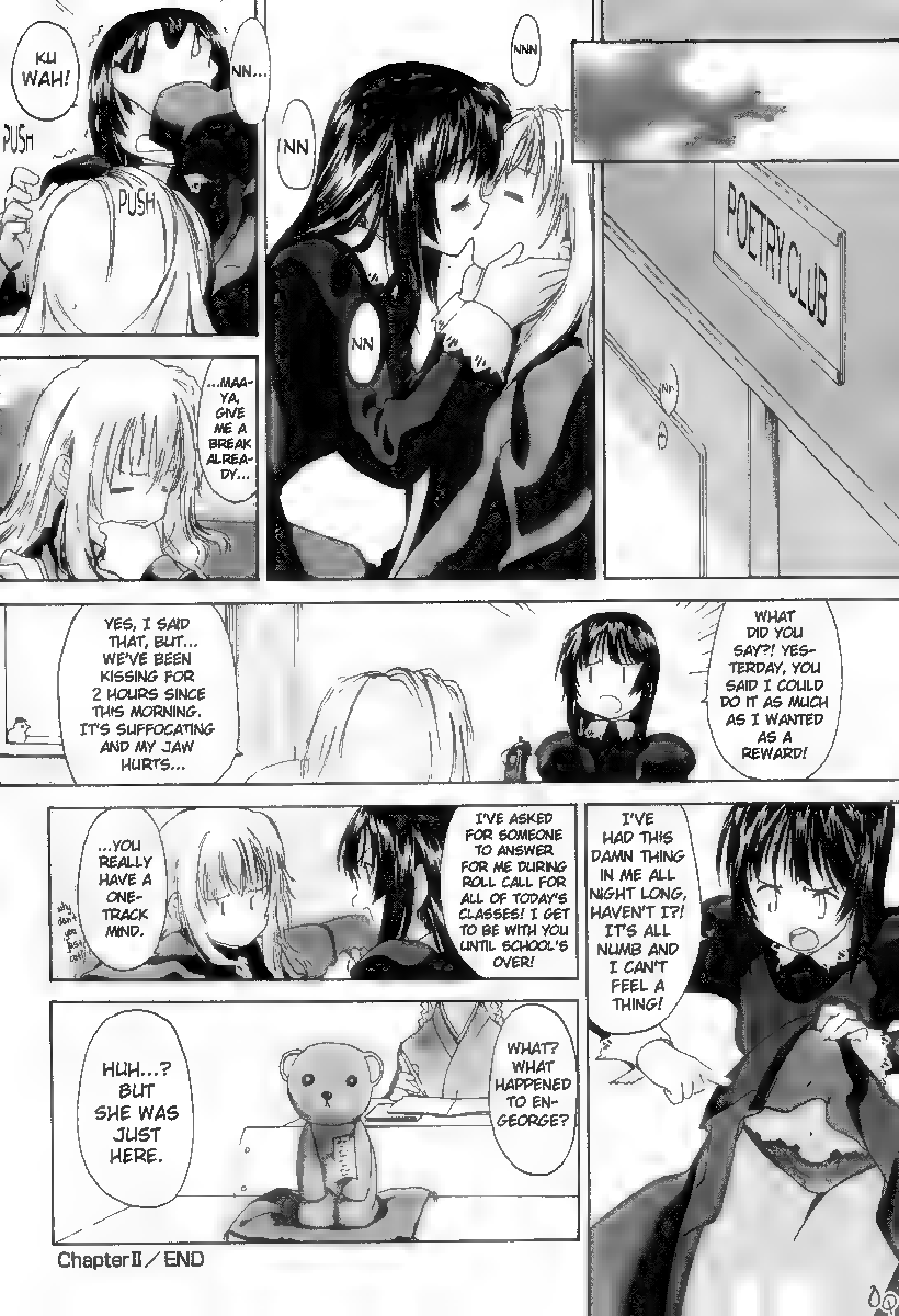
HAH
AAH!
suckle
suck
...NNH
NN
NNH
MAAYA, PUT MORE FEELING INTO IT.
slide
slide
slide
SLURP
NN BUH
SCHLICK
SLURP
HEY NOW, MAAYA, THAT HURTS MY FINGERS...
fuu
SHPLURP
AHHHH
SCHLICK
SCHLIICK

touch
touch
OO...
AHH... !
AAAHH-HHH...
SHIVER
SHIVER
AH
HAH...
wha-
WHAT ...WHAT IS THAT, WHAT DID YOU PUT IN THERE...
Ah
MAAYA, YOU WERE STIFF, SO I THOUGHT I'D HELP.
PLEASE STO- ...
AH!
push
push
...plp
push
push

AAAH, IT'S GONE IN.
UR
AH
N-... NO!
AA AHH
K
HAH
NOOOOO...
AH
SWIS
H
WHAT ARE YOU DOING AT THIS HOUR?
!!
SHIVER


SHIVER
N
NN... ......!
SUCH BAD MANNERS. YOU DIDN'T EVEN KNOCK.
shiver
shiver
MY BAD, BUT THIS IS ABOUT PUBLIC DECENCY, AND IT'S MY RULES UNTIL THE END OF THE SCHOOL DAY.
clack
I WON'T INQUIRE ABOUT YOUR BUSINESS, BUT IT'S A PAIN IN MY ASS WHEN YOU STAY ON SCHOOL GROUNDS.
OH, WELL. AND WE'RE GOING TO MISS THE BEST PART...
...LIKE SHE SAID, MAAYA, PUT ON YOUR CLOTHES.
EEE
SWISH
!
IF YOU CONTINUE TO WEAR THIS INSIDE UNTIL TOMORROW, I'LL GIVE YOU THE PRIZE YOU WANT. ♥


KIRIN, SEE HER HOME, PLEASE.
YES.
...ARE YOU ALL RIGHT?
nibble
I'LL-
Ebb
I'LL TR-
shiver
y
WHAT?
ARE YOU WAITING SO IT WOULD JUST BE THE 2 OF US?
I'M WAITING FOR YOU TO GO HOME! HURRY UP AND LEAVE, PLEASE!
OKAY.
IS THAT CHANEL LIPSTICK #50?
?!
IT'S MY FAVORITE. YOU GOTTA PROBLEM?
Snat
I THINK A BRIGHTER COLOR WOULD SUIT YOU BETTER.
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.


POETRY CLUB
Nn
NNN
NN
NN
NN...
KU WAH!
PUSH
PUSH
...MAA-YA, GIVE ME A BREAK ALREADY...
WHAT DID YOU SAY?! YESTERDAY, YOU SAID I COULD DO IT AS MUCH AS I WANTED AS A REWARD!
YES, I SAID THAT, BUT... WE'VE BEEN KISSING FOR 2 HOURS SINCE THIS MORNING. IT'S SUFFOCATING AND MY JAW HURTS...
I'VE ASKED FOR SOMEONE TO ANSWER FOR ME DURING ROLL CALL FOR ALL OF TODAY'S CLASSES! I GET TO BE WITH YOU UNTIL SCHOOL'S OVER!
...YOU REALLY HAVE A ONE-TRACK MIND.
why don't you just quit?
I'VE HAD THIS DAMN THING IN ME ALL NIGHT LONG, HAVEN'T I?! IT'S ALL NUMB AND I CAN'T FEEL A THING!
WHAT? WHAT HAPPENED TO EN-GEORGE?
HUH...? BUT SHE WAS JUST HERE.

Chapter II / END

She wants to possess Shinobu's lips at every opportunity, day or night. She is writing off her school life, but she is the kind of person that always does her best.

Blackmailed into becoming Shinobu's servant due to kissing her while she was seemingly sleeping. Maya seems to be satisfied with the demands and rewards.

To get her reward, Maya would push the button that would destroy the entire world. She is completely Shinobu's bitch.

Even so, she basically has a good head on her shoulders and can divide things into what's possible and what's not possible.

燕条寺 真弥（通称まーや）

Engeorge Maya (alias Marya)

One of the main characters of this story.

Shinobu has no troubles with money or with making her way in the world. She is a bourgeois only child. She has a weakness for women regardless of their age.

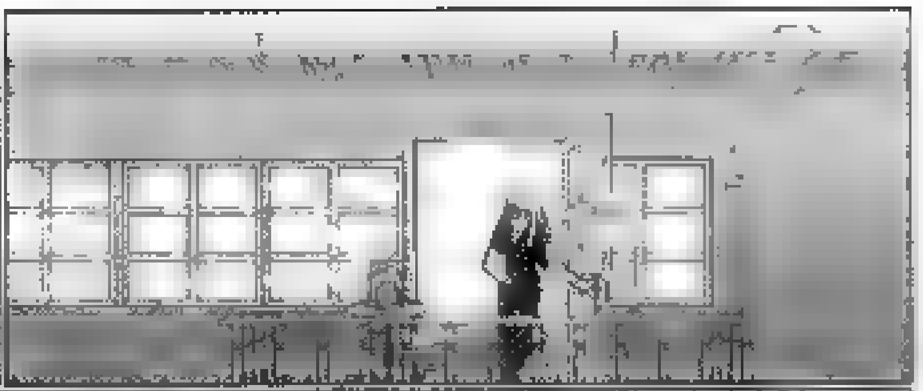
In regards to coming in late, sleeping in class, generally being a delinquent and grades, she is ahead of the curve. However, it seems that she used to be a perfect student straight out of some movie.

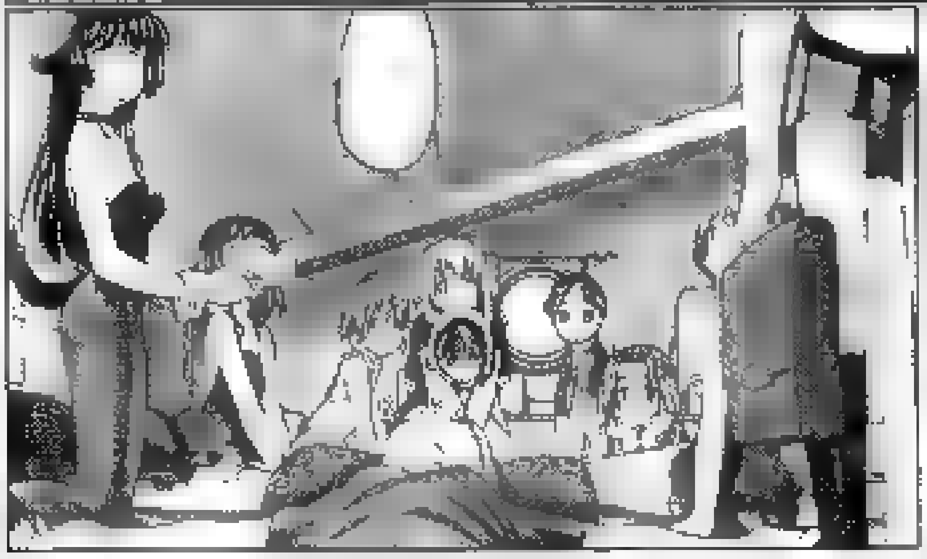
While seemingly haughty and composed, in fact she approaches life with a normal amount of attentiveness. She typically is accompanied by her classmate Kirin, who is in the counseling club.

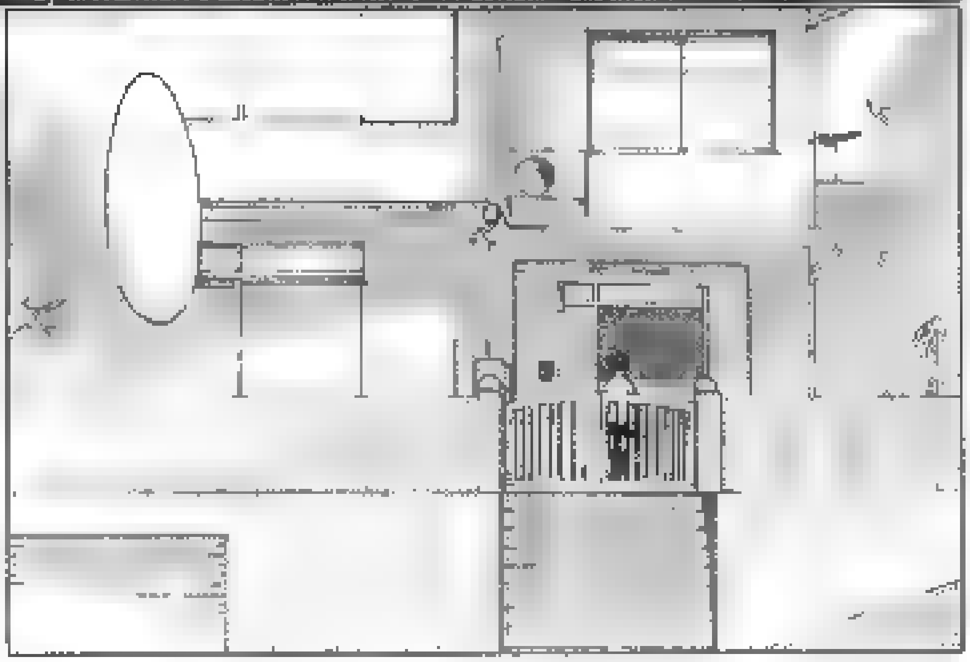
藩田 思信

Hunter Shinob

Dorm used by Shinobu and the others







Their room is right under the roof, so there is a little "dead space" that they conveniently use as a small room. There is a complex and mysterious arrangement of rooms with three floors and a basement.

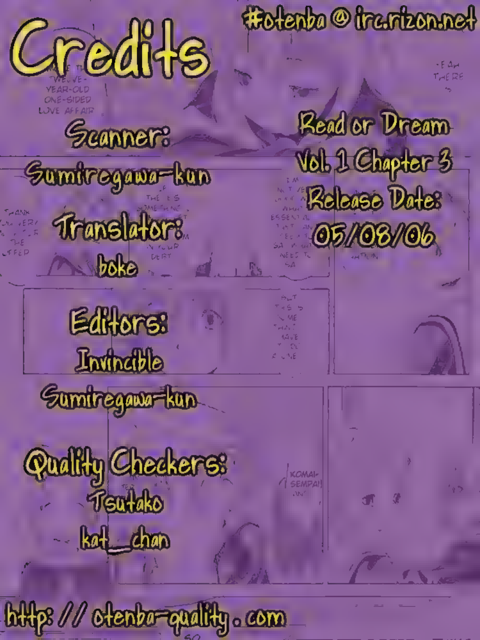
The dorm residents police themselves, and it's the custom of the dorm for the residents to oversee the administration of the dorm itself.

This is a regular house that has been enlarged again and again and is now a school dorm.

Run by an institution strictly for illegitimate children who have earned scholarships, there is an affiliated kindergarten-through-university all under one roof. Shinobu and Maaya do not meet these requirements, but by paying fairly high dorm fees, they are allowed to stay in Kirin's room.

Credits

#otenba @ irc.rizon.net


TWELVE-YEAR-OLD ONE-SIDED LOVE AFFAIR
KOMAI-SEMPAI!

Read or Dream
Vol. 1 Chapter 3

Release Date:
05/08/06

Scanner:
Sumiregawa-kun

Translator:
boke

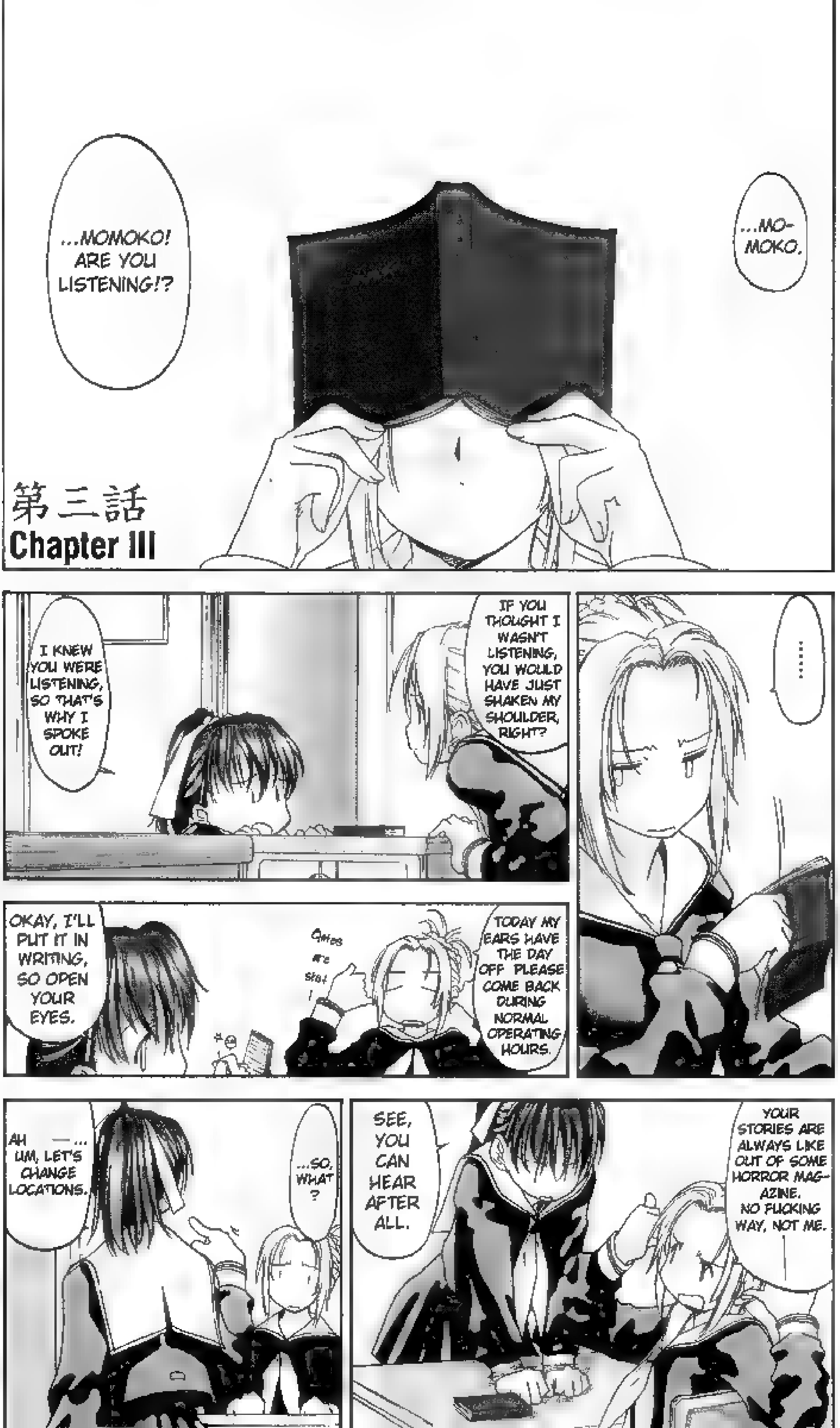
Editors:
Invincible
Sumiregawa-kun

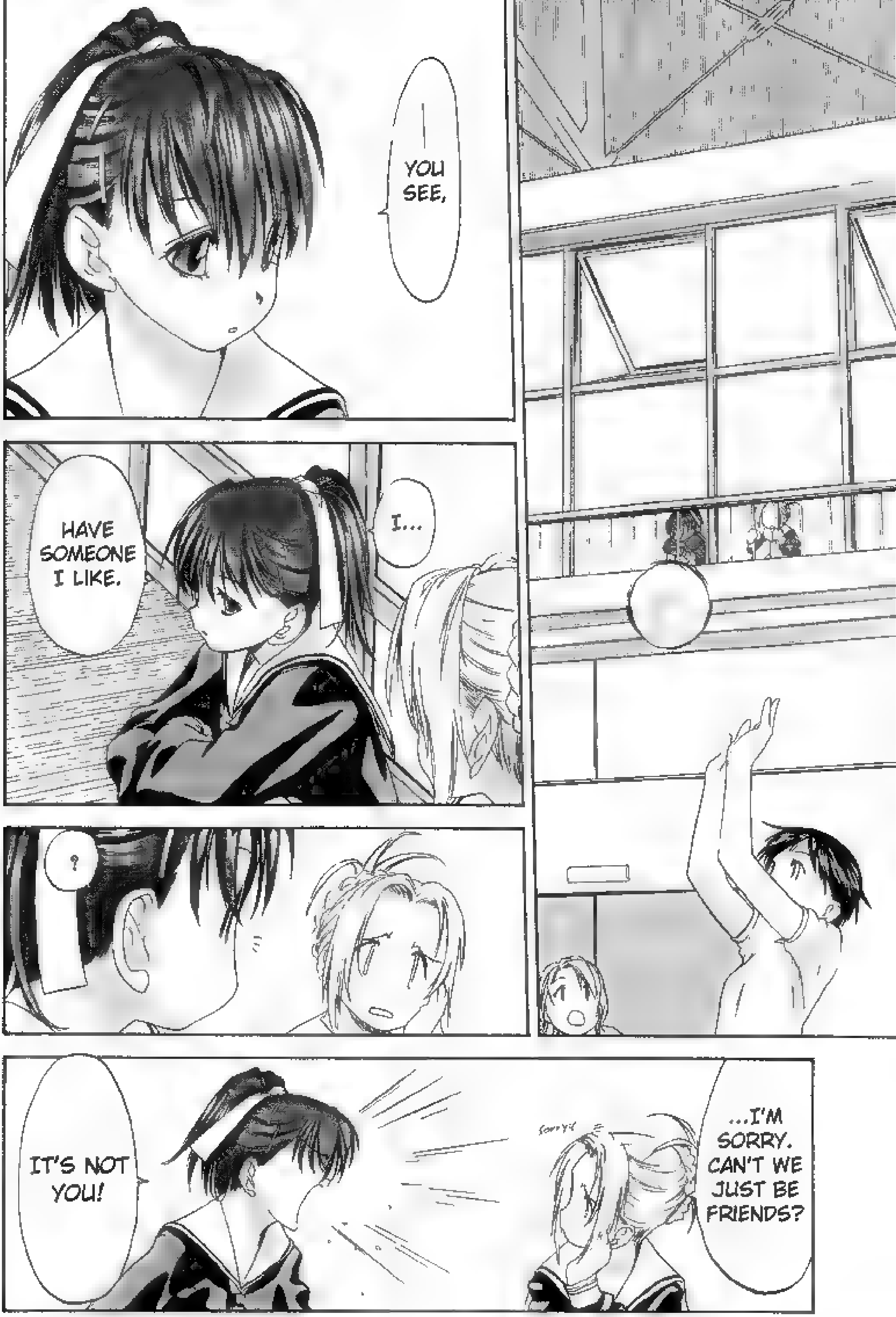
Quality Checkers:
Tsutako
kat_chan

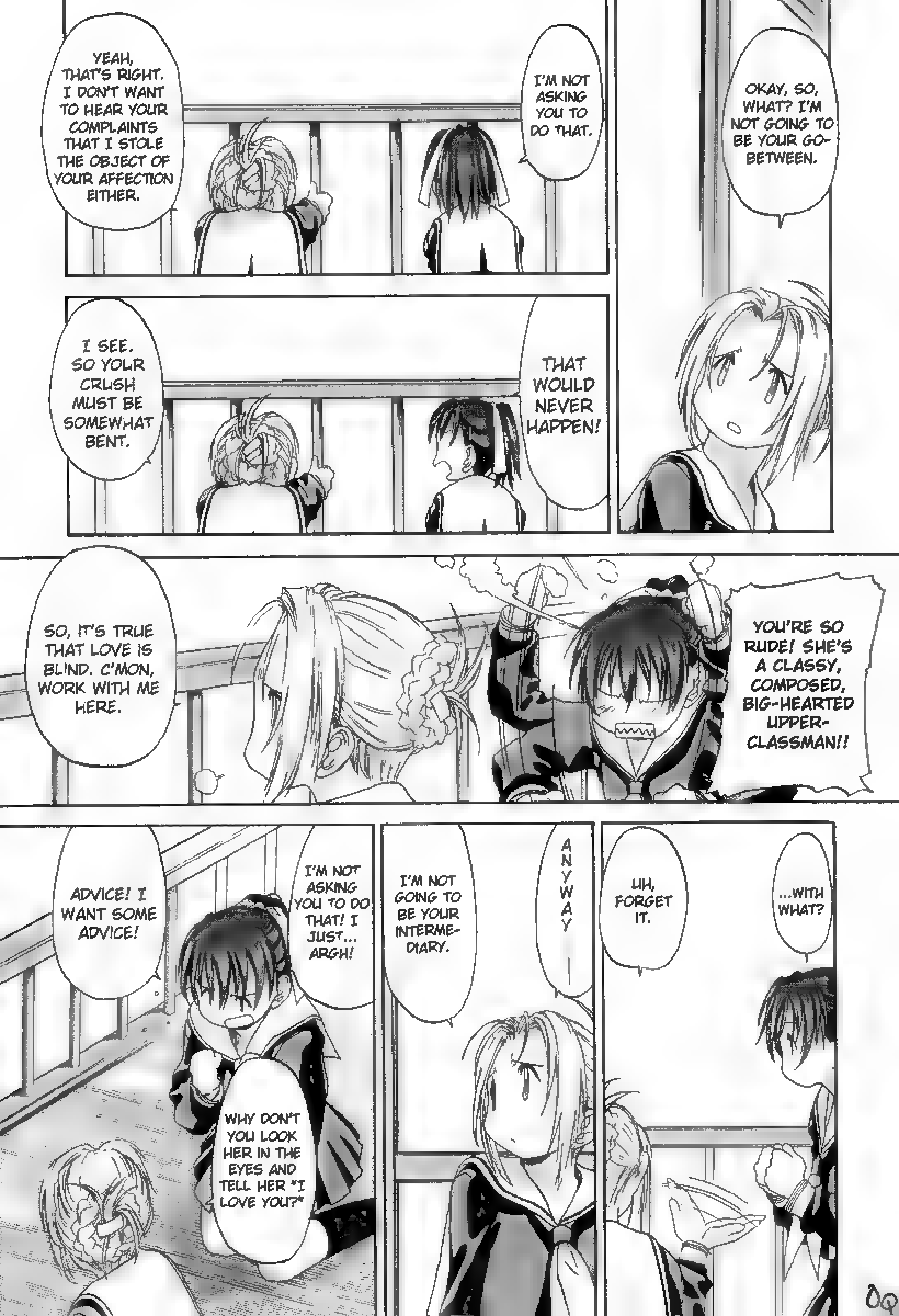
http: // otenba-quality . com

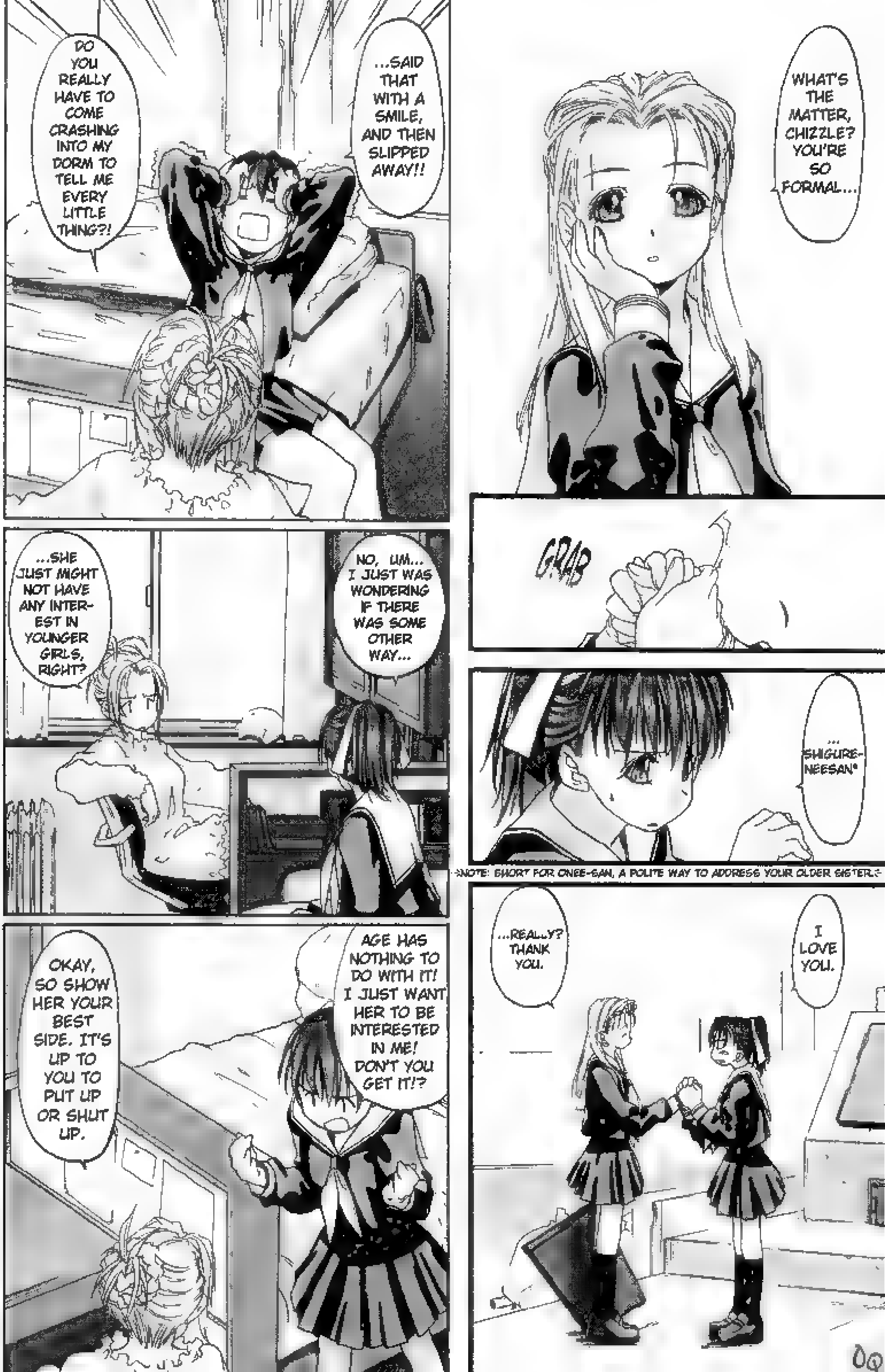
otenba
gotta love those girls! ♡
#otenba @ irc.rizon.net
http:// otenba-quality.com

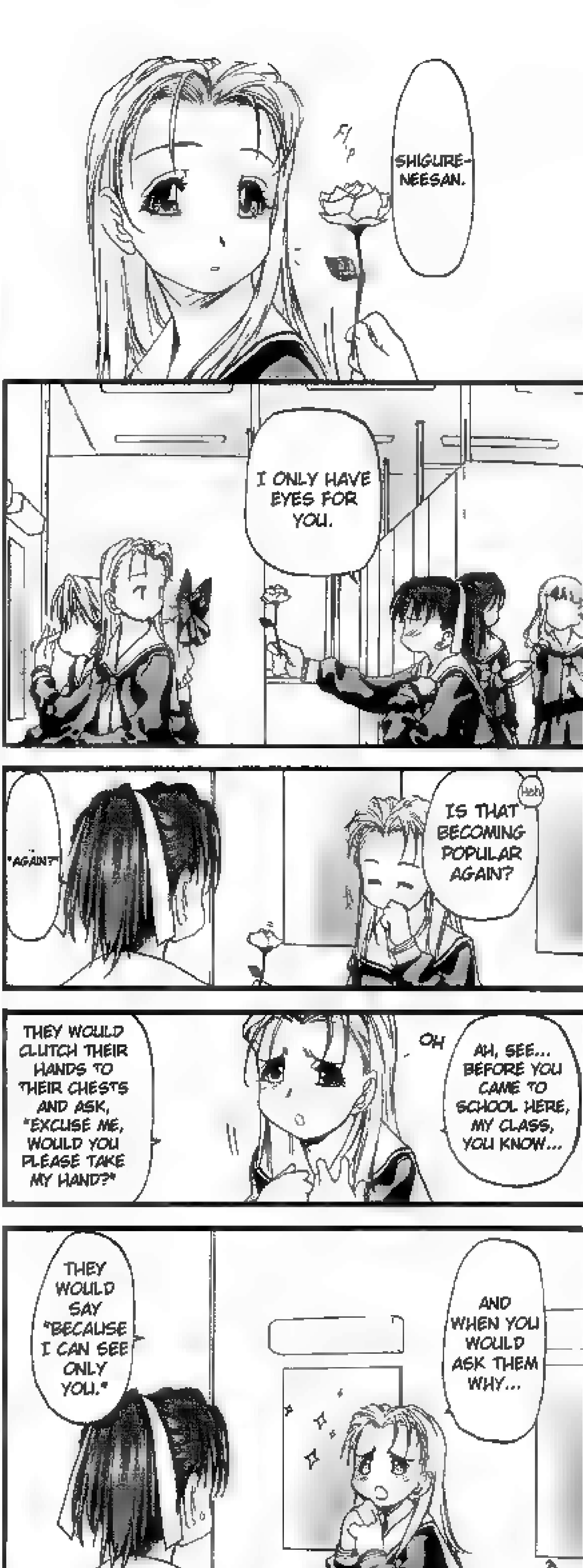
第三話
Chapter III

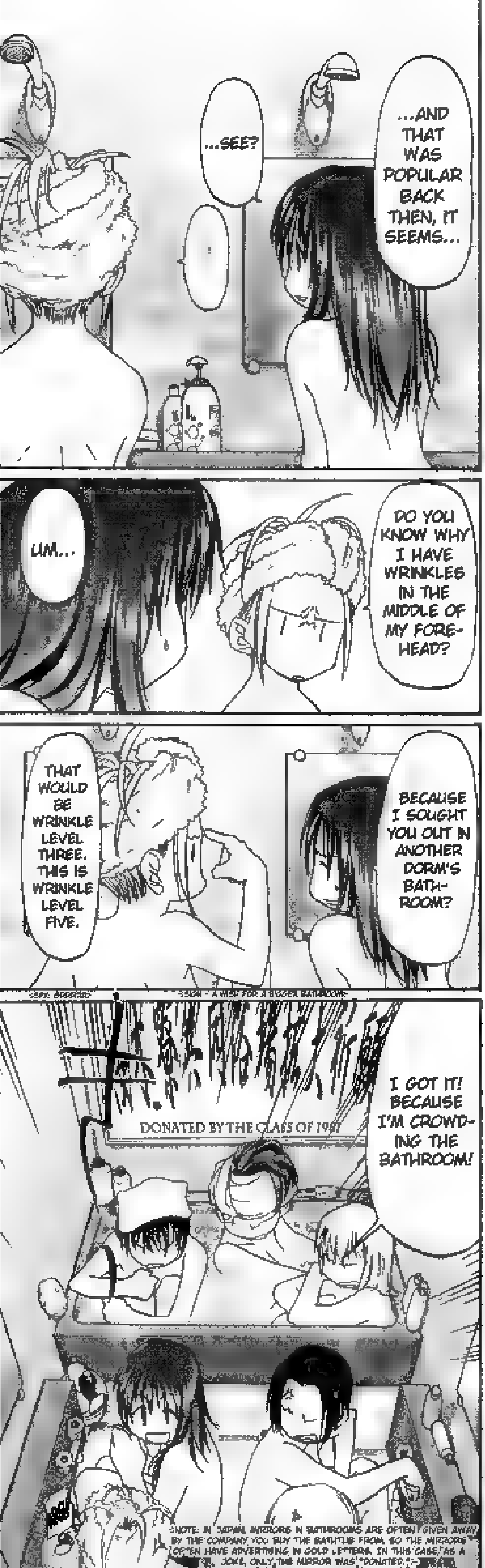

...MO-MOKO.
...MOMOKO! ARE YOU LISTENING!?
......
IF YOU THOUGHT I WASN'T LISTENING, YOU WOULD HAVE JUST SHAKEN MY SHOULDER, RIGHT?
I KNEW YOU WERE LISTENING, SO THAT'S WHY I SPOKE OUT!
TODAY MY EARS HAVE THE DAY OFF PLEASE COME BACK DURING NORMAL OPERATING HOURS.
Eyes are shut !
OKAY, I'LL PUT IT IN WRITING, SO OPEN YOUR EYES.
YOUR STORIES ARE ALWAYS LIKE OUT OF SOME HORROR MAGAZINE. NO FUCKING WAY, NOT ME.
SEE, YOU CAN HEAR AFTER ALL.
...SO, WHAT?
AH —... UM, LET'S CHANGE LOCATIONS.

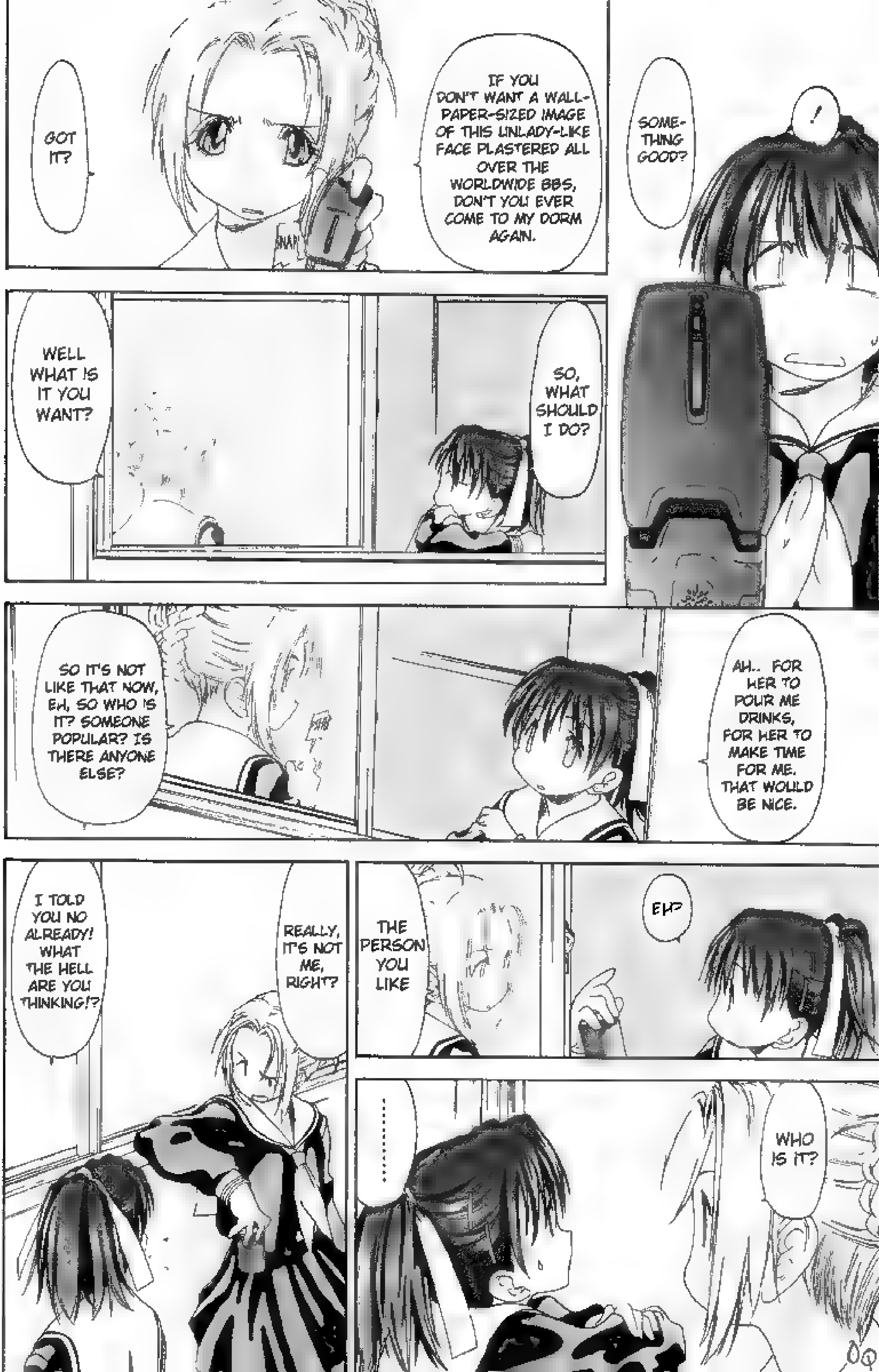

YOU SEE,
I...
HAVE SOMEONE I LIKE.
?
...I'M SORRY. CAN'T WE JUST BE FRIENDS?
Sorry
IT'S NOT YOU!

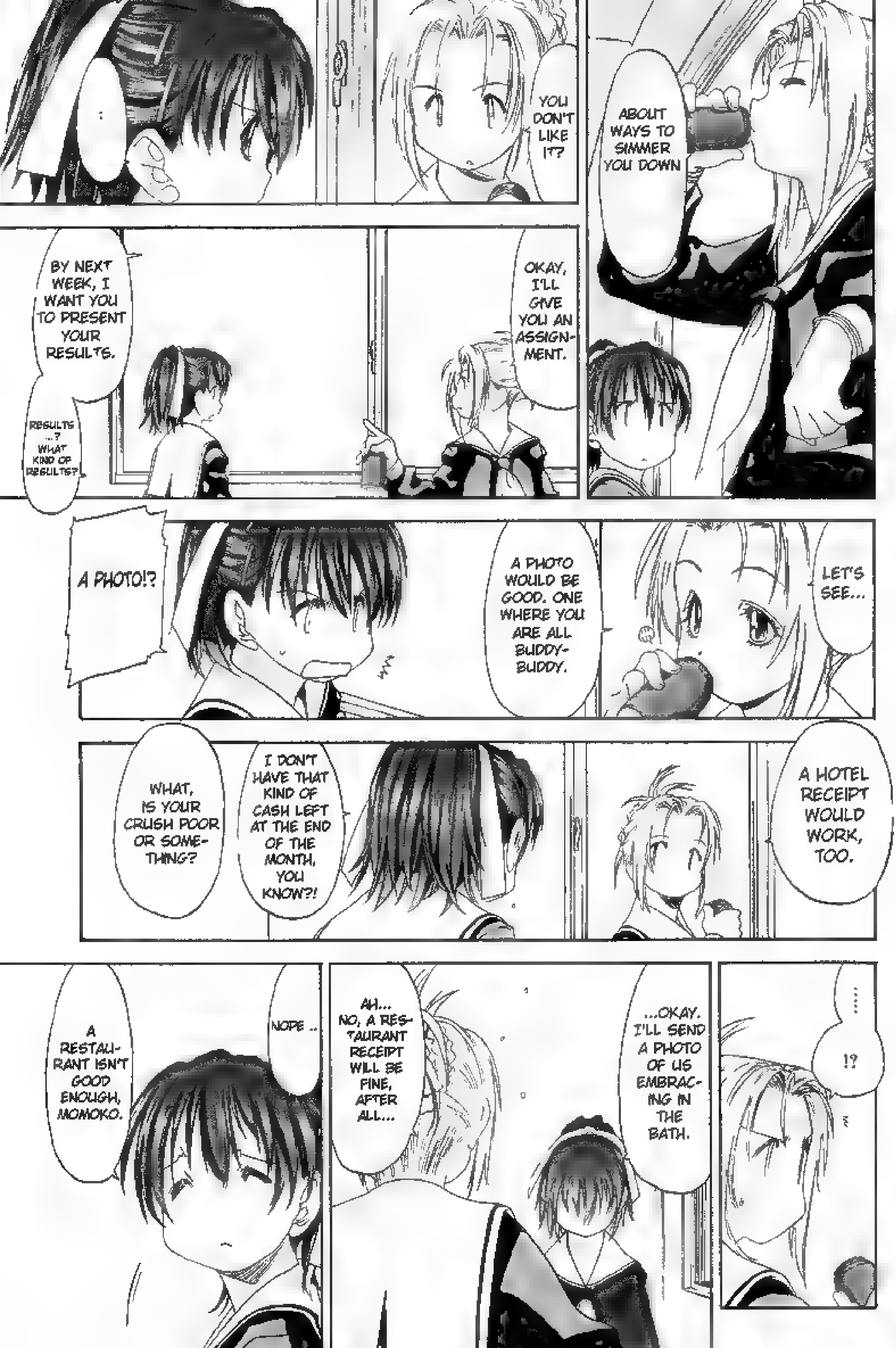

OKAY, SO, WHAT? I'M NOT GOING TO BE YOUR GO-BETWEEN.
I'M NOT ASKING YOU TO DO THAT.
YEAH, THAT'S RIGHT. I DON'T WANT TO HEAR YOUR COMPLAINTS THAT I STOLE THE OBJECT OF YOUR AFFECTION EITHER.
THAT WOULD NEVER HAPPEN!
I SEE. SO YOUR CRUSH MUST BE SOMEWHAT BENT.
YOU'RE SO RUDE! SHE'S A CLASSY, COMPOSED, BIG-HEARTED UPPERCLASSMAN!!
SO, IT'S TRUE THAT LOVE IS BLIND. C'MON, WORK WITH ME HERE.
...WITH WHAT?
UH, FORGET IT.
ANYWAY—
I'M NOT GOING TO BE YOUR INTERMEDIARY.
I'M NOT ASKING YOU TO DO THAT! I JUST... ARGH!
ADVICE! I WANT SOME ADVICE!
WHY DON'T YOU LOOK HER IN THE EYES AND TELL HER "I LOVE YOU?"

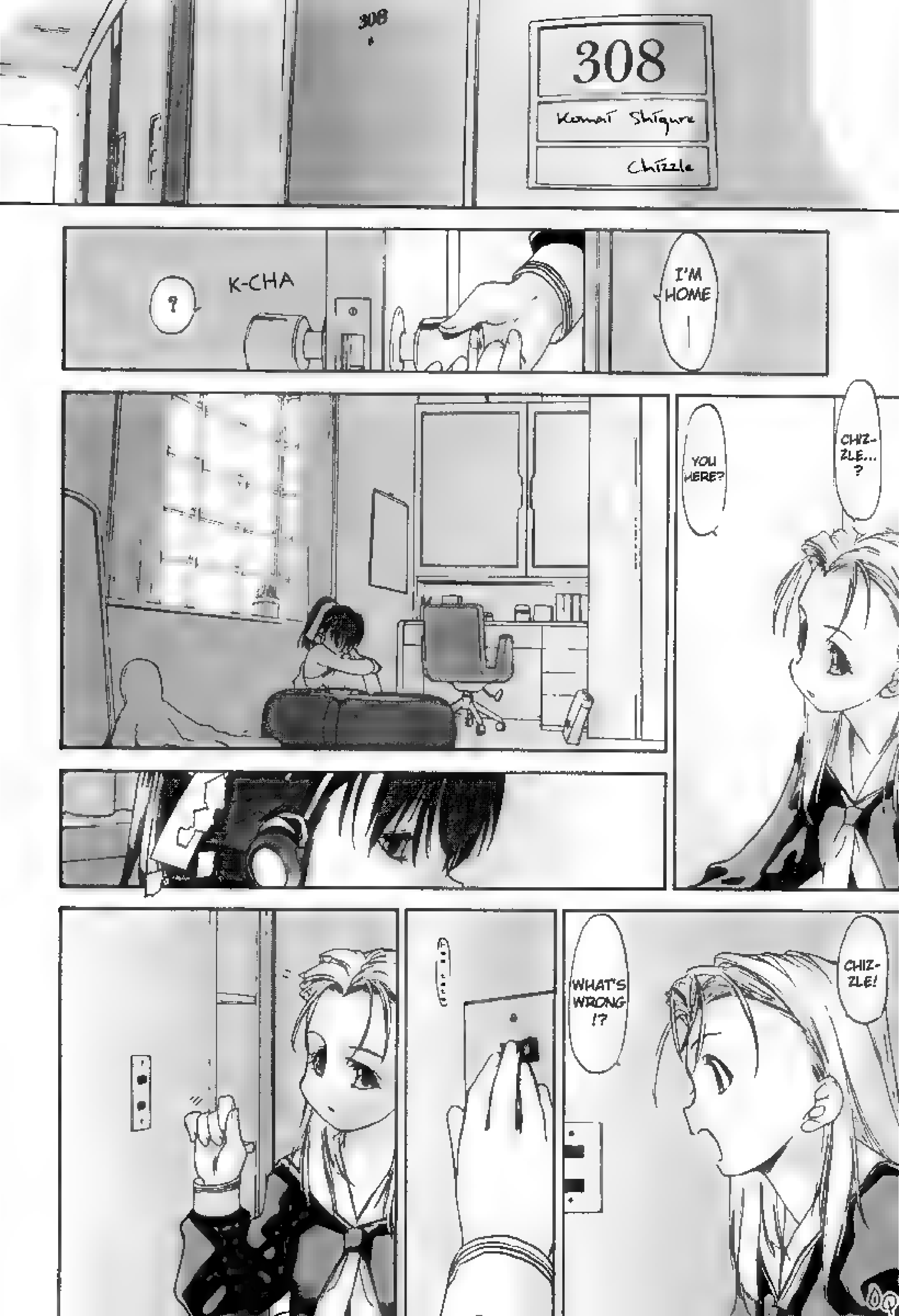

WHAT'S THE MATTER, CHIZZLE? YOU'RE SO FORMAL...
GRAB
...SHIGURE-NEESAN*
NOTE: SHORT FOR ONEE-SAN, A POLITE WAY TO ADDRESS YOUR OLDER SISTER.
I LOVE YOU.
...REALLY? THANK YOU.
...SAID THAT WITH A SMILE, AND THEN SLIPPED AWAY!!
DO YOU REALLY HAVE TO COME CRASHING INTO MY DORM TO TELL ME EVERY LITTLE THING?!
NO, UM... I JUST WAS WONDERING IF THERE WAS SOME OTHER WAY...
...SHE JUST MIGHT NOT HAVE ANY INTEREST IN YOUNGER GIRLS, RIGHT?
AGE HAS NOTHING TO DO WITH IT! I JUST WANT HER TO BE INTERESTED IN ME! DON'T YOU GET IT!?
OKAY, SO SHOW HER YOUR BEST SIDE. IT'S UP TO YOU TO PUT UP OR SHUT UP.

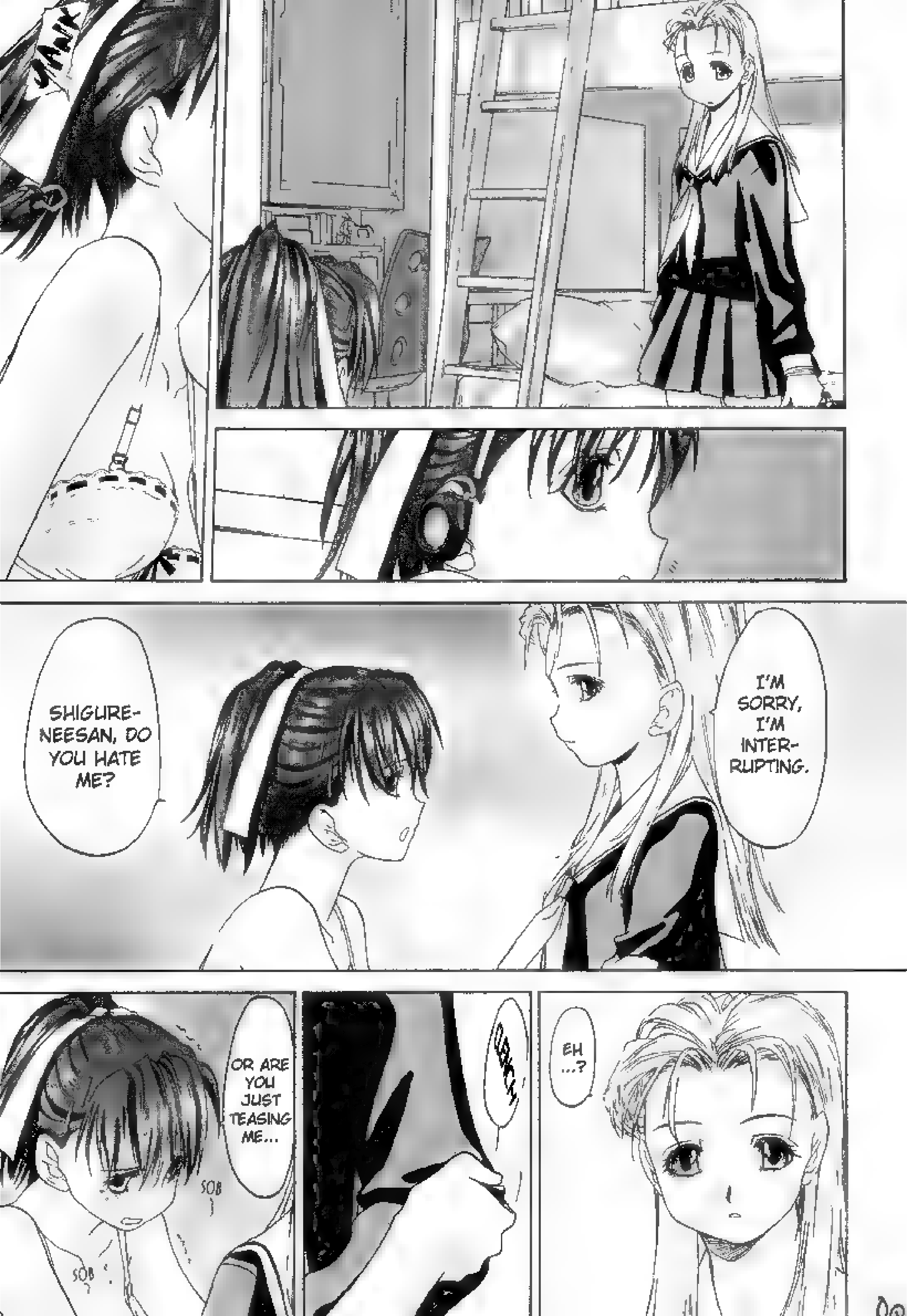

SHIGURE-NEESAN.
I ONLY HAVE EYES FOR YOU.
IS THAT BECOMING POPULAR AGAIN?
Heh
"AGAIN?"
AH, SEE... BEFORE YOU CAME TO SCHOOL HERE, MY CLASS, YOU KNOW...
OH
THEY WOULD CLUTCH THEIR HANDS TO THEIR CHESTS AND ASK, "EXCUSE ME, WOULD YOU PLEASE TAKE MY HAND?"
AND WHEN YOU WOULD ASK THEM WHY...
THEY WOULD SAY "BECAUSE I CAN SEE ONLY YOU."


...AND THAT WAS POPULAR BACK THEN, IT SEEMS...
...SEE?
DO YOU KNOW WHY I HAVE WRINKLES IN THE MIDDLE OF MY FOREHEAD?
UM...
BECAUSE I SOUGHT YOU OUT IN ANOTHER DORM'S BATHROOM?
THAT WOULD BE WRINKLE LEVEL THREE. THIS IS WRINKLE LEVEL FIVE.
~SIGH - A WISH FOR A BIGGER BATHROOM~
DONATED BY THE CLASS OF 19
I GOT IT! BECAUSE I'M CROWDING THE BATHROOM!
NOTE: IN JAPAN, MIRRORS IN BATHROOMS ARE OFTEN GIVEN AWAY BY THE COMPANY YOU BUY THE BATHTUB FROM SO THE MIRRORS OFTEN HAVE ADVERTISING IN GOLD LETTERS. IN THIS CASE, AS A JOKE, ONLY THE MIRROR WAS "DONATED."


!
SOME-THING GOOD?
IF YOU DON'T WANT A WALL-PAPER-SIZED IMAGE OF THIS UNLADY-LIKE FACE PLASTERED ALL OVER THE WORLDWIDE BBS, DON'T YOU EVER COME TO MY DORM AGAN.
GOT IT?
SNAP!
SO, WHAT SHOULD I DO?
WELL WHAT IS IT YOU WANT?
AH.. FOR HER TO POUR ME DRINKS, FOR HER TO MAKE TIME FOR ME. THAT WOULD BE NICE.
SO IT'S NOT LIKE THAT NOW, EH, SO WHO IS IT? SOMEONE POPULAR? IS THERE ANYONE ELSE?
EH?
THE PERSON YOU LIKE
REALLY, IT'S NOT ME, RIGHT?
I TOLD YOU NO ALREADY! WHAT THE HELL ARE YOU THINKING!?
WHO IS IT?
......

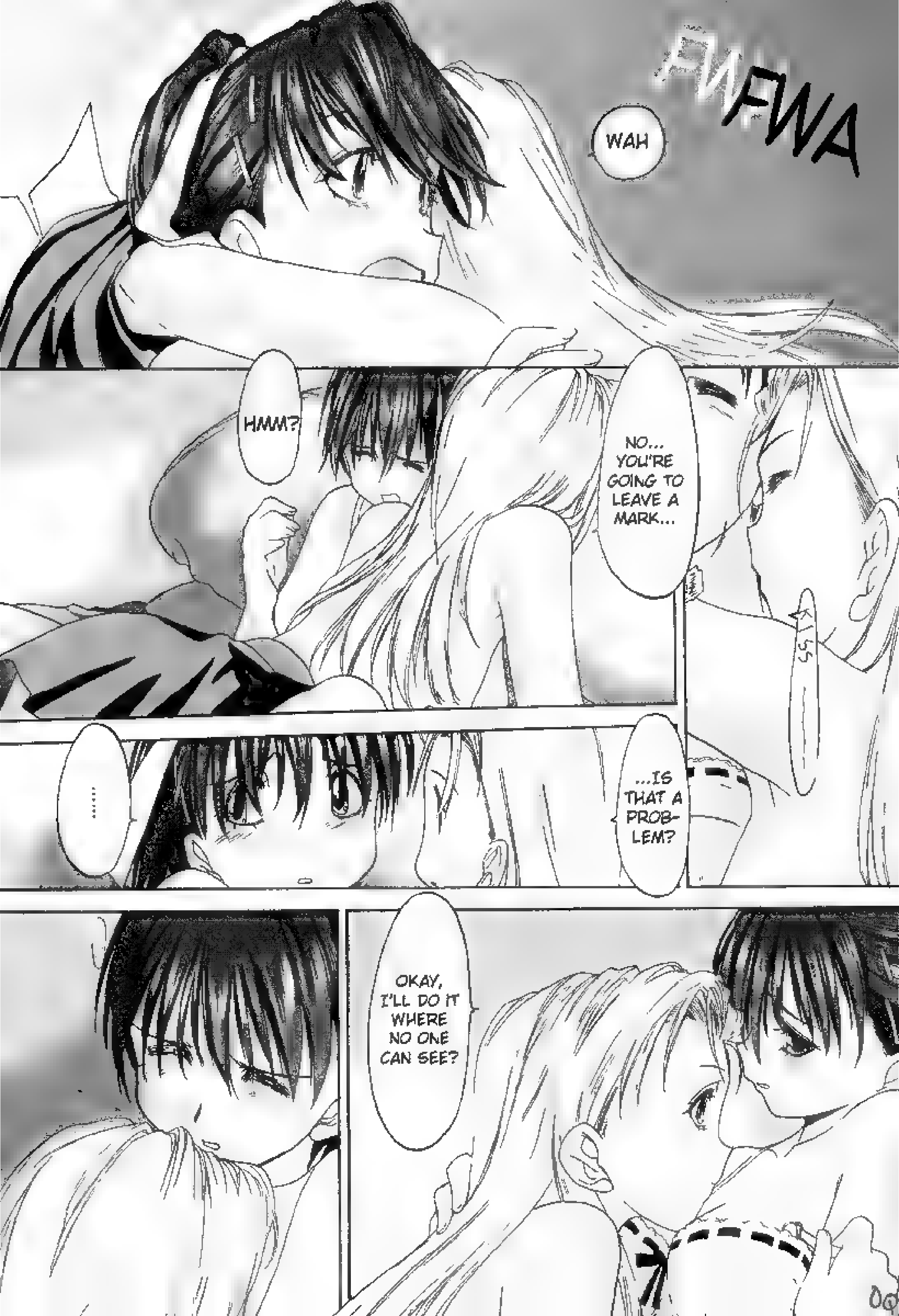

ABOUT WAYS TO SIMMER YOU DOWN
YOU DON'T LIKE IT?
:
OKAY, I'LL GIVE YOU AN ASSIGNMENT.
BY NEXT WEEK, I WANT YOU TO PRESENT YOUR RESULTS.
RESULTS ...? WHAT KIND OF RESULTS?
LET'S SEE...
A PHOTO WOULD BE GOOD. ONE WHERE YOU ARE ALL BUDDY-BUDDY.
A PHOTO!?
A HOTEL RECEIPT WOULD WORK, TOO.
I DON'T HAVE THAT KIND OF CASH LEFT AT THE END OF THE MONTH, YOU KNOW?!
WHAT, IS YOUR CRUSH POOR OR SOMETHING?
......
!?
...OKAY. I'LL SEND A PHOTO OF US EMBRACING IN THE BATH.
AH... NO, A RESTAURANT RECEIPT WILL BE FINE, AFTER ALL...
NOPE...
A RESTAURANT ISN'T GOOD ENOUGH, MOMOKO.


308
308
Komai Shigure
Chizzle
I'M HOME
K-CHA
?
CHIZ-ZLE...?
YOU HERE?
CHIZ-ZLE!
WHAT'S WRONG!?


I'M SORRY, I'M INTERRUPTING.
SHIGURE-NEESAN, DO YOU HATE ME?
EH ...?
GRCH!
OR ARE YOU JUST TEASING ME...
SOB
SOB

CHIZZLE ...
CHIZZLE.
SHIGURE-NEESAN, YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME...
I LOVE YOU.

slide
HEY, TAKE OFF MY CLOTHES.
THEY'LL GET WRIN-KLED.
Y-... YEAH.
Mmf
SWMF


FWAFWA
WAH
KISS
NO... YOU'RE GOING TO LEAVE A MARK...
HMM?
...IS THAT A PROBLEM?
......
OKAY, I'LL DO IT WHERE NO ONE CAN SEE?

...
LICK
LICK
LICK
NHMM
I WONDER JUST WHEN IT WAS THAT YOU OVERTOOK ME.
QUIVER
YOUR BUST.
EH?
AHH

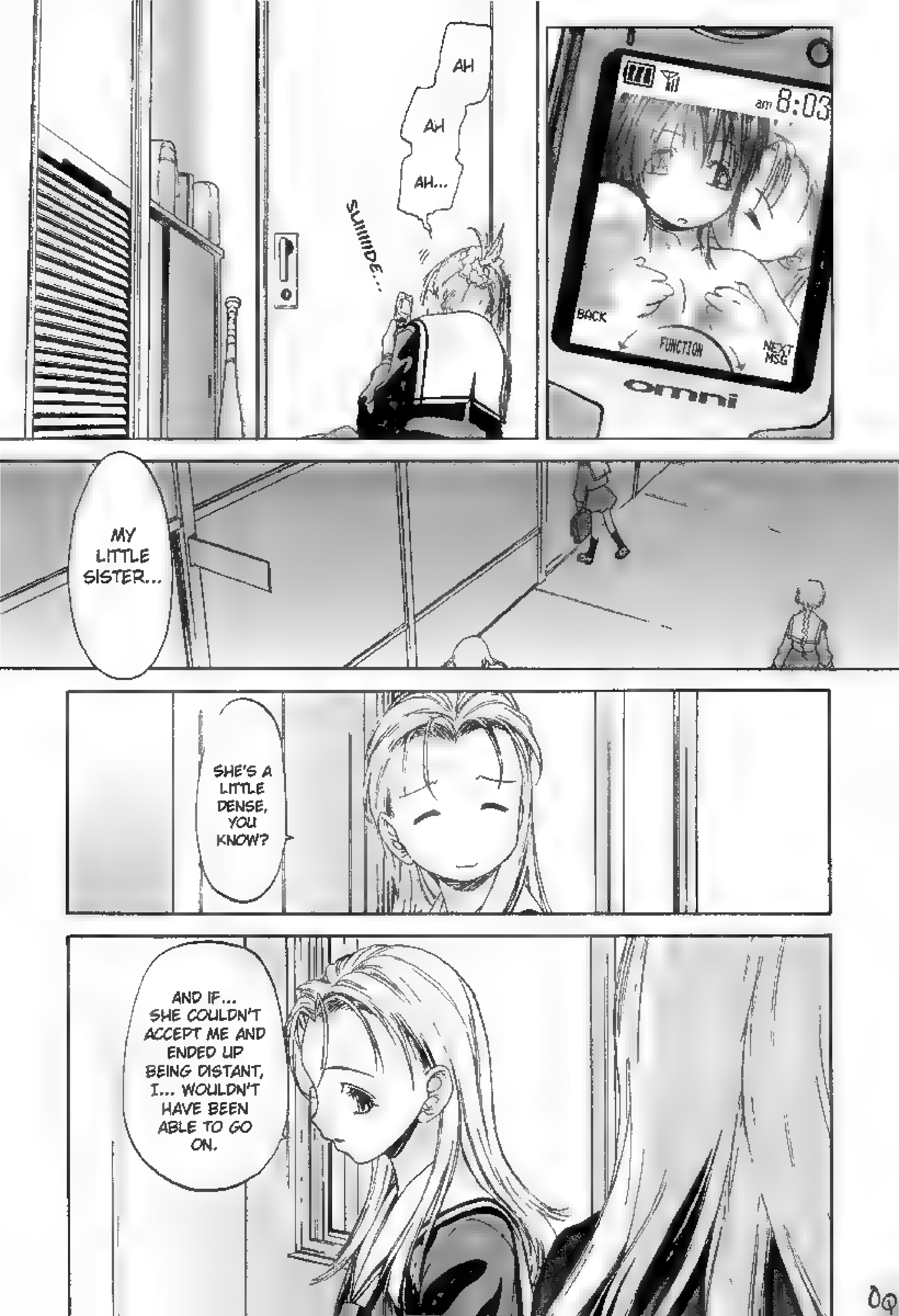
s l i d e
sss
sss
AH
HAA-AHH
AAH ...
COME TO THINK OF IT -- YOU ALWAYS USED TO SUCK MY FINGER WHEN WE WERE LITTLE.
...
TH THUMP
TH THUMP
TH THUMP
TH THUMP
BACK THEN, THAT MADE MY HEART RACE.
TH THUMP
TH THUMP

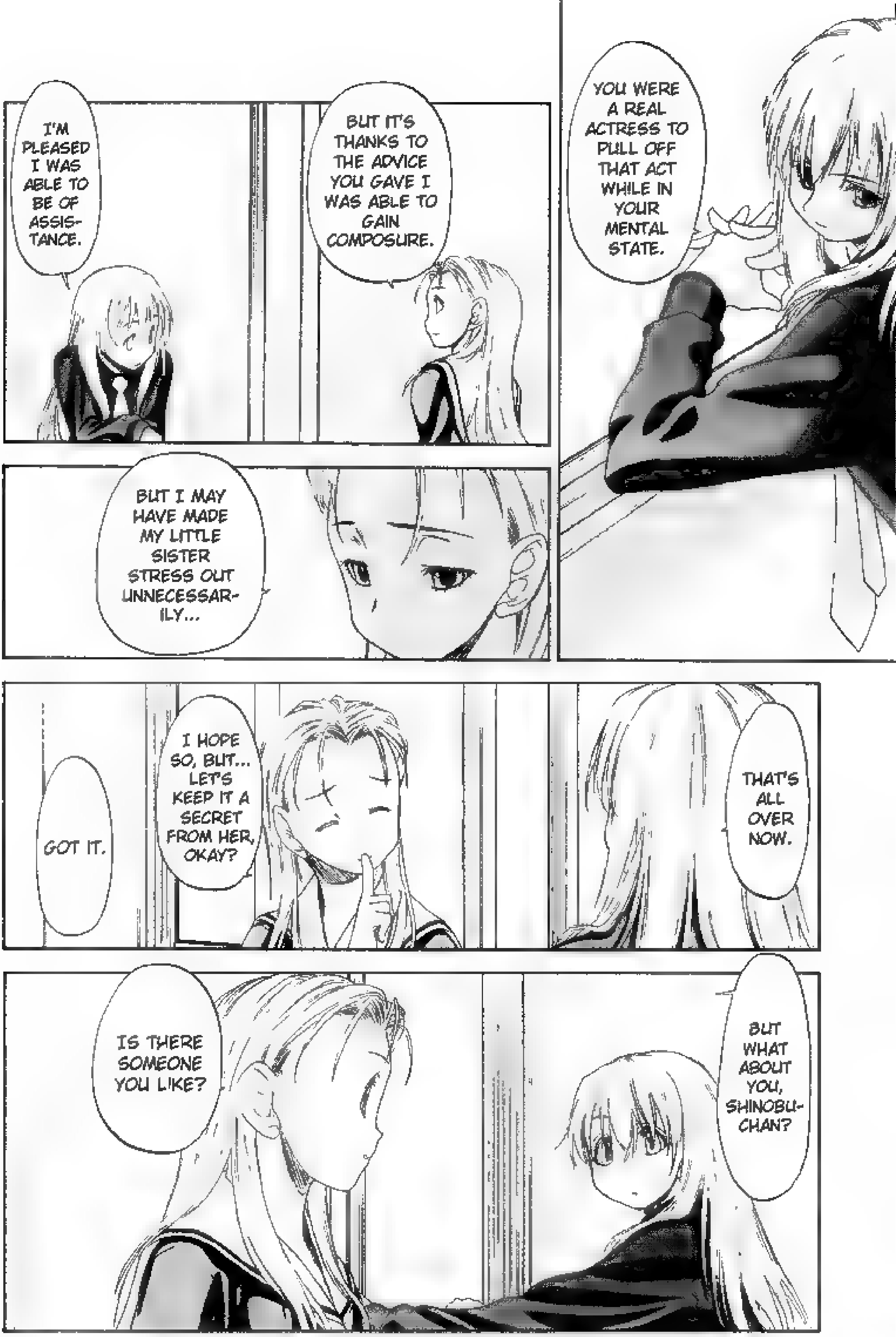
SPLISH
SPLISH
HA
AAH
SHIVER
OOOH ....
SLIC SLIC SLIC
NNAH
SHLUR...
PUP..
HAH
...AAH
UHH,
SH...
SHIGURE-NEESAN...
I'M...
AH!

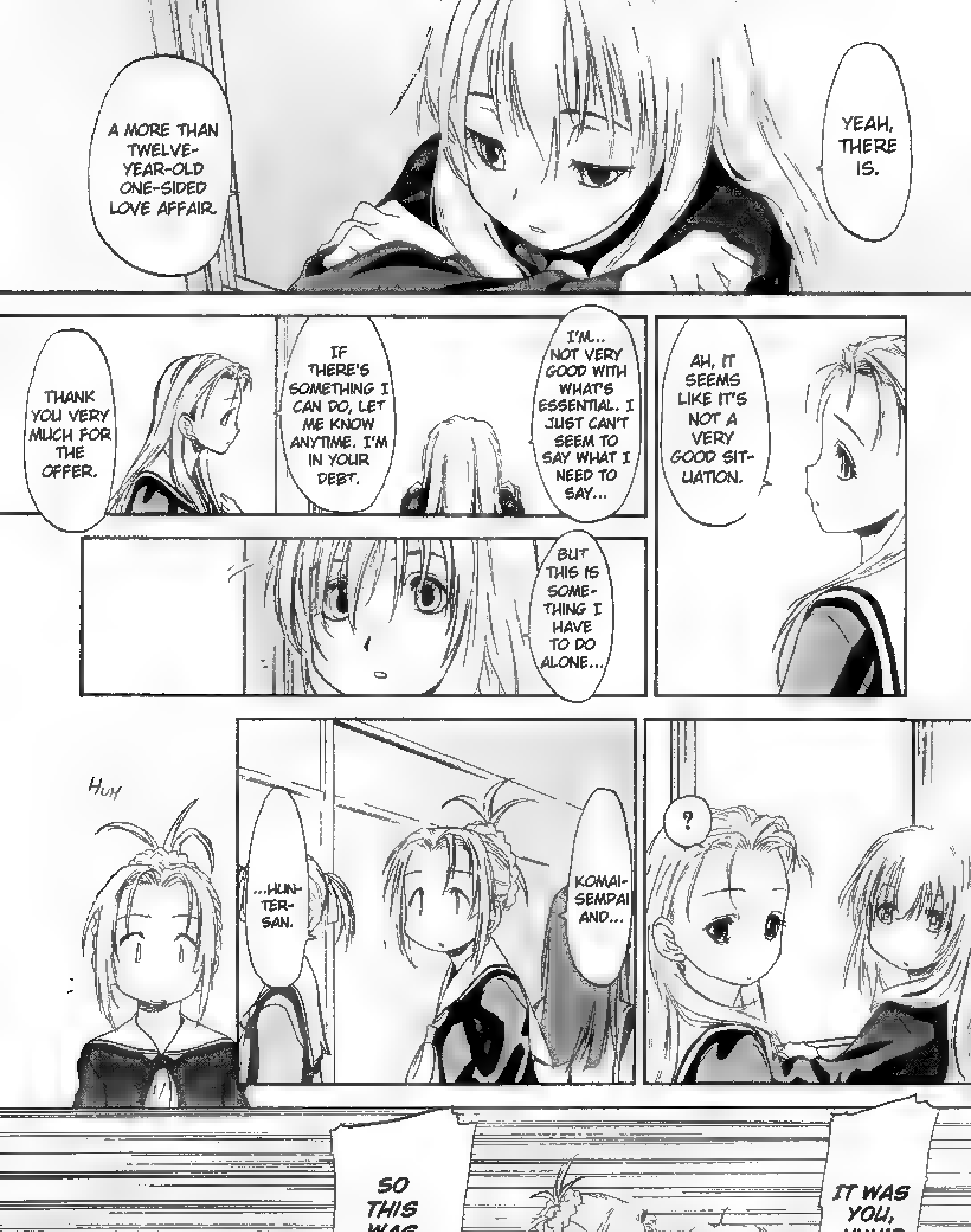
WAIT... MOVE THEM INSIDE OF ME...
...LIKE THIS?
SLISH...
AH...
YEAH
M-MORE...
?
SLIDE...

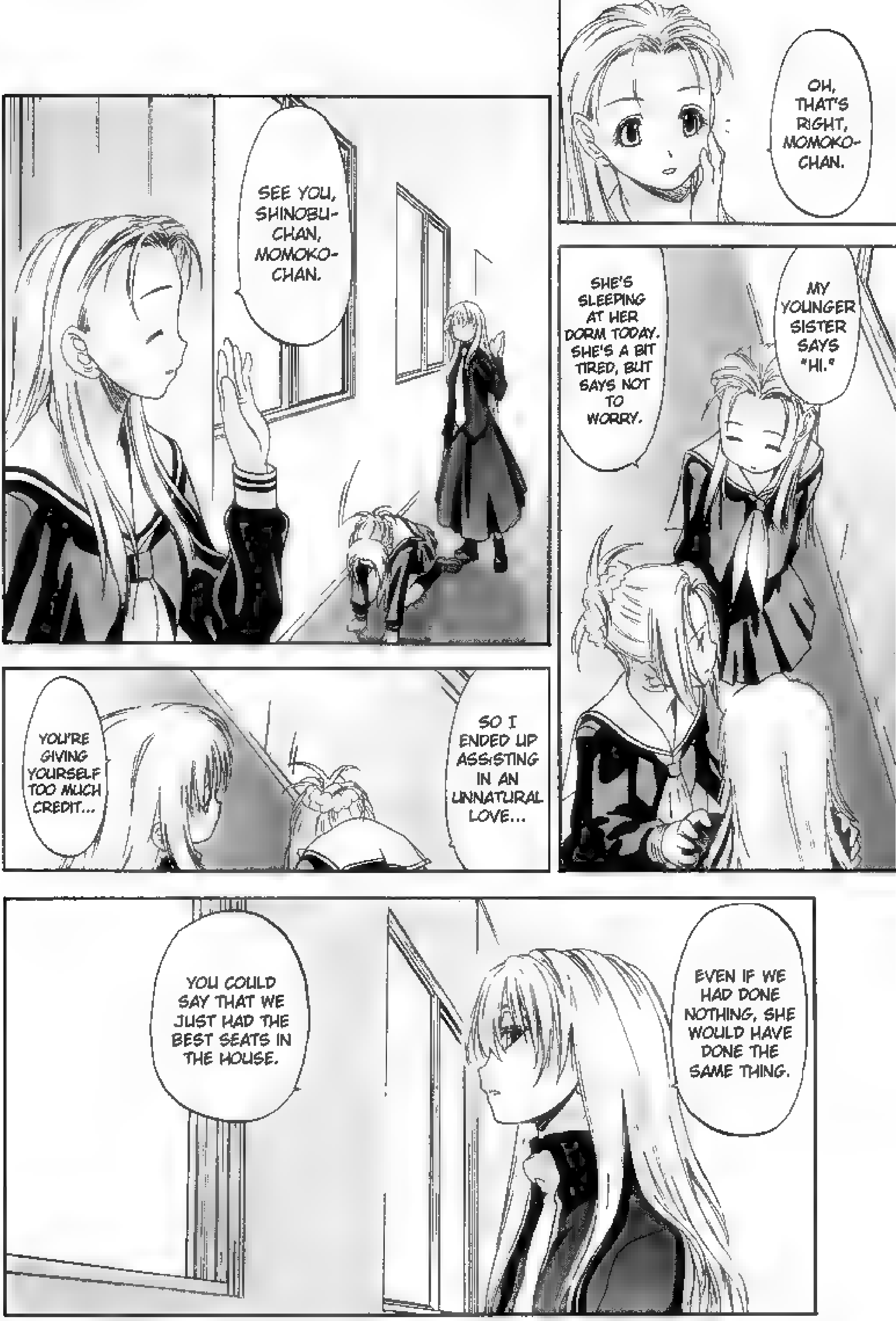
NYURU
...IT'S OKAY. TOUCH ME...
AH
IT'S OKAY TO REALLY HURT ME.
NNH... MM...
PLI...CH
OWWW!
HAH... AAH...

HAH
SHIGURE-NEESAN...
ARE YOU OKAY..? YOU'RE REALLY TIGHT...
YOU SHOULDN'T FORCE YOURSELF TO HAVE A PAINFUL EXPERIENCE...
SEE... I'VE NEVER EVEN PUT MY FINGER IN THERE BEFORE...
HAH
HAH
SLIP
STOP IT. DON'T FORCE IT!
...MMM
AH...
AHAAA
CHIZZLE..
AAA......


am 8:03
BACK
FUNCTION
NEXT MSG
omni
AH
AH
AH...
SLIIIIDE...
MY LITTLE SISTER...
SHE'S A LITTLE DENSE, YOU KNOW?
AND IF... SHE COULDN'T ACCEPT ME AND ENDED UP BEING DISTANT, I... WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO GO ON.


YOU WERE A REAL ACTRESS TO PULL OFF THAT ACT WHILE IN YOUR MENTAL STATE.
BUT IT'S THANKS TO THE ADVICE YOU GAVE I WAS ABLE TO GAIN COMPOSURE.
I'M PLEASED I WAS ABLE TO BE OF ASSISTANCE.
BUT I MAY HAVE MADE MY LITTLE SISTER STRESS OUT UNNECESSARILY...
THAT'S ALL OVER NOW.
I HOPE SO, BUT... LET'S KEEP IT A SECRET FROM HER, OKAY?
GOT IT.
BUT WHAT ABOUT YOU, SHINOBU-CHAN?
IS THERE SOMEONE YOU LIKE?


YEAH, THERE IS.
A MORE THAN TWELVE-YEAR-OLD ONE-SIDED LOVE AFFAIR.
AH, IT SEEMS LIKE IT'S NOT A VERY GOOD SITUATION.
I'M... NOT VERY GOOD WITH WHAT'S ESSENTIAL. I JUST CAN'T SEEM TO SAY WHAT I NEED TO SAY...
BUT THIS IS SOMETHING I HAVE TO DO ALONE...
IF THERE'S SOMETHING I CAN DO, LET ME KNOW ANYTIME. I'M IN YOUR DEBT.
THANK YOU VERY MUCH FOR THE OFFER.
?
KOMAI-SEMPAI AND...
...HUNTER-SAN.
HUH
IT WAS YOU, HUH!?
SO THIS WAS YOUR DOING!?


OH, THAT'S RIGHT, MOMOKO-CHAN.
MY YOUNGER SISTER SAYS "HI."
SHE'S SLEEPING AT HER DORM TODAY. SHE'S A BIT TIRED, BUT SAYS NOT TO WORRY.
SEE YOU, SHINOBU-CHAN, MOMOKO-CHAN.
SO I ENDED UP ASSISTING IN AN UNNATURAL LOVE...
YOU'RE GIVING YOURSELF TOO MUCH CREDIT...
EVEN IF WE HAD DONE NOTHING, SHE WOULD HAVE DONE THE SAME THING.
YOU COULD SAY THAT WE JUST HAD THE BEST SEATS IN THE HOUSE.

Chapter Ⅲ / END

狛井 千鶴
Komai Chizzle

A classmate of Momoko and the other girls, she is getting closer to her beautiful older sister, Shigure.

Though they share the same blood, compared with her sister, she has rather modest features.

From when they were very young, she has always stuck close to her sister, unwilling to compromise on the things that they did. That habit now inconveniences other people as well.

She's not dense, but because she has difficulty expressing herself, no matter how many hours she puts in, she's the type that doesn't get results.

She's enrolled in the special drama research association. She pours her club fees and allowance into drama appreciation and aspires to rise to associate director.

狛井 時雨
Komai Sigre

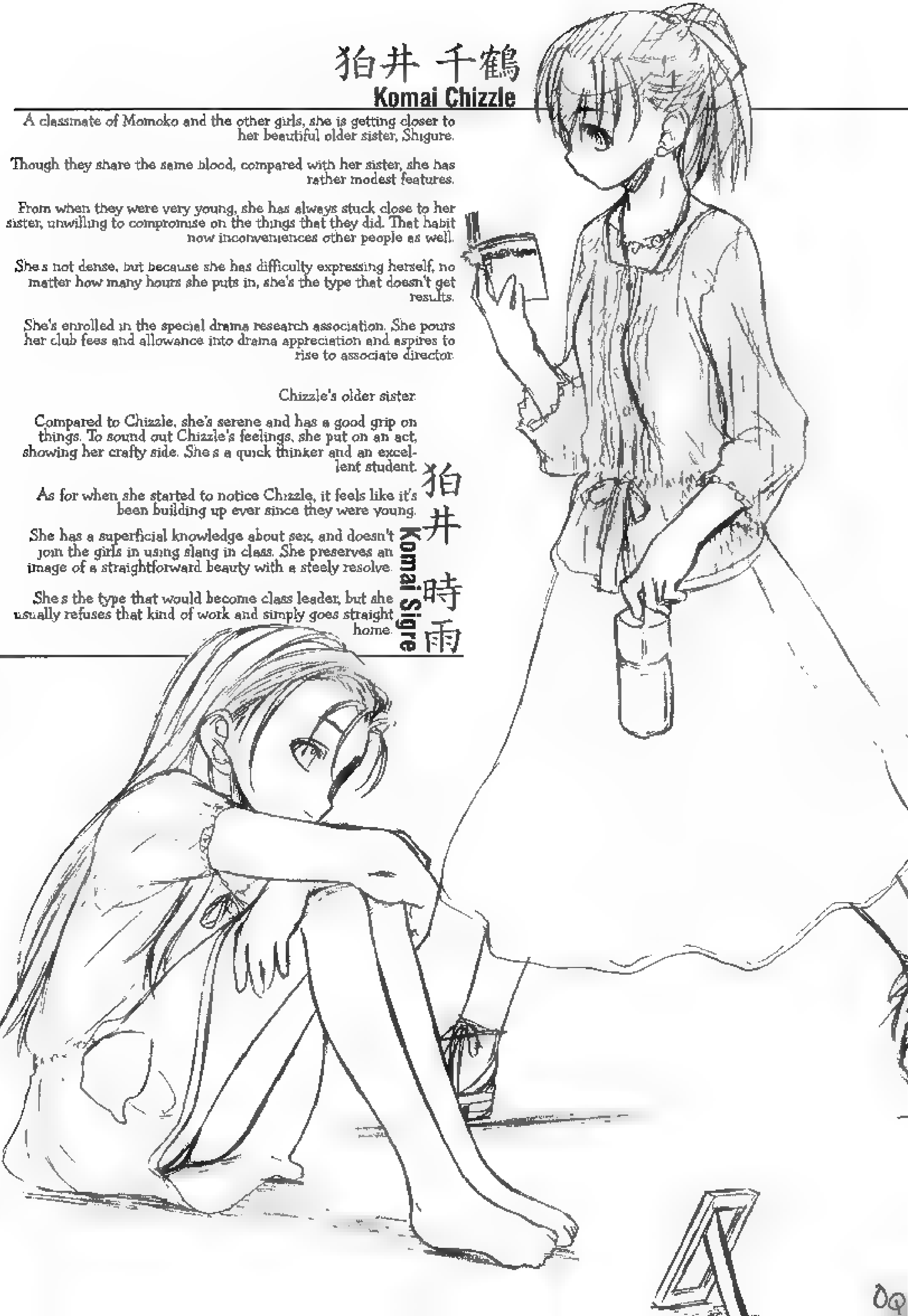
Chizzle's older sister.

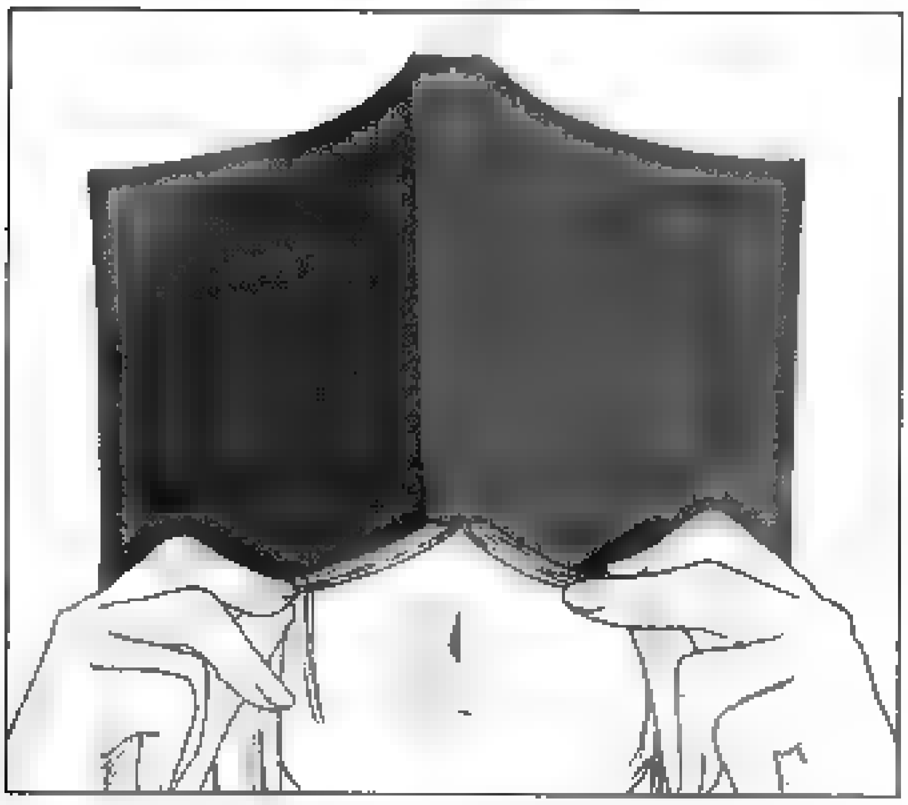
Compared to Chizzle, she's serene and has a good grip on things. To sound out Chizzle's feelings, she put on an act, showing her crafty side. She's a quick thinker and an excellent student.

As for when she started to notice Chizzle, it feels like it's been building up ever since they were young.

She has a superficial knowledge about sex, and doesn't join the girls in using slang in class. She preserves an image of a straightforward beauty with a steely resolve.

She's the type that would become class leader, but she usually refuses that kind of work and simply goes straight home.





■ The book Momoko is reading

I think many people are familiar with the author Ian Watson from the screenplay of Spielberg's "A.I." In 2001, he wrote "Orgasmachine" in Core Magazine. But more than that, it is the front cover which shows Araki Gentaro's "Doll" that I feel is a particularly noticeable symbol. The real book is hard cover.

The root of "human law," the thought-controlled world that the girls' computers inhabit, is about bodies that operate at the operator's command. It's a story of Custom Maid Girls that get shipped to customers.

The heroine, Jade, becomes a dress-me-up fuck doll, performs on a strip "rock-scissors-paper" TV show, gets sex treatments from a charismatic doctor, and ends up an automated sex machine that charges ten dollars for a go.

After continuing like that for a while, the Custom Maid Girls revolt for the cause of emancipation.

It seems to be a hard core Women's Lib story.

#otenba @ irc.rizon.net

Credits

Shou jo Sect
Vol. 1 Chapter 4
Release Date:
02/14/07

Scanner:
Sumiregawa-kun

Translator:
boke

Quality Checkers:
Tsutako
Touko
filip

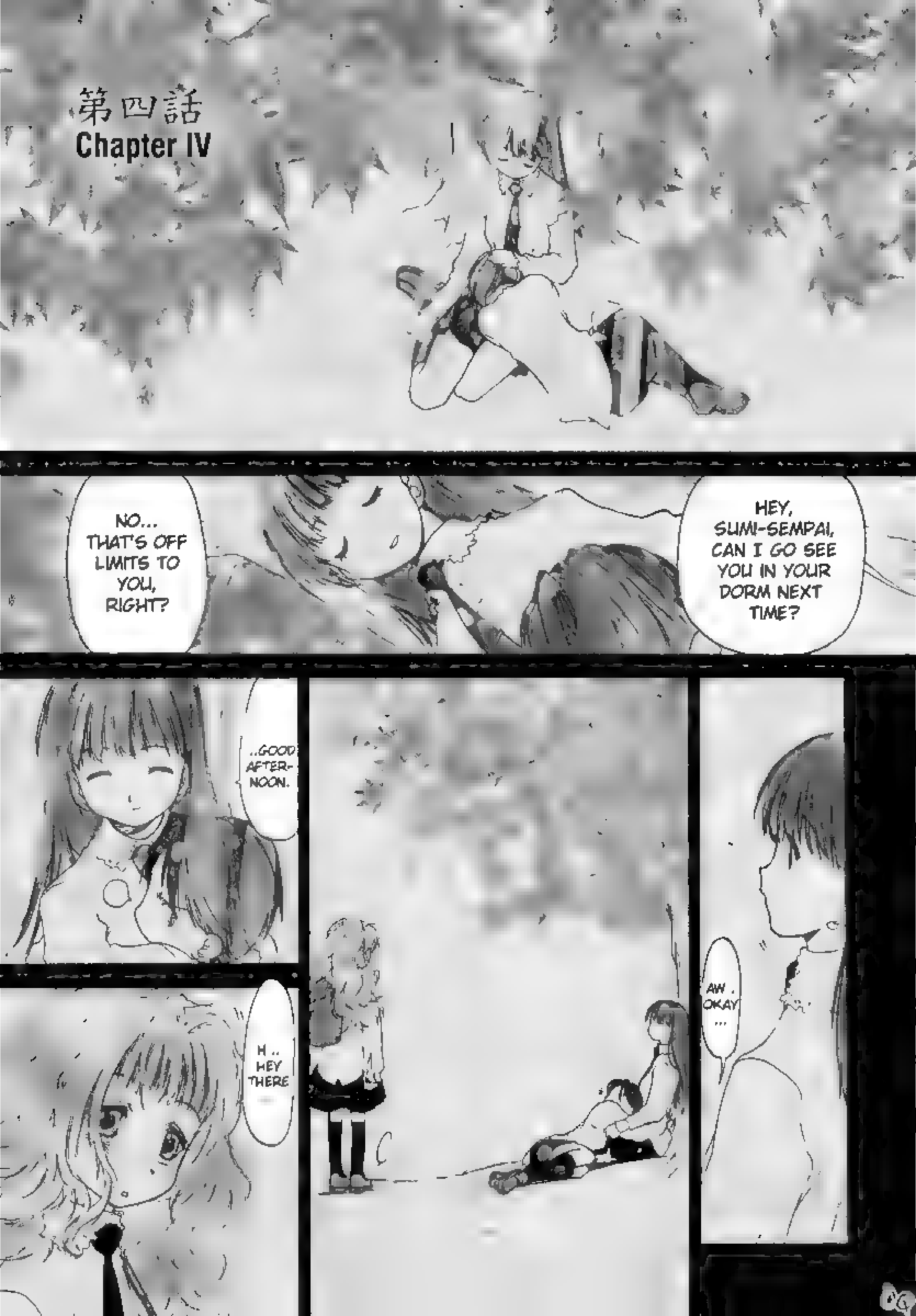
Editors:
AoyamaMotoko
Sumiregawa-kun

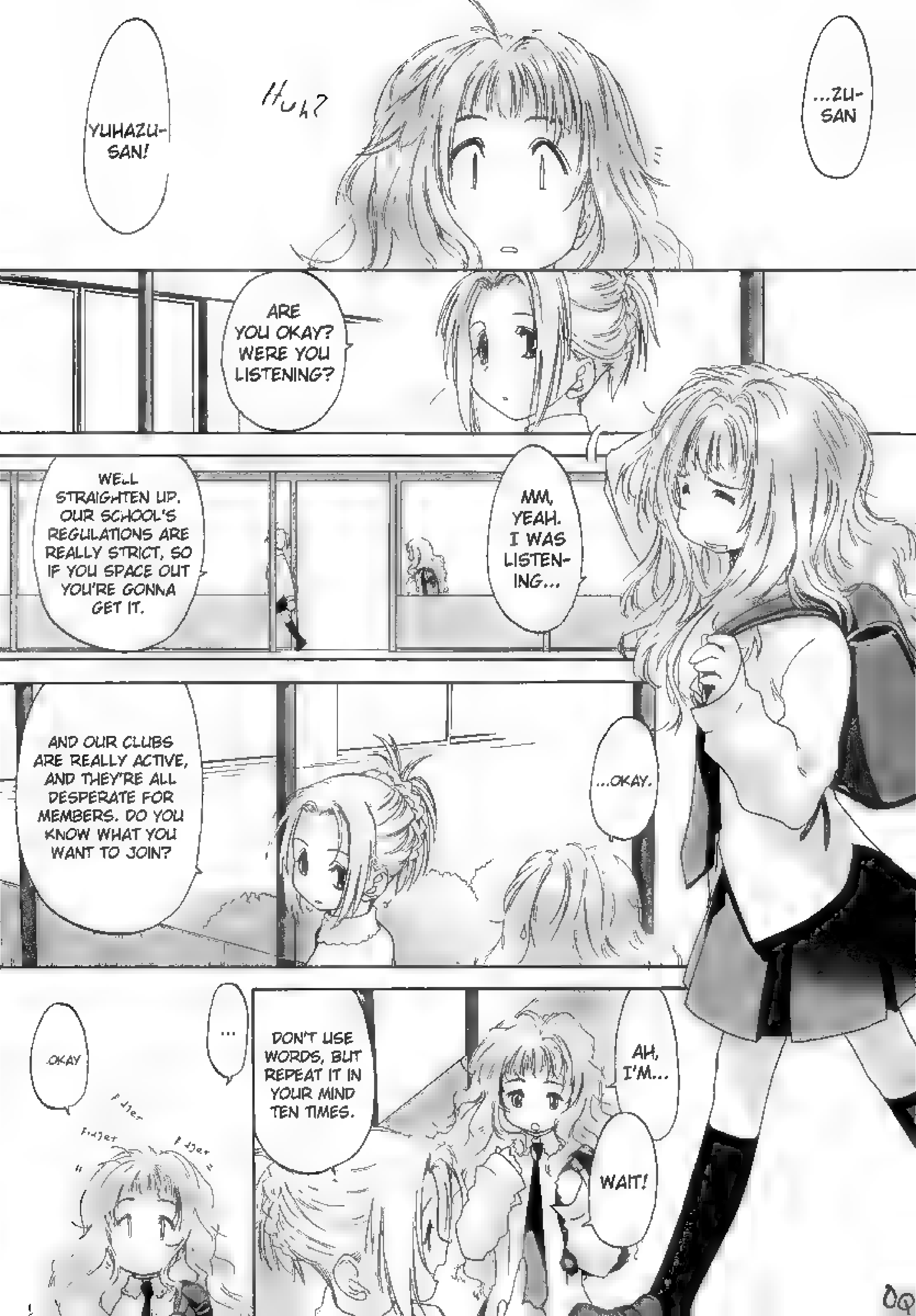
Special Thanks:
kunio-kun

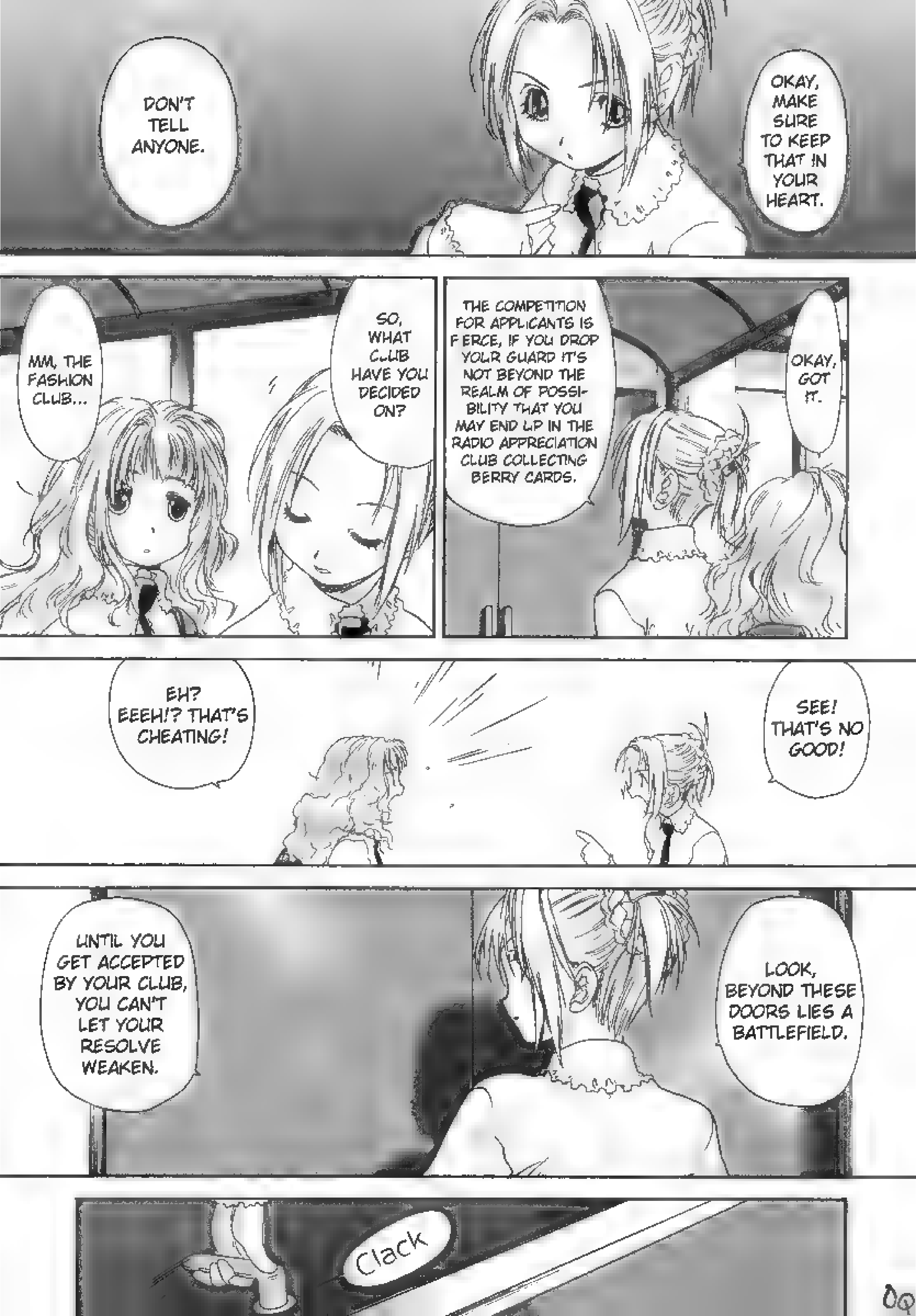
http: // otenba-quality . com

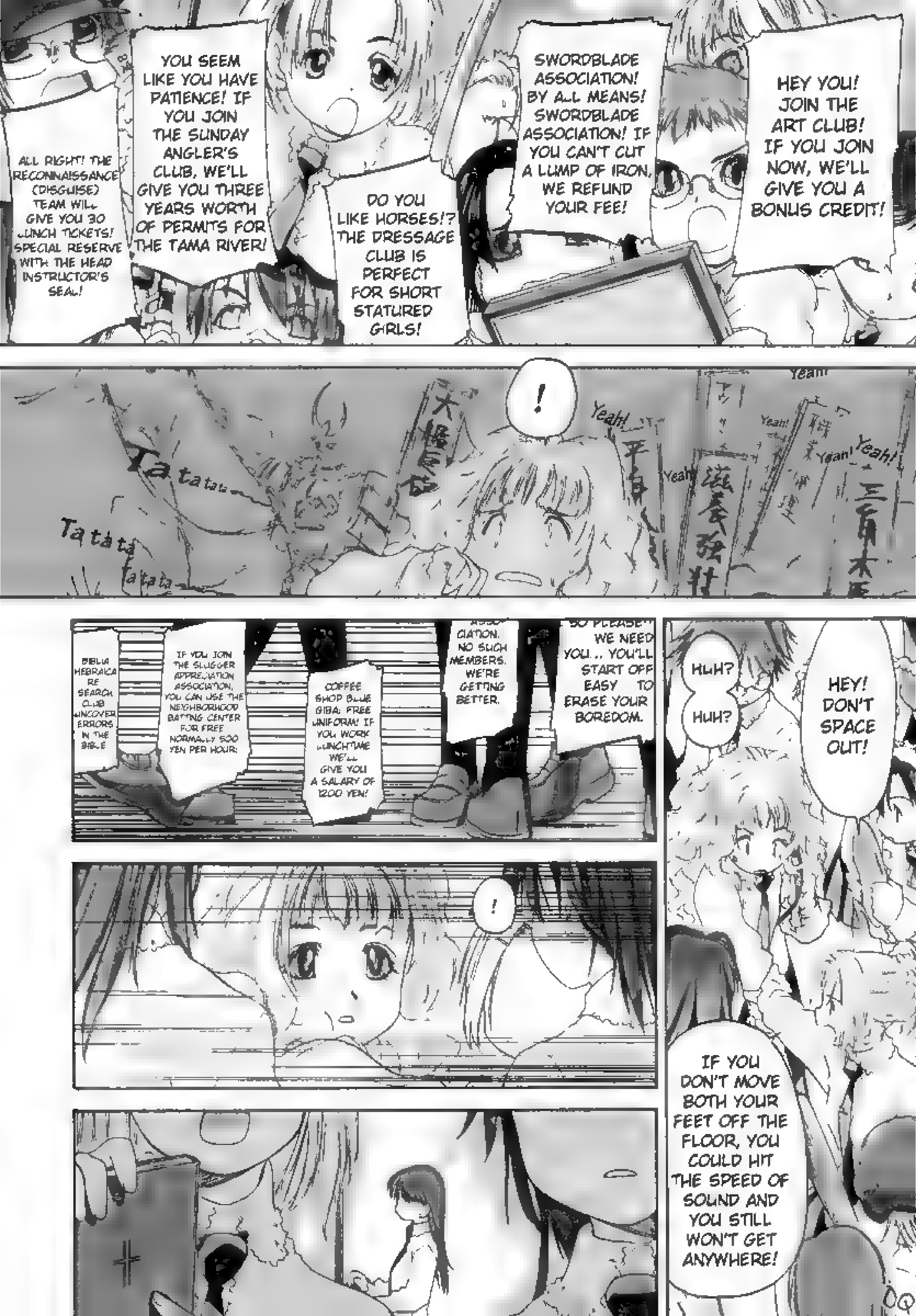
otenba
gotta love those girls! ♡
#otenba @ irc.rizonnet
http://otenba-quality.com

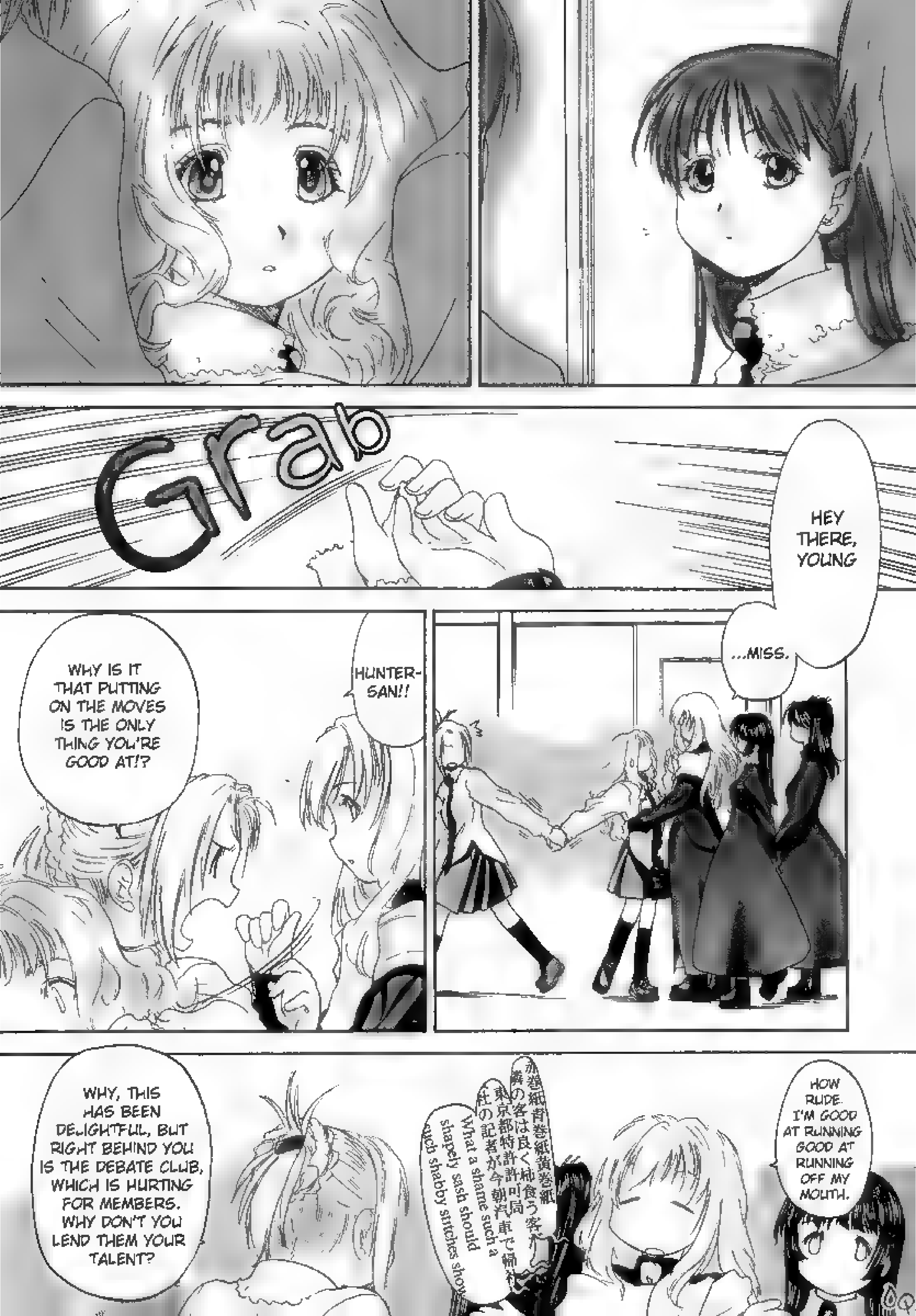
第四話
Chapter IV

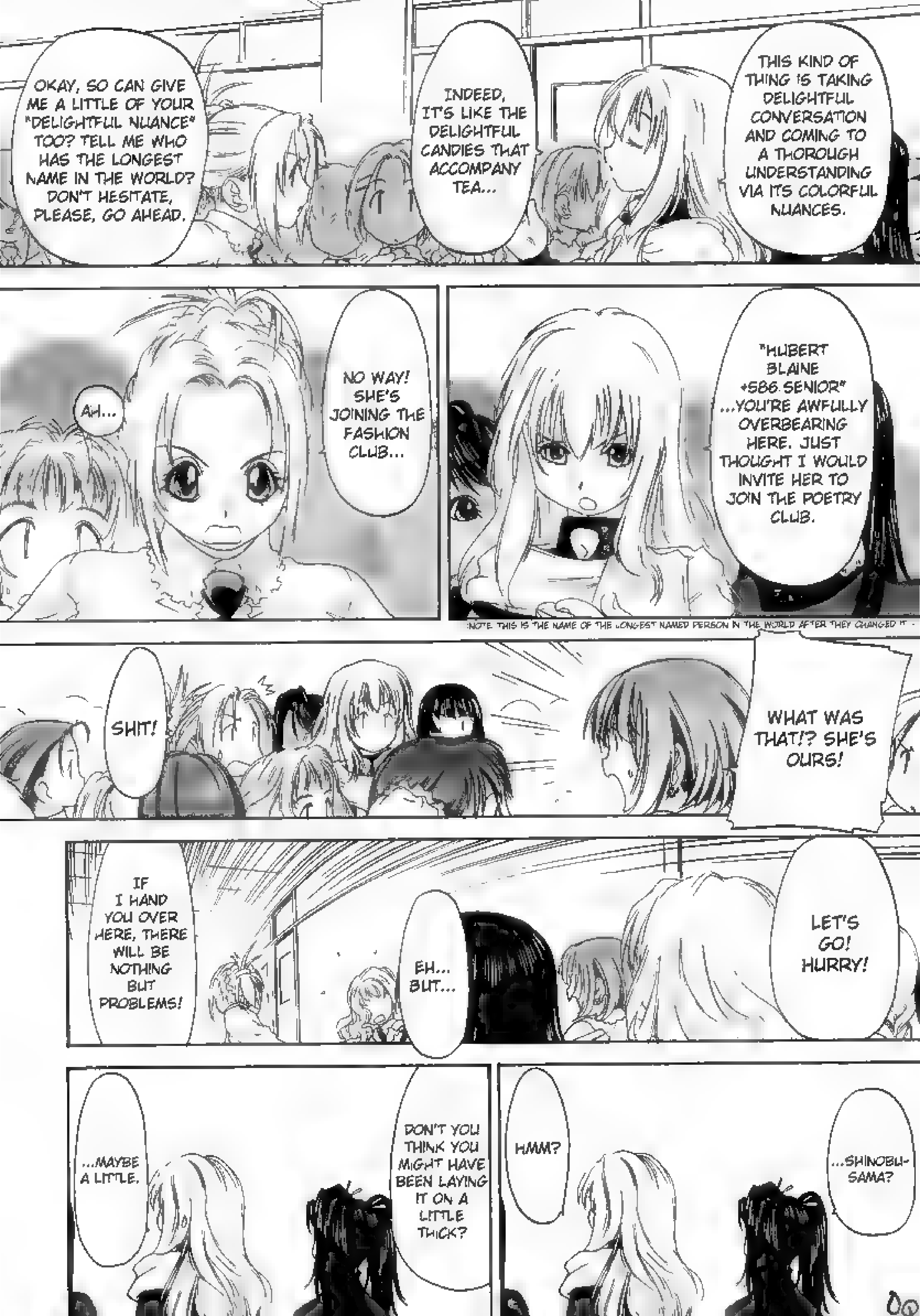

HEY, SUMI-SEMPAI, CAN I GO SEE YOU IN YOUR DORM NEXT TIME?
NO... THAT'S OFF LIMITS TO YOU, RIGHT?
AW . OKAY ...
..GOOD AFTER-NOON.
H .. HEY THERE ...


...ZU-SAN
HUH?
YUHAZU-SAN!
ARE YOU OKAY? WERE YOU LISTENING?
MM, YEAH. I WAS LISTENING...
WELL STRAIGHTEN UP. OUR SCHOOL'S REGULATIONS ARE REALLY STRICT, SO IF YOU SPACE OUT YOU'RE GONNA GET IT.
...OKAY.
AND OUR CLUBS ARE REALLY ACTIVE, AND THEY'RE ALL DESPERATE FOR MEMBERS. DO YOU KNOW WHAT YOU WANT TO JOIN?
AH, I'M...
WAIT!
DON'T USE WORDS, BUT REPEAT IT IN YOUR MIND TEN TIMES.
...
OKAY
fidget
fidget
fidget

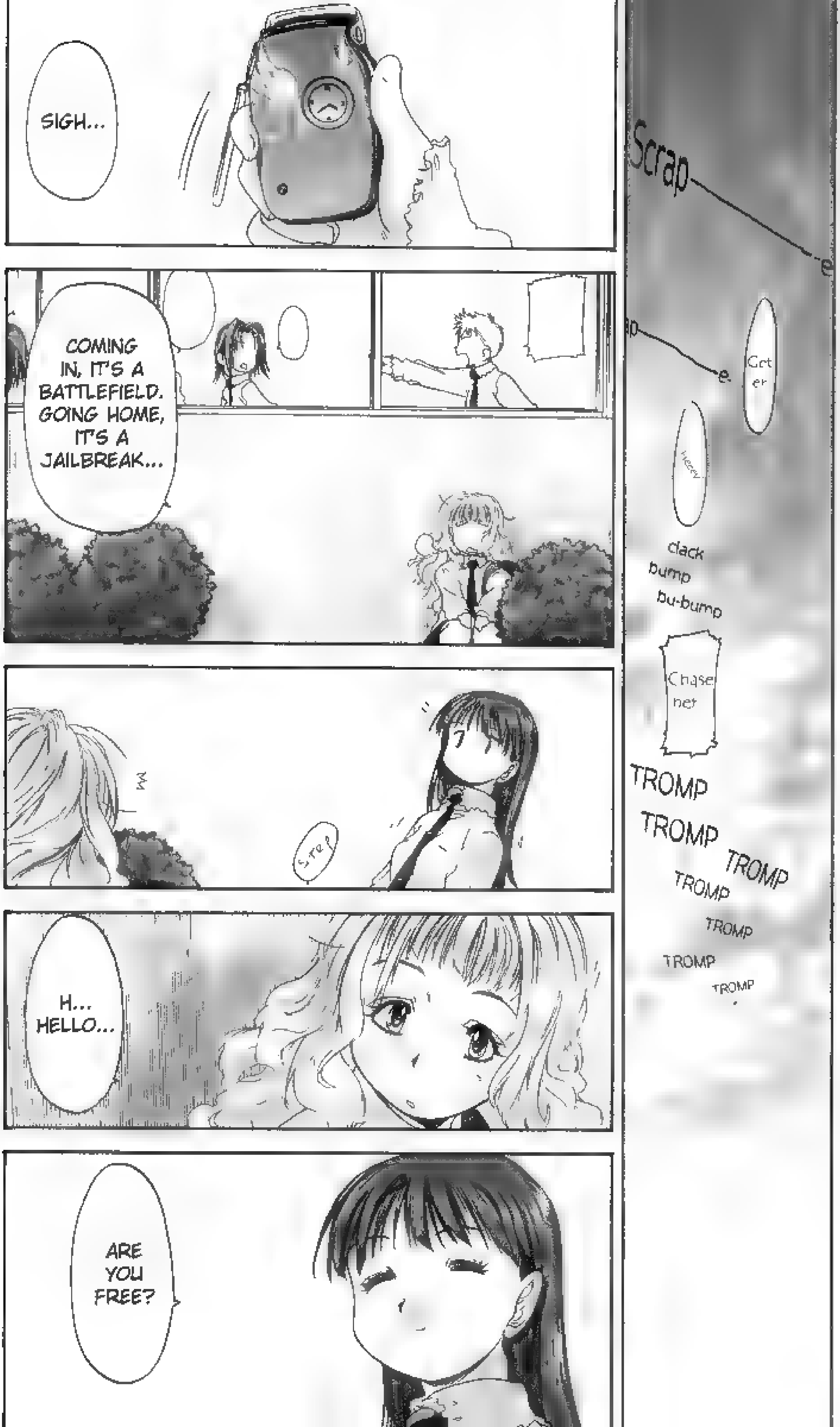

OKAY, MAKE SURE TO KEEP THAT IN YOUR HEART.
DON'T TELL ANYONE.
OKAY, GOT IT.
THE COMPETITION FOR APPLICANTS IS FIERCE, IF YOU DROP YOUR GUARD IT'S NOT BEYOND THE REALM OF POSSIBILITY THAT YOU MAY END UP IN THE RADIO APPRECIATION CLUB COLLECTING BERRY CARDS.
SO, WHAT CLUB HAVE YOU DECIDED ON?
MM, THE FASHION CLUB...
SEE! THAT'S NO GOOD!
EH? EEEH!? THAT'S CHEATING!
LOOK, BEYOND THESE DOORS LIES A BATTLEFIELD.
UNTIL YOU GET ACCEPTED BY YOUR CLUB, YOU CAN'T LET YOUR RESOLVE WEAKEN.
Clack

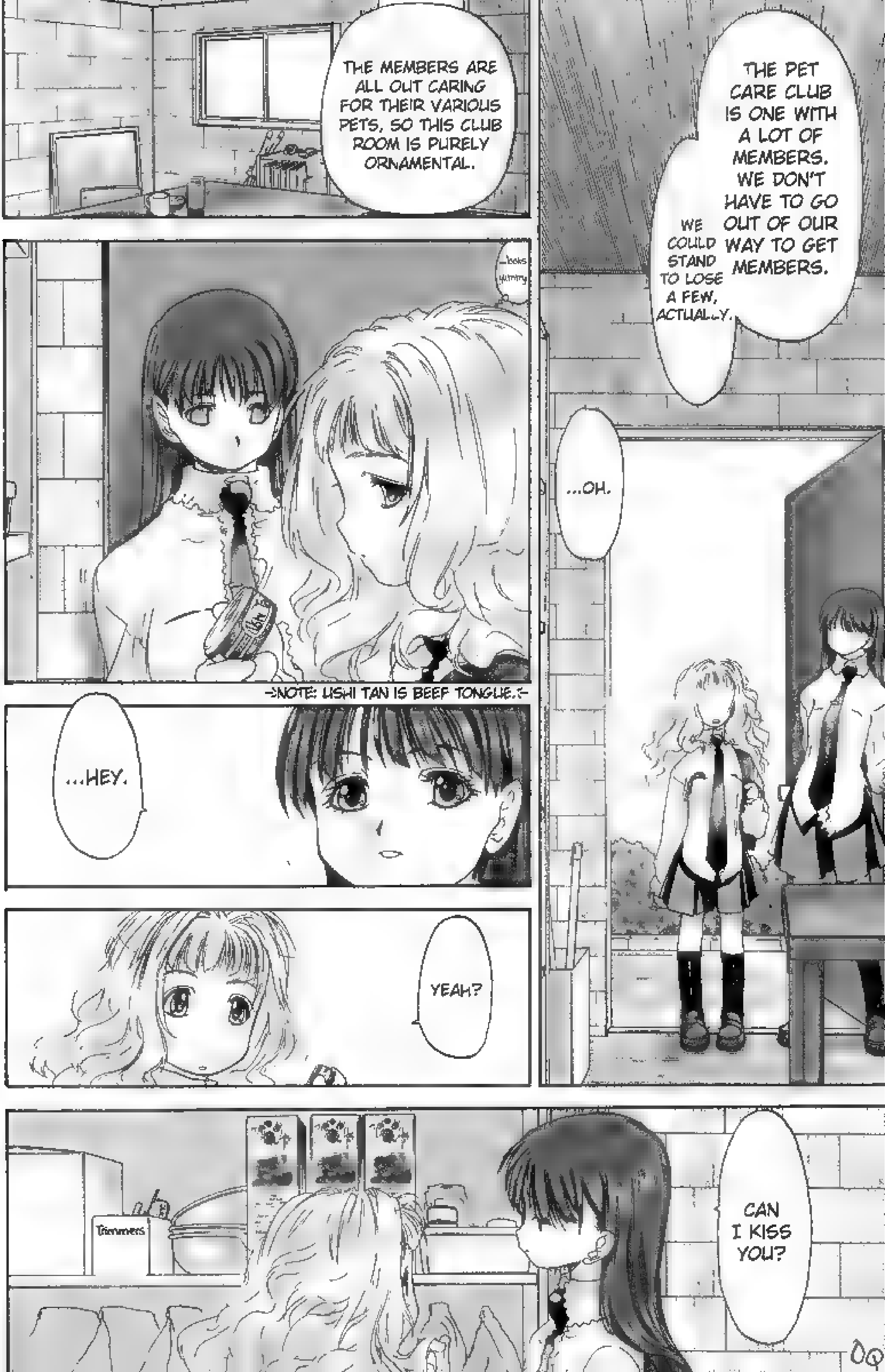

HEY YOU! JOIN THE ART CLUB! IF YOU JOIN NOW, WE'LL GIVE YOU A BONUS CREDIT!
SWORDBLADE ASSOCIATION! BY ALL MEANS! SWORDBLADE ASSOCIATION! IF YOU CAN'T CUT A LUMP OF IRON, WE REFUND YOUR FEE!
DO YOU LIKE HORSES!? THE DRESSAGE CLUB IS PERFECT FOR SHORT STATURED GIRLS!
YOU SEEM LIKE YOU HAVE PATIENCE! IF YOU JOIN THE SUNDAY ANGLER'S CLUB, WE'LL GIVE YOU THREE YEARS WORTH OF PERMITS FOR THE TAMA RIVER!
ALL RIGHT! THE RECONNAISSANCE (DISGUISE) TEAM WILL GIVE YOU 30 LUNCH TICKETS! SPECIAL RESERVE WITH THE HEAD INSTRUCTOR'S SEAL!
Yeah!
Yeah!
Yeah!
Yeah!
Yeah!
Yeah!
!
Ta ta ta ta
Ta ta ta
ta ta ta
SO PLEASE WE NEED YOU... YOU'LL START OFF EASY TO ERASE YOUR BOREDOM.
ASSOCIATION. NO SUCH MEMBERS. WE'RE GETTING BETTER.
COFFEE SHOP BLUE GIBA: FREE UNIFORM! IF YOU WORK LUNCHTIME WE'LL GIVE YOU A SALARY OF 1200 YEN!
IF YOU JOIN THE SLUGGER APPRECIATION ASSOCIATION, YOU CAN USE THE NEIGHBORHOOD BATTING CENTER FOR FREE NORMALLY 500 YEN PER HOUR!
BIBLIA HEBRAICA RESEARCH CLUB UNCOVER ERRORS IN THE BIBLE
!
HEY! DON'T SPACE OUT!
HUH?
HUH?
IF YOU DON'T MOVE BOTH YOUR FEET OFF THE FLOOR, YOU COULD HIT THE SPEED OF SOUND AND YOU STILL WON'T GET ANYWHERE!


Grab
HEY THERE, YOUNG
...MISS.
HUNTER-SAN!!
WHY IS IT THAT PUTTING ON THE MOVES IS THE ONLY THING YOU'RE GOOD AT!?
HOW RUDE. I'M GOOD AT RUNNING GOOD AT RUNNING OFF MY MOUTH.
赤巻紙青巻紙黄巻紙
隣の客は良く柿食う客だ
東京都特許許可局
社の記者が今朝汽車で帰社
What a shame such a shapely sash should such shabby stitches show
WHY, THIS HAS BEEN DELIGHTFUL, BUT RIGHT BEHIND YOU IS THE DEBATE CLUB, WHICH IS HURTING FOR MEMBERS. WHY DON'T YOU LEND THEM YOUR TALENT?

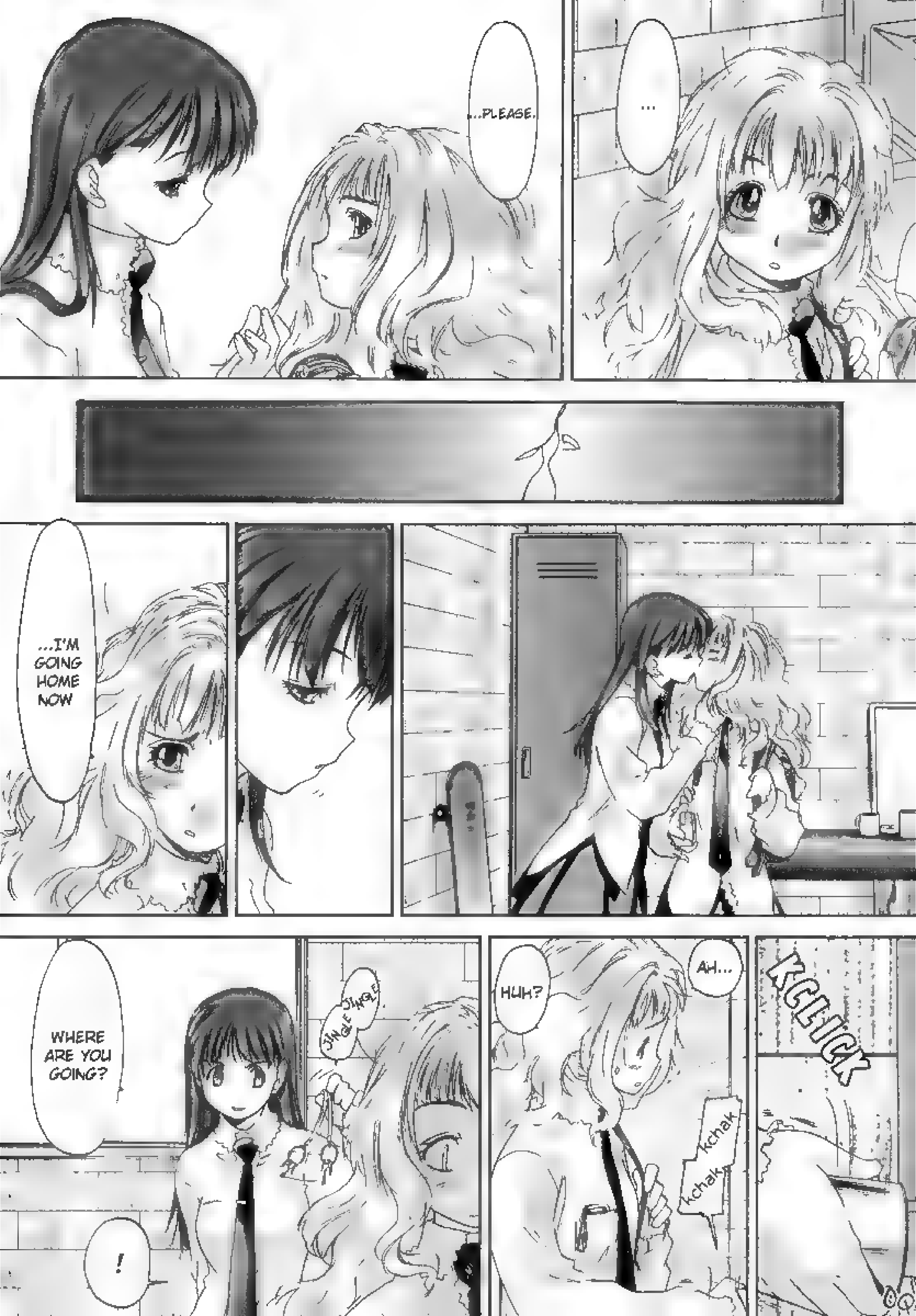

THIS KIND OF THING IS TAKING DELIGHTFUL CONVERSATION AND COMING TO A THOROUGH UNDERSTANDING VIA ITS COLORFUL NUANCES.
INDEED, IT'S LIKE THE DELIGHTFUL CANDIES THAT ACCOMPANY TEA...
OKAY, SO CAN GIVE ME A LITTLE OF YOUR "DELIGHTFUL NUANCE" TOO? TELL ME WHO HAS THE LONGEST NAME IN THE WORLD? DON'T HESITATE, PLEASE, GO AHEAD.
"HUBERT BLAINE +586 SENIOR" ...YOU'RE AWFULLY OVERBEARING HERE. JUST THOUGHT I WOULD INVITE HER TO JOIN THE POETRY CLUB.
NO WAY! SHE'S JOINING THE FASHION CLUB...
AH...
WHAT WAS THAT!? SHE'S OURS!
SHIT!
LET'S GO! HURRY!
EH... BUT...
IF I HAND YOU OVER HERE, THERE WILL BE NOTHING BUT PROBLEMS!
...SHINOBU-SAMA?
HMM?
DON'T YOU THINK YOU MIGHT HAVE BEEN LAYING IT ON A LITTLE THICK?
...MAYBE A LITTLE.

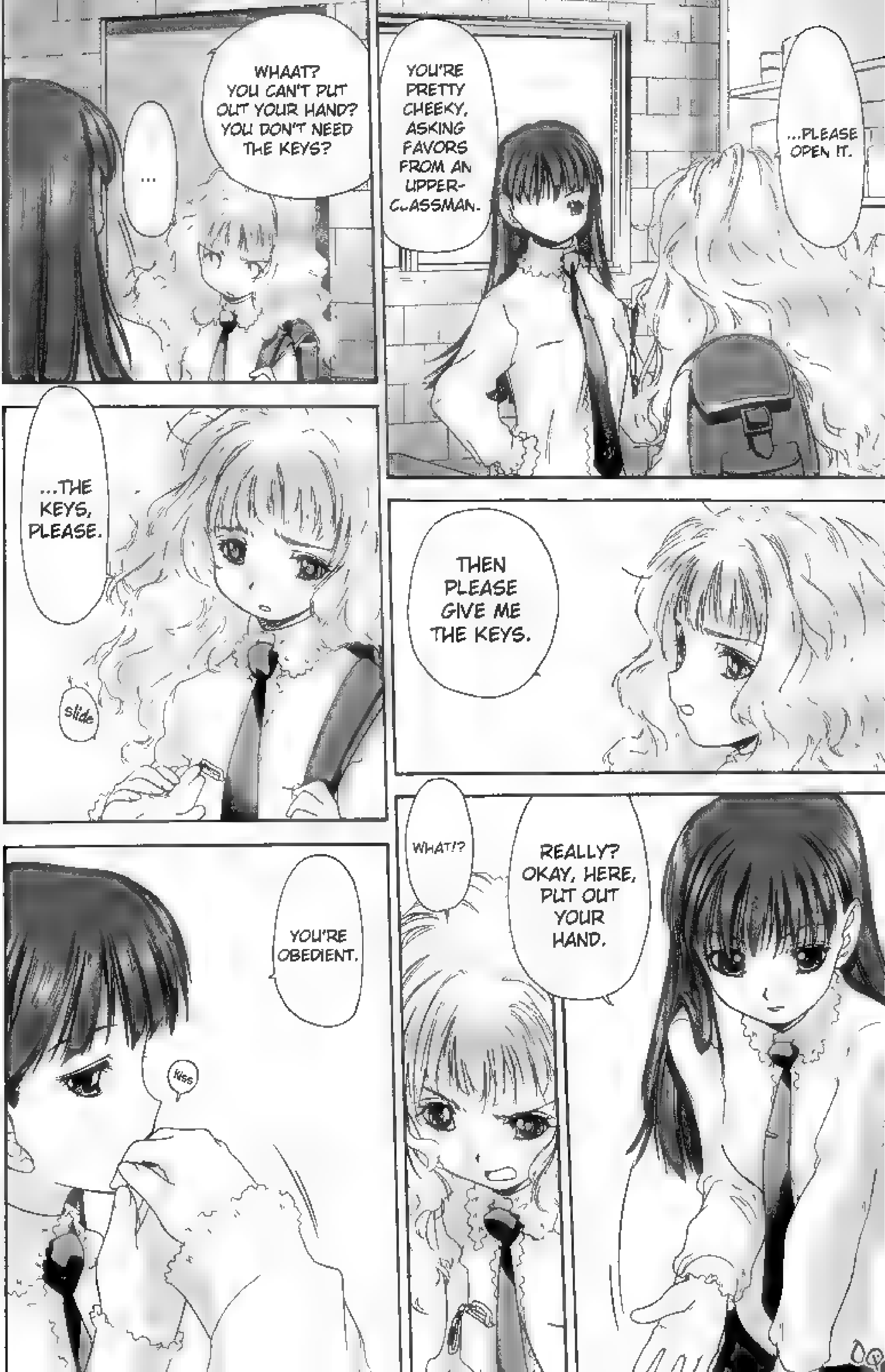
:NOTE THIS IS THE NAME OF THE LONGEST NAMED PERSON IN THE WORLD AFTER THEY CHANGED IT -

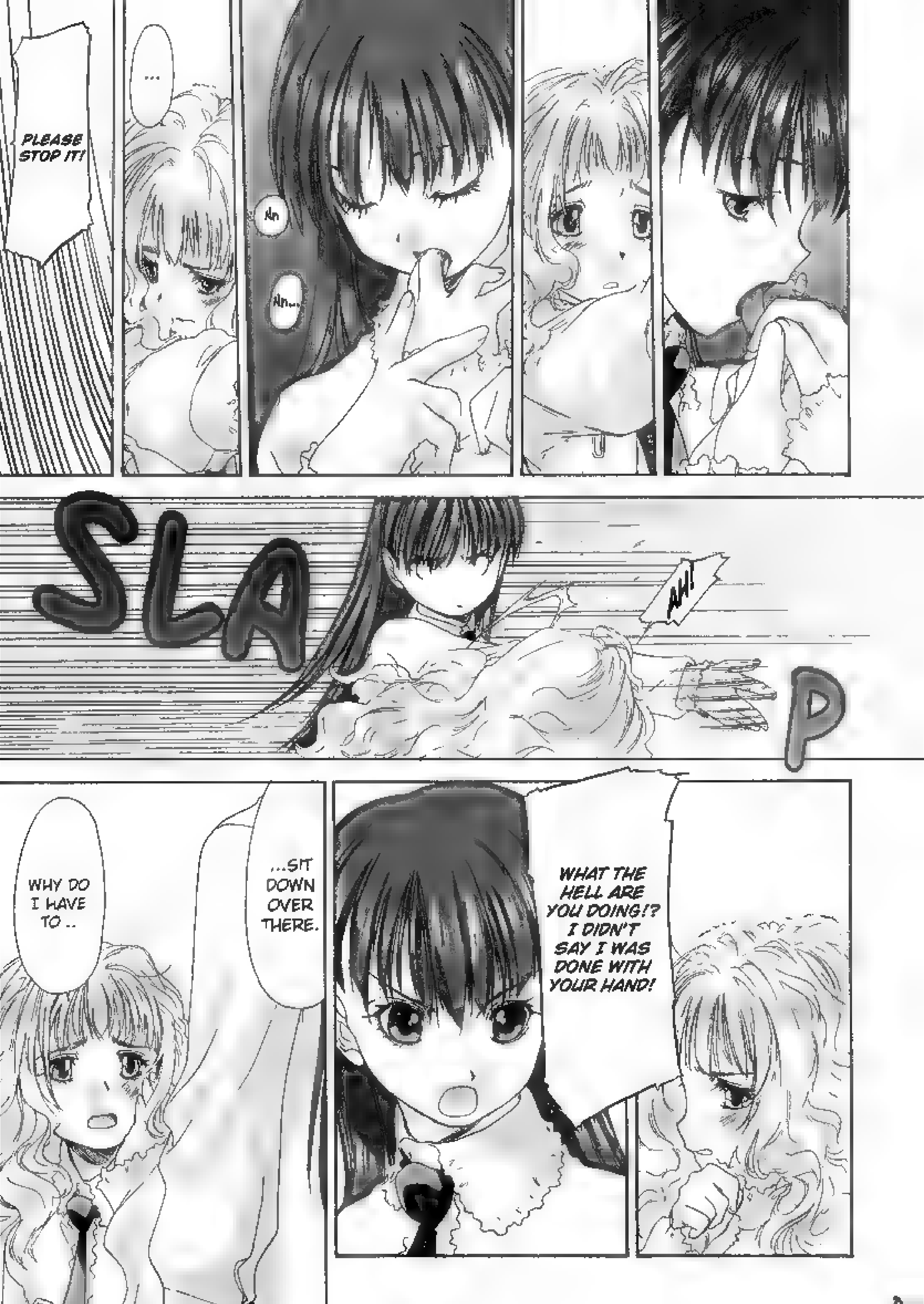

Scrap—e
ap—e
Get er
Heey
clack
bump
bu-bump
Chase net
TROMP
TROMP
TROMP
TROMP
TROMP
TROMP
TROMP
SIGH...
COMING IN, IT'S A BATTLEFIELD. GOING HOME, IT'S A JAILBREAK...
Srep
H... HELLO...
ARE YOU FREE?


THE PET CARE CLUB IS ONE WITH A LOT OF MEMBERS. WE DON'T HAVE TO GO OUT OF OUR WAY TO GET MEMBERS.
WE COULD STAND TO LOSE A FEW, ACTUALLY.
...OH.
THE MEMBERS ARE ALL OUT CARING FOR THEIR VARIOUS PETS, SO THIS CLUB ROOM IS PURELY ORNAMENTAL.
...looks yummy
...HEY.
YEAH?
Trimmers
CAN I KISS YOU?

~NOTE: USHI TAN IS BEEF TONGUE.~


...PLEASE.
…
...I'M GOING HOME NOW
WHERE ARE YOU GOING?
JINGLE JINGLE
!
HUH?
AH...
kchak kchak
KCLICK


...PLEASE OPEN IT.
YOU'RE PRETTY CHEEKY, ASKING FAVORS FROM AN UPPER-CLASSMAN.
WHAAT? YOU CAN'T PUT OUT YOUR HAND? YOU DON'T NEED THE KEYS?
...
THEN PLEASE GIVE ME THE KEYS.
...THE KEYS, PLEASE.
slide
REALLY? OKAY, HERE, PUT OUT YOUR HAND.
WHAT!?
YOU'RE OBEDIENT.
kiss


An
Ah...
...
PLEASE STOP IT!
SLAP
AH!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING!? I DIDN'T SAY I WAS DONE WITH YOUR HAND!
...SIT DOWN OVER THERE.
WHY DO I HAVE TO ..

OH? DID I HEAR YOU SAY "WHY?" SHOULDN'T YOU BE ANSWERING ME IN A DIFFERENT FASHION?
WHAAT!?
...DO YOU WANT TO BE HIT AGAIN?
...WOOF.
HERE.
GOOD GIRL.
RUB
RUB
...
LICK ME.
!?
...YOU WON'T DO WHAT I SAY?
Skate
Skate
...

Bun!
WHAT IS THAT? I SAID LICK!
lap
drip
...!
HERE, GET YOUR TONGUE DEEPER IN THERE.
!
MMPH
Nnach

Nnn
Nnn
Slurp
Mm
Pant
Ah
YEAH, SEE, YOU CAN DO IT...
Uhh
Nn
Ahh
Nnn
Slurp
Mm
Nnn
NN... NNNAHH
Nn

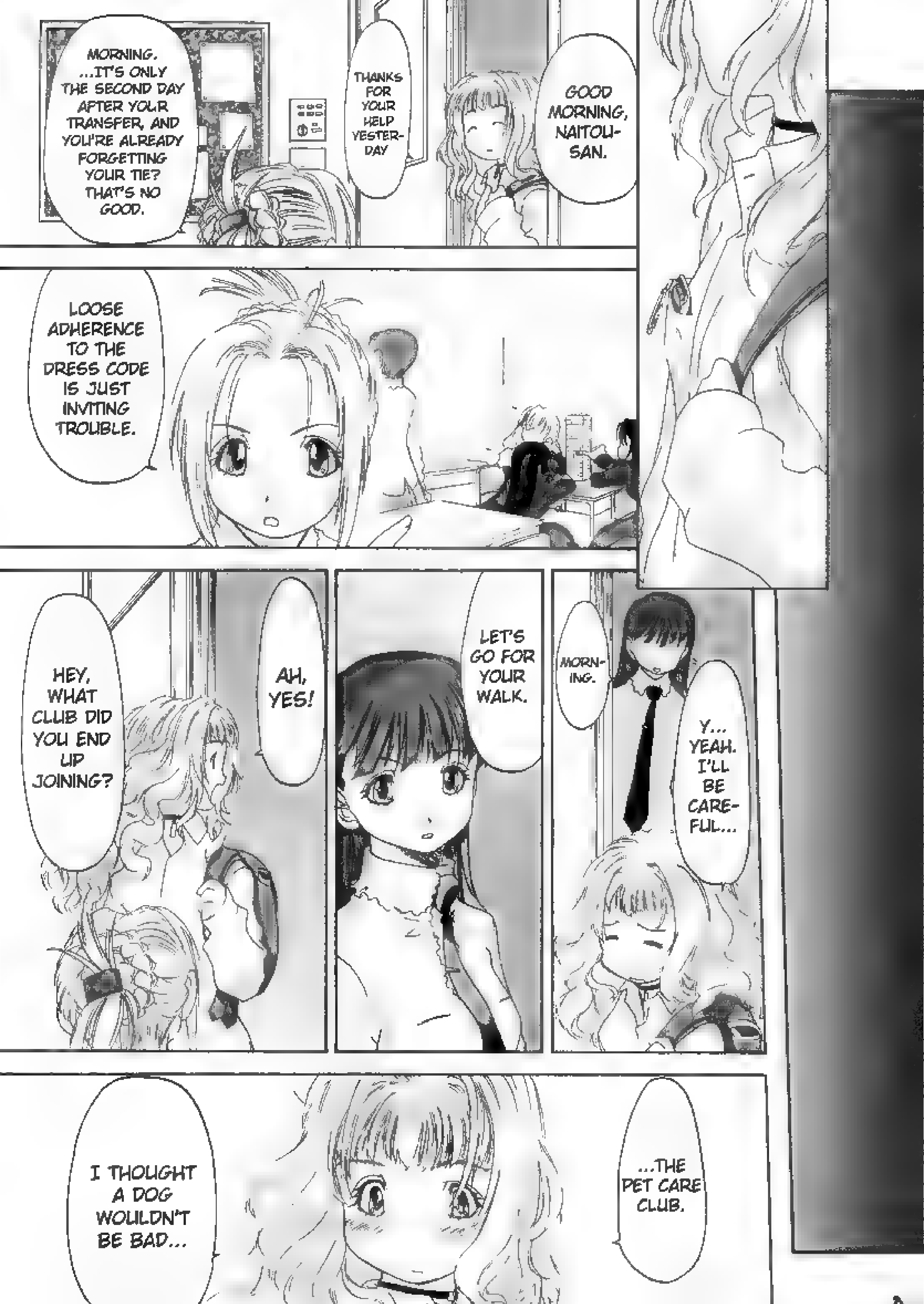
AH...
...HAH
NNGUH
NN
NNN... NNN
NO...
D... DEEPER, I SAID...
...NNN
NN...
AH!
UNN
SLURP
...UUU

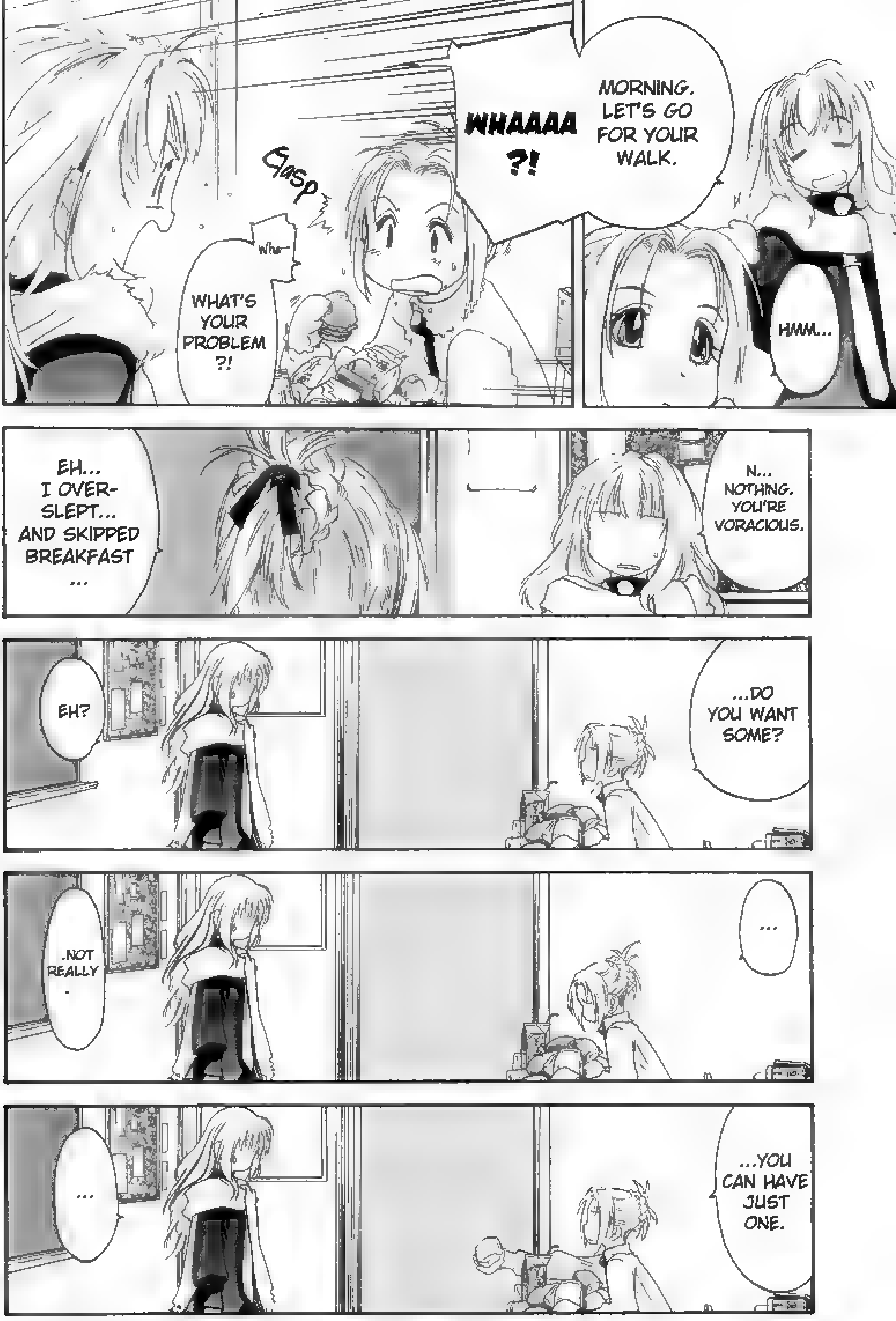
NNN...
!
splt
splat
...S-SORRY.
.....
WAH!
AH! WAI... HEY!

CREAK
pop
HEY! STOP THAT!
エッチ
Pop
Nn
thick

...DON'T GET LIPSTICK ON MY BLOUSE...
Ah!
SUCK
OW
THAT HURTS ...
S... STOP.
AH
UNGUH

NNBUH
UUUUH!
MM
NNG
MM
MM
M
-OH !!
thrust
thrust
squeeze
...MM
AHH
...


GOOD MORNING, NAITOU-SAN.
THANKS FOR YOUR HELP YESTERDAY
MORNING. ...IT'S ONLY THE SECOND DAY AFTER YOUR TRANSFER, AND YOU'RE ALREADY FORGETTING YOUR TIE? THAT'S NO GOOD.
LOOSE ADHERENCE TO THE DRESS CODE IS JUST INVITING TROUBLE.
Y... YEAH. I'LL BE CAREFUL...
MORNING.
LET'S GO FOR YOUR WALK.
AH, YES!
HEY, WHAT CLUB DID YOU END UP JOINING?
...THE PET CARE CLUB.
I THOUGHT A DOG WOULDN'T BE BAD...


MORNING. LET'S GO FOR YOUR WALK.
HMM...
WHAAAA ?!
Gasp
Wha-
WHAT'S YOUR PROBLEM ?!
N... NOTHING. YOU'RE VORACIOUS.
EH... I OVERSLEPT... AND SKIPPED BREAKFAST ...
...DO YOU WANT SOME?
EH?
...
.NOT REALLY .
...YOU CAN HAVE JUST ONE.
...

ChapterⅣ／END

鷲見雛
Sumi Sue

She has a sociable and clever way of speaking, and entices innocent underclassman after underclassmen into her evil clutches as the Pet Care Club's Captain. She's a third-year student.

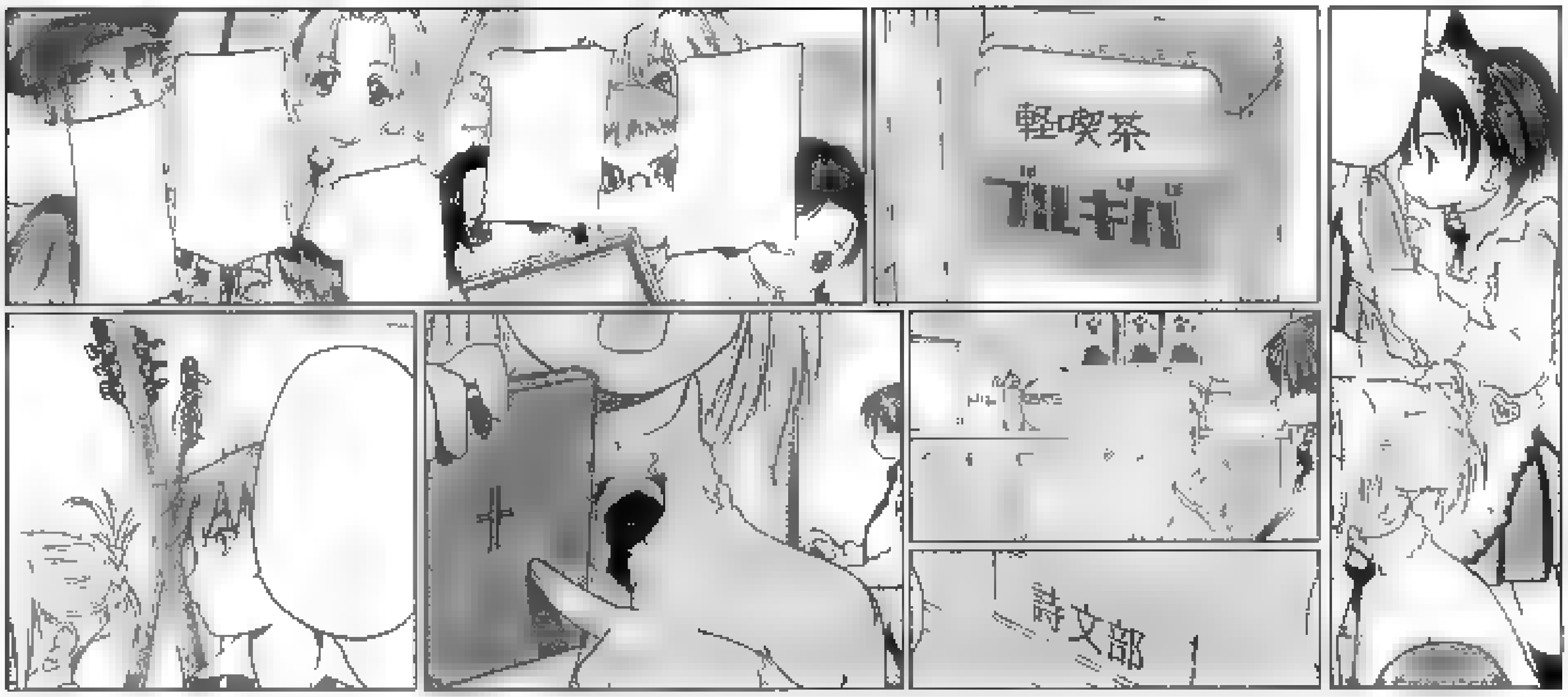
She's well known for only going after good looking girls, and it's become a socially desired status to be scouted for the Pet Club. However, if one does not know when to step out from it, they'll be absorbed into the club as an obedient pet.

Using the selection of beautiful girls to her advantage, every time she arranges an "introduction party" with an all-boy's school, she forces the bills onto the boys and then flees, earning herself the title "Ripoff Queen" outside the school

弓梢朋衣
Yuhazu Tomoy

A weak willed and unassertive transfer student. Because she witnessed Sue playing with an underclassman, she herself falls into Sue's hands. She was accepted into the Pet Club the day she transferred, therefore some students hate her for that, but because she doesn't know why, Tomoe thinks, "I guess all transfer students get bullied unreasonably."

She has lots of clothes and has spent a lot of money on them. She puts her parents in a tight spot with her credit card bills. She's a lower middle-class spendthrift.



About Club Activities

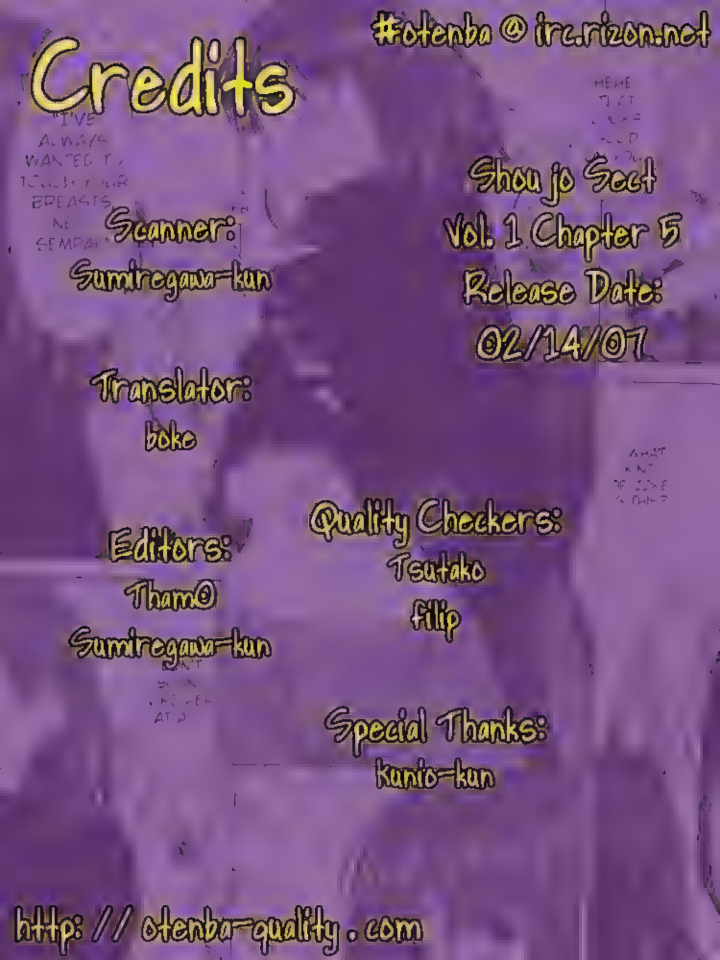
It's not required that students join clubs It's okay for students to just go home, but because some clubs can offer school credits, they are very active. Shinobu's Poetry Club is currently inactive. With Kirin and Maya, there are a total of three members.

While Chizale's Drama Appreciation Society performs plays to fund the group, they run a black market in student price tickets.

The Fashion Club that Tomoe intended to join is not about making your own clothes, but coordinating clothes that you have already bought.

In addition, there is the Pet Care Club lead by Sue, there is the Biblia Hebraica Research Club which satirizes the errors in the bible, the Swordblade Club which uses live blades to forge mind and soul, the coffee shop "Burugiba," a rebellious punk band where all the players have disgustingly expensive instruments, a Light Music Appreciation Club, the friend of the hungry student the "Sunday Angler's Club," a Slugger's Appreciation Club that is more popular than the baseball team, the Reconnaissance Team that goes out wearing the uniforms of other schools, and so on.

The group that Momoko belongs to the Public Morals Enforcement Team, which has arbitrary authority to hand out school credits is very active.



#otenba @ irc.rizon.net

Credits

Shou jo Sect
Vol. 1 Chapter 5
Release Date:
02/14/07

Scanner:
Sumiregawa-kun

Translator:
boke

Quality Checkers:
Tsutako
filip

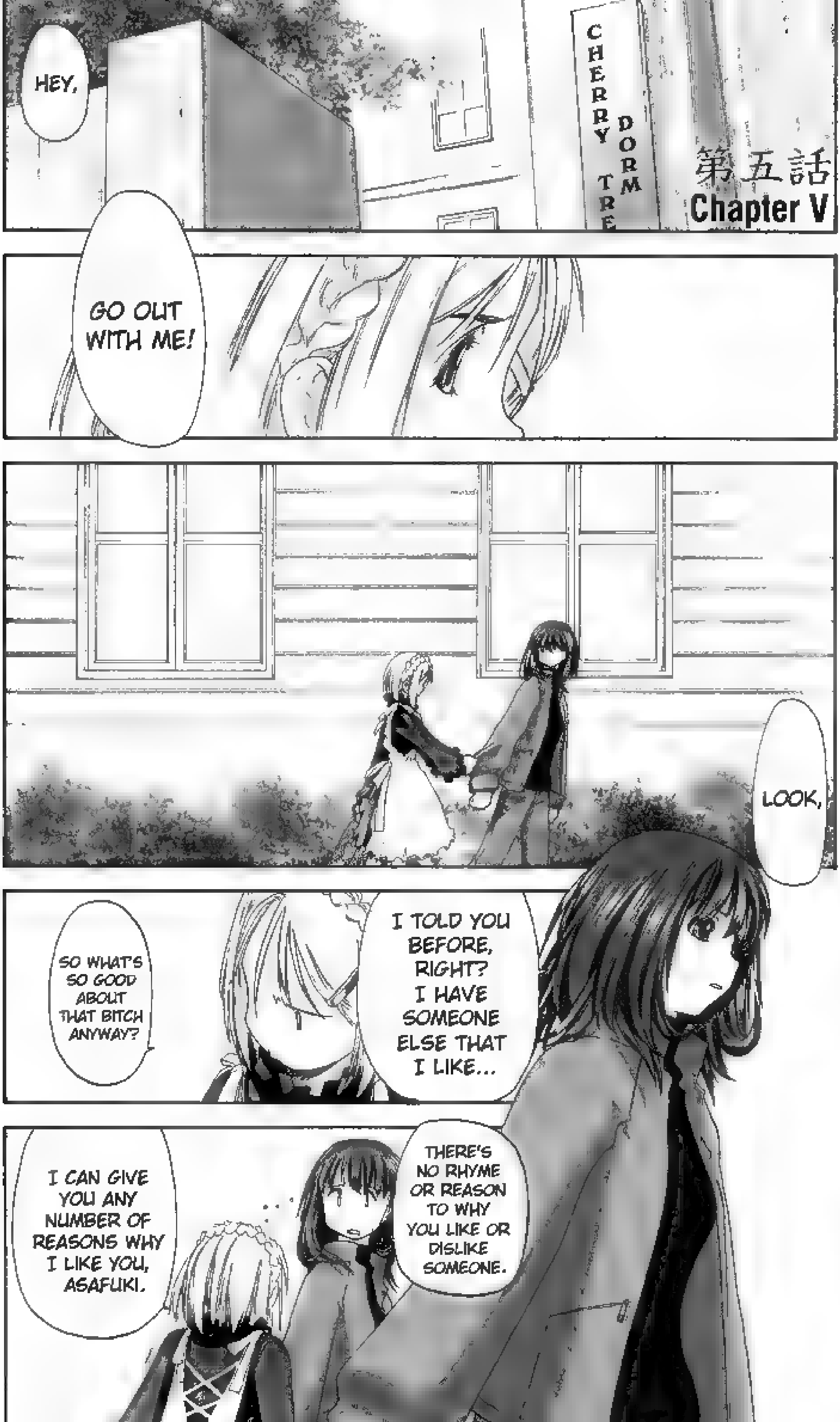
Editors:
Tham0
Sumiregawa-kun

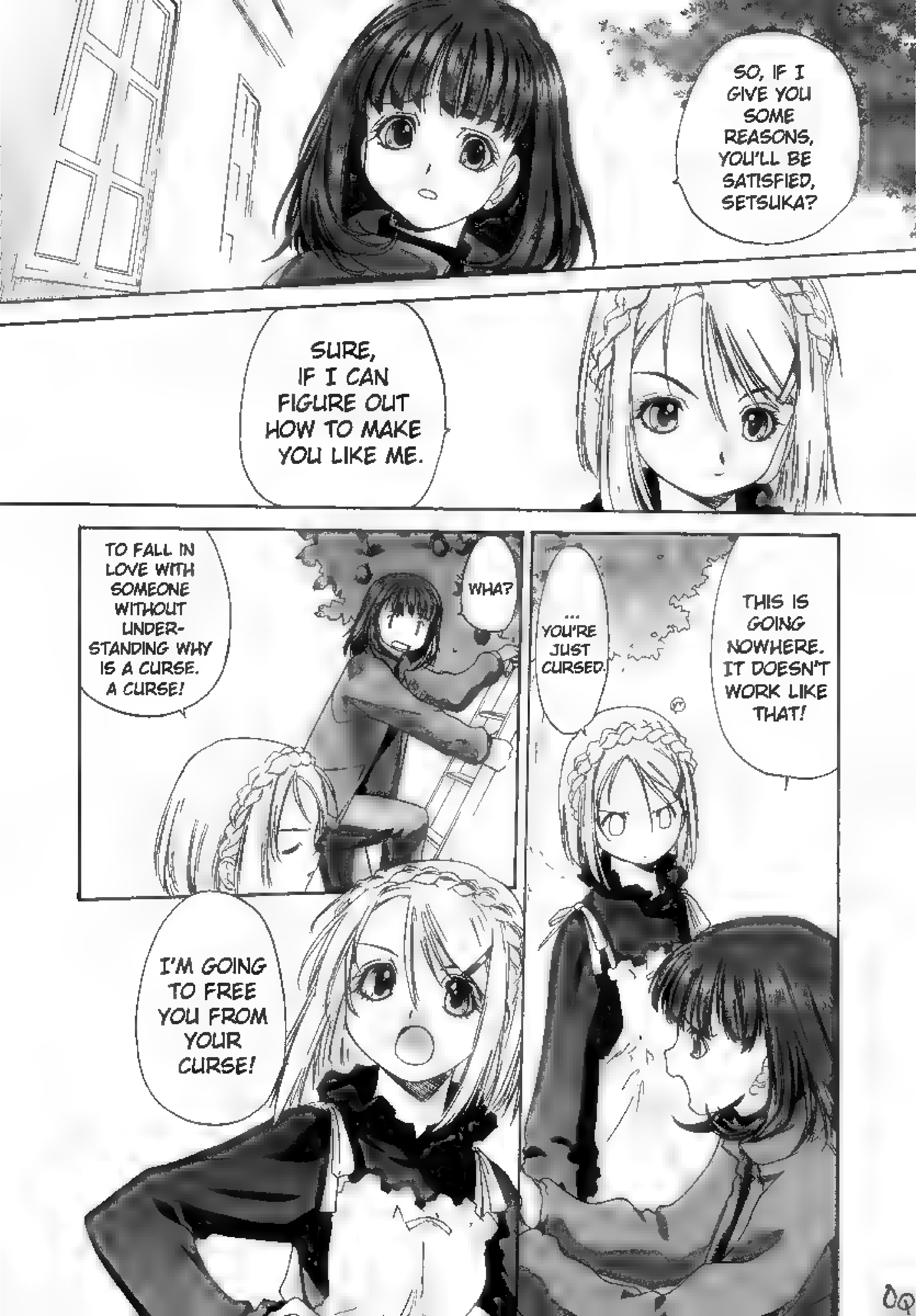
Special Thanks:
kunio-kun

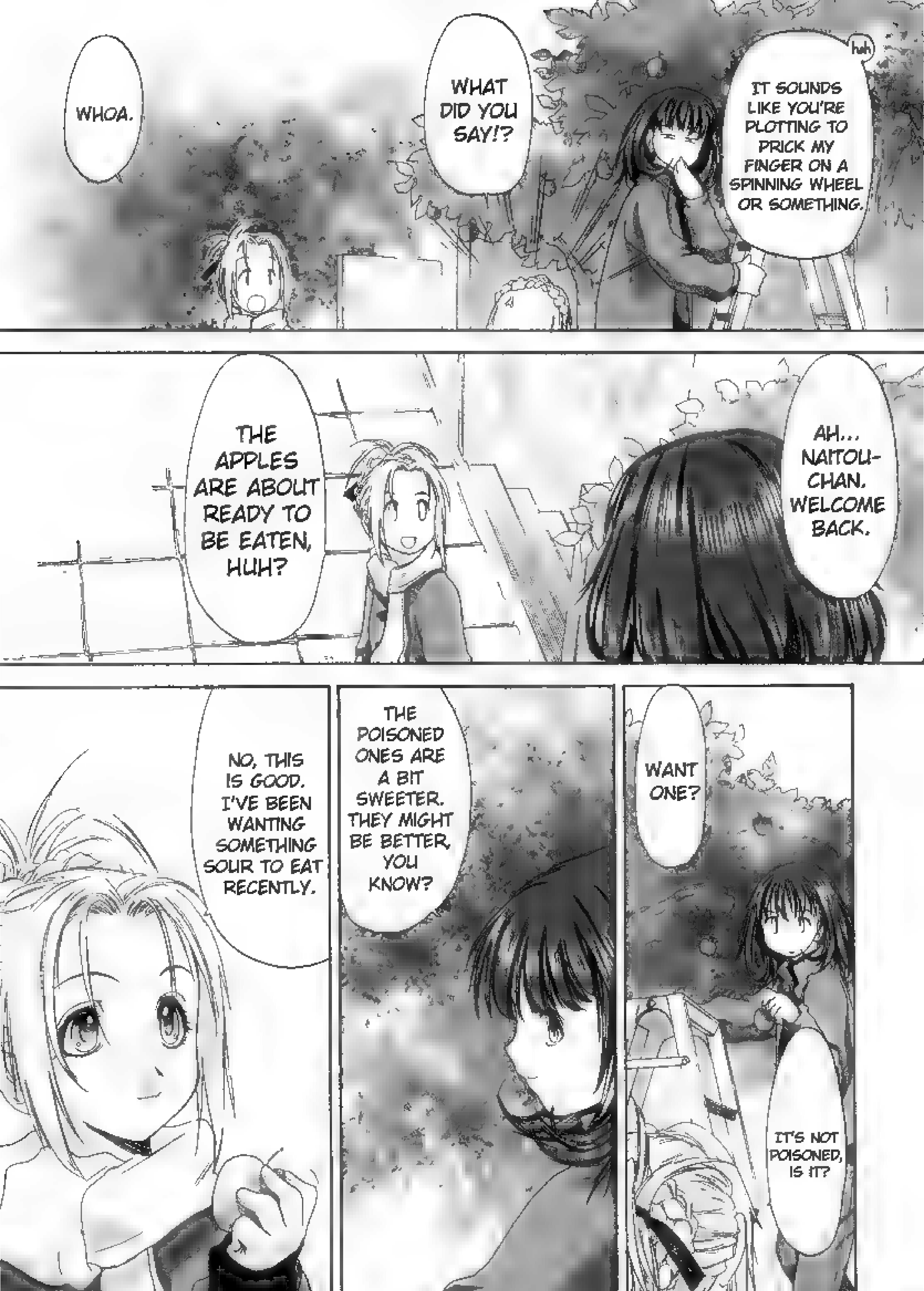
http: // otenba-quality . com

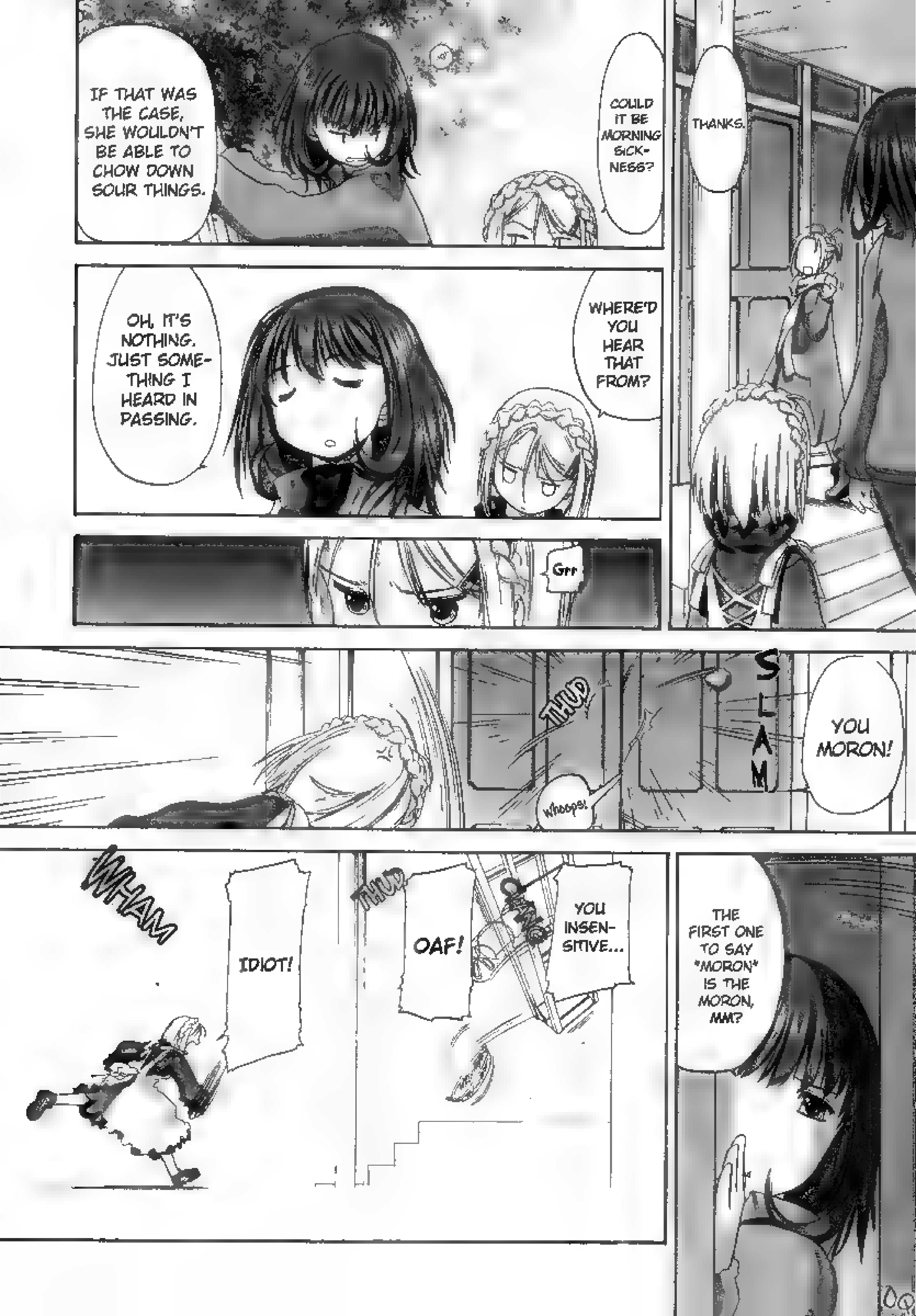
otenba
gotta love those girls! ♡
#otenba @ irc.rizon.net
http:// otenba-quality.com

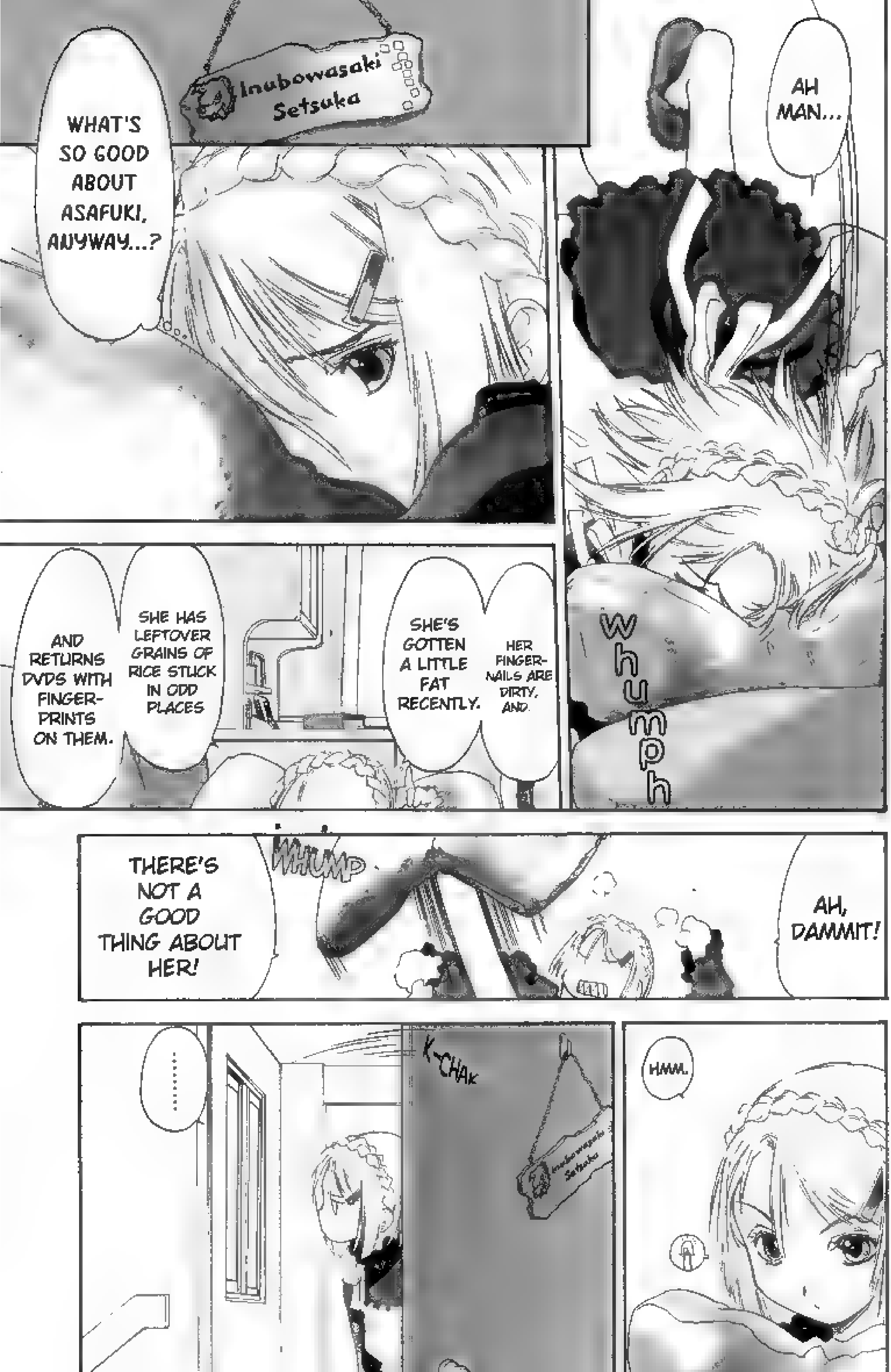
第五話
Chapter V

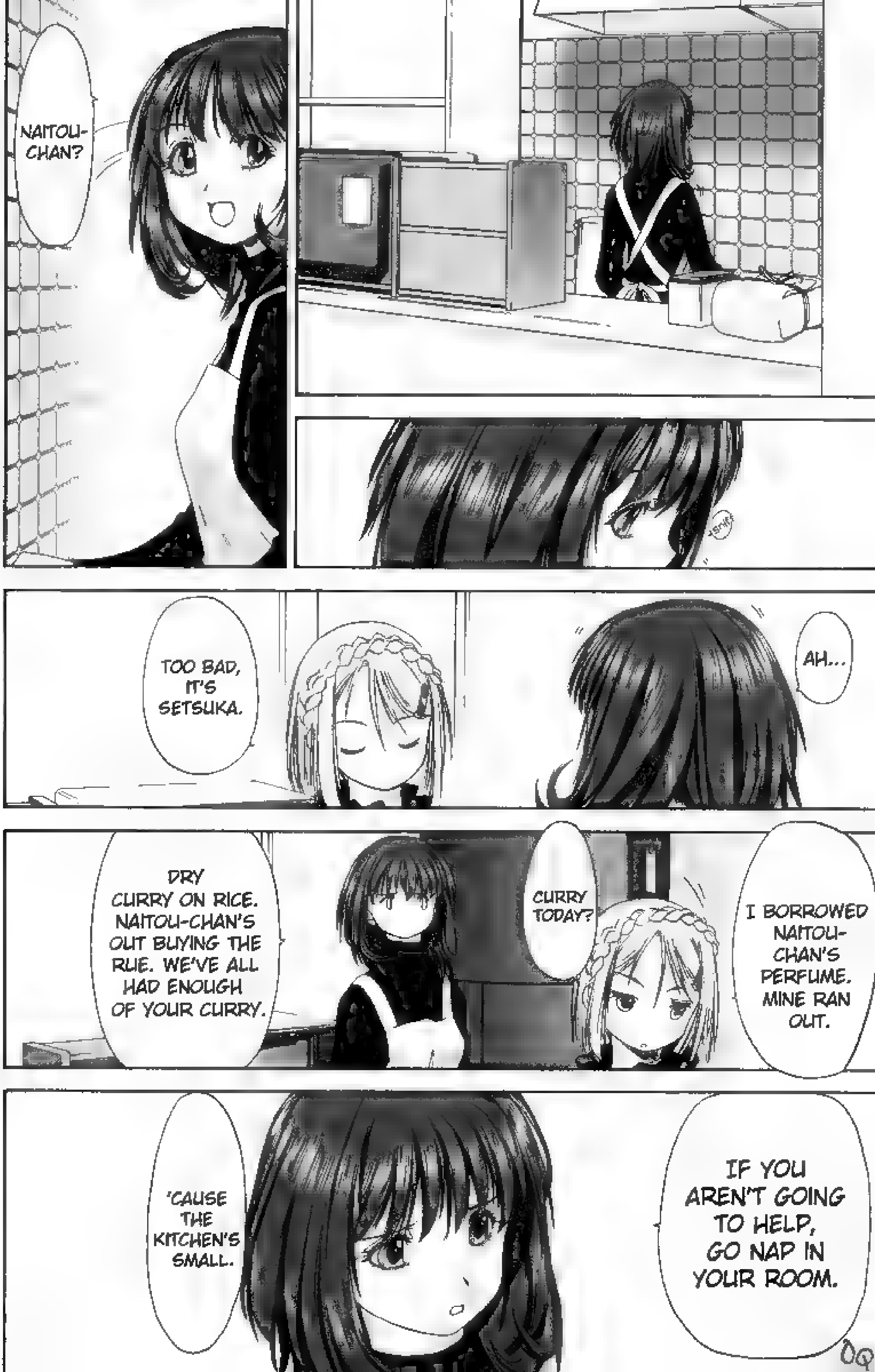

CHERRY TREE DORM
HEY,
GO OUT WITH ME!
LOOK,
I TOLD YOU BEFORE, RIGHT? I HAVE SOMEONE ELSE THAT I LIKE...
SO WHAT'S SO GOOD ABOUT THAT BITCH ANYWAY?
THERE'S NO RHYME OR REASON TO WHY YOU LIKE OR DISLIKE SOMEONE.
I CAN GIVE YOU ANY NUMBER OF REASONS WHY I LIKE YOU, ASAFUKI.

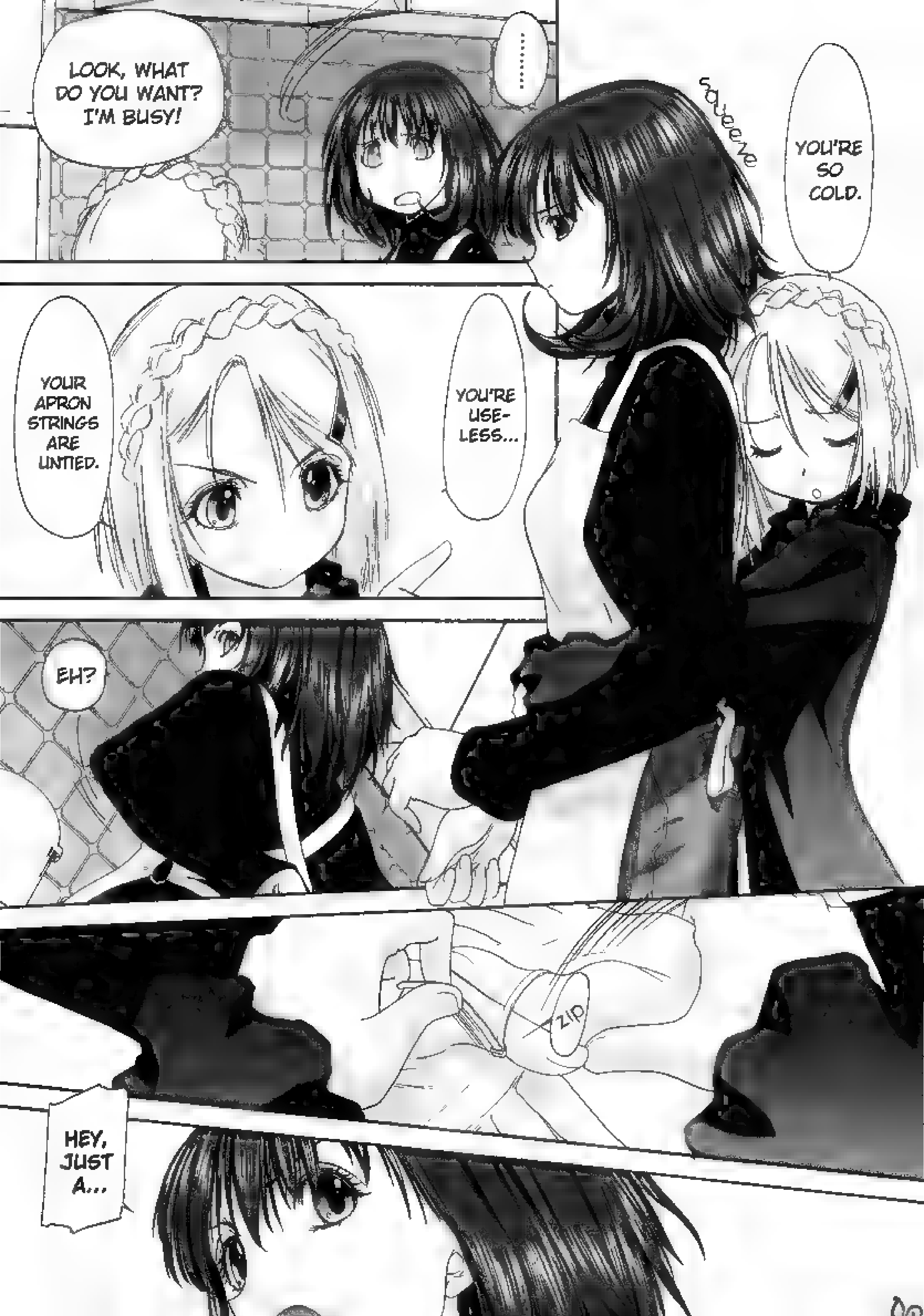

SO, IF I GIVE YOU SOME REASONS, YOU'LL BE SATISFIED, SETSUKA?
SURE, IF I CAN FIGURE OUT HOW TO MAKE YOU LIKE ME.
THIS IS GOING NOWHERE. IT DOESN'T WORK LIKE THAT!
... YOU'RE JUST CURSED.
WHA?
TO FALL IN LOVE WITH SOMEONE WITHOUT UNDERSTANDING WHY IS A CURSE. A CURSE!
I'M GOING TO FREE YOU FROM YOUR CURSE!

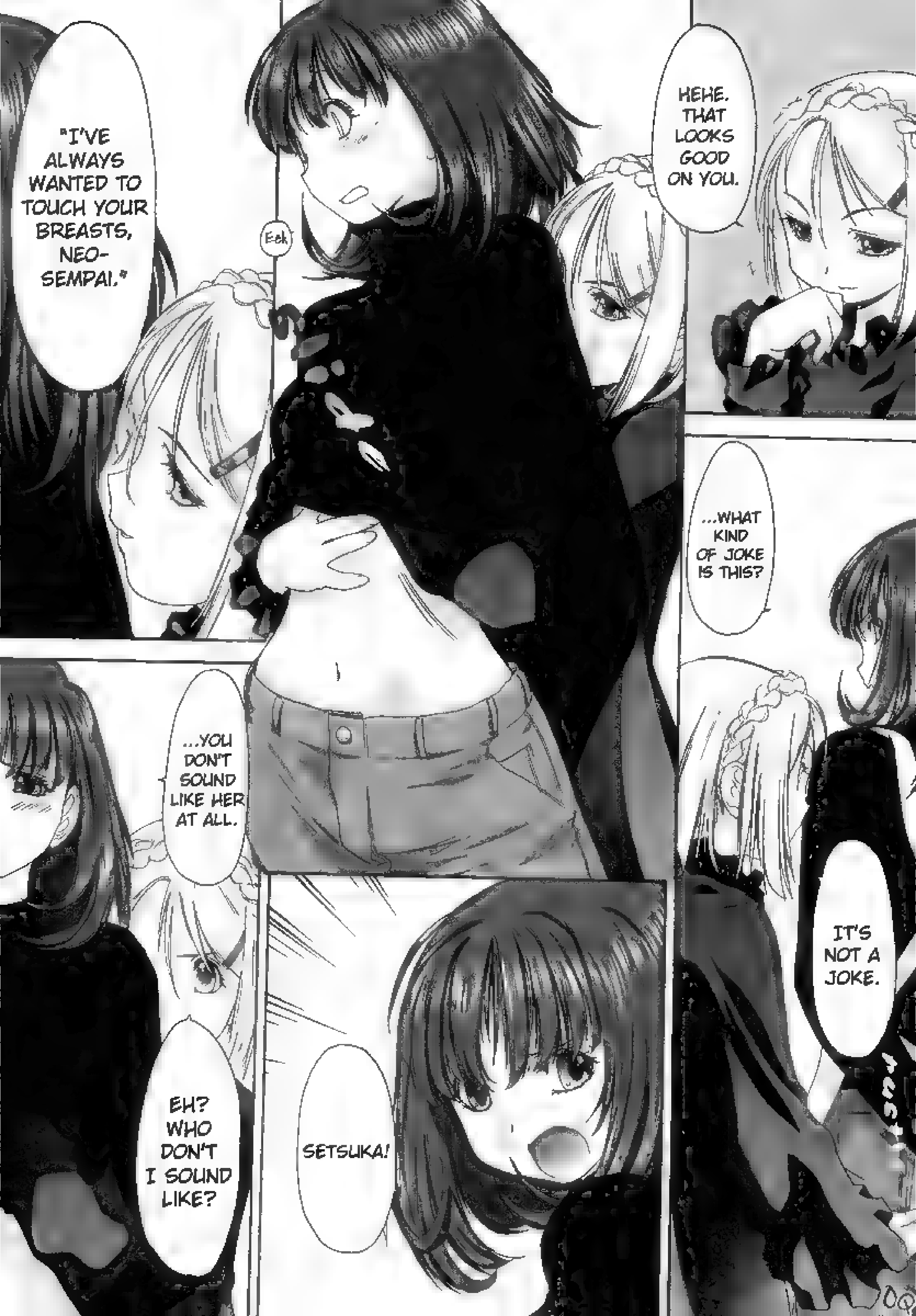

huh
IT SOUNDS LIKE YOU'RE PLOTTING TO PRICK MY FINGER ON A SPINNING WHEEL OR SOMETHING.
WHAT DID YOU SAY!?
WHOA.
AH... NAITOU-CHAN. WELCOME BACK.
THE APPLES ARE ABOUT READY TO BE EATEN, HUH?
WANT ONE?
IT'S NOT POISONED, IS IT?
THE POISONED ONES ARE A BIT SWEETER. THEY MIGHT BE BETTER, YOU KNOW?
NO, THIS IS GOOD. I'VE BEEN WANTING SOMETHING SOUR TO EAT RECENTLY.

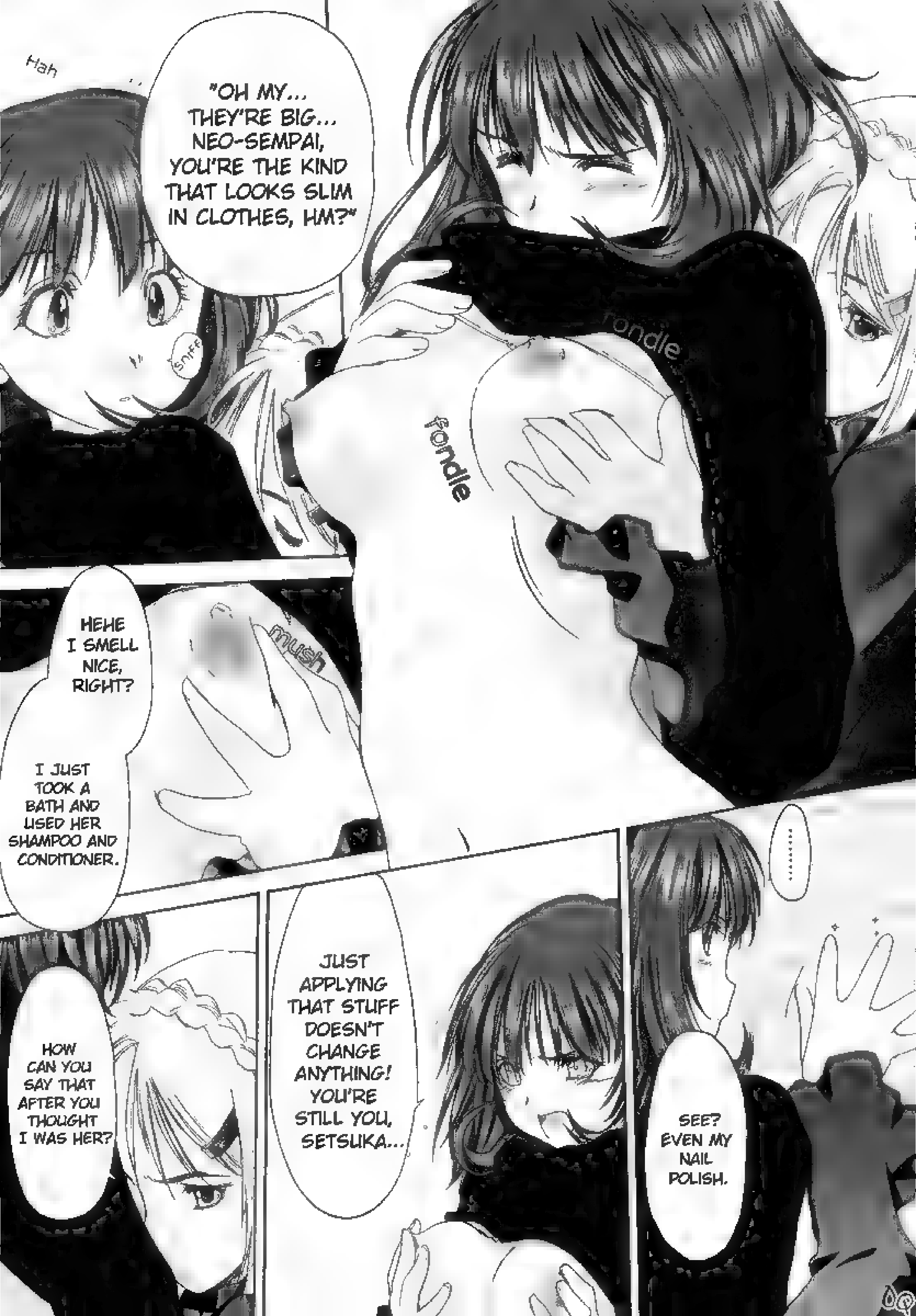

THANKS.
COULD IT BE MORNING SICKNESS?
IF THAT WAS THE CASE, SHE WOULDN'T BE ABLE TO CHOW DOWN SOUR THINGS.
WHERE'D YOU HEAR THAT FROM?
OH, IT'S NOTHING. JUST SOMETHING I HEARD IN PASSING.
Grr
YOU MORON!
SLAM
THUD
Whoops!
THE FIRST ONE TO SAY *MORON* IS THE MORON, MM?
YOU INSENSITIVE...
CLANG
OAF!
THUD
IDIOT!
WHAM


AH MAN...
whumph
Inubowasaki Setsuka
WHAT'S SO GOOD ABOUT ASAFUKI, ANYWAY...?
HER FINGERNAILS ARE DIRTY, AND.
SHE'S GOTTEN A LITTLE FAT RECENTLY.
SHE HAS LEFTOVER GRAINS OF RICE STUCK IN ODD PLACES
AND RETURNS DVDS WITH FINGERPRINTS ON THEM.
AH, DAMMIT!
WHUMP
THERE'S NOT A GOOD THING ABOUT HER!
HMM.
K-CHAK
Inubowasaki Setsuka
......


SNIFF
NAITOU-CHAN?
AH...
TOO BAD, IT'S SETSUKA.
I BORROWED NAITOU-CHAN'S PERFUME. MINE RAN OUT.
CURRY TODAY?
DRY CURRY ON RICE. NAITOU-CHAN'S OUT BUYING THE RUE. WE'VE ALL HAD ENOUGH OF YOUR CURRY.
IF YOU AREN'T GOING TO HELP, GO NAP IN YOUR ROOM.
'CAUSE THE KITCHEN'S SMALL.


LOOK, WHAT DO YOU WANT? I'M BUSY!
......
squeeze
YOU'RE SO COLD.
YOU'RE USE-LESS...
YOUR APRON STRINGS ARE UNTIED.
EH?
zip
HEY, JUST A...


HEHE. THAT LOOKS GOOD ON YOU.
Eek
"I'VE ALWAYS WANTED TO TOUCH YOUR BREASTS, NEO-SEMPAI."
...WHAT KIND OF JOKE IS THIS?
IT'S NOT A JOKE.
push
...YOU DON'T SOUND LIKE HER AT ALL.
EH? WHO DON'T I SOUND LIKE?
SETSUKA!


"OH MY... THEY'RE BIG... NEO-SEMPAI, YOU'RE THE KIND THAT LOOKS SLIM IN CLOTHES, HM?"
Hah
...
fondle
fondle
sniff
HEHE I SMELL NICE, RIGHT?
I JUST TOOK A BATH AND USED HER SHAMPOO AND CONDITIONER.
mush
......
SEE? EVEN MY NAIL POLISH.
JUST APPLYING THAT STUFF DOESN'T CHANGE ANYTHING! YOU'RE STILL YOU, SETSUKA...
HOW CAN YOU SAY THAT AFTER YOU THOUGHT I WAS HER?

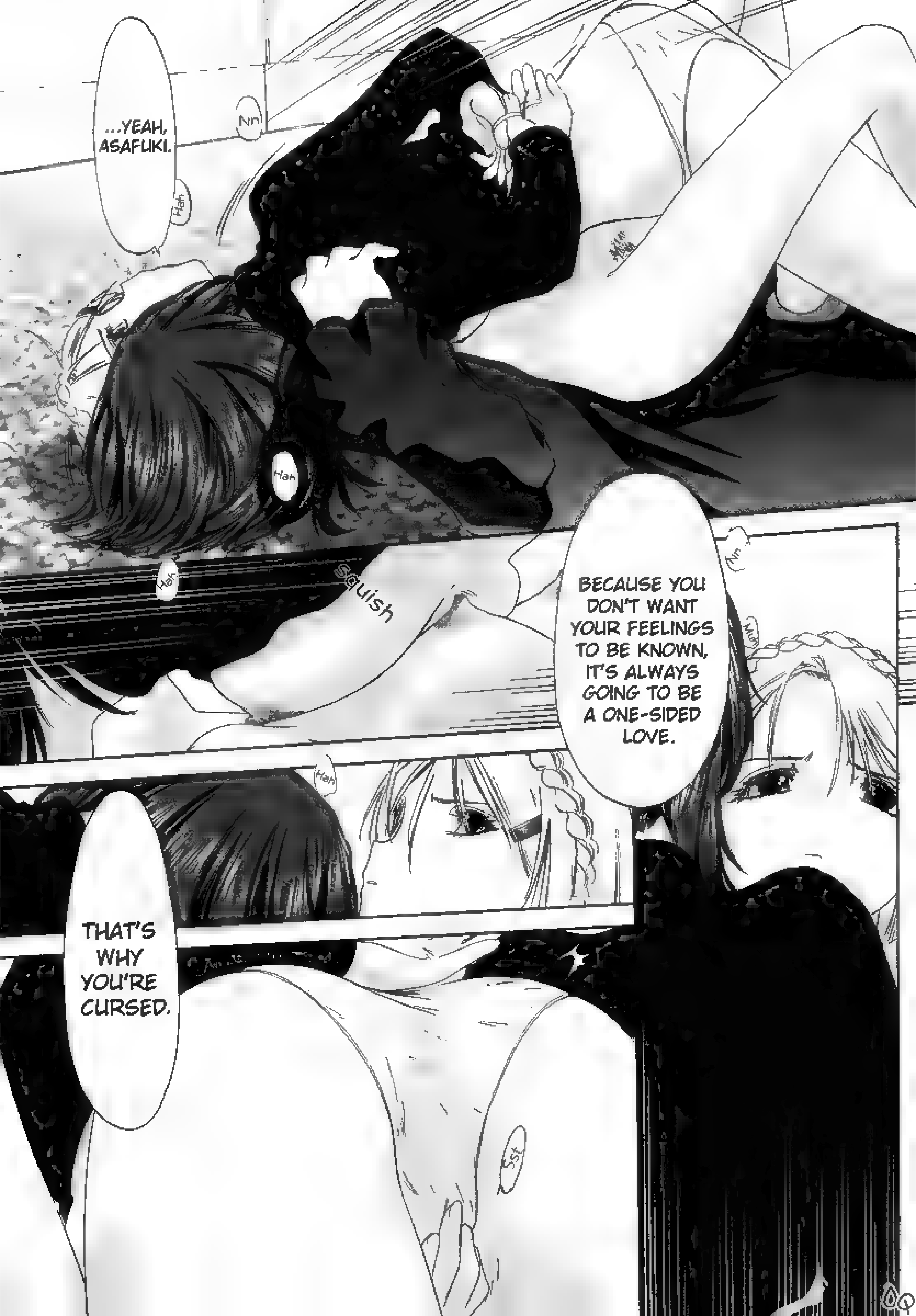
SNAP
NN... KAH...
Ah
STOP IT, YOU MORON!
THE FIRST ONE TO SAY "MORON" IS THE MORON, MM?
slide
rub
rub

Ah
OW!
...SETSUKA.
STOP IT ALREADY! STOP THIS...
THUMP
EVERYONE WILL HEAR YOU.
!

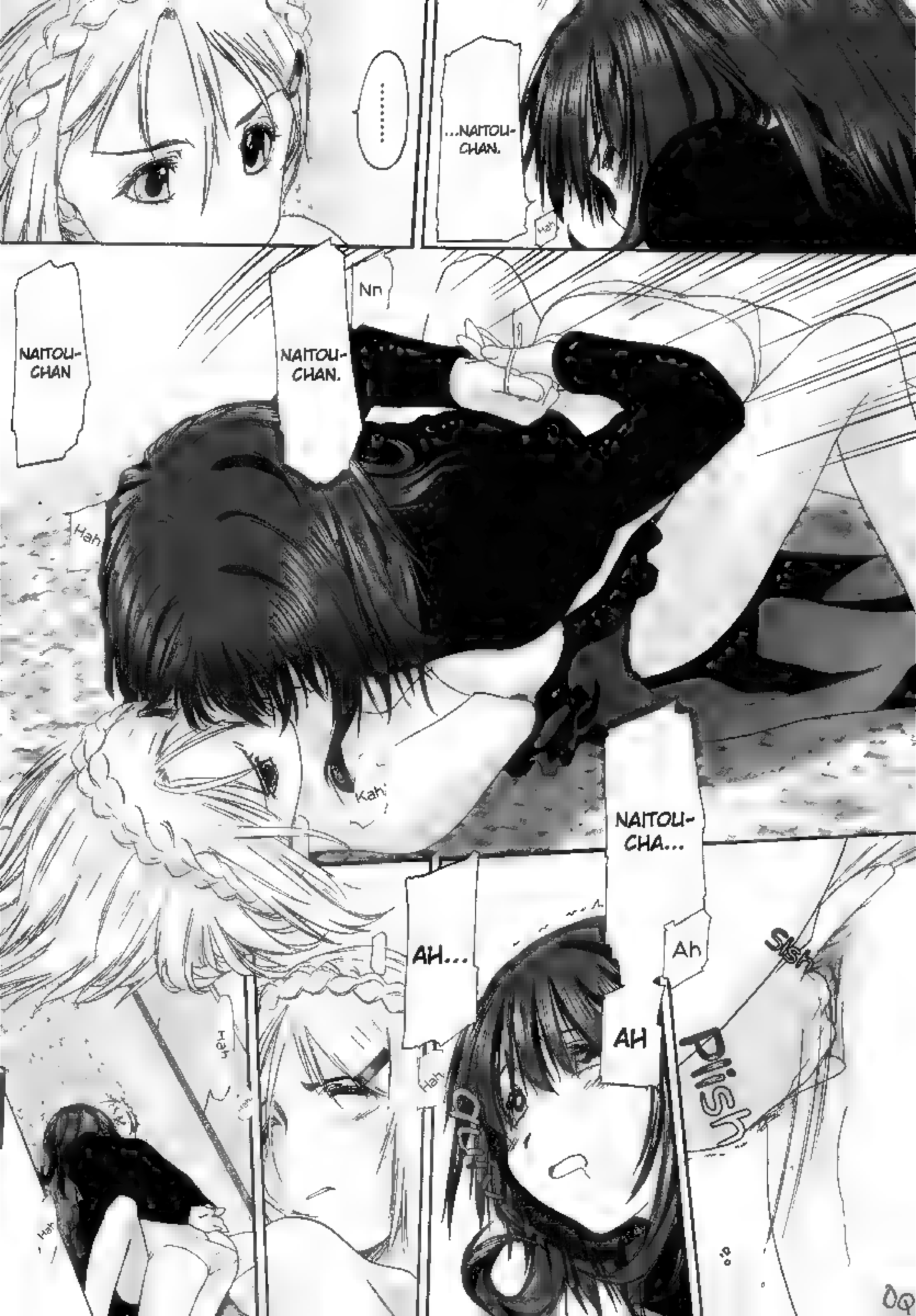
HERE...
YOU CAN'T GET ENOUGH OF "SOMEBODY'S" PERFUME, RIGHT?
EH...
....
HEHE THAT'S RIGHT...
Nn
Hah
Hah
Hah
Nn

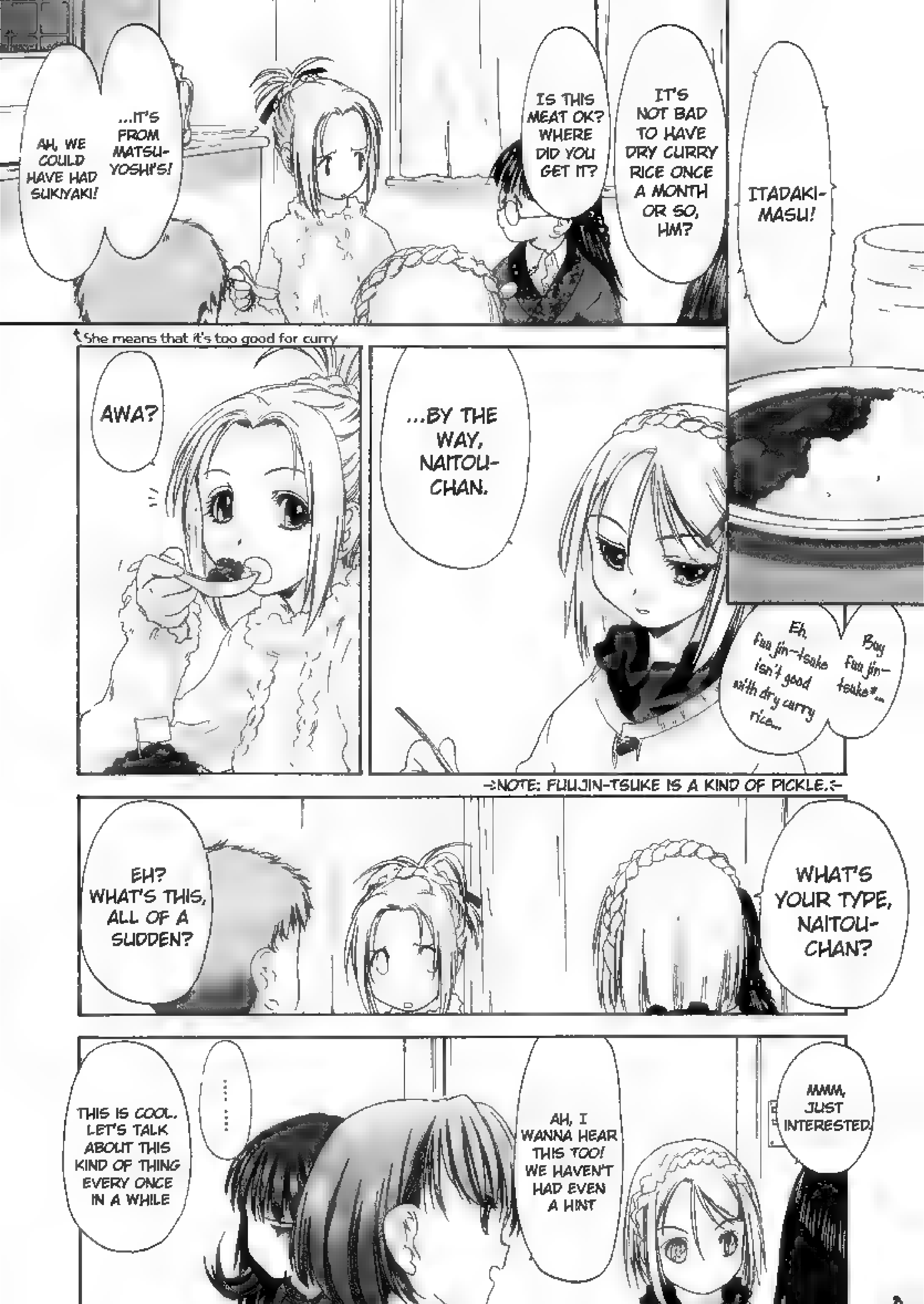
Nn...
Hah
WE CAN'T LET PEOPLE SEE THIS,
HM, ASA-FUKI?
Hah
Nn
SUCK
Nn
Nn
Nn
Nhah
Wah
Ah
Nn...
Whump

AH...
HAVE YOU FIGURED IT OUT YET? I'VE WORN THE SAME LIPSTICK AS NAITOU-CHAN FOR A LONG TIME NOW.
NNMUH
. MORON
Ah
Hah
NN
KAH
...HAH
Hah
Hah


Nn
...YEAH, ASAFUKI.
Hah
Hah
Nn
Mm
BECAUSE YOU DON'T WANT YOUR FEELINGS TO BE KNOWN, IT'S ALWAYS GOING TO BE A ONE-SIDED LOVE.
Squish
Hah
Hah
THAT'S WHY YOU'RE CURSED.
Sst

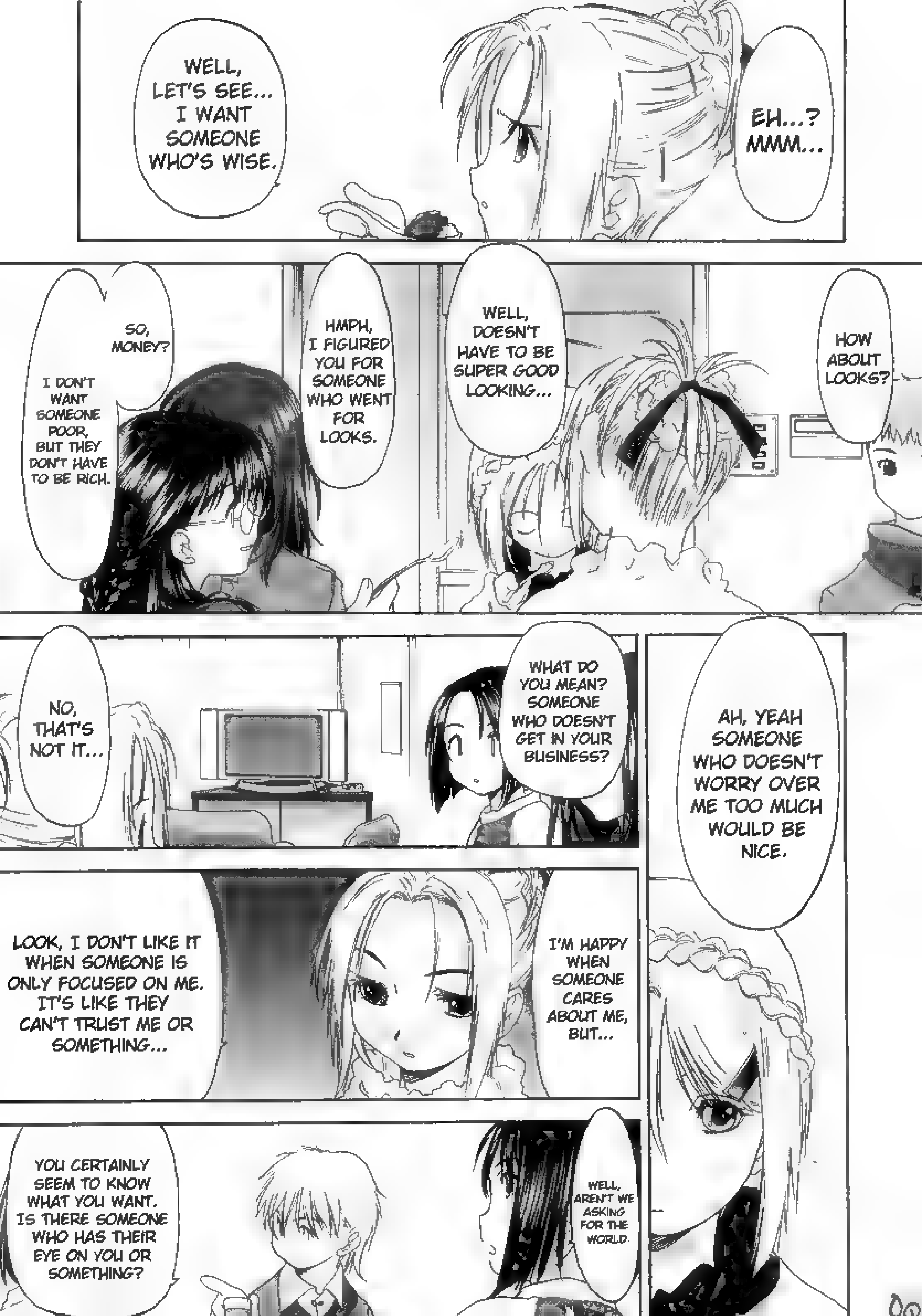
Slurk
AH
Slick
Plip
HAH...
AAAH
Ah
Ah
Hah

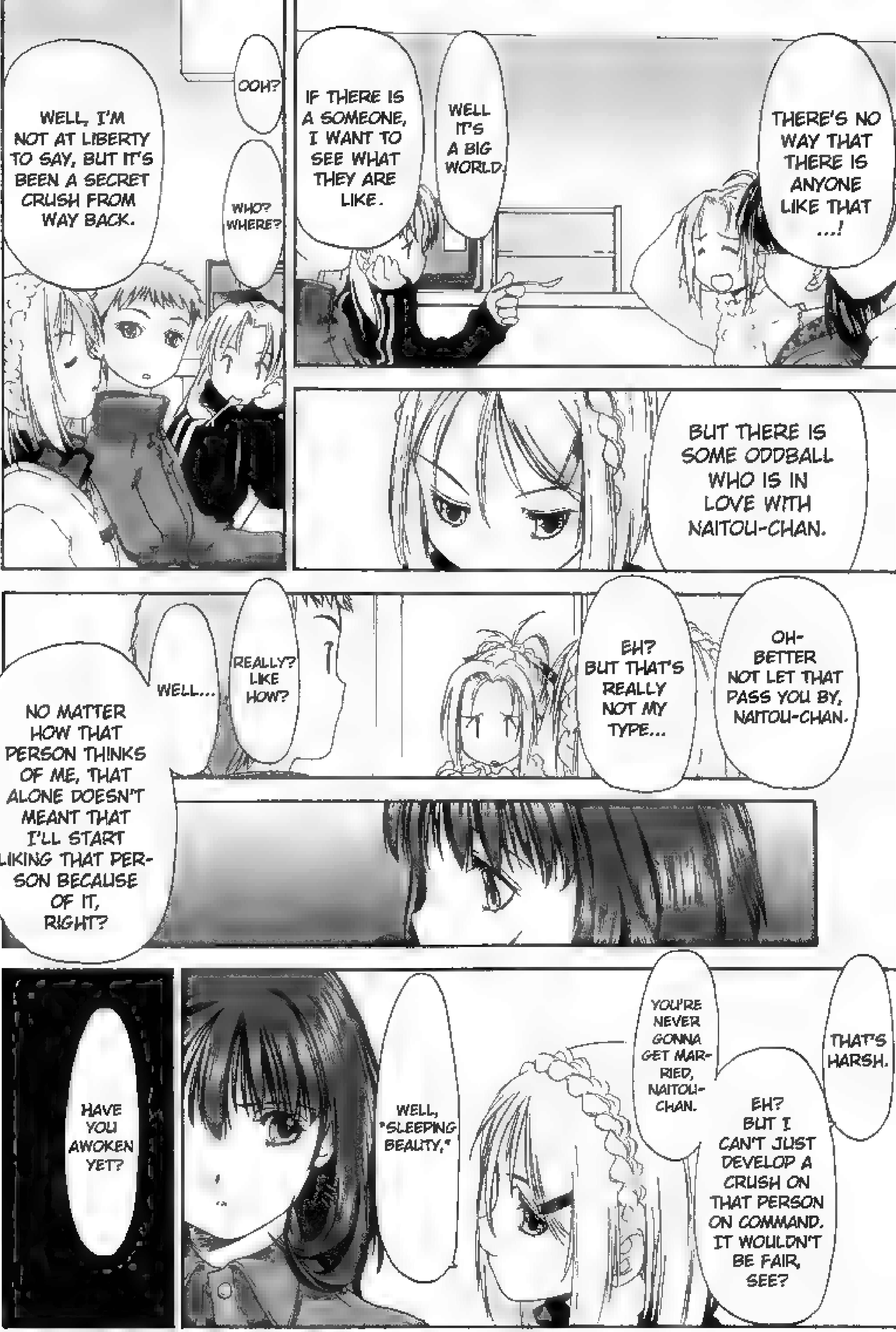

...NAITOU-CHAN.
Hah
......
Nn
NAITOU-CHAN.
NAITOU-CHAN
Hah
Kah
NAITOU-CHA...
Ah
Slish
AH...
AH
Plish
Hah
Hah
Hah
Hah


ITADAKIMASU!
IT'S NOT BAD TO HAVE DRY CURRY RICE ONCE A MONTH OR SO, HM?
IS THIS MEAT OK? WHERE DID YOU GET IT?
...IT'S FROM MATSUYOSHI'S!
AH, WE COULD HAVE HAD SUKIYAKI!
Bay Fuu jin-tsuke*...
Eh. Fuu jin-tsuke isn't good with dry curry rice...
...BY THE WAY, NAITOU-CHAN.
AWA?
WHAT'S YOUR TYPE, NAITOU-CHAN?
EH? WHAT'S THIS, ALL OF A SUDDEN?
MMM, JUST INTERESTED.
AH, I WANNA HEAR THIS TOO! WE HAVEN'T HAD EVEN A HINT
......
THIS IS COOL. LET'S TALK ABOUT THIS KIND OF THING EVERY ONCE IN A WHILE

↰She means that it's too good for curry

⇢NOTE: FUUJIN-TSUKE IS A KIND OF PICKLE.⇠


EH...? MMM...
WELL, LET'S SEE... I WANT SOMEONE WHO'S WISE.
HOW ABOUT LOOKS?
WELL, DOESN'T HAVE TO BE SUPER GOOD LOOKING...
HMPH, I FIGURED YOU FOR SOMEONE WHO WENT FOR LOOKS.
SO, MONEY?
I DON'T WANT SOMEONE POOR, BUT THEY DON'T HAVE TO BE RICH.
AH, YEAH SOMEONE WHO DOESN'T WORRY OVER ME TOO MUCH WOULD BE NICE.
WHAT DO YOU MEAN? SOMEONE WHO DOESN'T GET IN YOUR BUSINESS?
NO, THAT'S NOT IT...
I'M HAPPY WHEN SOMEONE CARES ABOUT ME, BUT...
LOOK, I DON'T LIKE IT WHEN SOMEONE IS ONLY FOCUSED ON ME. IT'S LIKE THEY CAN'T TRUST ME OR SOMETHING...
WELL, AREN'T WE ASKING FOR THE WORLD.
YOU CERTAINLY SEEM TO KNOW WHAT YOU WANT. IS THERE SOMEONE WHO HAS THEIR EYE ON YOU OR SOMETHING?


THERE'S NO WAY THAT THERE IS ANYONE LIKE THAT ...!
WELL IT'S A BIG WORLD.
IF THERE IS A SOMEONE, I WANT TO SEE WHAT THEY ARE LIKE.
OOH?
WHO? WHERE?
WELL, I'M NOT AT LIBERTY TO SAY, BUT IT'S BEEN A SECRET CRUSH FROM WAY BACK.
BUT THERE IS SOME ODDBALL WHO IS IN LOVE WITH NAITOU-CHAN.
OH- BETTER NOT LET THAT PASS YOU BY, NAITOU-CHAN.
EH? BUT THAT'S REALLY NOT MY TYPE...
REALLY? LIKE HOW?
WELL...
NO MATTER HOW THAT PERSON THINKS OF ME, THAT ALONE DOESN'T MEANT THAT I'LL START LIKING THAT PERSON BECAUSE OF IT, RIGHT?
THAT'S HARSH.
YOU'RE NEVER GONNA GET MARRIED, NAITOU-CHAN.
EH? BUT I CAN'T JUST DEVELOP A CRUSH ON THAT PERSON ON COMMAND. IT WOULDN'T BE FAIR, SEE?
WELL, "SLEEPING BEAUTY,"
HAVE YOU AWOKEN YET?

ChapterV／END

犬吠埼 雪華

Inubowsaki Setska

She is Momoko's upperclassman, and lives in the same dorm. She has very particular mannerisms, and her head and mouth are always busy with her endless schemes.

Even though she's aware of how Asafuki feels, she makes repeated, determined passes at her. However every time she does, she gets compared to Momoko, therefore she sees her as an enemy.

She's short of stature, her hair is hard to style, her face doesn't have much charm, etc. The inferiority of her physical features compared to Momoko's causes her to feel compromised.

However, she doesn't seem to mind that it's not girly that her pitching arm is good enough to hurl a stool one-handed.

鳰 旦 蕗

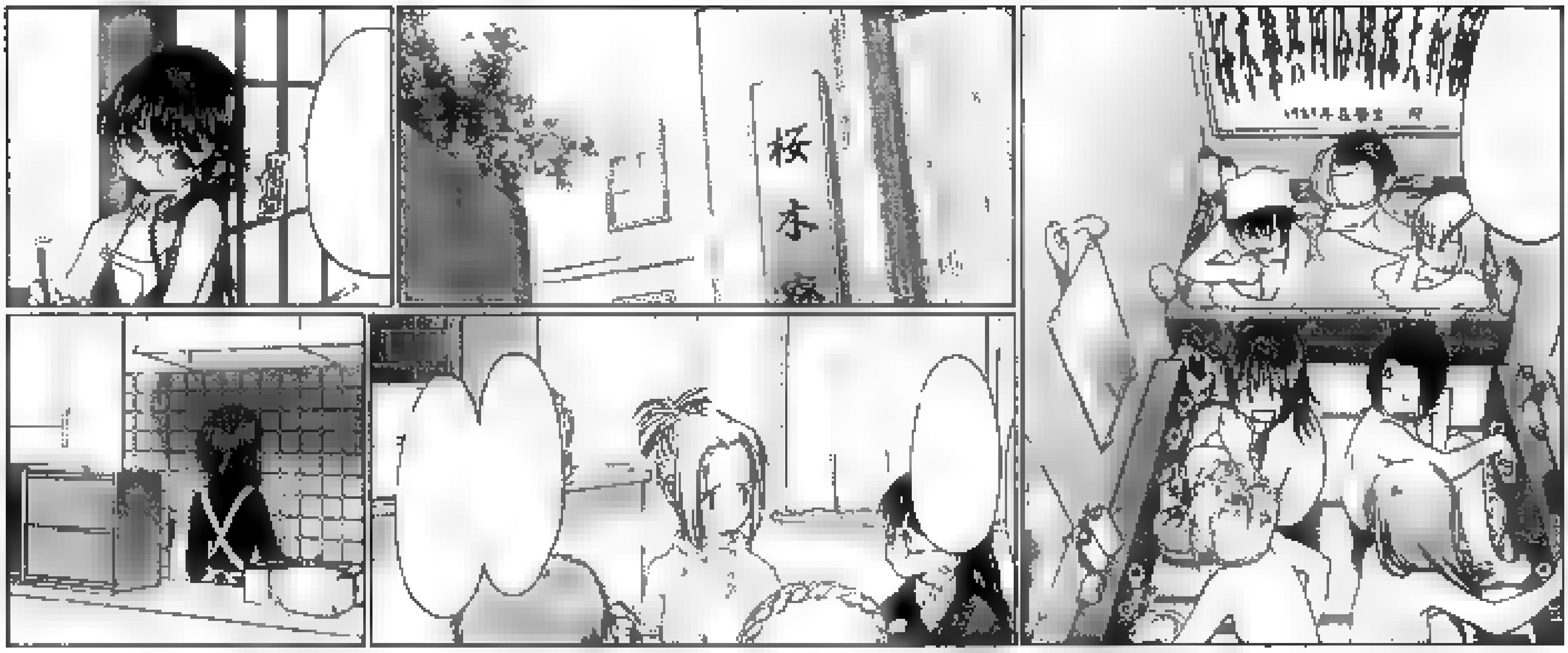
Neo Asafki

Setsuka's classmate. She has feelings for Momoko beyond that of a "cute underclassman," but she can never make herself say it.

Setsuka has bugged her about it, but when it comes to a quarrel, she puts up an even fight.

Thanks to Setsuka, she thinks of herself as someone who attracts other girls, and is not proactive in working to improve herself. She has a pretty self-righteous personality, but is not all that strong-willed.

She continues to keep Setsuka at arm's length, but won't cut her loose.



■ The dorm that Momoko lives in

The dorm is an old house outside of Yokohama proper that the school has renovated into a dorm.

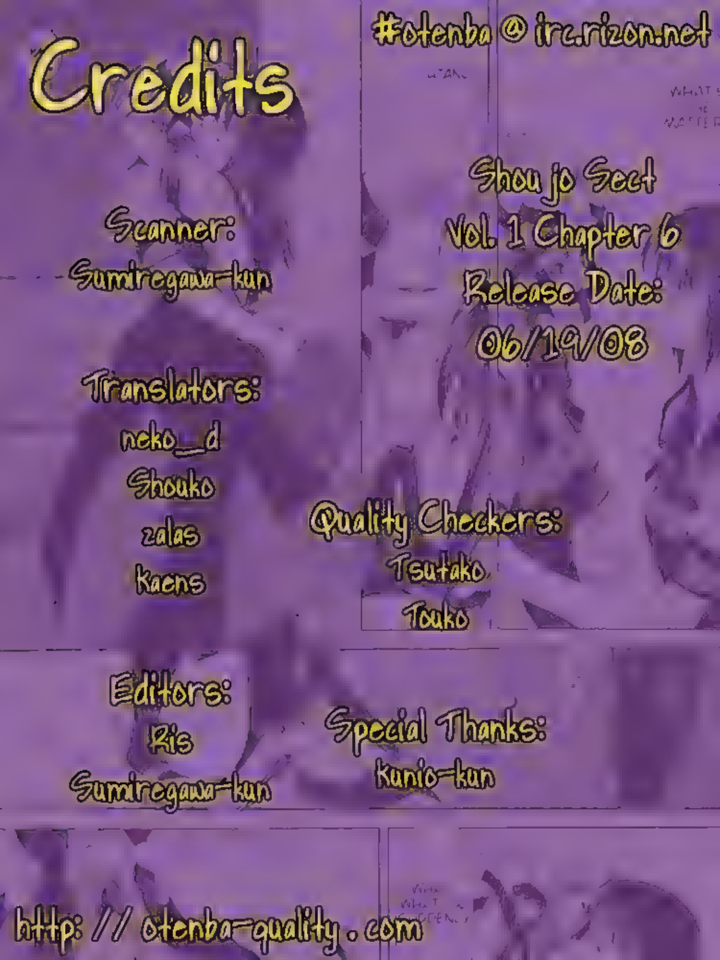
Since it originally was a private house, there is only a small number of residents. The small bath has earned the enmity of several generations of the dorms' residents.

However, since it's advertised as "private rooms with an attached bath," there is always a mad rush of new students who get fooled by how it's advertised while they're struggling to get admitted, and thus it's always at full capacity.

However, Momoko and the others have learned to deal with the inconveniences and have continued to live there for three years.

Even when most of the residents are madly prepping for their exams, they have to make their own evening meals, and they take turns doing so.

Since the money for groceries comes out of the (low) dorm fees, they cannot afford expensive meals. In order to eat better, the dorm residents all pitch in to supplement the meals.



#otenba @ irc.rizon.net

Credits

Shou jo Sect
Vol. 1 Chapter 6
Release Date:
06/19/08

Scanner:
Sumiregawa-kun

Translators:
neko_d
Shouko
zalas
kaens

Quality Checkers:
Tsutako
Touko

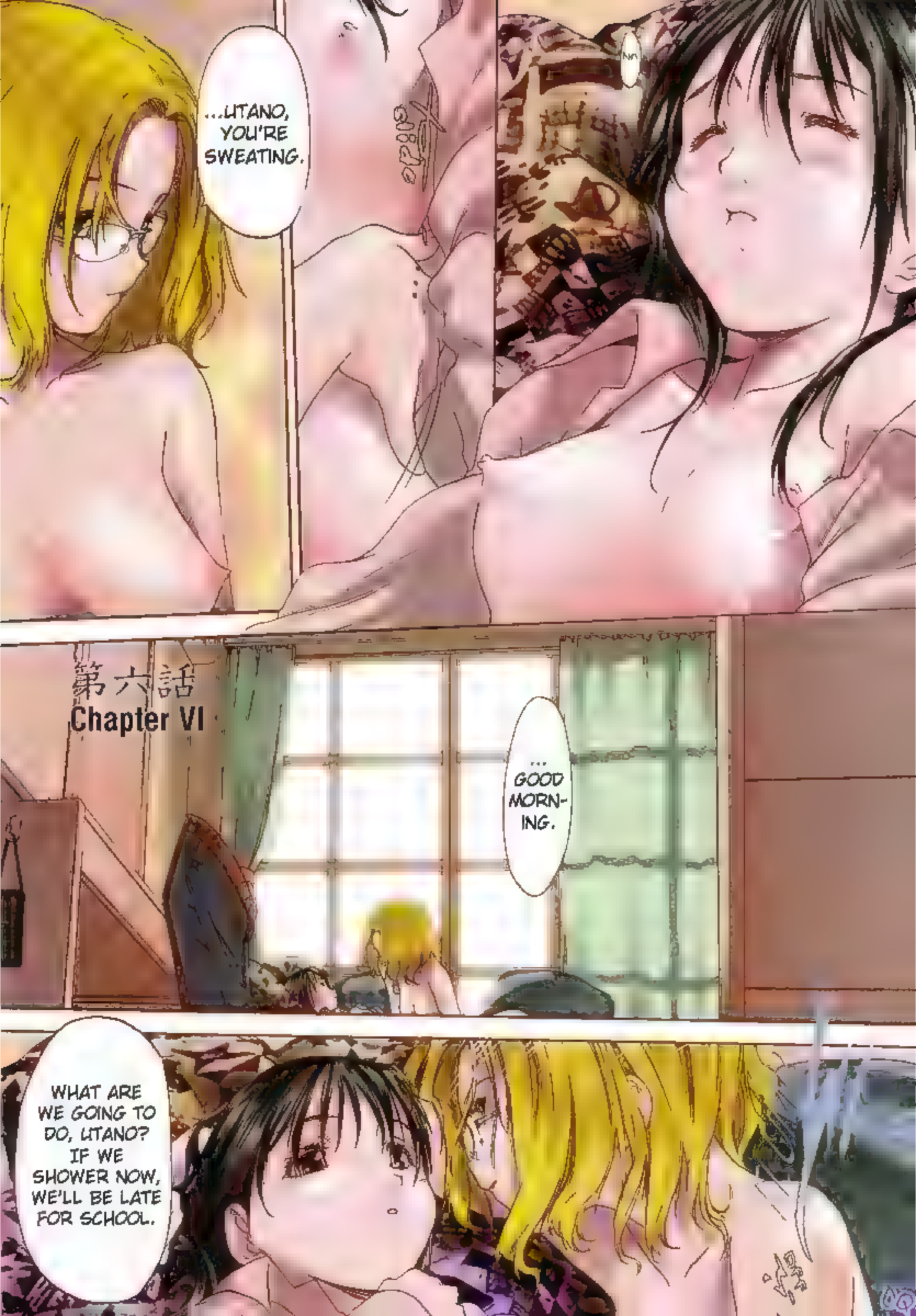
Editors:
Ris
Sumiregawa-kun

Special Thanks:
kunio-kun

http: // otenba-quality . com

otenba
gotta love those girls! ♡
http://otenba-quality.com
#otenba @ irc.rizon.net

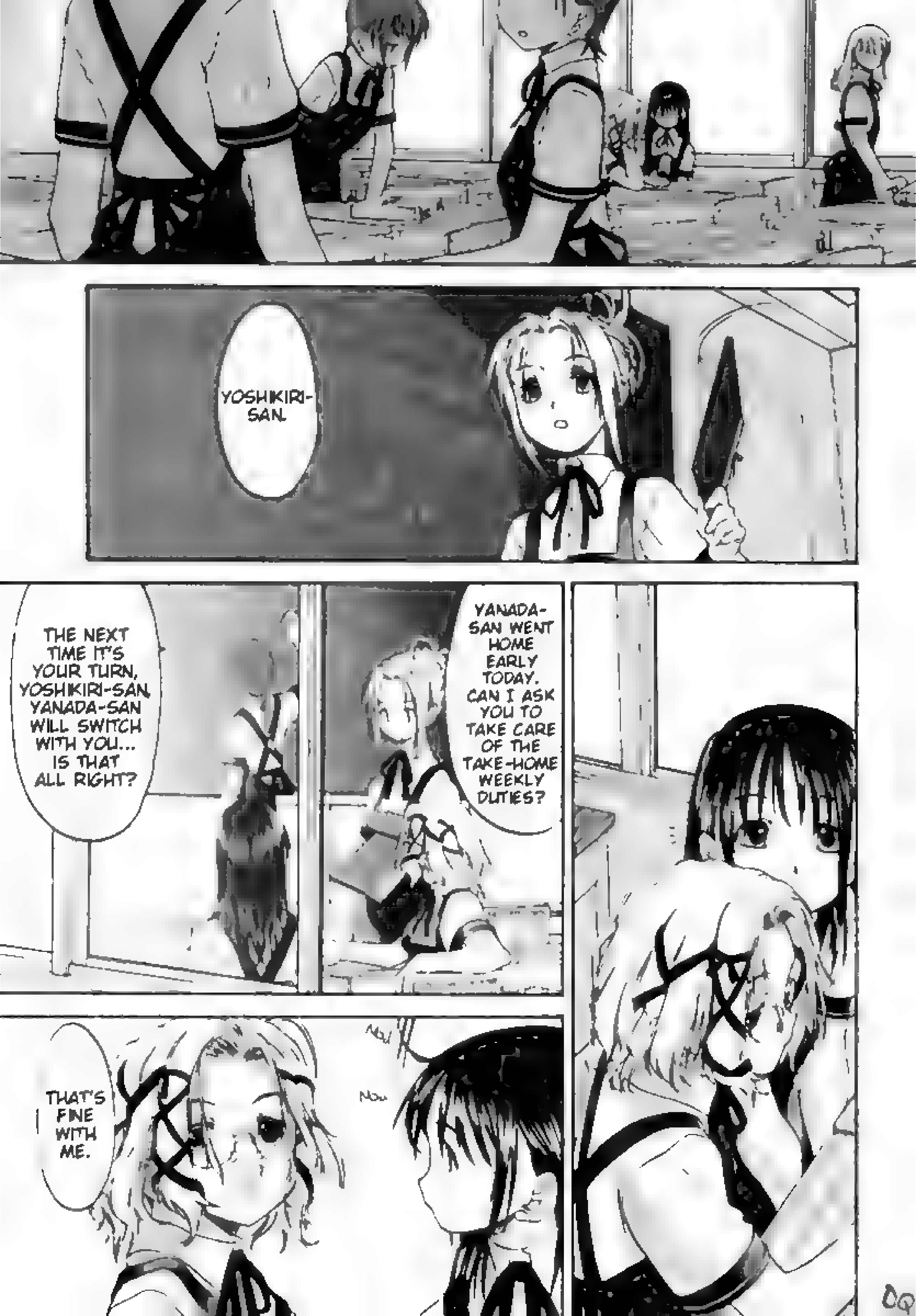
第六話
Chapter VI


nn
...UTANO, YOU'RE SWEATING.
...GOOD MORNING.
WHAT ARE WE GOING TO DO, UTANO? IF WE SHOWER NOW, WE'LL BE LATE FOR SCHOOL.

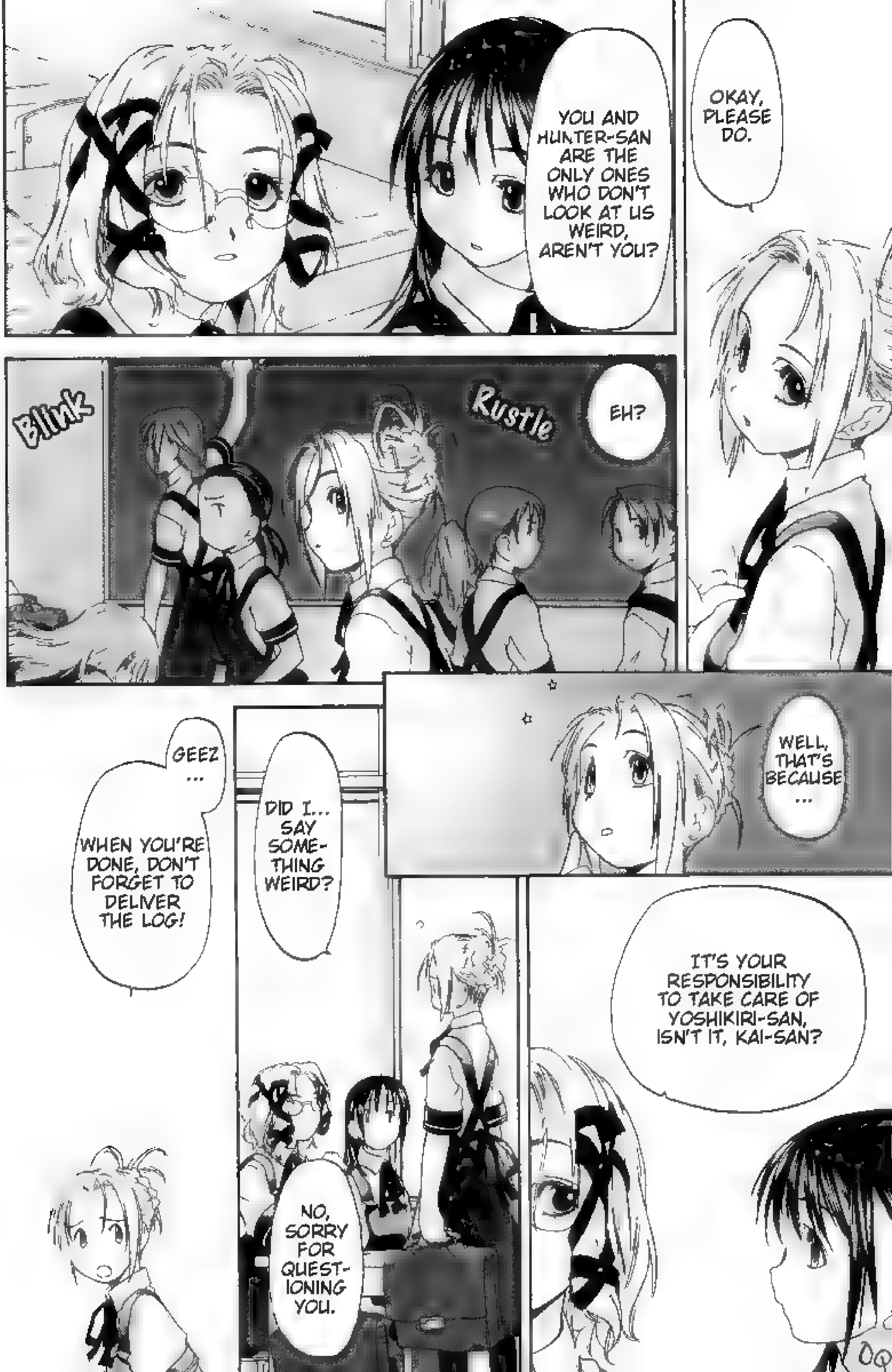
WE COULD ALSO LAZE AROUND LIKE THIS TODAY WHILE THE AIR CONDITIONING STILL WORKS.
glance
7:42
flinch
slip
WHAT? YOU'RE LOOKING AT THE CLOCK, DO YOU WANT TO GO TO SCHOOL THAT BAD?
IF YOU WANT TO GO TO SCHOOL SOON... YOU'LL HAVE TO DO YOUR BEST ON YOUR OWN.
slide
DQ

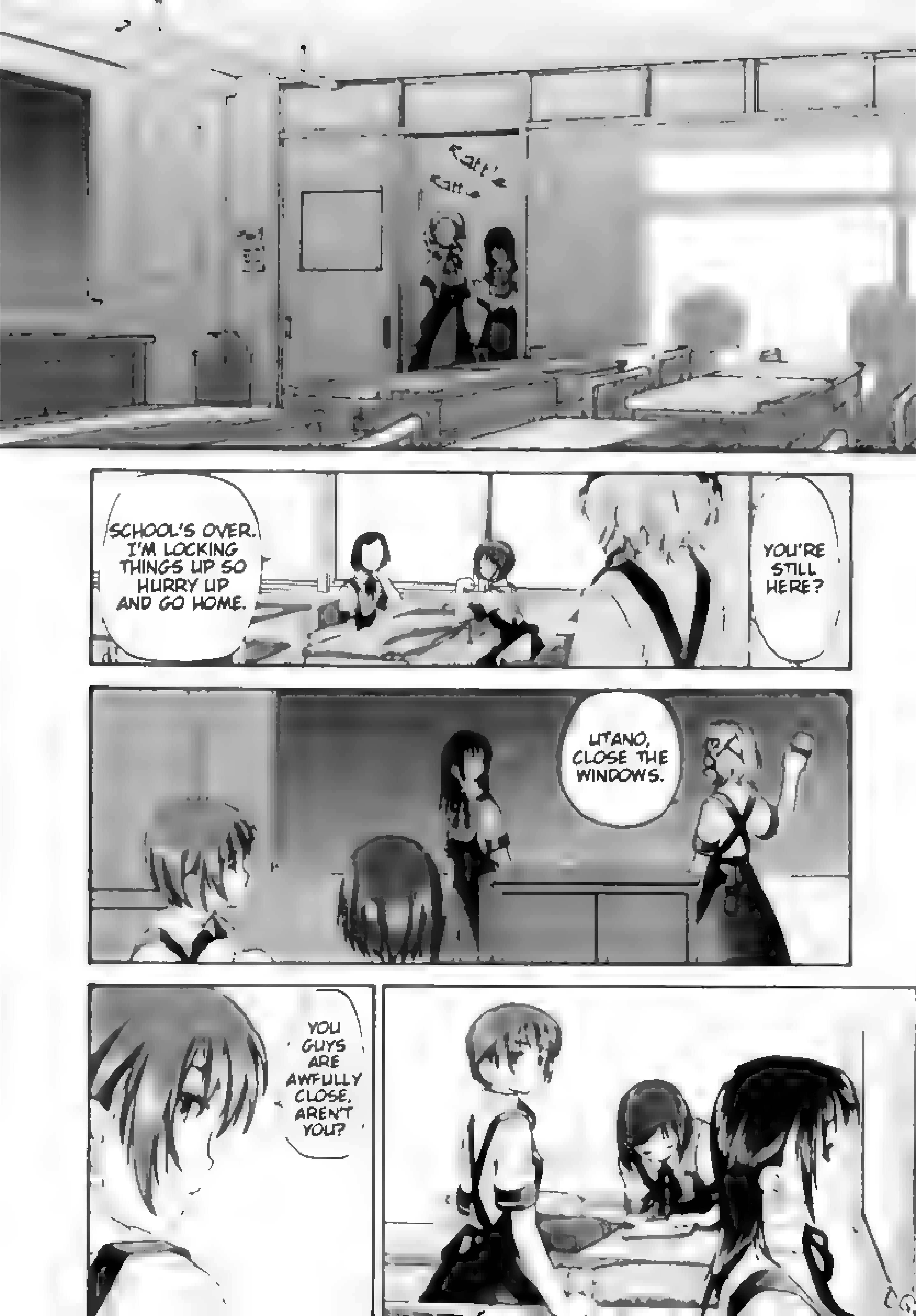
WHAT'S WITH THAT NO-NO FACE?
Grab
...
Nn
Aah!
Nnn..
Hah!
THOSE WHO ARE PAMPERED DON'T EVEN CARE IF THEY'RE LATE.
Wince
Nn
Squeeze

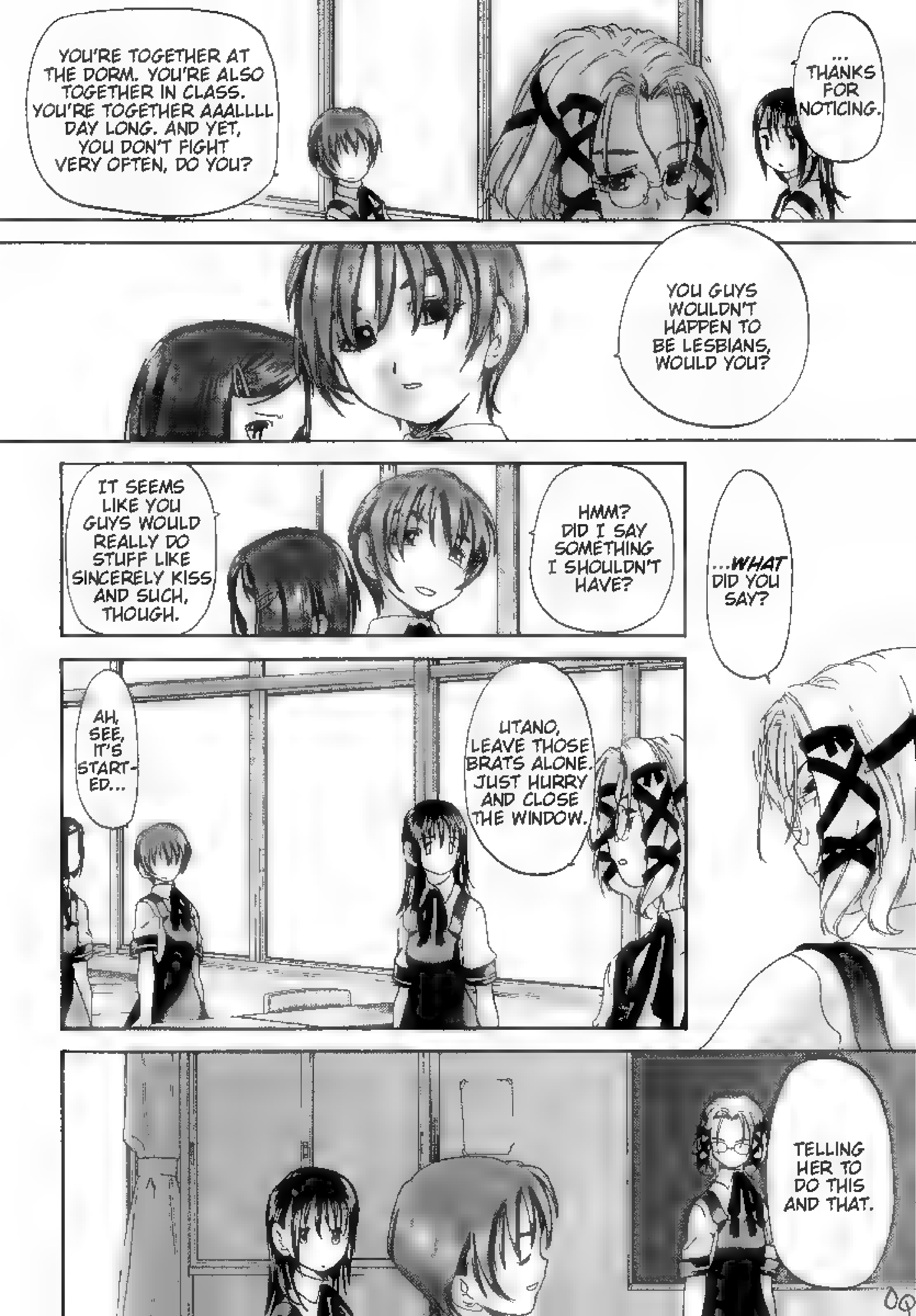
Mm
WOAH!
HMM?
GLOMP
6/24 [木]
8:07
Mm
Ooh!
Mm..

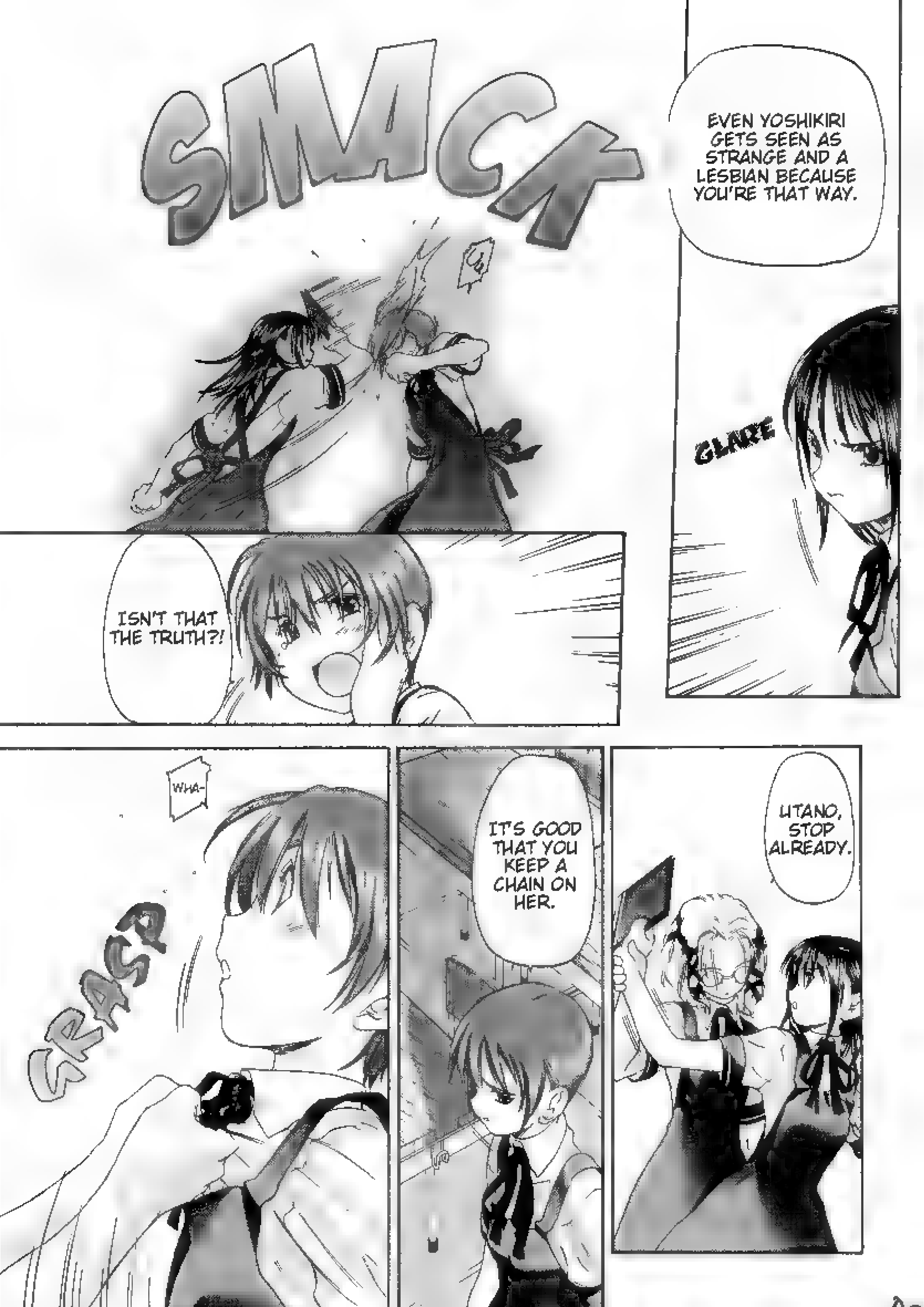

YOSHIKIRI-SAN.
YANADA-SAN WENT HOME EARLY TODAY. CAN I ASK YOU TO TAKE CARE OF THE TAKE-HOME WEEKLY DUTIES?
THE NEXT TIME IT'S YOUR TURN, YOSHIKIRI-SAN, YANADA-SAN WILL SWITCH WITH YOU... IS THAT ALL RIGHT?
Nod
Nod
THAT'S FINE WITH ME.

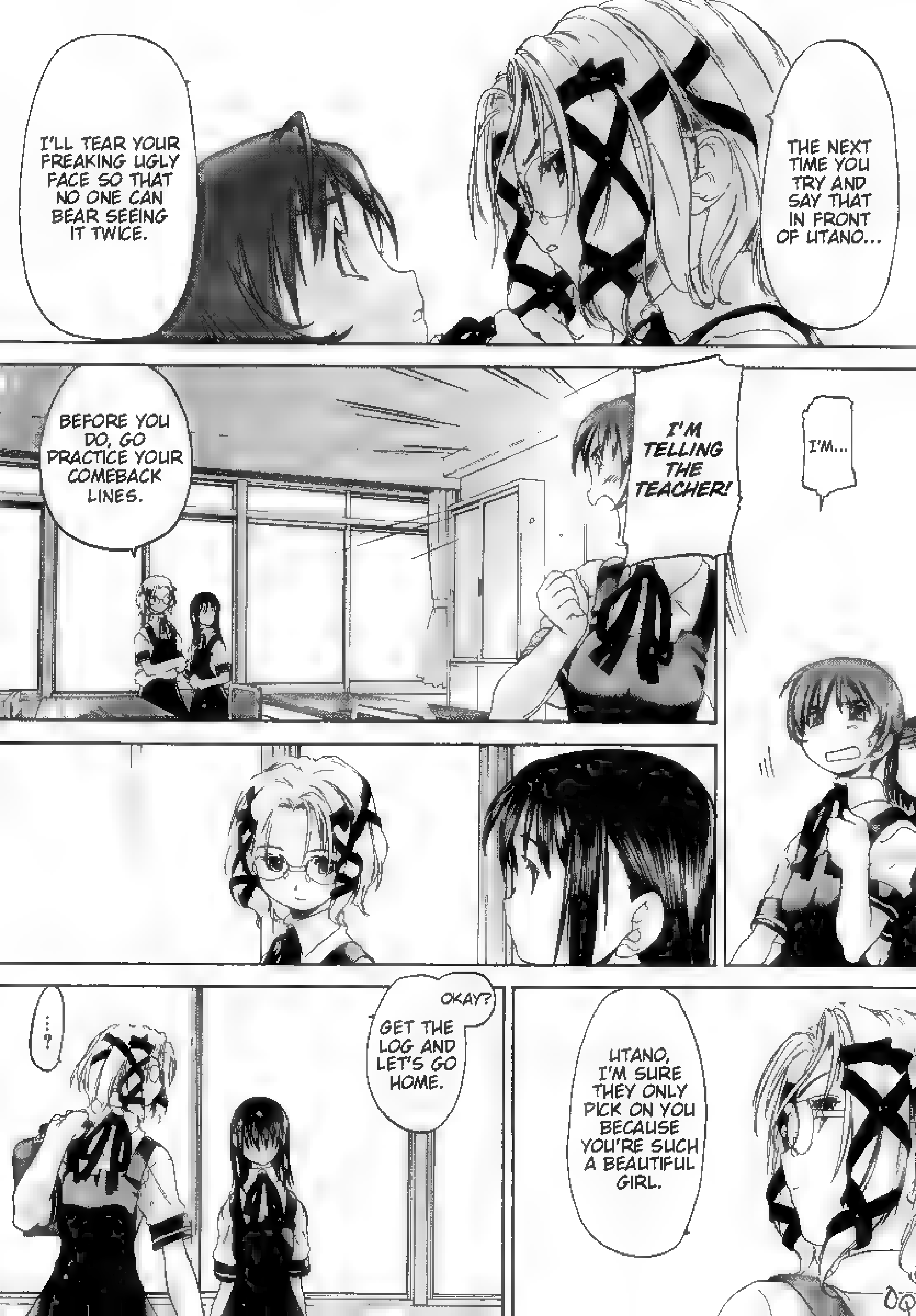
DQ

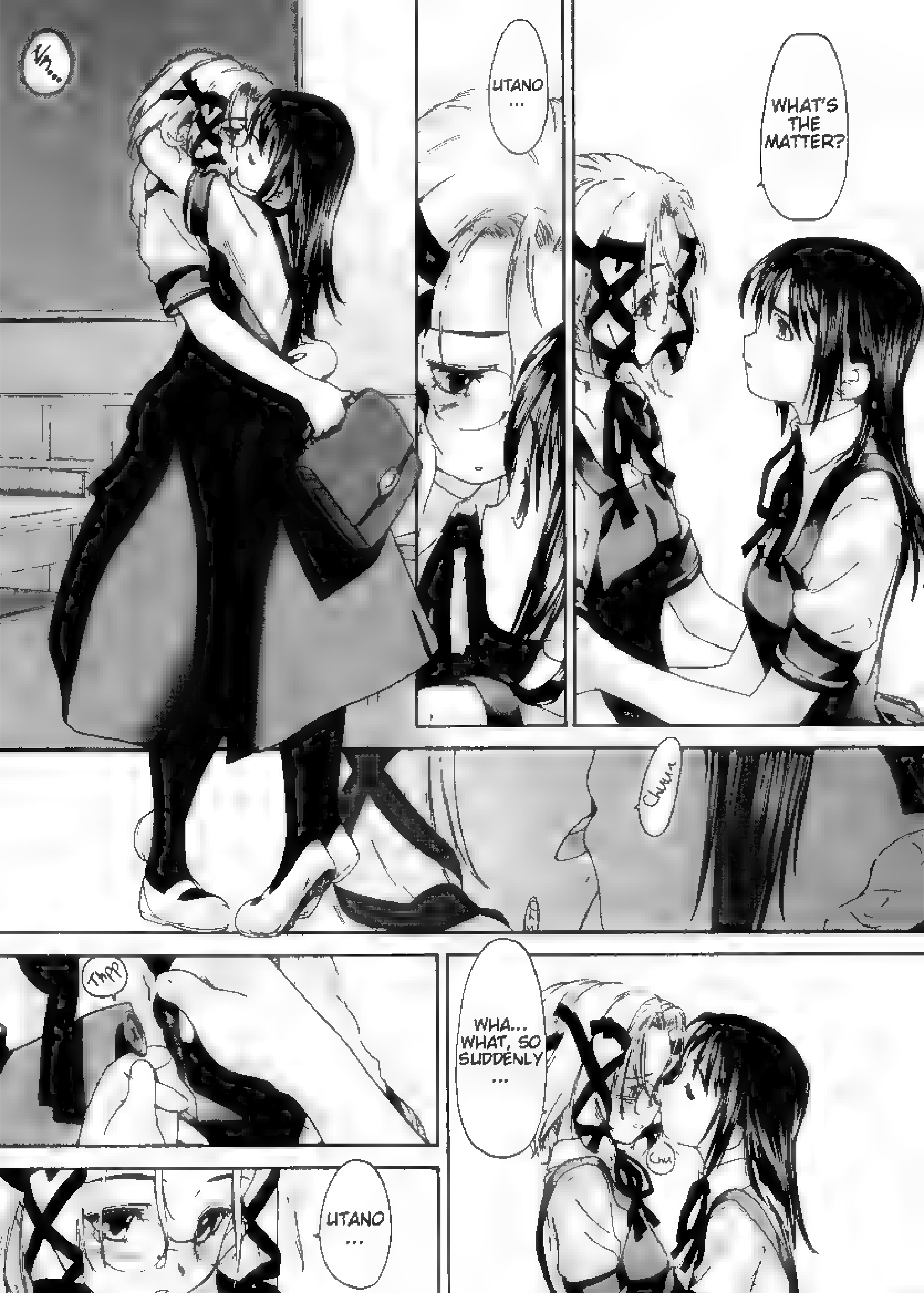

OKAY, PLEASE DO.
YOU AND HUNTER-SAN ARE THE ONLY ONES WHO DON'T LOOK AT US WEIRD, AREN'T YOU?
EH?
Rustle
Blink
WELL, THAT'S BECAUSE ...
IT'S YOUR RESPONSIBILITY TO TAKE CARE OF YOSHIKIRI-SAN, ISN'T IT, KAI-SAN?
DID I... SAY SOMETHING WEIRD?
NO, SORRY FOR QUESTIONING YOU.
GEEZ ...
WHEN YOU'RE DONE, DON'T FORGET TO DELIVER THE LOG!


YOU'RE STILL HERE?
SCHOOL'S OVER. I'M LOCKING THINGS UP SO HURRY UP AND GO HOME.
UTANO, CLOSE THE WINDOWS.
YOU GUYS ARE AWFULLY CLOSE, AREN'T YOU?


YOU'RE TOGETHER AT THE DORM. YOU'RE ALSO TOGETHER IN CLASS. YOU'RE TOGETHER AAALLLL DAY LONG. AND YET, YOU DON'T FIGHT VERY OFTEN, DO YOU?
...THANKS FOR NOTICING.
YOU GUYS WOULDN'T HAPPEN TO BE LESBIANS, WOULD YOU?
IT SEEMS LIKE YOU GUYS WOULD REALLY DO STUFF LIKE SINCERELY KISS AND SUCH, THOUGH.
HMM? DID I SAY SOMETHING I SHOULDN'T HAVE?
...*WHAT* DID YOU SAY?
AH, SEE, IT'S STARTED...
UTANO, LEAVE THOSE BRATS ALONE. JUST HURRY AND CLOSE THE WINDOW.
TELLING HER TO DO THIS AND THAT.


EVEN YOSHIKIRI GETS SEEN AS STRANGE AND A LESBIAN BECAUSE YOU'RE THAT WAY.
GLARE
SMACK
ISN'T THAT THE TRUTH?!
UTANO, STOP ALREADY.
IT'S GOOD THAT YOU KEEP A CHAIN ON HER.
WHA-
GRASP


THE NEXT TIME YOU TRY AND SAY THAT IN FRONT OF UTANO...
I'LL TEAR YOUR FREAKING UGLY FACE SO THAT NO ONE CAN BEAR SEEING IT TWICE.
I'M...
I'M TELLING THE TEACHER!
BEFORE YOU DO, GO PRACTICE YOUR COMEBACK LINES.
UTANO, I'M SURE THEY ONLY PICK ON YOU BECAUSE YOU'RE SUCH A BEAUTIFUL GIRL.
OKAY?
GET THE LOG AND LET'S GO HOME.
...?


WHAT'S THE MATTER?
UTANO ...
Nn...
Chuuu
WHA... WHAT, SO SUDDENLY ...
Chu
Thpp
UTANO ...

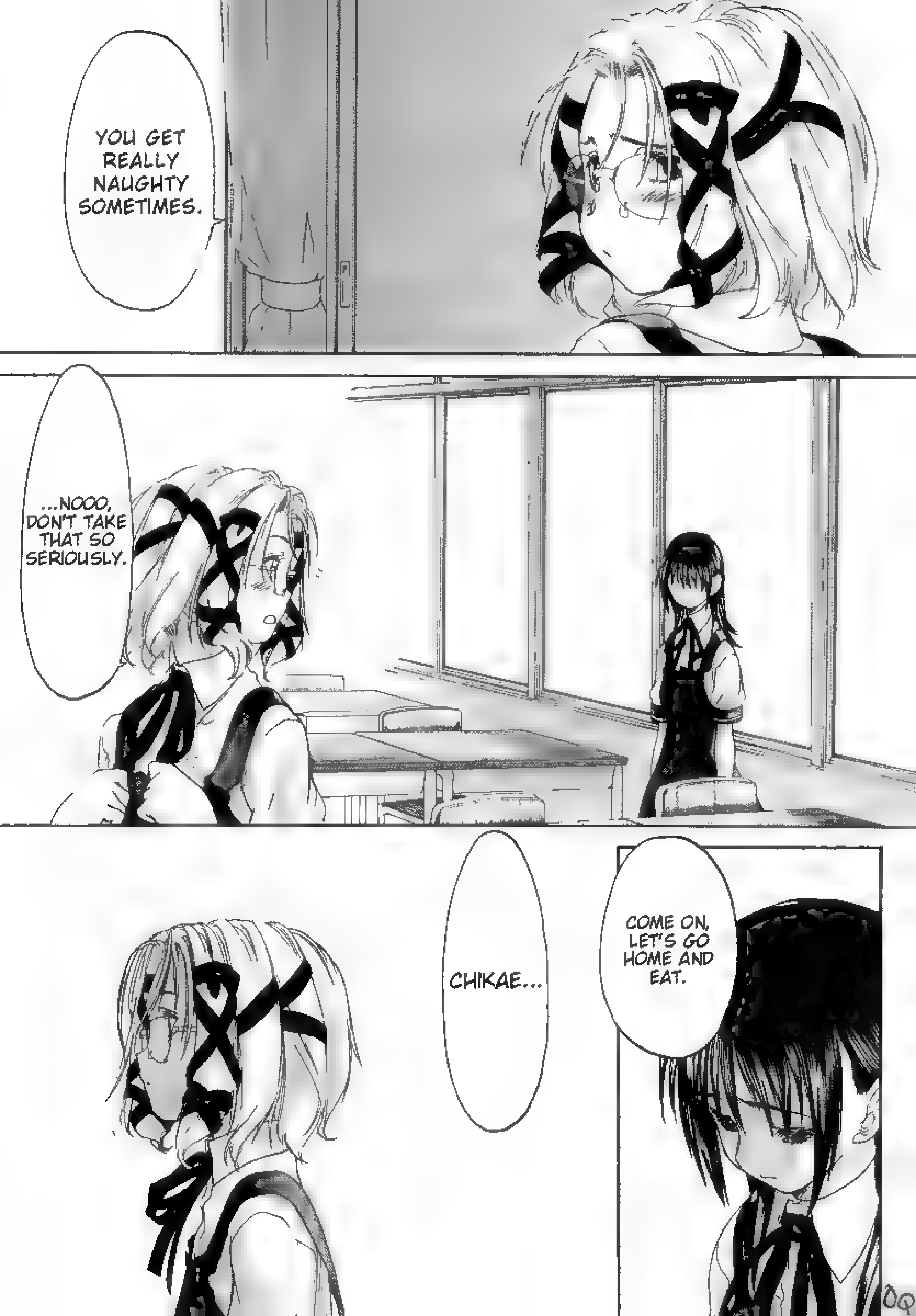
...IT'S ALL RIGHT.
IT DOESN'T MATTER IF WE'RE SEEN. I'LL SCREW OVER THOSE GOSSIP QUEENS.
Haa
IT FEELS LIKE IT'S BEEN A LONG TIME SINCE YOU'VE MADE LOVE TO ME.

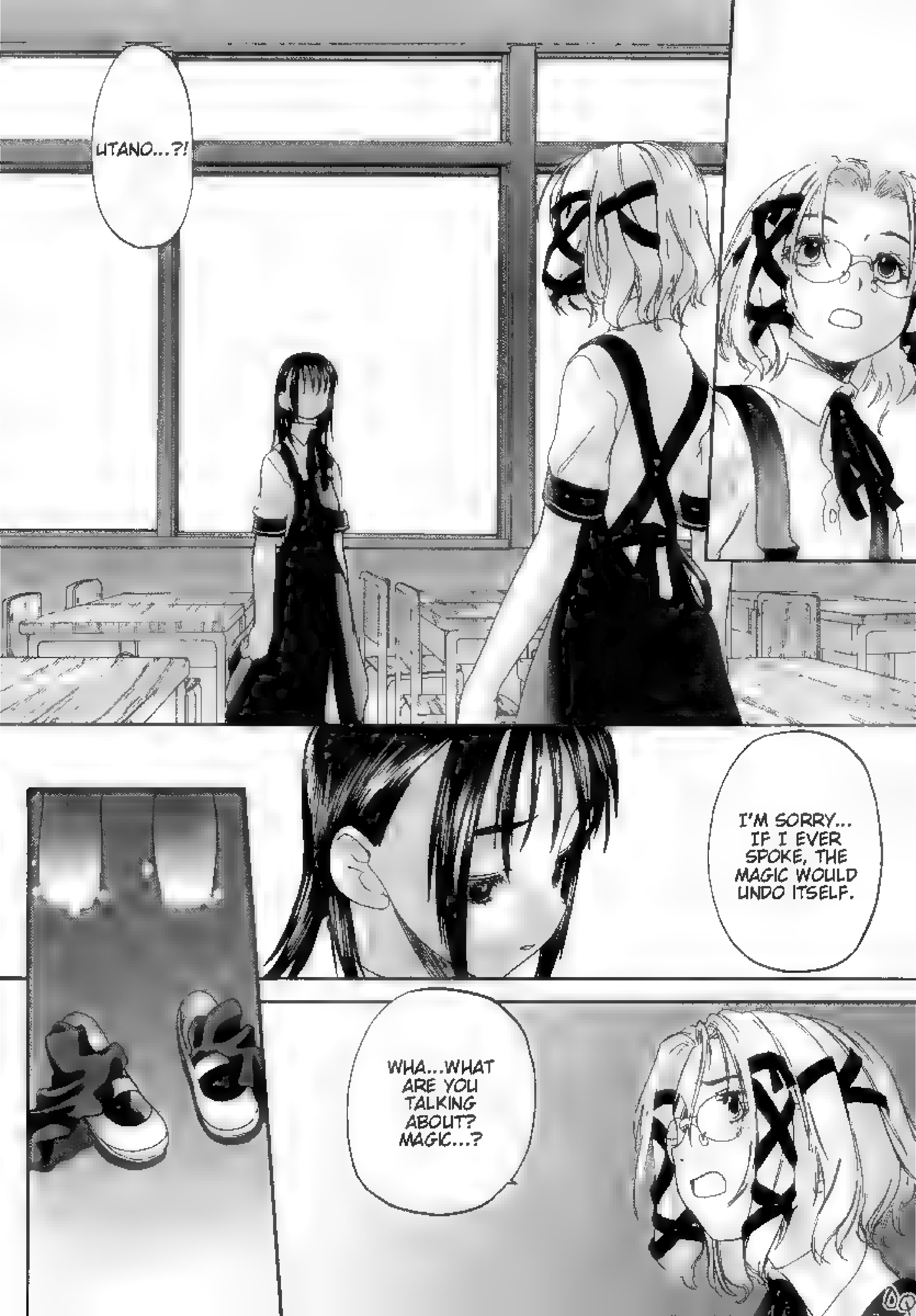
W...WAIT, UTANO...
AT LEAST TAKE OFF MY UNDERWEAR ...
Ah!
UTANO, NOT THAT...
......

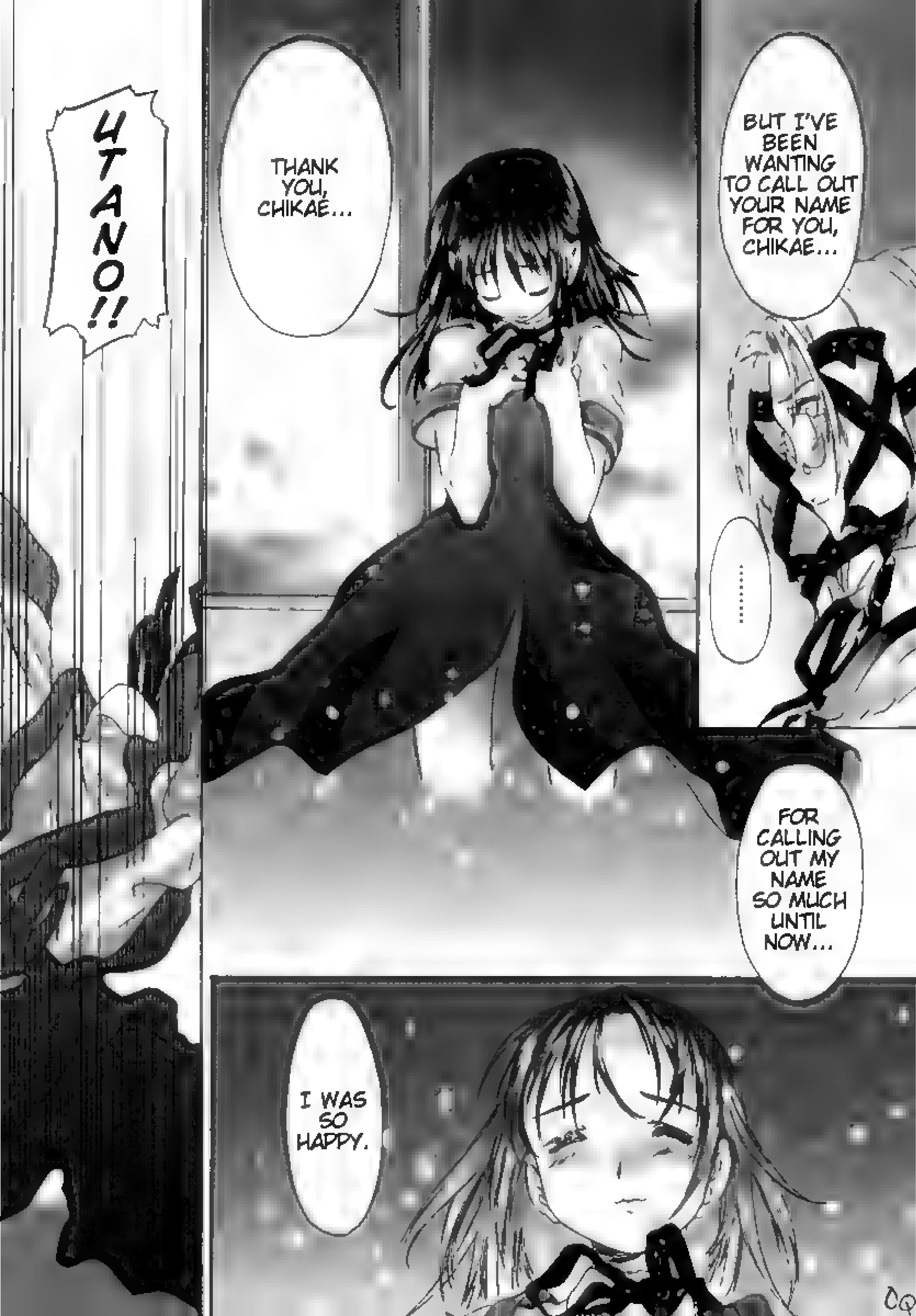
MMNGH!
SHUDDER
Shiff

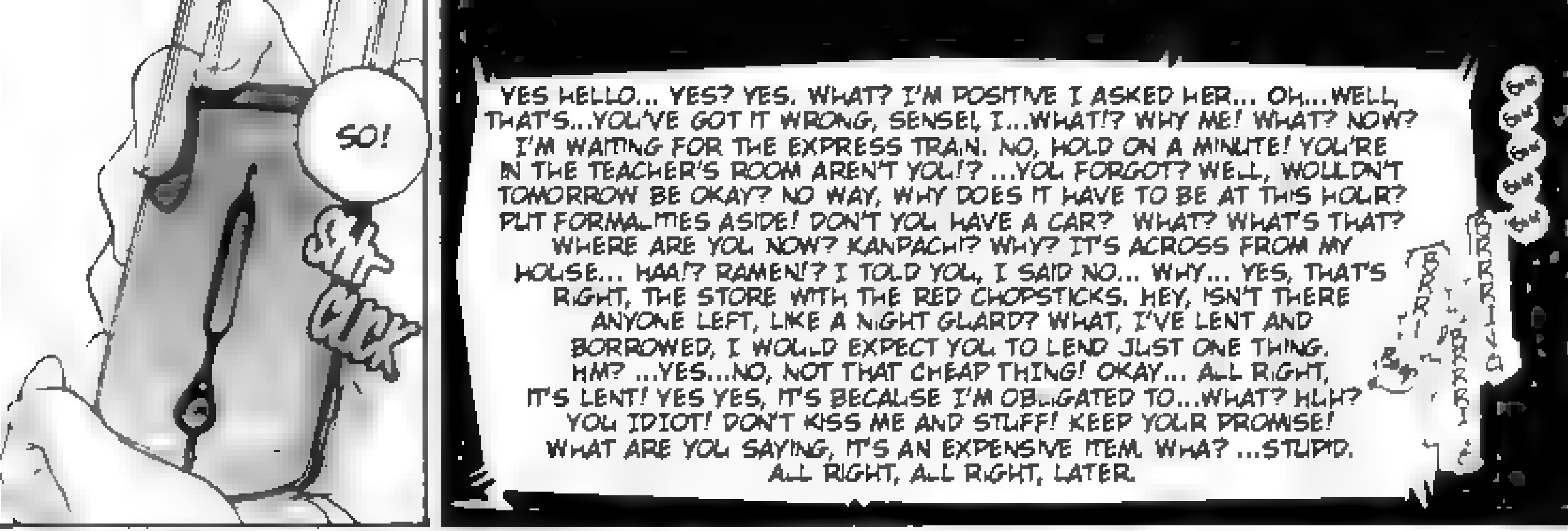
Haa...
Ah
U...
UTANO, I...
Ahh!
I'M LOSING MYSELF TO YOU!
Mm!
CHU
Nrg
Suckle
Slrrp
Haa
AHH! OOH!
UTANO ...
Haa
CREAK
CLATTER

GEEZ
...

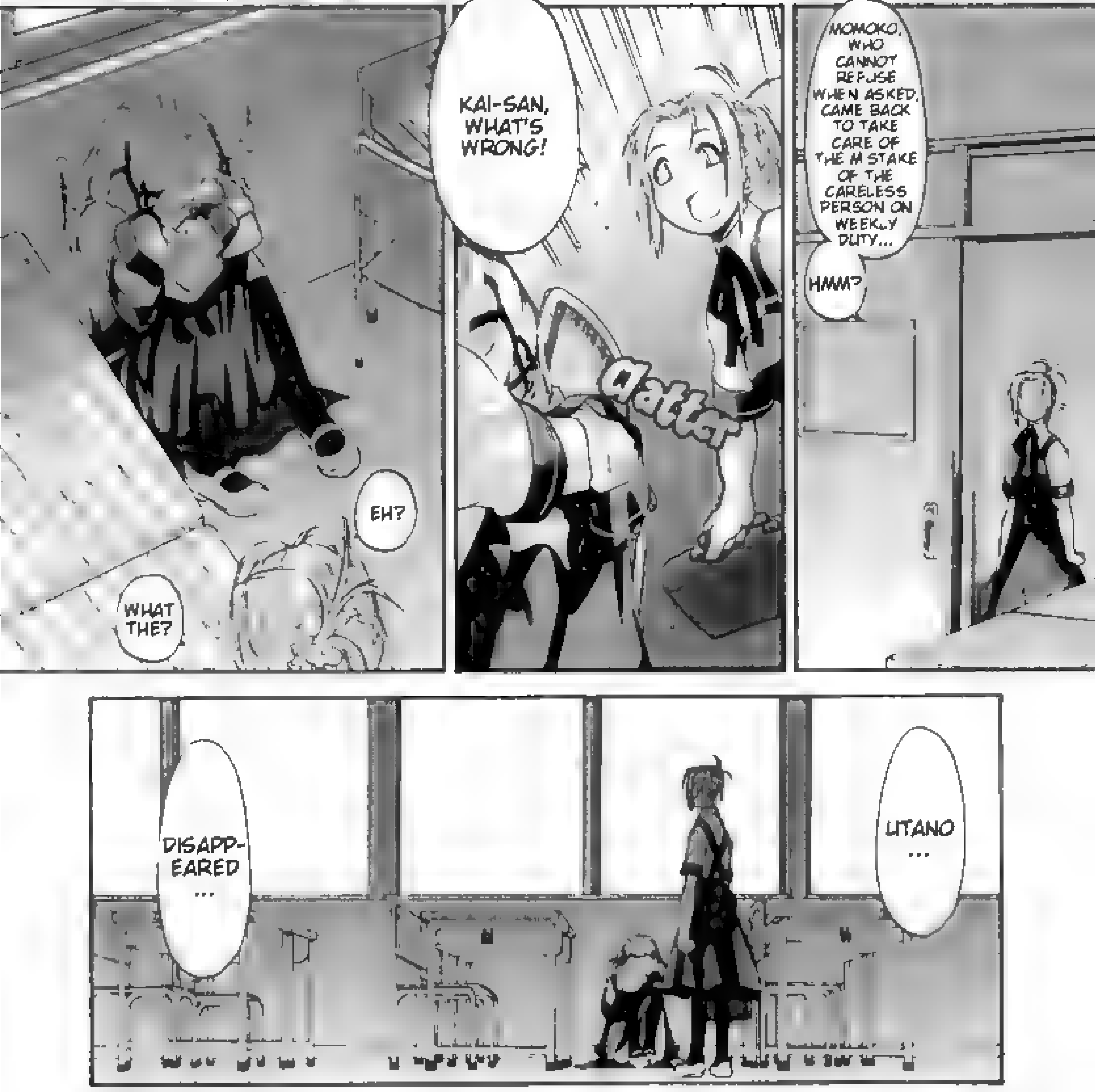

YOU GET REALLY NAUGHTY SOMETIMES.
...NOOO, DON'T TAKE THAT SO SERIOUSLY.
COME ON, LET'S GO HOME AND EAT.
CHIKAE...


UTANO...?!
I'M SORRY... IF I EVER SPOKE, THE MAGIC WOULD UNDO ITSELF.
WHA...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? MAGIC...?

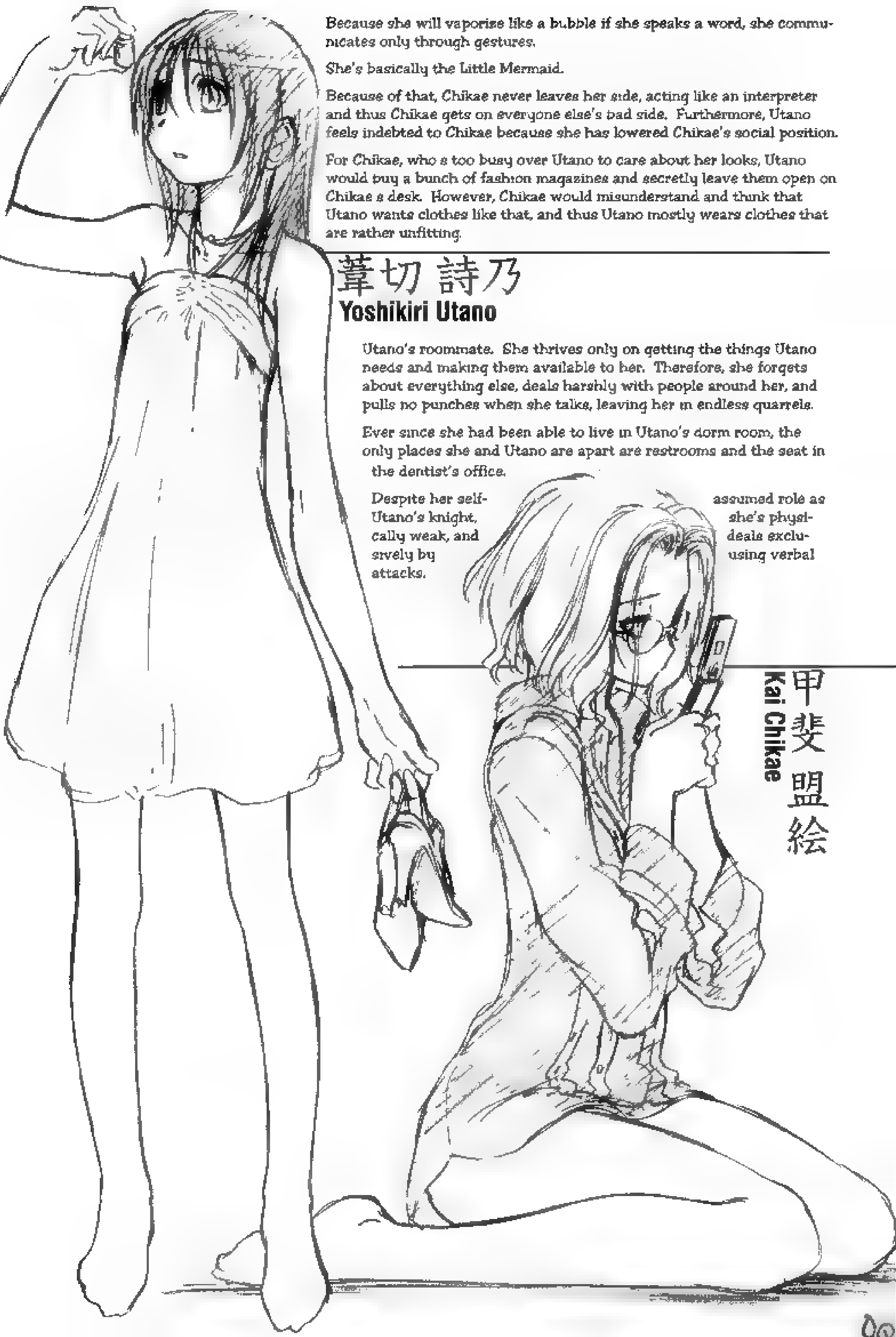

BUT I'VE BEEN WANTING TO CALL OUT YOUR NAME FOR YOU, CHIKAE...
......
THANK YOU, CHIKAE...
FOR CALLING OUT MY NAME SO MUCH UNTIL NOW...
I WAS SO HAPPY.
UTANO!!


YES HELLO... YES? YES. WHAT? I'M POSITIVE I ASKED HER... OH...WELL, THAT'S...YOU'VE GOT IT WRONG, SENSEI, I...WHAT!? WHY ME! WHAT? NOW? I'M WAITING FOR THE EXPRESS TRAIN. NO, HOLD ON A MINUTE! YOU'RE IN THE TEACHER'S ROOM AREN'T YOU!? ...YOU FORGOT? WELL, WOULDN'T TOMORROW BE OKAY? NO WAY, WHY DOES IT HAVE TO BE AT THIS HOUR? PUT FORMALITIES ASIDE! DON'T YOU HAVE A CAR? WHAT? WHAT'S THAT? WHERE ARE YOU NOW? KANPACHI!? WHY? IT'S ACROSS FROM MY HOUSE... HAA!? RAMEN!? I TOLD YOU, I SAID NO... WHY... YES, THAT'S RIGHT, THE STORE WITH THE RED CHOPSTICKS. HEY, ISN'T THERE ANYONE LEFT, LIKE A NIGHT GUARD? WHAT, I'VE LENT AND BORROWED, I WOULD EXPECT YOU TO LEND JUST ONE THING. HM? ...YES...NO, NOT THAT CHEAP THING! OKAY... ALL RIGHT, IT'S LENT! YES YES, IT'S BECAUSE I'M OBLIGATED TO...WHAT? HUH? YOU IDIOT! DON'T KISS ME AND STUFF! KEEP YOUR PROMISE! WHAT ARE YOU SAYING, IT'S AN EXPENSIVE ITEM. WHA? ...STUPID. ALL RIGHT, ALL RIGHT, LATER.
BRRRING
BRRRING
SO!
CLICK

-NOTE: KANPACHI IS A HIGHWAY IN TOKYO-


MOMOKO, WHO CANNOT REFUSE WHEN ASKED, CAME BACK TO TAKE CARE OF THE MISTAKE OF THE CARELESS PERSON ON WEEKLY DUTY...
HMM?
KAI-SAN, WHAT'S WRONG!
clatter
EH?
WHAT THE?
UTANO ...
DISAPPEARED ...

ChapterVI / END



Because she will vaporise like a bubble if she speaks a word, she communicates only through gestures.

She's basically the Little Mermaid.

Because of that, Chikae never leaves her side, acting like an interpreter and thus Chikae gets on everyone else's bad side. Furthermore, Utano feels indebted to Chikae because she has lowered Chikae's social position.

For Chikae, who's too busy over Utano to care about her looks, Utano would buy a bunch of fashion magazines and secretly leave them open on Chikae's desk. However, Chikae would misunderstand and think that Utano wants clothes like that, and thus Utano mostly wears clothes that are rather unfitting.

葦切 詩乃
Yoshikiri Utano

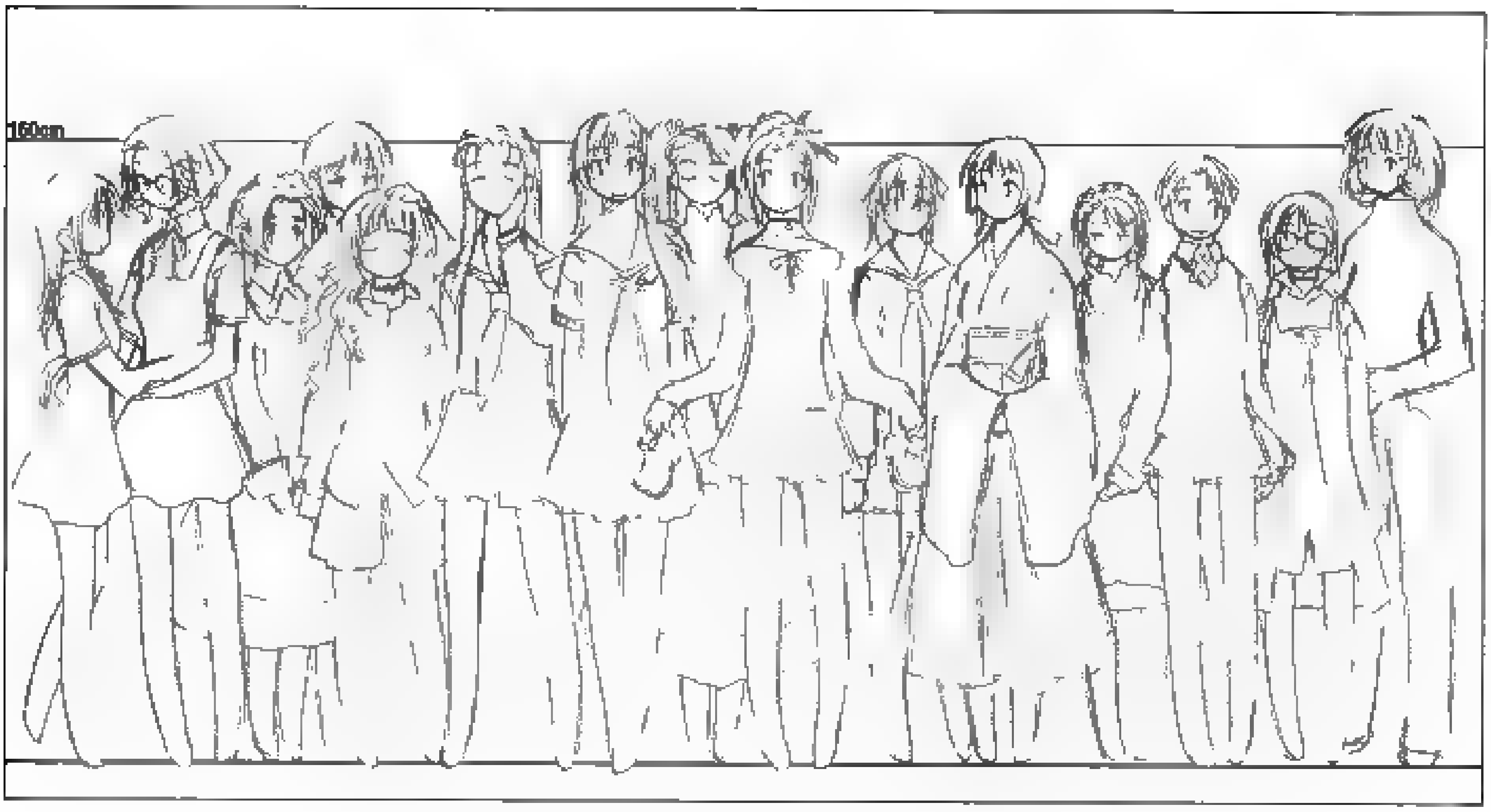
Utano's roommate. She thrives only on getting the things Utano needs and making them available to her. Therefore, she forgets about everything else, deals harshly with people around her, and pulls no punches when she talks, leaving her in endless quarrels.

Ever since she had been able to live in Utano's dorm room, the only places she and Utano are apart are restrooms and the seat in the dentist's office.

Despite her self-assumed role as Utano's knight, she's physically weak, and deals exclusively by using verbal attacks.

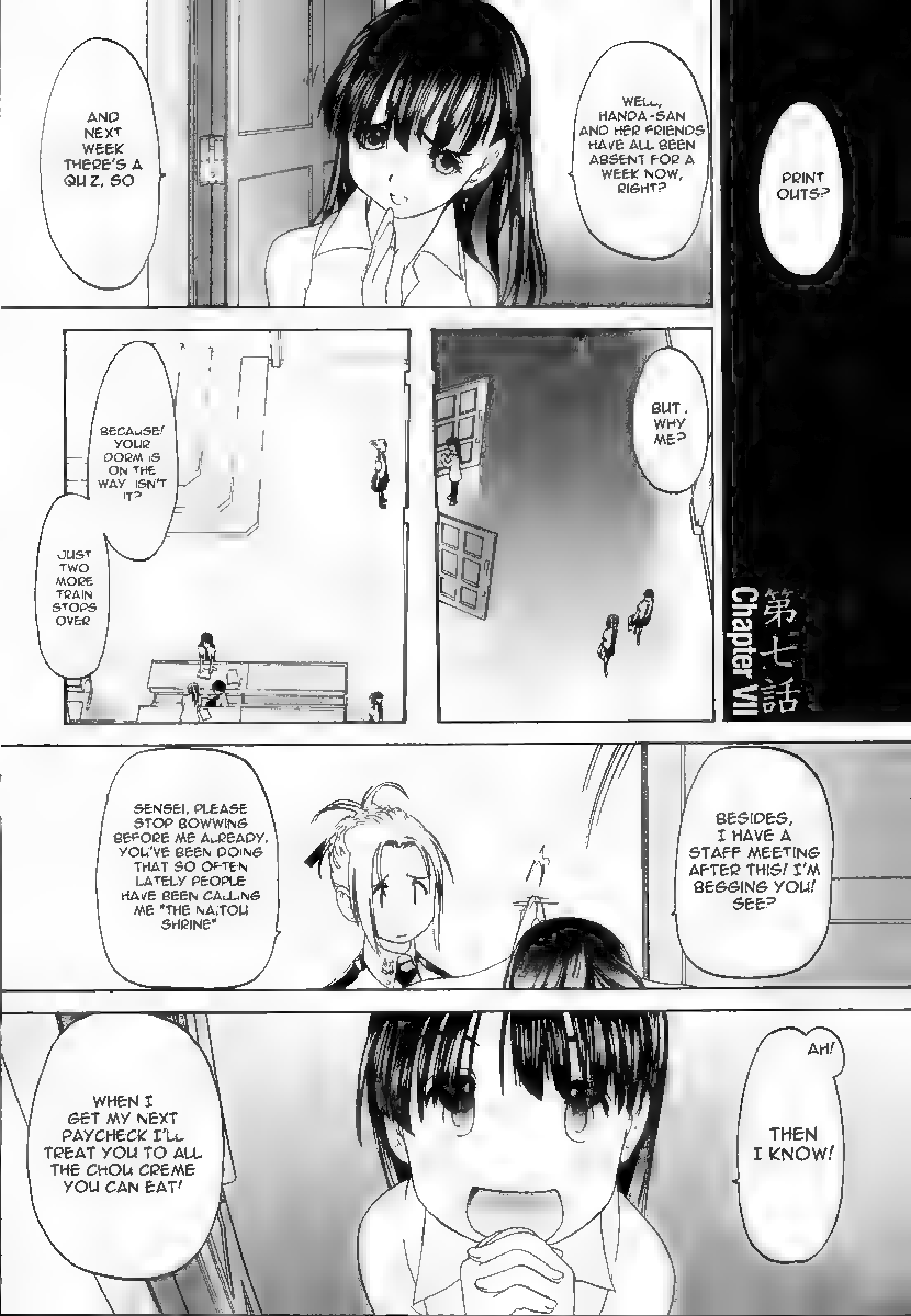
甲斐 盟絵
Kai Chikae

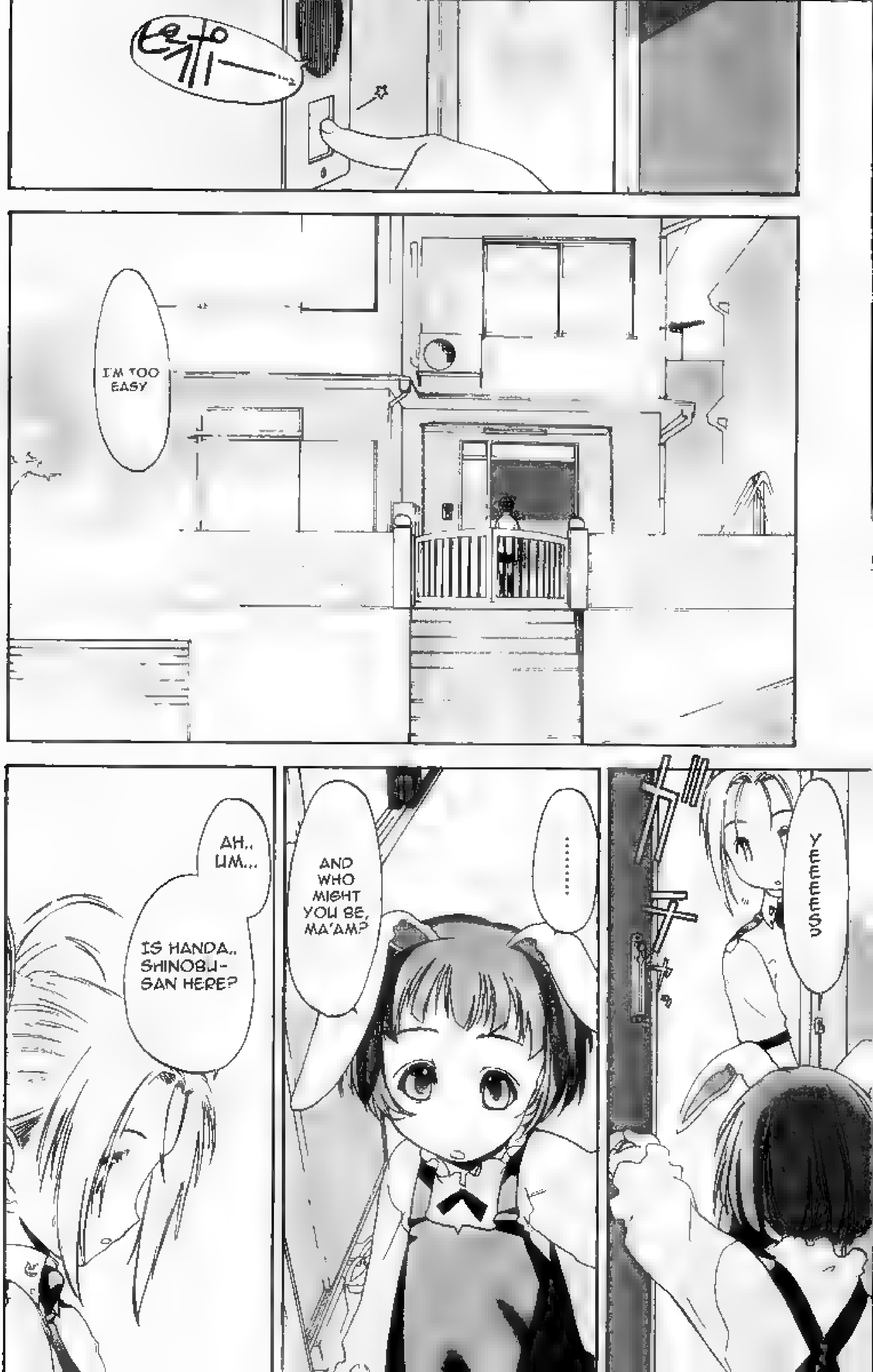
■ Height Comparison

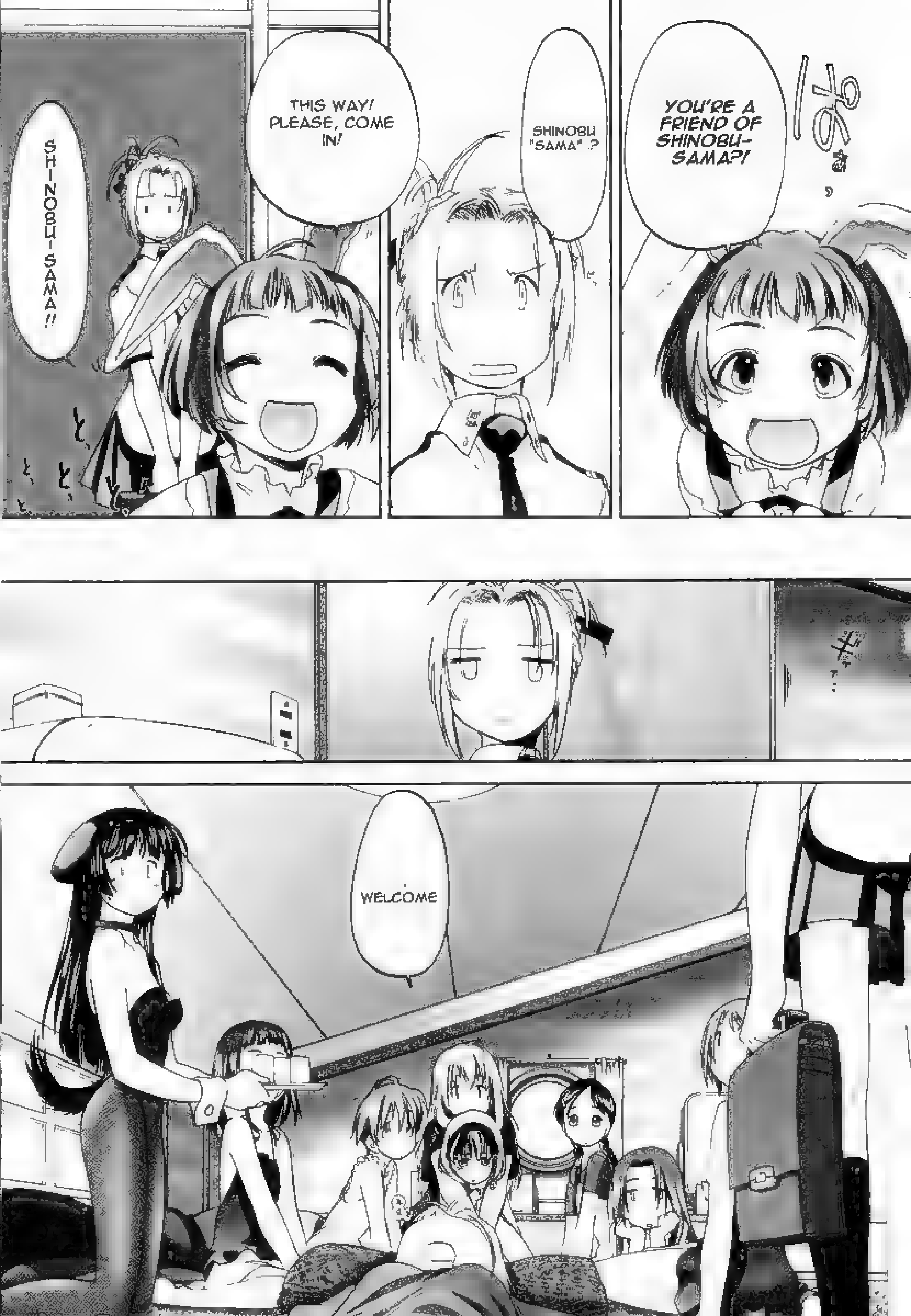


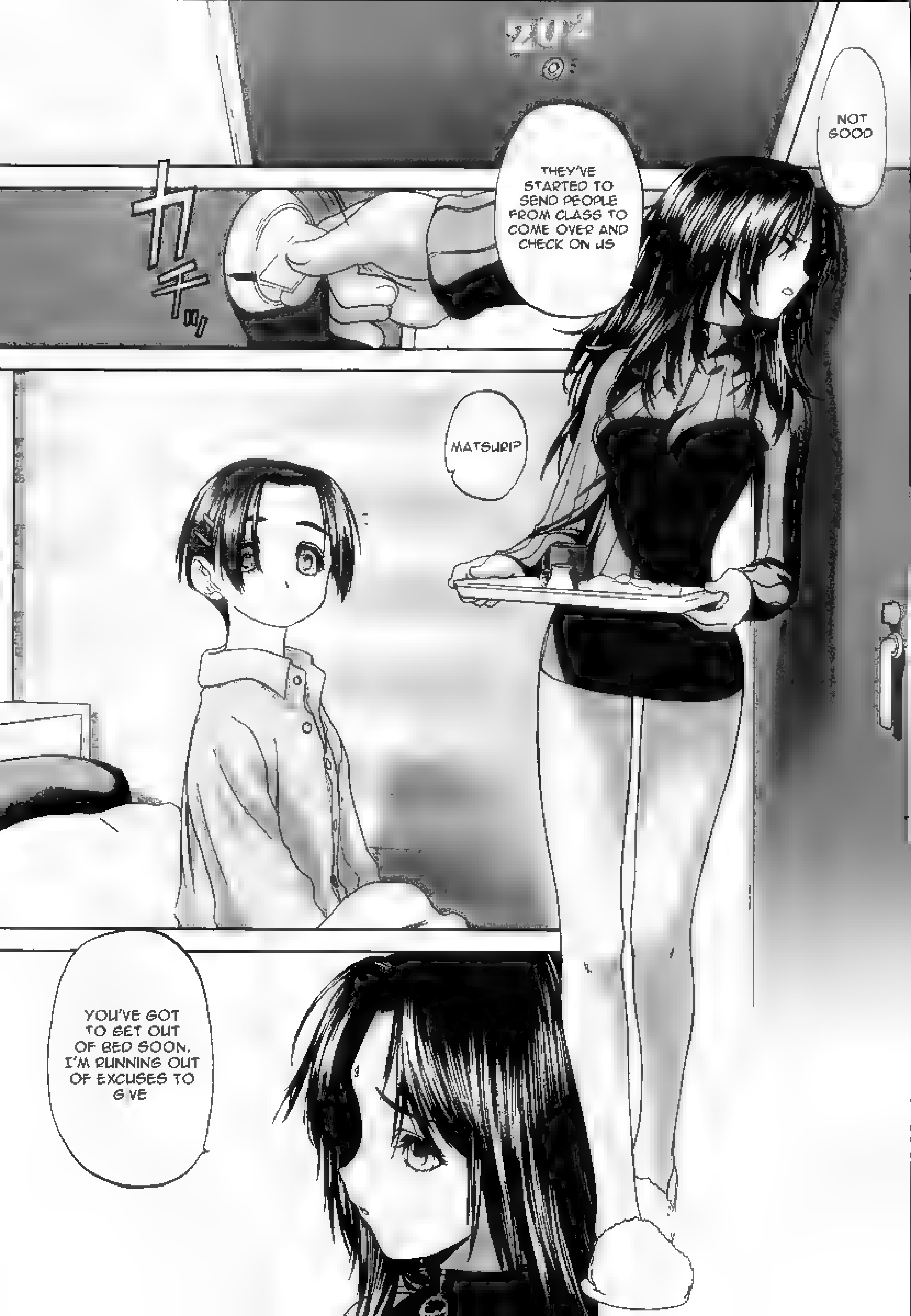
Utano	Chikae	Matsuri	Sue	Tomoe	Shigure	Shinobu	Kirin	Momoko	Chizzle	Maaya	Setsuka	Ayame	Veneo	Asafuki
156 cm	169 cm	150 cm	168 cm	143 cm	164 cm	169 cm	167 cm	164 cm	157 cm	162 cm	152 cm	158 cm	148 cm	170 cm

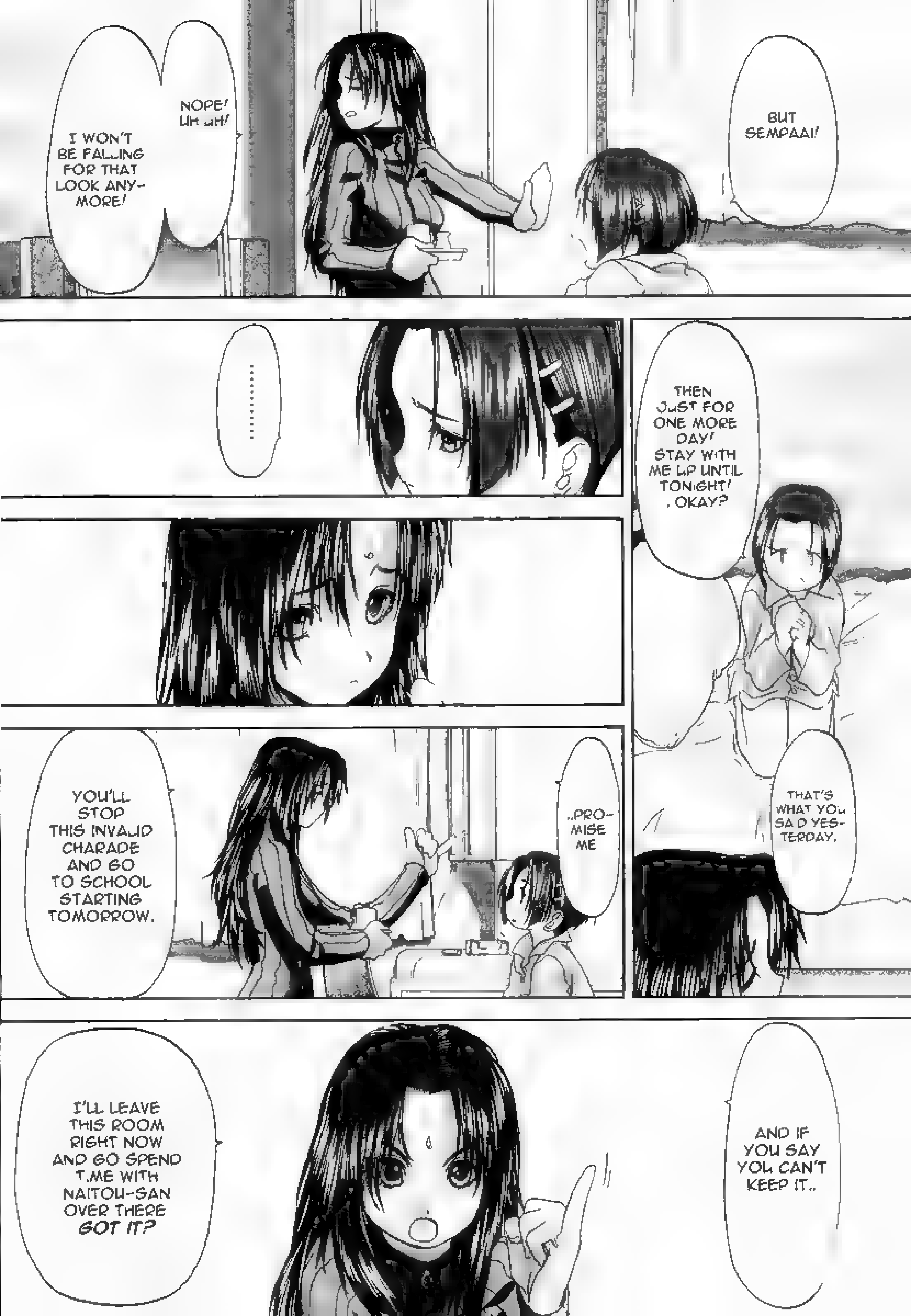
From the ground up

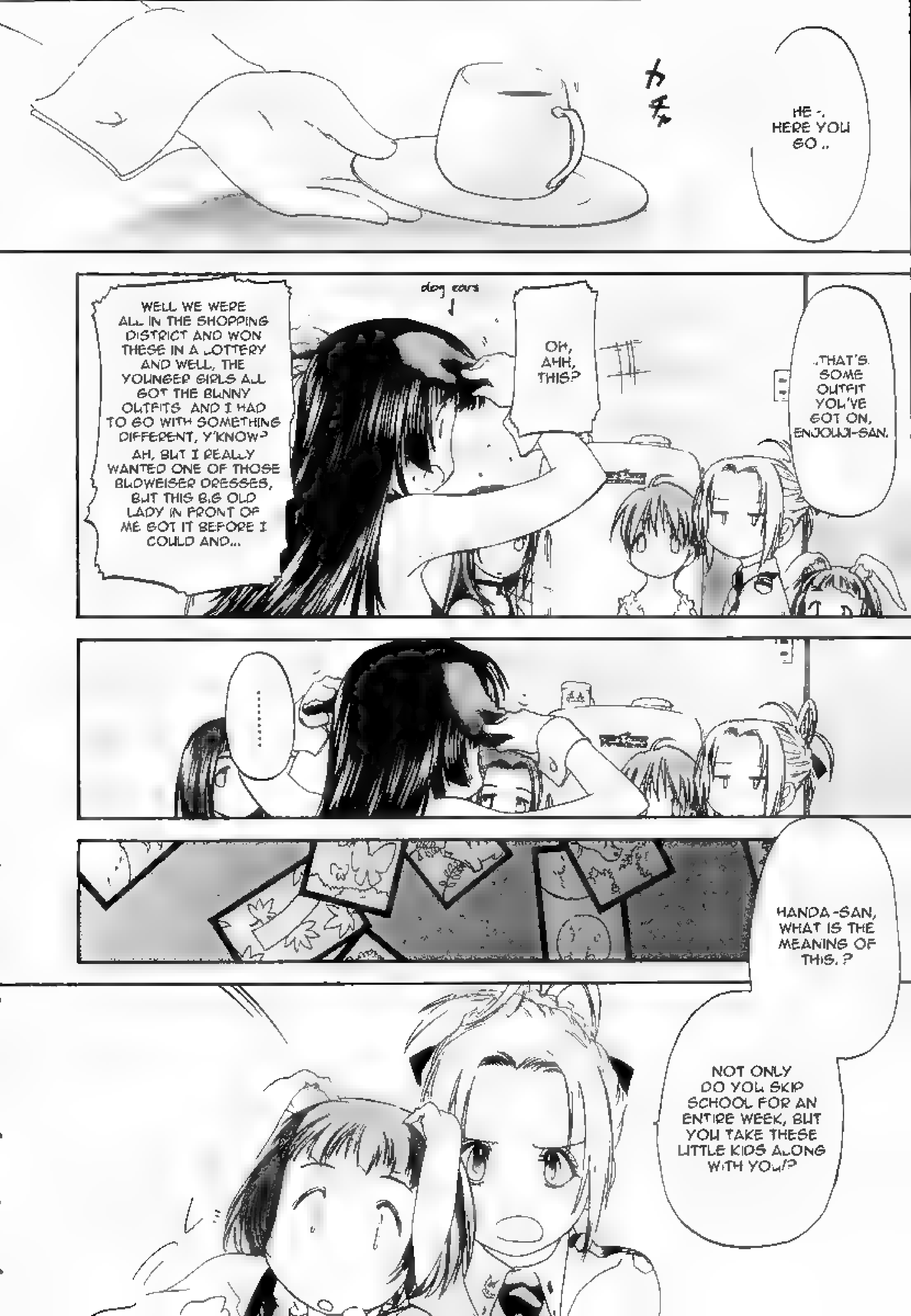

PRINT OUTS?
WELL, HANDA-SAN AND HER FRIENDS HAVE ALL BEEN ABSENT FOR A WEEK NOW, RIGHT?
AND NEXT WEEK THERE'S A QUIZ, SO
第七話
Chapter VII
BUT, WHY ME?
BECAUSE! YOUR DORM IS ON THE WAY ISN'T IT?
JUST TWO MORE TRAIN STOPS OVER
BESIDES, I HAVE A STAFF MEETING AFTER THIS! I'M BEGGING YOU! SEE?
SENSEI, PLEASE STOP BOWWING BEFORE ME ALREADY. YOU'VE BEEN DOING THAT SO OFTEN LATELY PEOPLE HAVE BEEN CALLING ME "THE NAITOU SHRINE"
AH!
THEN I KNOW!
WHEN I GET MY NEXT PAYCHECK I'LL TREAT YOU TO ALL THE CHOU CREME YOU CAN EAT!

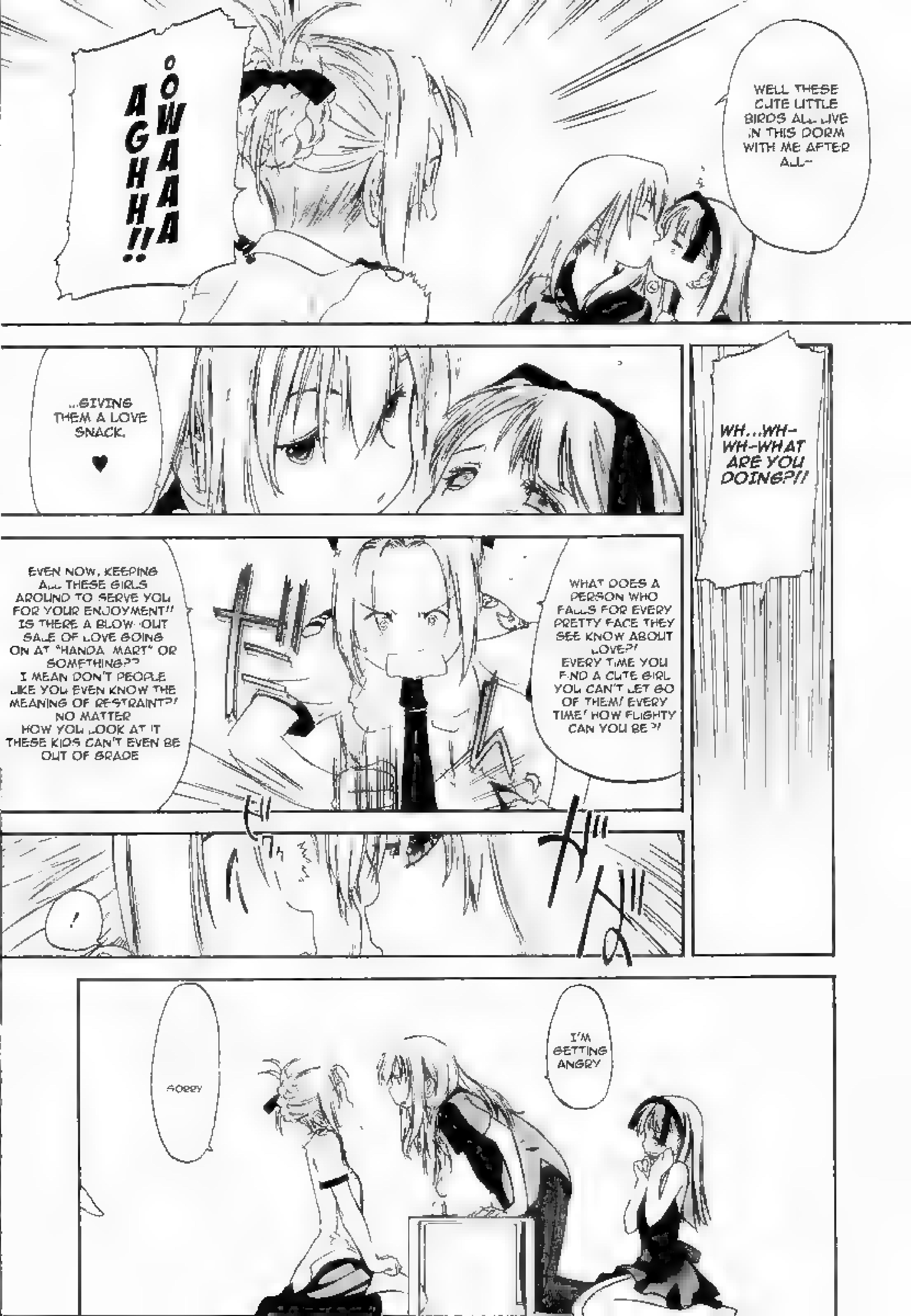

I'M TOO EASY
YEEEES
......
AND WHO MIGHT YOU BE, MA'AM?
AH.. UM...
IS HANDA.. SHINOBU-SAN HERE?

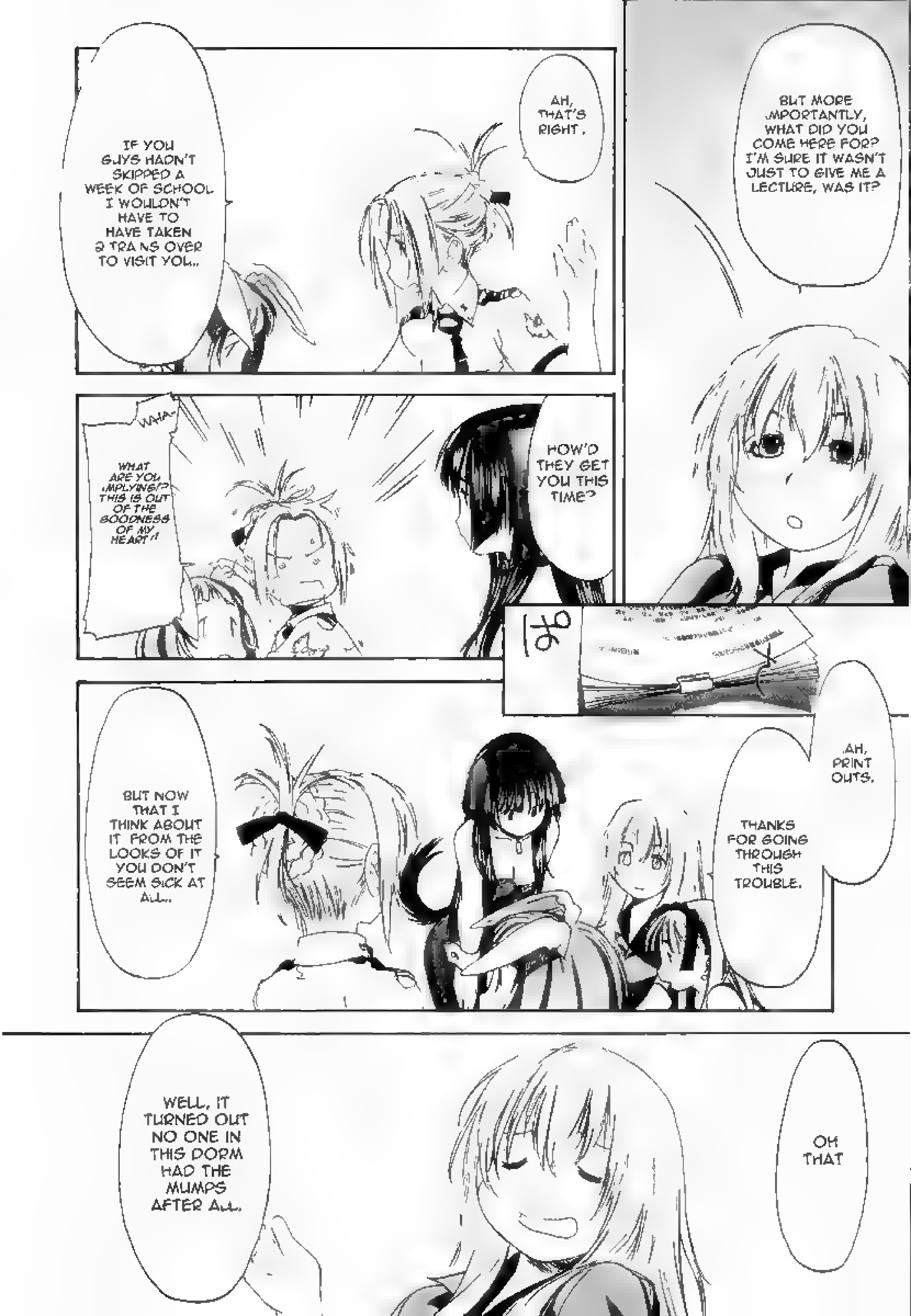

YOU'RE A FRIEND OF SHINOBU-SAMA?!
SHINOBU "SAMA" ?
THIS WAY! PLEASE, COME IN!
SHINOBU-SAMA!!
WELCOME

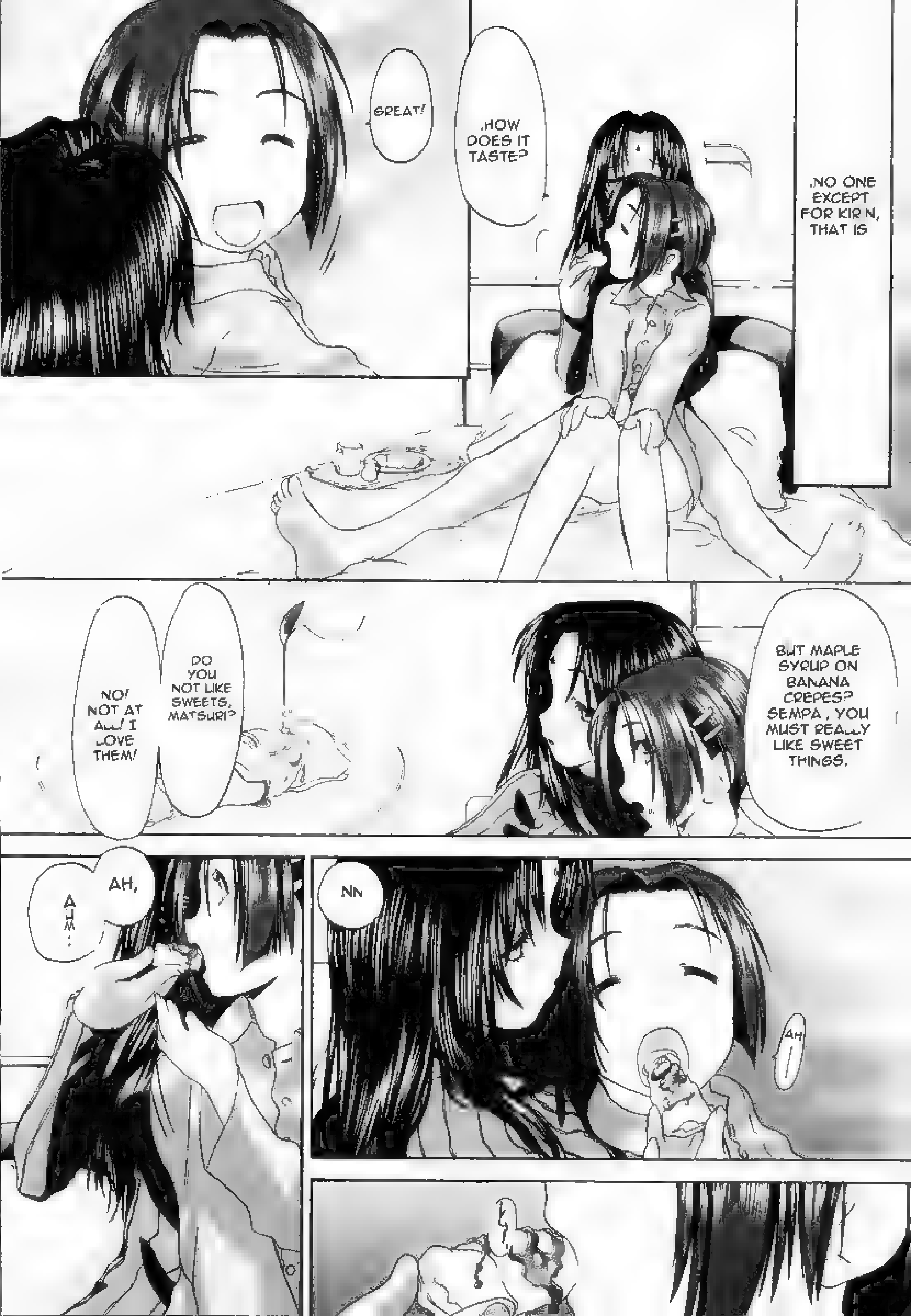

201
カチャ
NOT GOOD
THEY'VE STARTED TO SEND PEOPLE FROM CLASS TO COME OVER AND CHECK ON US
MATSURI?
YOU'VE GOT TO GET OUT OF BED SOON. I'M RUNNING OUT OF EXCUSES TO GIVE


BUT SEMPAAI!
NOPE! UH UH!
I WON'T BE FALLING FOR THAT LOOK ANYMORE!
THEN JUST FOR ONE MORE DAY! STAY WITH ME UP UNTIL TONIGHT! , OKAY?
......
THAT'S WHAT YOU SAID YESTERDAY.
..PROMISE ME
YOU'LL STOP THIS INVALID CHARADE AND GO TO SCHOOL STARTING TOMORROW.
AND IF YOU SAY YOU CAN'T KEEP IT..
I'LL LEAVE THIS ROOM RIGHT NOW AND GO SPEND TIME WITH NAITOU-SAN OVER THERE *GOT IT?*

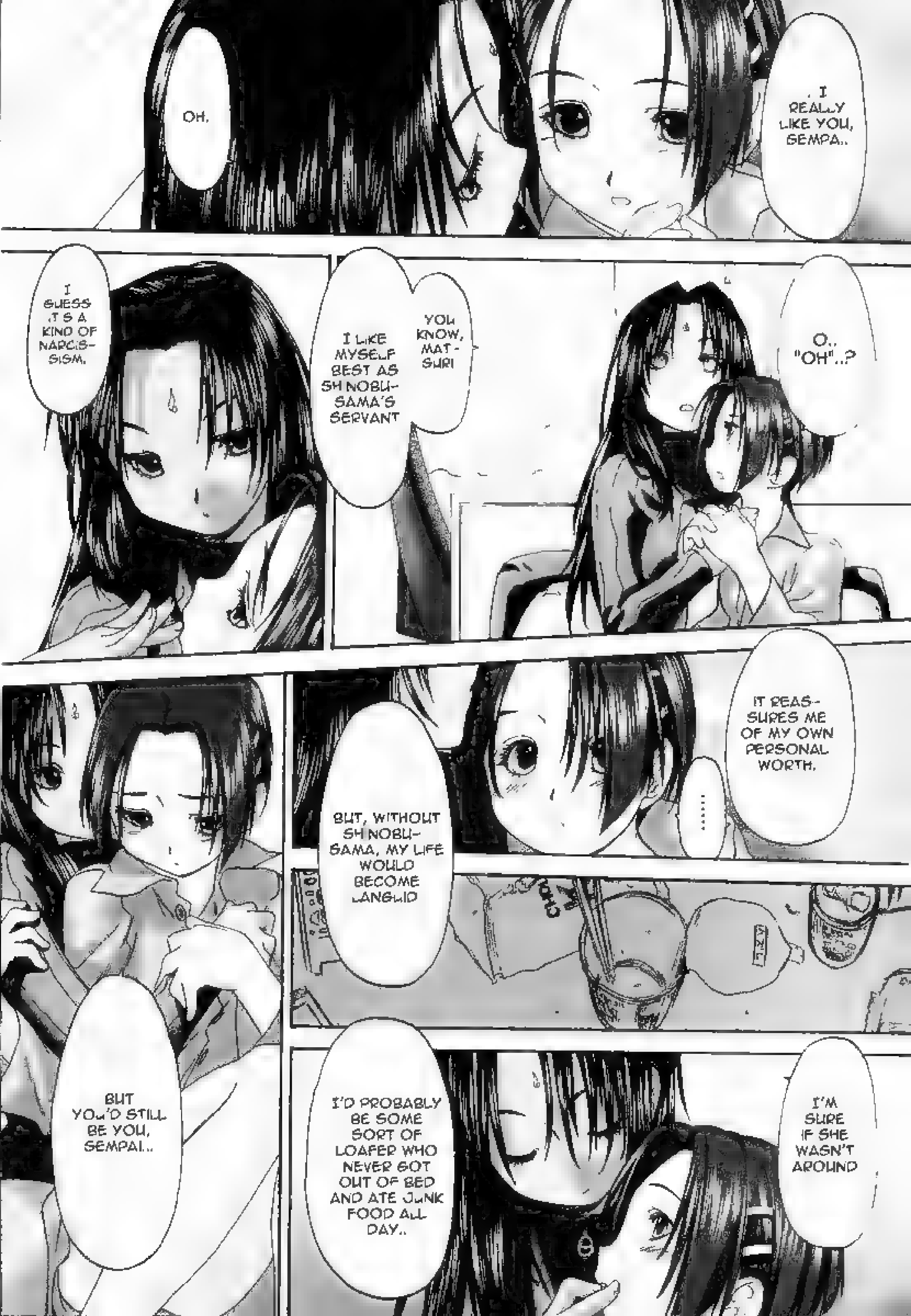

カチャ
HE-, HERE YOU GO..
..THAT'S SOME OUTFIT YOU'VE GOT ON, ENJOUJI-SAN.
OH, AHH, THIS?
dog ears
WELL WE WERE ALL IN THE SHOPPING DISTRICT AND WON THESE IN A LOTTERY AND WELL, THE YOUNGER GIRLS ALL GOT THE BUNNY OUTFITS AND I HAD TO GO WITH SOMETHING DIFFERENT, Y'KNOW? AH, BUT I REALLY WANTED ONE OF THOSE BUDWEISER DRESSES, BUT THIS BIG OLD LADY IN FRONT OF ME GOT IT BEFORE I COULD AND...
....
HANDA-SAN, WHAT IS THE MEANING OF THIS.?
NOT ONLY DO YOU SKIP SCHOOL FOR AN ENTIRE WEEK, BUT YOU TAKE THESE LITTLE KIDS ALONG WITH YOU!?


WELL THESE CUTE LITTLE BIRDS ALL LIVE IN THIS DORM WITH ME AFTER ALL~
OWAAAA AGHH!!
WH...WH-WH-WHAT ARE YOU DOING?!!
...GIVING THEM A LOVE SNACK. ♥
WHAT DOES A PERSON WHO FALLS FOR EVERY PRETTY FACE THEY SEE KNOW ABOUT LOVE?! EVERY TIME YOU FIND A CUTE GIRL YOU CAN'T LET GO OF THEM! EVERY TIME! HOW FLIGHTY CAN YOU BE?!
EVEN NOW, KEEPING ALL THESE GIRLS AROUND TO SERVE YOU FOR YOUR ENJOYMENT!! IS THERE A BLOW-OUT SALE OF LOVE GOING ON AT "HANDA MART" OR SOMETHING?? I MEAN DON'T PEOPLE LIKE YOU EVEN KNOW THE MEANING OF RESTRAINT?! NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT THESE KIDS CAN'T EVEN BE OUT OF GRADE
!
I'M GETTING ANGRY
SORRY


BUT MORE IMPORTANTLY, WHAT DID YOU COME HERE FOR? I'M SURE IT WASN'T JUST TO GIVE ME A LECTURE, WAS IT?
AH, THAT'S RIGHT.
IF YOU GUYS HADN'T SKIPPED A WEEK OF SCHOOL I WOULDN'T HAVE TO HAVE TAKEN 2 TRAINS OVER TO VISIT YOU..
HOW'D THEY GET YOU THIS TIME?
WHAA-
WHAT ARE YOU IMPLYING!? THIS IS OUT OF THE GOODNESS OF MY HEART!!
ぱ
AH, PRINT OUTS.
THANKS FOR GOING THROUGH THIS TROUBLE.
BUT NOW THAT I THINK ABOUT IT FROM THE LOOKS OF IT YOU DON'T SEEM SICK AT ALL..
OH THAT
WELL, IT TURNED OUT NO ONE IN THIS DORM HAD THE MUMPS AFTER ALL.


.NO ONE EXCEPT FOR KIR N, THAT IS
.HOW DOES IT TASTE?
GREAT!
BUT MAPLE SYRUP ON BANANA CREPES? SEMPA , YOU MUST REALLY LIKE SWEET THINGS.
DO YOU NOT LIKE SWEETS, MATSURI?
NO! NOT AT ALL! I LOVE THEM!
AH!
NN
AH,
AHM..

AH, SORRY ..
I PUT ON TOO MUCH, DIDN'T I?
...... MATSURI?
IF YOU LICK IT CLEAN IT'LL JUST GET STICKY, YOU KNOW.
LICK
LICK
......


. I REALLY LIKE YOU, SEMPA..
OH.
O.. "OH"..?
YOU KNOW, MAT-SURI
I LIKE MYSELF BEST AS SHINOBU-SAMA'S SERVANT
I GUESS IT'S A KIND OF NARCISSISM.
IT REASSURES ME OF MY OWN PERSONAL WORTH.
......
BUT, WITHOUT SHINOBU-SAMA, MY LIFE WOULD BECOME LANGUID
I'M SURE IF SHE WASN'T AROUND
I'D PROBABLY BE SOME SORT OF LOAFER WHO NEVER GOT OUT OF BED AND ATE JUNK FOOD ALL DAY..
BUT YOU'D STILL BE YOU, SEMPAI..

..AND DON'T TELL SHINOBU-SAMA EITHER, ALRIGHT?
HA
AH
OKAY
YOU ALWAYS DO THIS SORT OF THING WITH SHINOBU-SAMA, HUH..?
AH
SE-
SEMPAI, YOU..
HAH,

I DO.
SOMETIMES WITH MY FINGERS, SOMETIMES WITH MY MOUTH..
AH!
MM N!
FUHN..!
UH
Glide
NG!
SOMETIMES I'LL DO IT, OTHER TIMES I'LL HAVE IT DONE TO ME.
...AH
SE...MPAI...

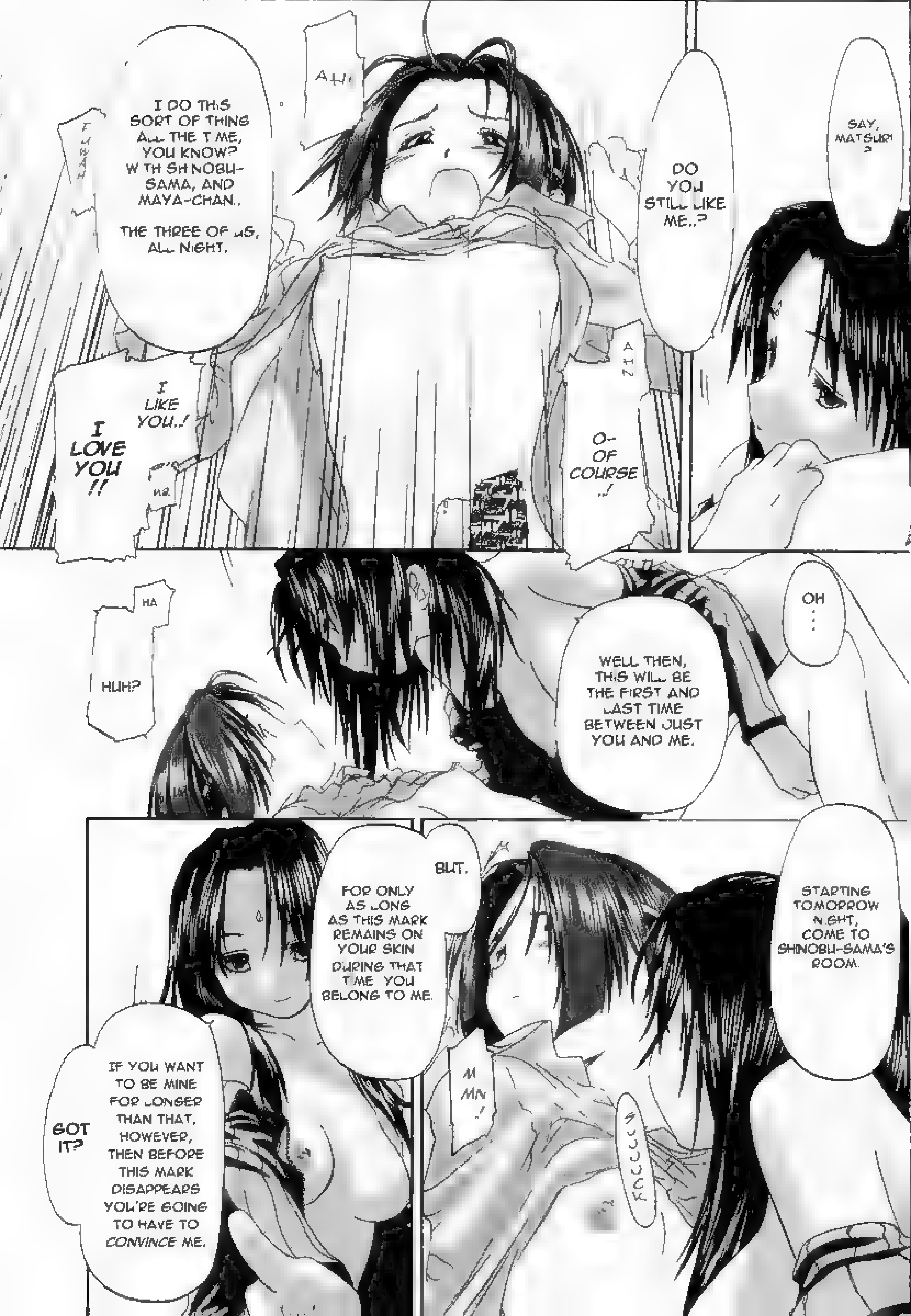
I'M N!
I'M COM.. ..NNG! SEMPA- AAH!!
HAH..
AHAAN!!
SEMPAI, I. I..!! AH! AAHN! UHN.. NN..
MMN..

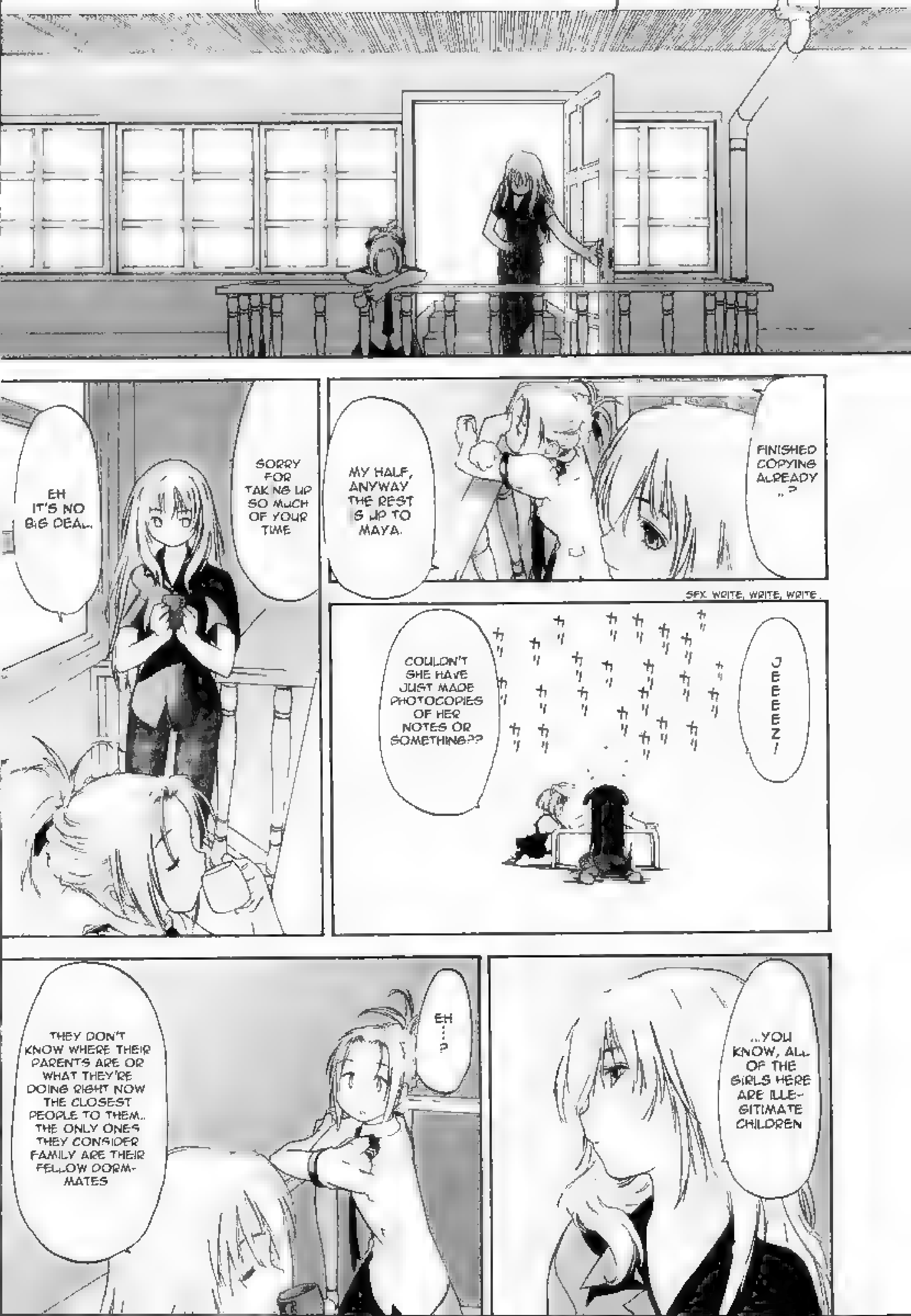
...ha
...ha
AH
......
MATSURI, WAS THAT YOUR FIRST TIME COMING?
YE... YEAH..

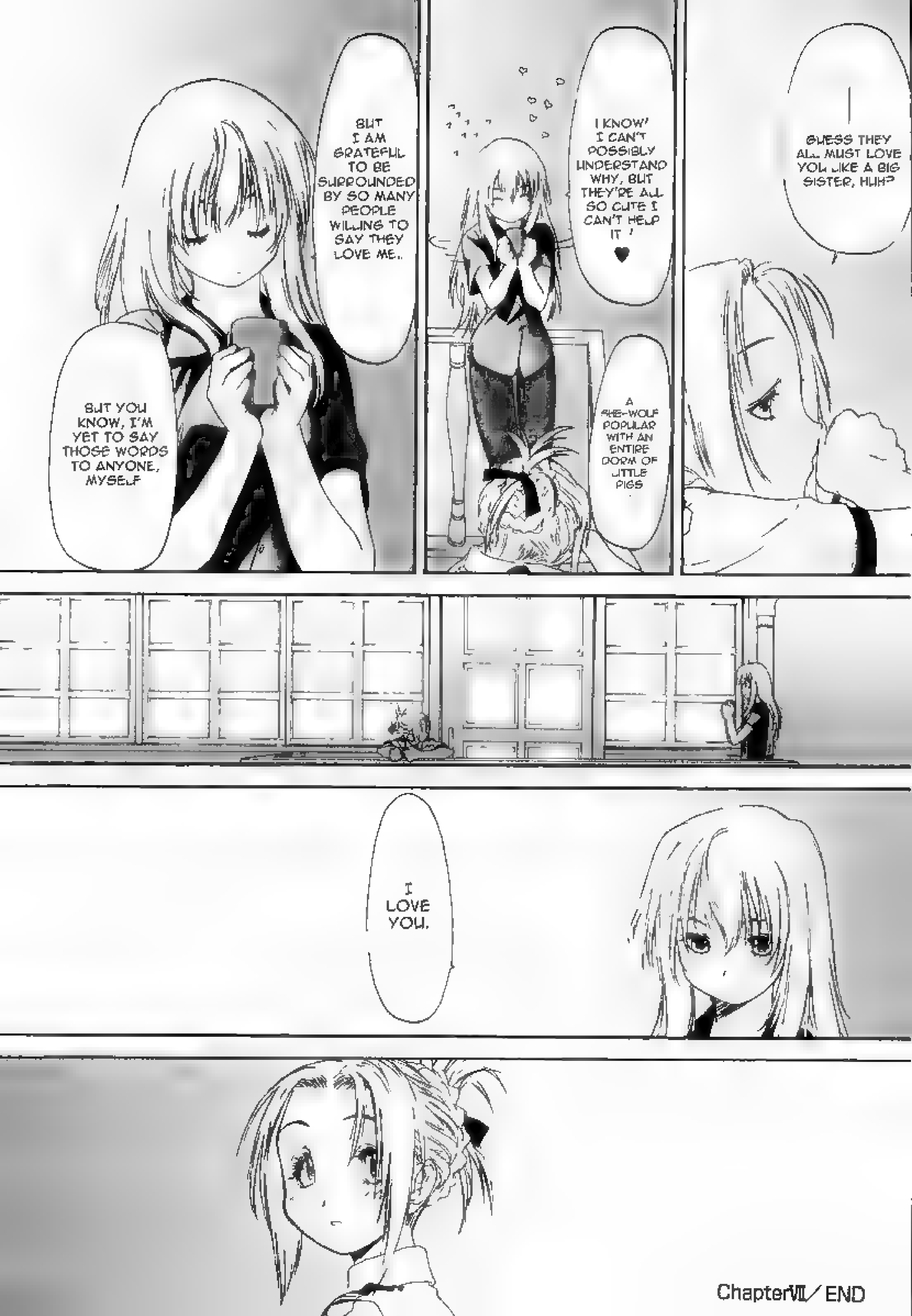
... HUH.
THEN I WONDER WHAT THIS IS FOR.
~..
AAAAHH!! N-NO, THAT'S.. THAT'S UHH...
AH ...?
..UM... SEMPAI ...?
WAIT, SEMPA.
WH-WHAT ARE YOU GOING TO..
AHN
I, I'M NOT.
A- AH
AH!

SFX. BUUZZZZZZ
IT'S IN.
hehe
EEE..!
E..
EYAH!
N...NOOO.....!
SEM..
NNG!
...HAH
S-SEMPAI, THIS IS ..!
DON'T EVEN THINK ABOUT TAKING IT OUT
N..
NO...
NO FAIR......
AHN..!
HA
AH

MM..
HAH.. ...AAH!
I--
SEMPAI, I CA--
HA HA
AH
MY, YOU'RE SO WET..
~
THIS MUST REALLY FEEL GREAT, DOESN'T IT, MATSURI?
I CAN'T TA--
AH.. AAH!!
HA..
AH!
S-
STOP, PLEASE, I--
I CAN'T TAKE IT..
AHN
AHN
...!!


SAY, MATSURI?
DO YOU STILL LIKE ME..?
AHN
O-OF COURSE..!
AH!
I DO THIS SORT OF THING ALL THE TIME, YOU KNOW? WITH SHINOBU-SAMA, AND MAYA-CHAN.
THE THREE OF US, ALL NIGHT.
FUWAH
I LIKE YOU..!
I LOVE YOU!!
NU
OH...
WELL THEN, THIS WILL BE THE FIRST AND LAST TIME BETWEEN JUST YOU AND ME.
HA
HUH?
STARTING TOMORROW NIGHT, COME TO SHINOBU-SAMA'S ROOM.
SUUUCK
MMN..!
BUT.
FOR ONLY AS LONG AS THIS MARK REMAINS ON YOUR SKIN DURING THAT TIME YOU BELONG TO ME.
IF YOU WANT TO BE MINE FOR LONGER THAN THAT, HOWEVER, THEN BEFORE THIS MARK DISAPPEARS YOU'RE GOING TO HAVE TO CONVINCE ME.
GOT IT?


FINISHED COPYING ALREADY..?
MY HALF, ANYWAY THE REST IS UP TO MAYA.
SFX. WRITE, WRITE, WRITE.
JEEEEZ!
COULDN'T SHE HAVE JUST MADE PHOTOCOPIES OF HER NOTES OR SOMETHING??
SORRY FOR TAKING UP SO MUCH OF YOUR TIME
EH IT'S NO BIG DEAL.
...YOU KNOW, ALL OF THE GIRLS HERE ARE ILLEGITIMATE CHILDREN
EH...?
THEY DON'T KNOW WHERE THEIR PARENTS ARE OR WHAT THEY'RE DOING RIGHT NOW THE CLOSEST PEOPLE TO THEM.. THE ONLY ONES THEY CONSIDER FAMILY ARE THEIR FELLOW DORMMATES


GUESS THEY ALL MUST LOVE YOU LIKE A BIG SISTER, HUH?
I KNOW! I CAN'T POSSIBLY UNDERSTAND WHY, BUT THEY'RE ALL SO CUTE I CAN'T HELP IT! ♥
A SHE-WOLF POPULAR WITH AN ENTIRE DORM OF LITTLE PIGS.
BUT I AM GRATEFUL TO BE SURROUNDED BY SO MANY PEOPLE WILLING TO SAY THEY LOVE ME..
BUT YOU KNOW, I'M YET TO SAY THOSE WORDS TO ANYONE, MYSELF
I LOVE YOU.

ChapterⅦ／END

玄鉄絢の描く『少女セクト』の世界が、アニメーションとなって動き出す！

待望のOVA化決定!!

百合漫画の金字塔が彩り豊かにOVA化決定

本誌2003年8月号から2005年8月号まで掲載され、百合漫画のバイブルとまで言われた「少女セクト」が、満を持してOVA化決定。

繊細な絵柄と多様な心情描写をもとに、真剣に愛し合う少女同士の恋愛観と性を描いた本作は、掲載と同時に百合漫画界に波紋を拡げ、少女愛の金字塔的作品となっている。

そんな「少女セクト」の世界が遂にOVA化！

今後、公開される情報は本誌でいち早く紹介予定だ

全3巻予定！

第1巻
7月25日発売

IN STORES NOW!!

『少女セクト①〜②』

百合漫画に一石を投じた
“超”話題作！

本誌にて掲載された物語に加え、詳細な人物設定、4コマ漫画、終了から数年後の物語、思信と桃子の出逢いを描いた作品を収録。

百合好きなら座右の書とすべし

各巻定価1050円
書店にて好評発売中

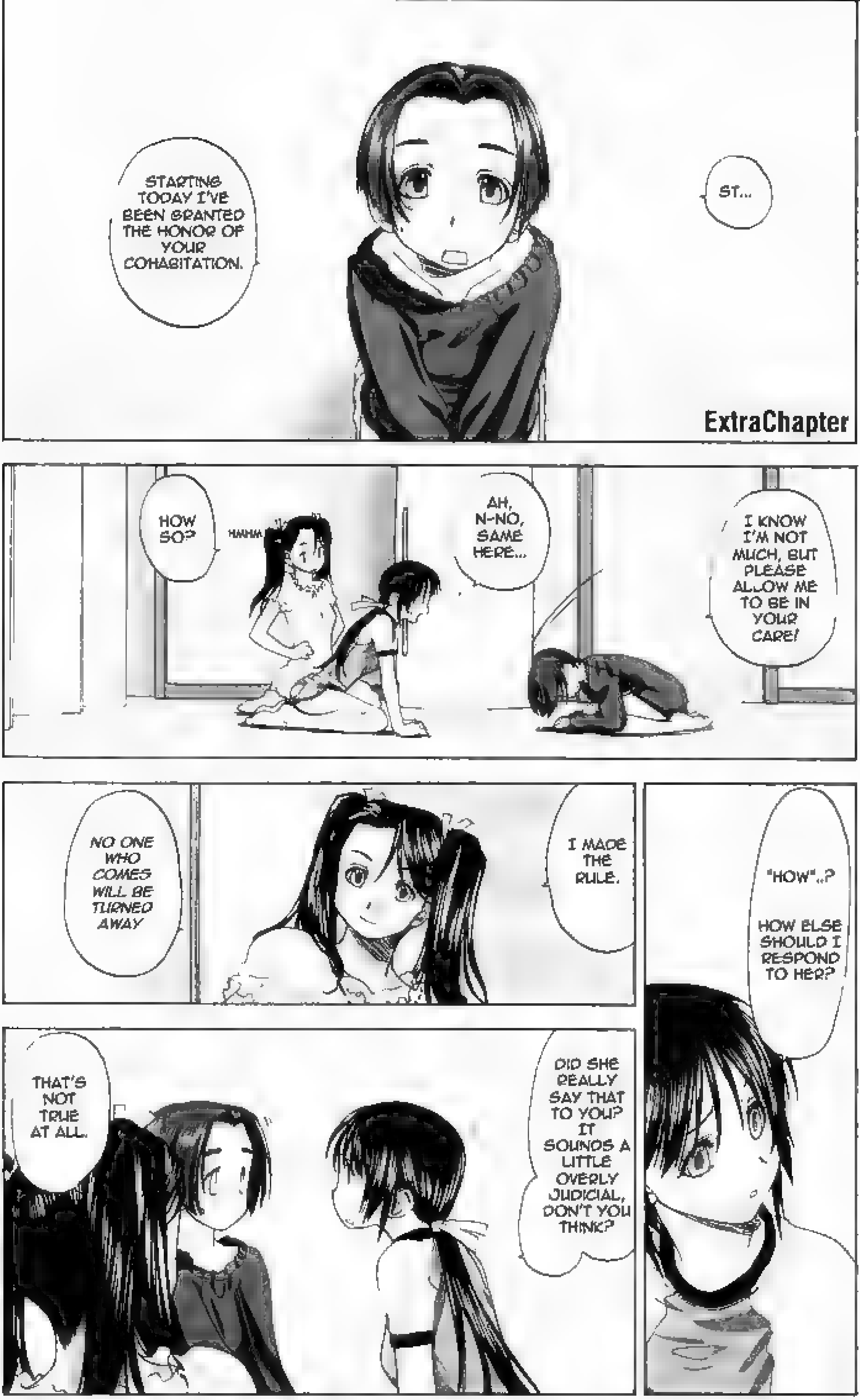
● Data Information

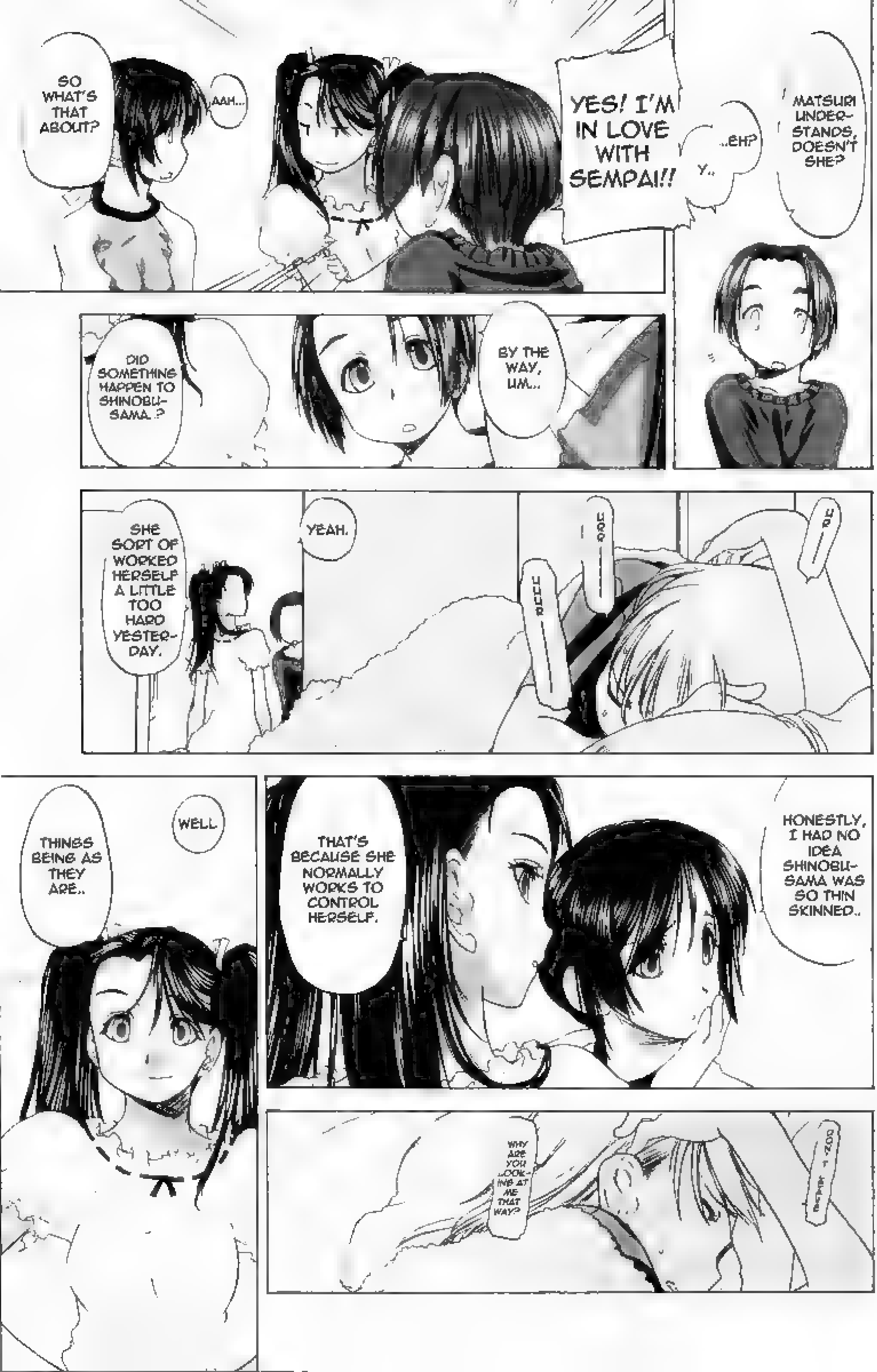
OAV版少女セクト
全3巻発刊予定　第1巻 2008年7月25日発売予定
□発売元 少女セクト製作委員会　□販売元 株式会社GPミュージアムソフト　□アニメーション制作 アマルゴルト
□製作 少女セクト製作委員会

MEGASTORE COMICS NO.056

少女セクト

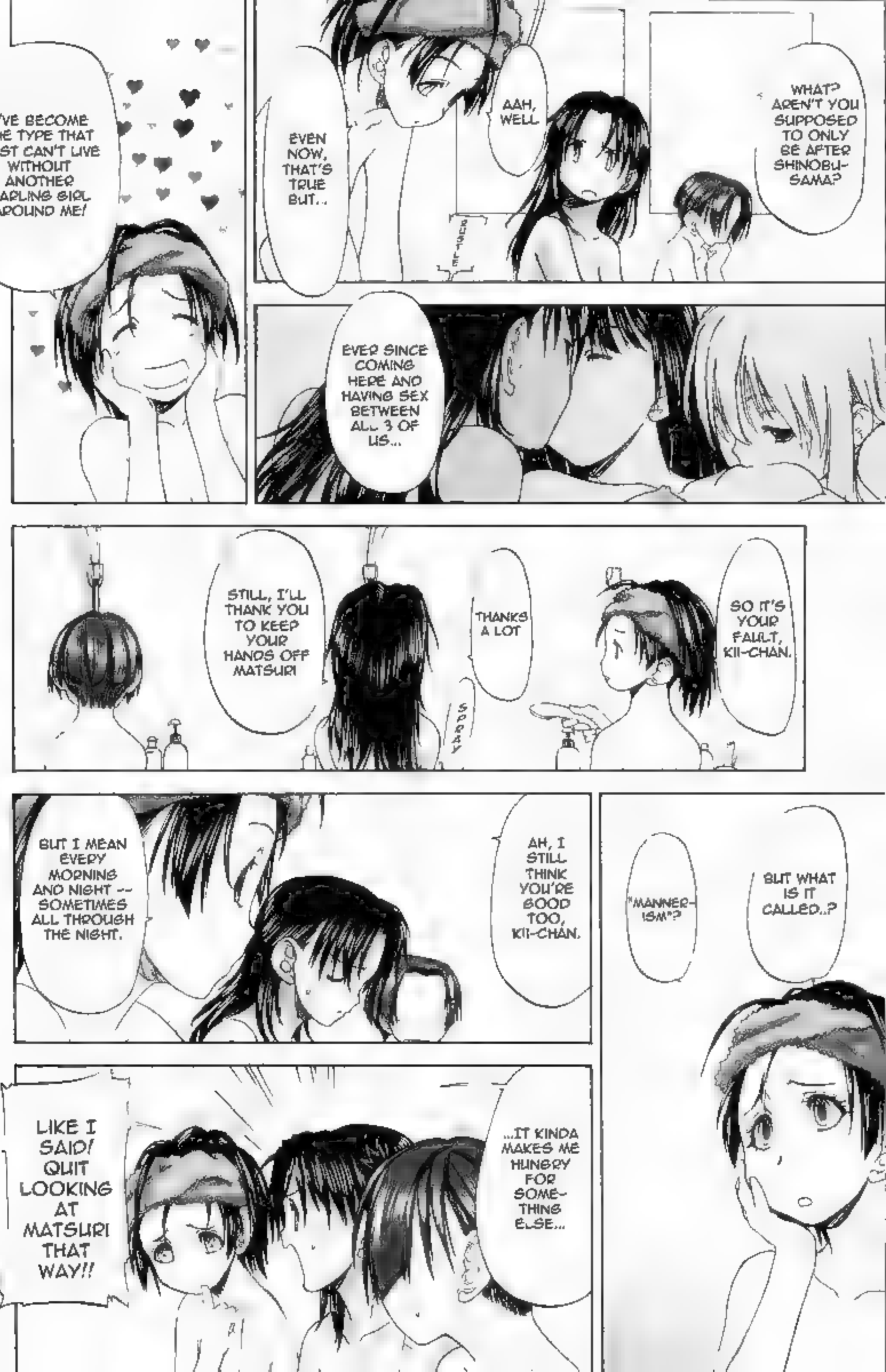
玄鉄絢
KUROGANE KENN

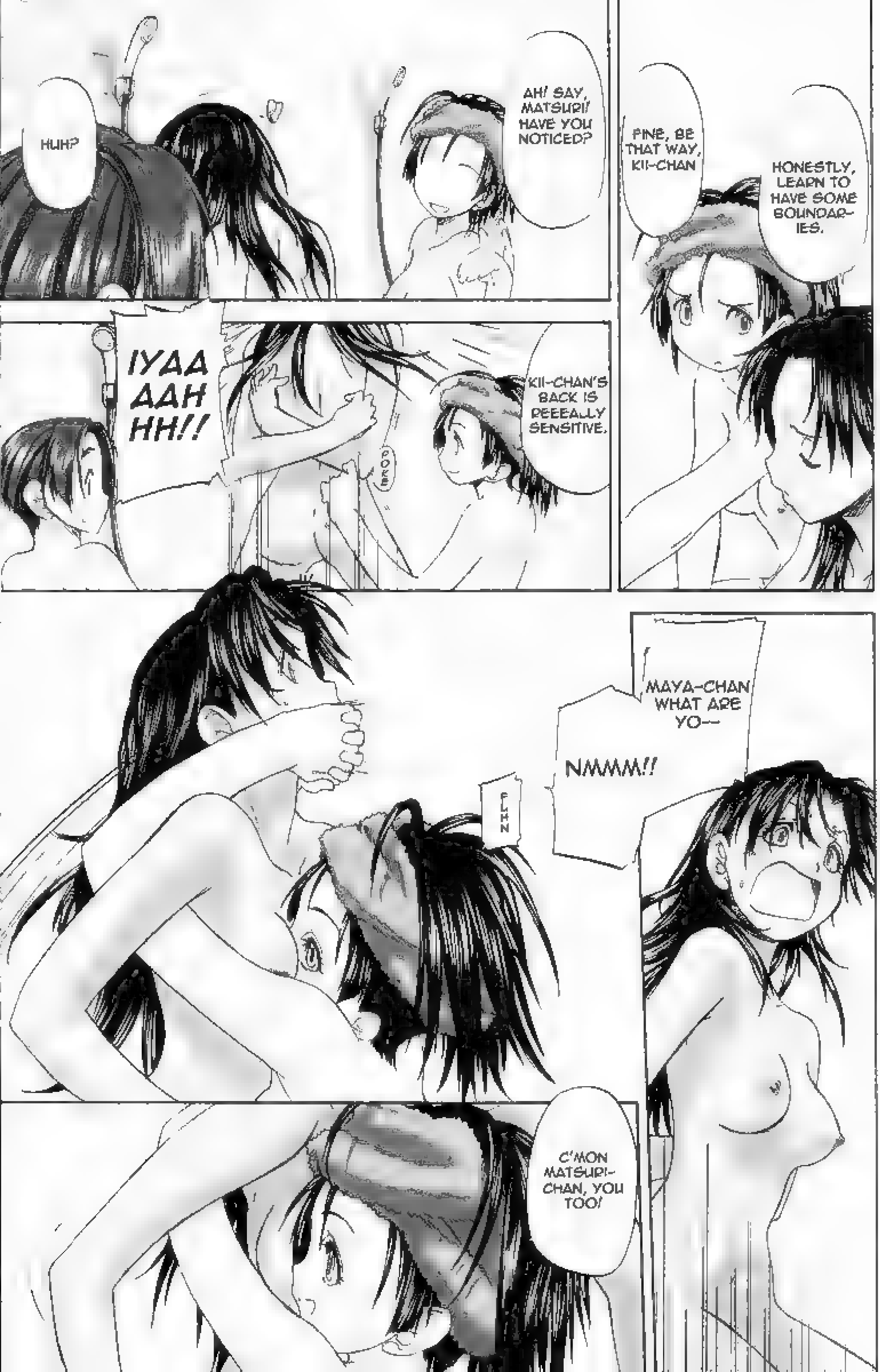

ST...
STARTING TODAY I'VE BEEN GRANTED THE HONOR OF YOUR COHABITATION.
ExtraChapter
I KNOW I'M NOT MUCH, BUT PLEASE ALLOW ME TO BE IN YOUR CARE!
AH, N-NO, SAME HERE...
HMMM
HOW SO?
"HOW"..?
HOW ELSE SHOULD I RESPOND TO HER?
I MADE THE RULE.
NO ONE WHO COMES WILL BE TURNED AWAY
DID SHE REALLY SAY THAT TO YOU? IT SOUNDS A LITTLE OVERLY JUDICIAL, DON'T YOU THINK?
THAT'S NOT TRUE AT ALL.


MATSURI UNDERSTANDS, DOESN'T SHE?
..EH?
Y..
YES! I'M IN LOVE WITH SEMPAI!!
AAH...
SO WHAT'S THAT ABOUT?
BY THE WAY, UM..
DID SOMETHING HAPPEN TO SHINOBU-SAMA..?
UR—
URR—
UHUR—
YEAH.
SHE SORT OF WORKED HERSELF A LITTLE TOO HARD YESTERDAY.
HONESTLY, I HAD NO IDEA SHINOBU-SAMA WAS SO THIN SKINNED..
THAT'S BECAUSE SHE NORMALLY WORKS TO CONTROL HERSELF.
WELL.
THINGS BEING AS THEY ARE..
[illegible] ZOO
WHY ARE YOU LOOKING AT ME THAT WAY?

……
EH?
YOU'RE PROBABLY COVERED WITH SWEAT TOO, RIGHT MATSURI? HURRY UP AND GET IN!
R-RIGHT!
EXCUSE ME ---
BWAAH!
EEEEYAAAH!?

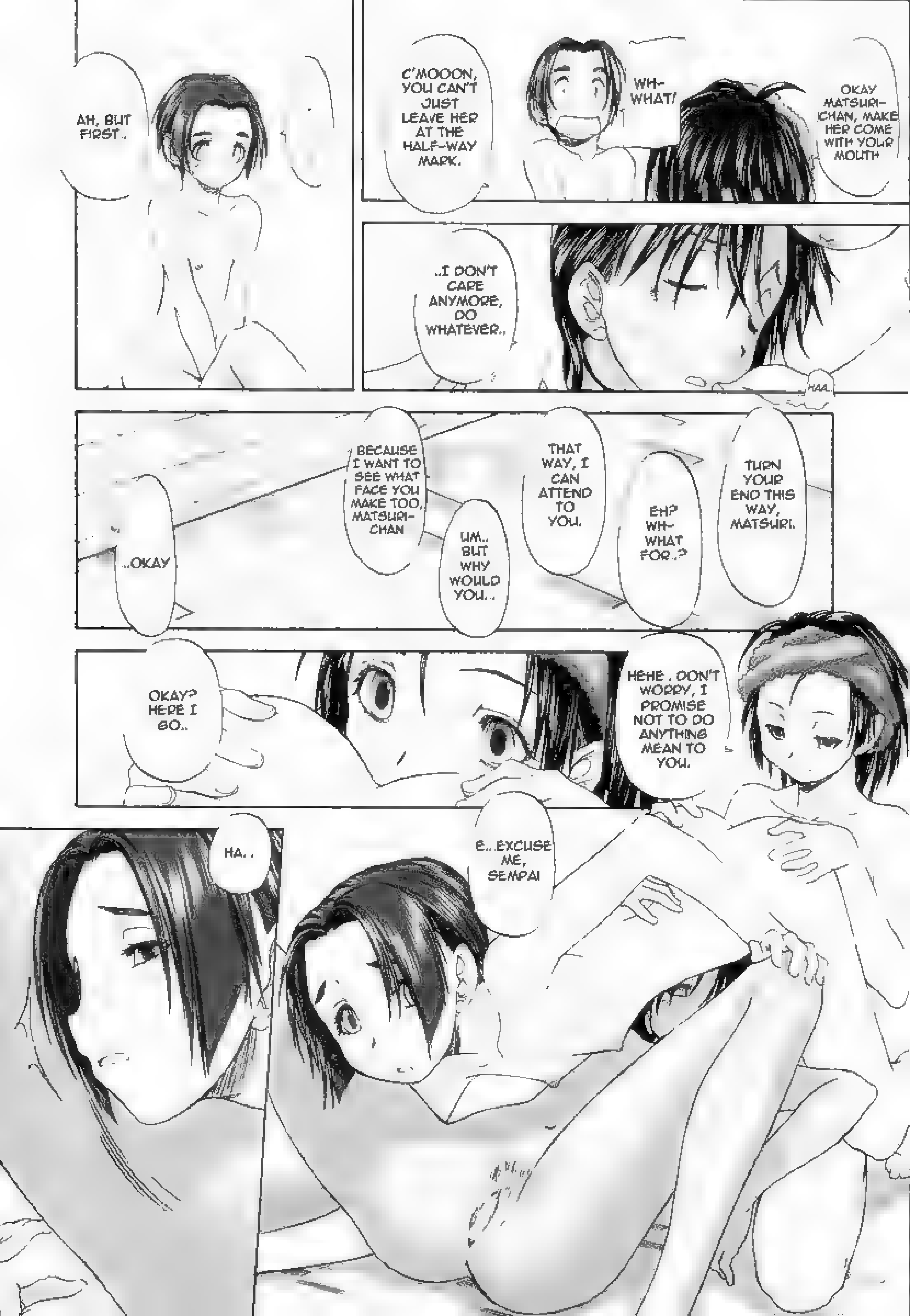
AAW...
YOU POOR THING, ENDING UP TO BE PREYED ON BY KII-CHAN..
A KISS WILL MAKE THAT ALL BETTER.
!!
HEY MAYA-CHAN, SHE'S MINE SO YOU THINK YOU CAN MAYBE BACK OFF?
AH AAH..
IT'S NO FAIR TO KEEP CUTE GIRLS YOU CATCH ALL TO YOURSELF, KII-CHAN YOU NEED TO SHARE.


WHAT? AREN'T YOU SUPPOSED TO ONLY BE AFTER SHINOBU-SAMA?
AAH, WELL
EVEN NOW, THAT'S TRUE BUT...
RUSTLE
EVER SINCE COMING HERE AND HAVING SEX BETWEEN ALL 3 OF US...
I'VE BECOME THE TYPE THAT JUST CAN'T LIVE WITHOUT ANOTHER DARLING GIRL AROUND ME!
SO IT'S YOUR FAULT, KII-CHAN.
THANKS A LOT
SPRAY
STILL, I'LL THANK YOU TO KEEP YOUR HANDS OFF MATSURI
BUT WHAT IS IT CALLED..?
"MANNERISM"?
AH, I STILL THINK YOU'RE GOOD TOO, KII-CHAN.
BUT I MEAN EVERY MORNING AND NIGHT -- SOMETIMES ALL THROUGH THE NIGHT.
...IT KINDA MAKES ME HUNGRY FOR SOMETHING ELSE...
LIKE I SAID! QUIT LOOKING AT MATSURI THAT WAY!!

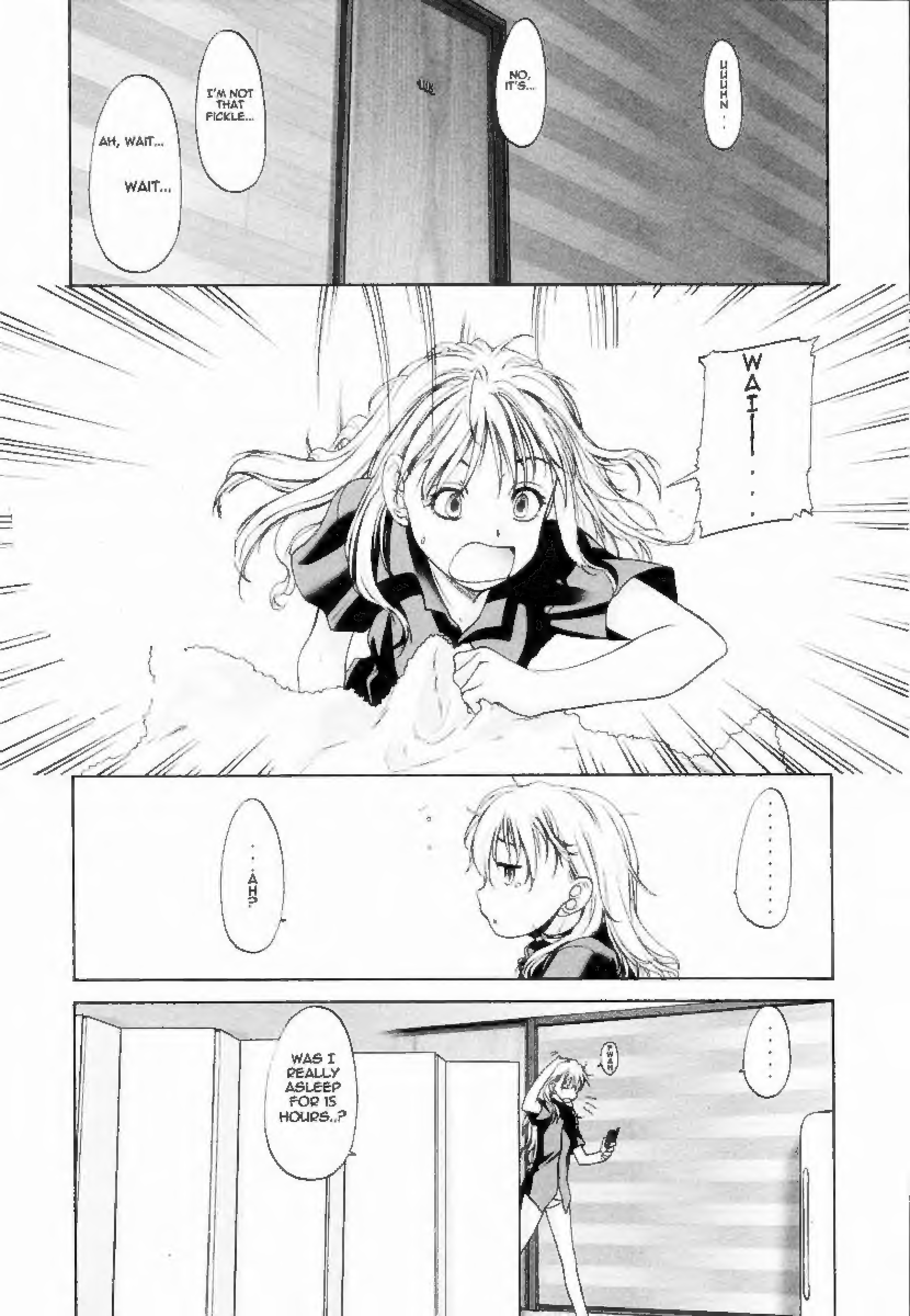

HONESTLY, LEARN TO HAVE SOME BOUNDARIES.
FINE, BE THAT WAY, KII-CHAN
AH! SAY, MATSURI! HAVE YOU NOTICED?
HUH?
KII-CHAN'S BACK IS REEEALLY SENSITIVE.
POKE
IYAAAAHH!!
MAYA-CHAN WHAT ARE YO--
NMMM!!
FLHN
C'MON MATSURI-CHAN, YOU TOO!

DON'T WORRY, KII-CHAN ACTUALLY REALLY LIKES IT WHEN YOU GO FOR HER BACK
HONEST! JUST KISS HER THERE AND SHE'LL BE PUTTY IN YOUR HANDS
HUH? ...BUT...
MMM! MMMNHH!!
I-IS IT OKAY, SEMPAI..?
MMUHN NN!
NN
MMNH
UNNH!!

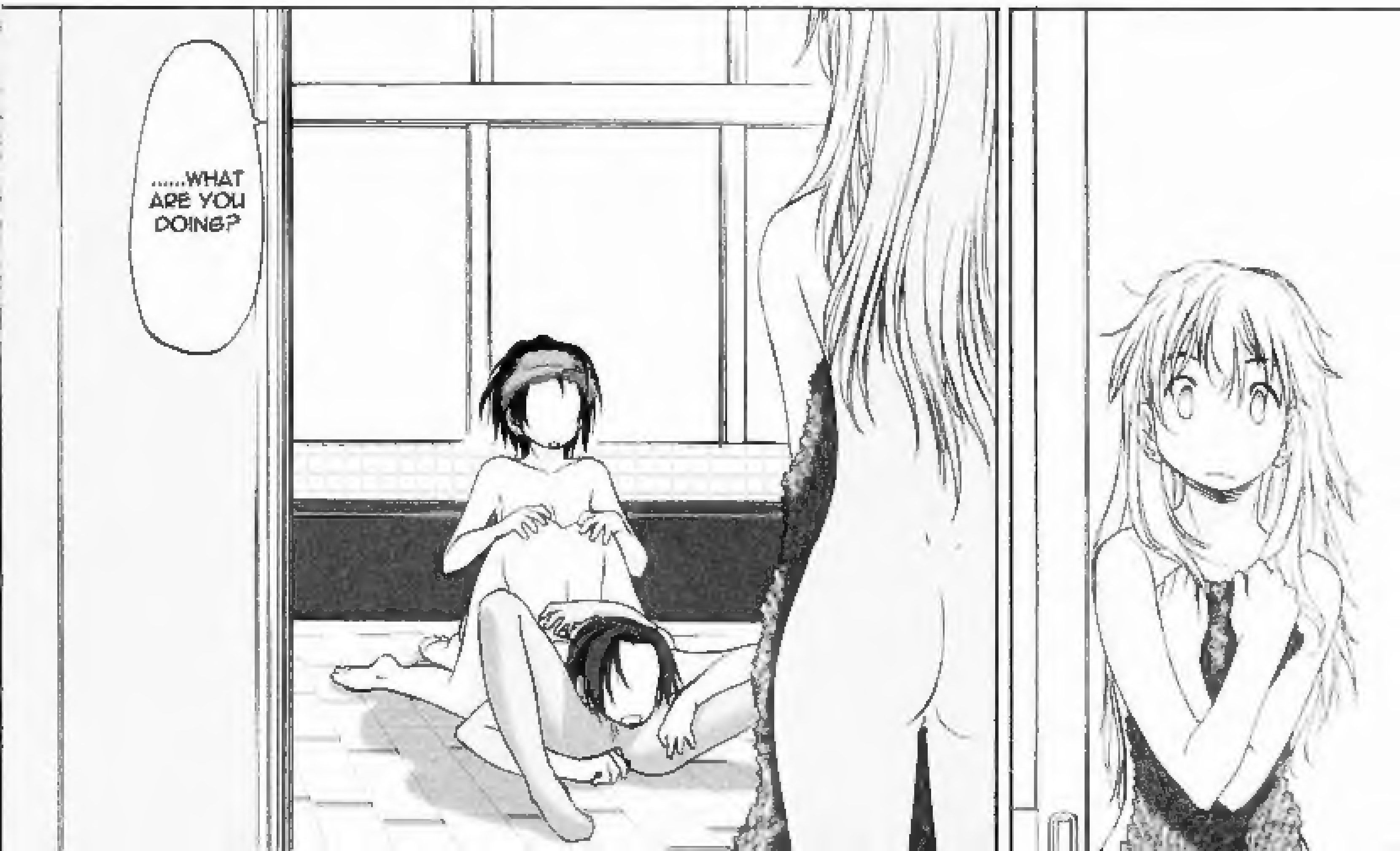
LICK
NN NNN NNN
MNNH?
MNNN....
KISS
PUAH!!
..HA HAA!
MY.
YOU'RE AWFULLY SUBMISSIVE TODAY. YOU'D USUALLY LAST LONGER THAN THAT..
UWAAH.. THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN SEMPAI LIKE THIS..
ALL RIGHT, THIS TIME IT'S DOWN HERE..
AH

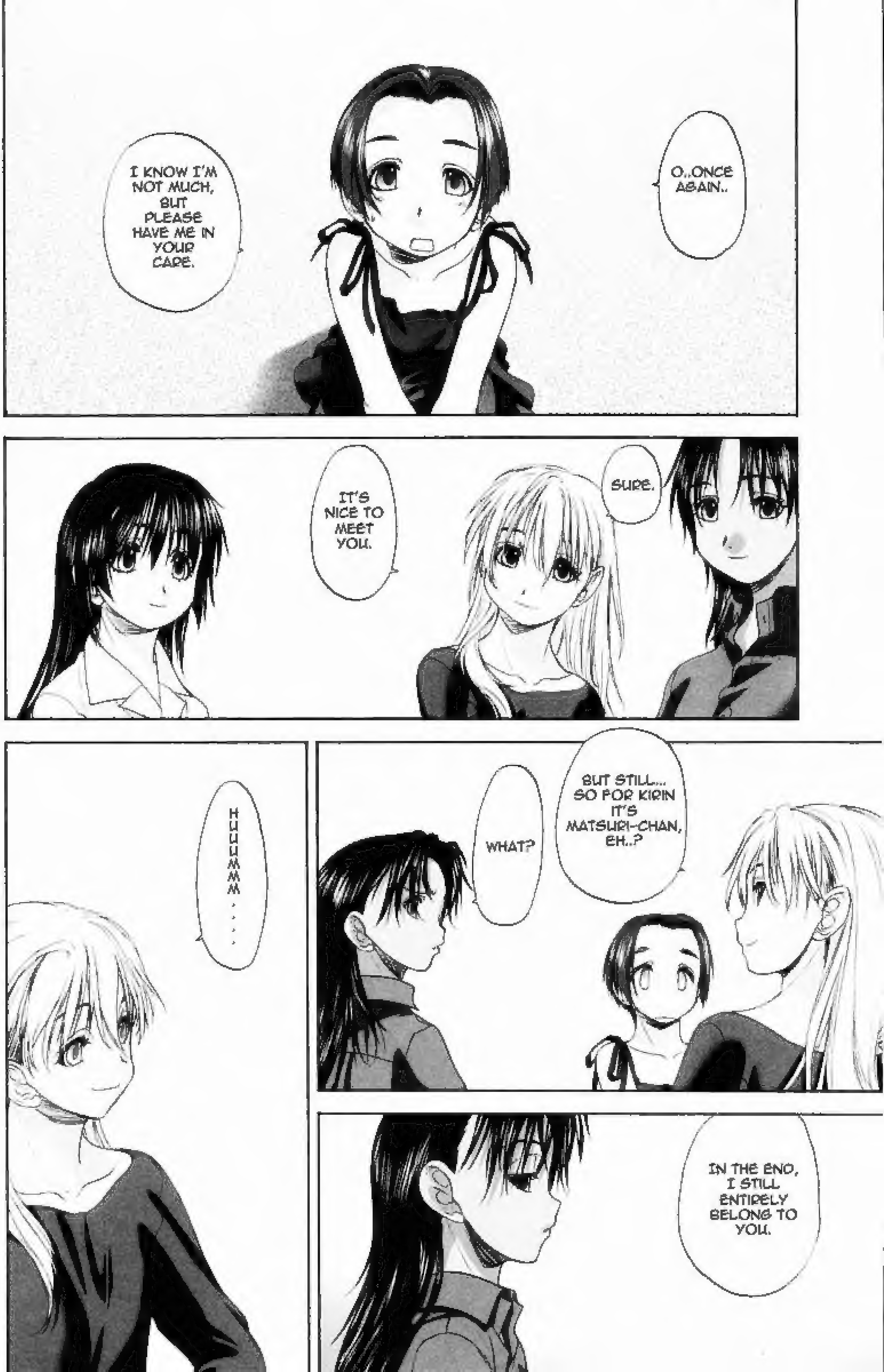

OKAY MATSURI-CHAN, MAKE HER COME WITH YOUR MOUTH
WH-WHAT!
C'MOOON, YOU CAN'T JUST LEAVE HER AT THE HALF-WAY MARK.
..I DON'T CARE ANYMORE, DO WHATEVER..
HAA.
AH, BUT FIRST..
TURN YOUR END THIS WAY, MATSURI.
EH? WH-WHAT FOR..?
THAT WAY, I CAN ATTEND TO YOU.
UM.. BUT WHY WOULD YOU..
BECAUSE I WANT TO SEE WHAT FACE YOU MAKE TOO, MATSURI-CHAN
..OKAY
HEHE. DON'T WORRY, I PROMISE NOT TO DO ANYTHING MEAN TO YOU.
OKAY? HERE I GO..
E..EXCUSE ME, SEMPAI
HA..

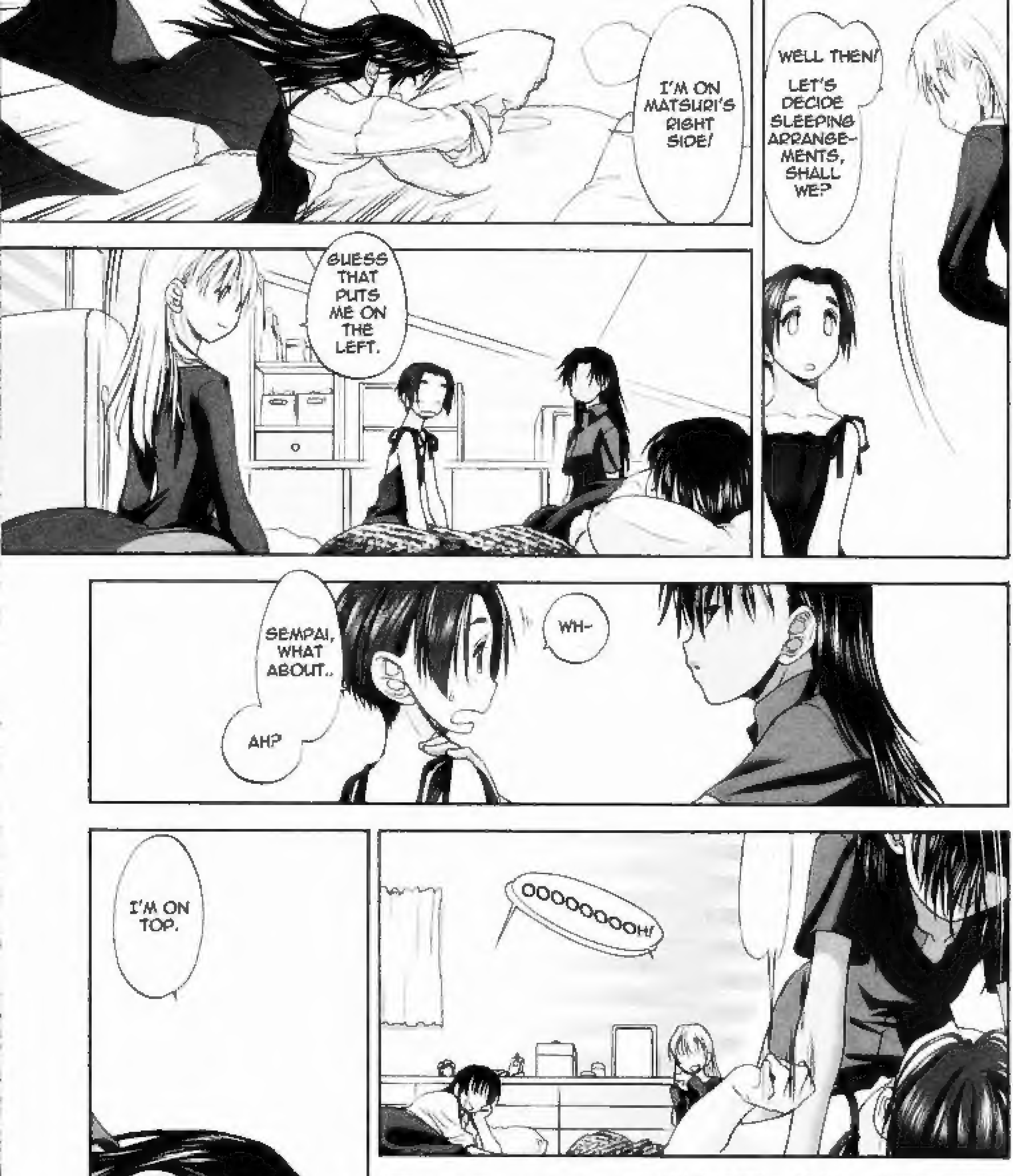
NN
AH.
HA..
AHN
C'MON, MATSURI-CHAN..
OOH!
KII-CHAN'S GETTING BORED
R..RIGHT..
FU.
AHHH
HUH? KII-CHAN.
WHAT'S WITH THAT FACE?
NO..
I'M JUST A BIT HAPPY IS ALL.
EHEHE


UHUHN...
NO, IT'S...
I'M NOT THAT FICKLE...
AH, WAIT... WAIT...
WAII...
....
...AH?
....
FWAH
WAS I REALLY ASLEEP FOR 15 HOURS..?

......
HAAA
THERE'S NO POINT IN GETTING DEPRESSED OVER THAT NOW..
BETTER JUST GET RE-FRESHED AND..


......WHAT ARE YOU DOING?


O..ONCE AGAIN..
I KNOW I'M NOT MUCH, BUT PLEASE HAVE ME IN YOUR CARE.
SURE.
IT'S NICE TO MEET YOU.
BUT STILL... SO FOR KIRIN IT'S MATSURI-CHAN, EH..?
WHAT?
IN THE END, I STILL ENTIRELY BELONG TO YOU.
HUUUMMM....


WELL THEN! LET'S DECIDE SLEEPING ARRANGEMENTS, SHALL WE?
I'M ON MATSURI'S RIGHT SIDE!
GUESS THAT PUTS ME ON THE LEFT.
WH-
SEMPAI, WHAT ABOUT..
AH?
OOOOOOOOOH!
ISN'T IT OBVIOUS?
I'M ON TOP.

Extra chapter／END